

**ASSOCIAÇÃO  
PRÓ-DANÇA**  
ORGANIZAÇÃO SOCIAL DE CULTURA



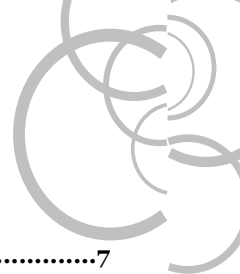
## **RELATÓRIO ANUAL 2013**

UGE: UNIDADE DE FOMENTO E DIFUSÃO DE PRODUÇÃO CULTURAL

CONTRATO DE GESTÃO Nº 38/2009  
REFERENTE A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

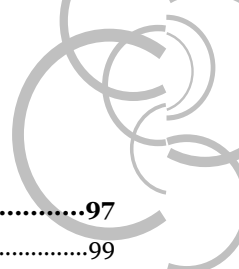


# Sumário



<b>I. APRESENTAÇÃO.....</b>	<b>7</b>
<b>II. METAS DE ATIVIDADES E JUSTIFICATIVAS.....</b>	<b>17</b>
II.1. Difusão da Dança .....	19
II.1.1. Produção Artística.....	19
II. 1.1.1. Montagem de Coreografias - Criações e Repertório Consagrado séc. XIX, XX e XXI.....	19
II.1.1.2. Manutenção de Obras do Repertório.....	21
II.1.1.3. Ateliê Coreográfico.....	22
Indicadores e Metas.....	23
II.1.2. Circulação de Espetáculos.....	23
II. 1.2.1. Apresentações de Espetáculos em São Paulo   SP.....	24
II. 1.2.2. Apresentações de Espetáculos Fora da Capital, no Estado de SP.....	24
II. 1.2.3. Apresentações de Espetáculos em Outros Estados.....	24
II. 1.2.4. Turnês Internacionais.....	25
II. 1.2.5. Apresentações de Espetáculos Gratuitos para Estudantes e 3ª Idade.....	25
II. 1.2.6. Mínimo de Público Atingido nas Apresentações.....	25
Indicadores e Metas.....	33
II.1.3. Material de Mediação.....	36
II.1.3.1. Produção de Material de Mediação dos Espetáculos (programas).....	36
II.1.3.2. Criação e Produção de Folhetos Informativos sobre as Obras.....	36
II.1.3.3. Filmagem das Obras.....	44
Indicadores e Metas.....	44
II.2. Programas Educativos e de Formação de Plateia .....	44
II.2.1. Palestras para os Educadores.....	44
II.2.2. Material de Mediação para Novas Coreografias.....	48
II.2.3. Oficinas de Dança.....	49
II.2.4. Dança em Rede.....	50
II.2.5. Seminário sobre Dança.....	50
Indicadores e Metas.....	52
II.3. Ações de Acessibilidade.....	52
Indicadores e Metas.....	53
II.4. Registro e Memória da Dança.....	53
II.4.1. Figuras da Dança.....	53
II.4.2. Canteiro de Obras.....	60
II.4.3. Livro de Ensaios e Fotos.....	60
Indicadores e Metas.....	60
II.5. Metas Administrativas.....	69
II.5.1. Captação de Recursos Próprios.....	69
Indicadores e Metas.....	69
II.6. Qualidade dos Serviços Prestados.....	69
II.6.1. Índice de Satisfação de Público.....	69
Indicadores e Metas.....	69
II.7. Sustentabilidade.....	70
II.7.1. Sustentabilidade Ambiental.....	70
II.7.2. Sustentabilidade Econômica.....	70
II.8. Gestão Arquivística.....	70





<b>III. ANEXO DE PROGRAMAS TÉCNICOS - COMPROVAÇÃO DAS METAS E ROTINAS TÉCNICAS.....</b>	<b>97</b>
I. Material gráfico de divulgação.....	99
II. Pesquisa de universitários na SPCD.....	185
III. Gráficos de audiência   Figuras da Dança - TV Cultura.....	189
IV. Gráficos com informações sobre o público nas atividades da SPCD.....	194
V. Resumo - Pesquisa de satisfação Quantas.....	199
VI. Manchetes sobre manifestações públicas.....	204
VII. Manchetes sobre Teatro M. Santo André.....	207
VIII. Relatório de mídia.....	209

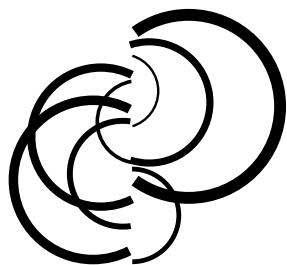
#### **IV. PROGRAMA DE GESTÃO ADMINISTRATIVA I ANEXOS DE COMPROVAÇÃO DAS ROTINAS E OBRIGAÇÕES CONTRATUAIS**

- I. Relatório Gerencial de Orçamento Previsto x Realizado
- II. Relatório Sintético de Recursos Humanos
- III. Relatório Analítico de Recursos Humanos
- IV. Relatório de Captação de Recursos
- V. Relatório de gastos mensais com água, energia elétrica, gás, telefone e internet
- VI. Relatório de Atividades de Organização do Arquivo, em atendimento às orientações da CADA.
- VII. Normas e Procedimentos de Atendimento ao Público, com Tabela de Valores da Cessão Onerosa dos Espaços e da Bilheteria, ambas com os indicativos dos descontos e gratuidade (vigentes no exercício de 2013) - Não se aplica (detalhamento valores ingressos páginas de 23 a 33)
- VIII. Balancete Contábil (REFERÊNCIA: NBC)
- IX. Declaração assinada pelos representantes legais da Entidade atestando recolhimento no prazo correto dos impostos e encargos trabalhistas referentes a pagamentos efetuados para PJ (pessoas jurídicas) e PF (pessoas físicas), assim como das contas de utilidades públicas, sem multas
- X. Posição dos Índices do Período: liquidez seca (AC/PC); Receitas Totais / Despesas Totais, assinada pelos representantes legais da Entidade
- XI. Comprovante de inscrição e situação cadastral – CNPJ
- XII. Certificado de regularidade do FGTS – CRF
- XIII. Certidão negativa de débitos às contribuições previdenciárias e às de terceiros – INSS
- XIV. Certidão conjunta negativa de débitos relativos a tributos federais e dívida ativa da União
- XV. Certidão negativa de débitos tributários da dívida ativa do Estado de São Paulo
- XVI. Certidão de tributos mobiliários
- XVII. Certificado do CADIN Estadual
- XVIII. Relação de apenados do TCE
- XIX. Sanções administrativas
- XX. Certificado de regularidade cadastral de entidades – CRCE
- XXI. Certidão negativa de débitos trabalhistas - CNDT





# **I. APRESENTAÇÃO**







Este relatório refere-se às atividades desenvolvidas pela Associação Pró-Dança (APD) para a gestão da São Paulo Companhia de Dança (SPCD) no ano de 2013.

A principal atuação da SPCD é a dança cênica em suas diferentes vertentes. Assim, a **Difusão da Dança** (Produção Artística, Circulação de Espetáculos e Material de Mediação) caminha lado a lado com os **Programas Educativos e de Formação de Plateia** e com os programas de **Registro e Memória da Dança**.

Com relação à Difusão da Dança, na área de **Produção Artística**, a São Paulo Companhia de Dança (SPCD) estreou quatro novas obras

- 1. Peekaboo (2013):** criação para a SPCD do renomado coreógrafo alemão Marco Goecke (coreógrafo residente no Stuttgart Ballet e no NDT); música de Benjamin Britten (1913-1976), *Simple Symphony*, e coral Mieskuoro Huutajat, “H.Y.V.Ä” e “Sininen ja valkoinen;” desenho de luz de Udo Haberland; dramaturgia e organização de Nadja Kadel; execução de figurinos de Thomas Lampertz realizado com coprodução do Festival Alemão Movimentos Wolfsburg.
- 2. Por Vos Muero (1996):** coreografia de Nacho Duato; com músicas de Jordi Savall – música antiga espanhola; desenho de luz de Nicolás Fischtel; poema de Garcilaso de la Vega recitados por Miguel Bosé; remontagem de Thomas Klein e Tony Fabre; organização de Carlos Iturrioz Mediar Producciones SL (Spain); execução de cenário e figurino de FCR | Fábio Brando.
- 3. Petite Mort (1991):** com coreografia de Jirí Kylián; assistente de coreografia e remontagem de Patrick Delcroix; músicas de Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791); *Concerto para Piano em Lá Maior KV 488* (Adagio) e *Concerto para Piano em Sol Maior KV 467* (Andante); cenografia de Jirí Kylián; desenho de figurino de Joke Visser; desenho de luz de Jirí Kylián (concepção), Joop Caboot (realização); supervisão técnica de luz e palco de Kees Tjebbes.
- 4. Romeu e Julieta\* (2013):** criação para a SPCD do coreógrafo e encenador Giovanni di Palma; cenário e figurino de Jérôme Kaplan; música de Sergei Prokofiev (1891-1953); desenho de luz de Udo Haberland e dramaturgia de Nadja Kadel.

Com a apresentação no Brasil de peças de autores internacionais consagrados, a SPCD dá acesso aos bens culturais da humanidade aos brasileiros.

**10**  
 “32 Rue Vandenbranden”;  
 “O Confeite da Índia”;  
 “Doclamargo”; “Romeu e Julieta”  
 (3 pontos)

**20**  
 “Corpo sobre Tela”  
 (3 pontos)

**30**  
 “De Repente Fica Tudo Preto de Gente”; “Por Sete Vezes”;  
 “O que o Corpo Não Lembra”  
 (2 pontos)

capa

\* **Romeu e Julieta** foi eleito o melhor espetáculo de dança pelo *Guia da Folha SP* em 2013.

★ MELHOR ESPETÁCULO DE DANÇA ★

	10	20	30
Amanda Queirós editora de cultura do “Metro Jornal”	“Doclamargo” elenco afinado dança toda a complexidade do drama amoroso	“Por Sete Vezes” grupo reviv 25 anos de trajetória apontando para o futuro	“Peekaboo” execução precisa mostra sinergia rara entre proposta e elenco
Flávia Couto crítica de dança	“O Confeite da Índia” contundência para abater os clichês sobre brasilidade/sexualidade	“De Repente Fica Tudo Preto de Gente” coreografia social; a potência de ser multidão	“Fole” pesquisa inquietante sobre corpo, movimento e transformação
Iara Biderman repórter da “Ilustrada”	“Romeu e Julieta” Shakespeare e SPCD para deleite de Montecchios e Capuletos	“Corpo sobre Tela” a criação coreográfica de um quadro do pintor Francis Bacon	“Cracka” dança urbana sem paternalismo e com contemporaneidade
Katia Calsavara jornalista, bailarina e atriz	“32 Rue Vandenbranden” mistura impecável de teatro, dança, cinema e elementos circenses	“O que o Corpo Não Lembra” obra do coreógrafo belga, criada em 1987, em plena forma	“Corpo sobre Tela” Abranches pinta com o corpo em obra que potencializa seu talento



Em suas temporadas do ano de 2013, a São Paulo Companhia de Dança reapresentou obras já pertencentes ao seu repertório: **Inquieto** (2011) de Henrique Rodovalho; **Supernova** (2009) de Marco Goecke; **Theme and Variations** (1947) de George Balanchine; **Sechs Tanze** (1986) de Jirí Kylián; **Gnawa** (2005) de Nacho Duato; **Dois a Dois** (*Grand Pas de Deux de Dom Quixote* (1869) de Marius Petipa (1818-1910) com remontagem de Manoel Francisco e *Grand Pas de Deux de O Quebra-Nozes* (1892) de Petipa e Lev Ivanov (1834- 1901) com remontagem de Tatiana Leskova); **Ballet 101** (2006) de Eric Gauthier; **In the Middle, Somewhat Elevated** (1987) de William Forsythe; **Bachiana nº 1** (2012) de Rodrigo Pederneiras, além das três obras do Ateliê Coreográfico 2012: **Mamihlapinatapai** de Jomar Mesquita com colaboração de Rodrigo de Castro, **Azougue** de Rui Moreira e **Pormenores** de Alex Neoral.

Visando o incentivo a coreógrafos brasileiros, a Associação deu continuidade ao **Ateliê Coreográfico**, que em 2013 contou com a participação dos coreógrafos Luiz Fernando Bongiovanni e Ana Vitória Freire. Bongiovanni criou **Utopia ou o Lugar que Não Existe** com música *Ponteios* (“Ponteio 18, nostálgico”; “Ponteio 26, calmo”; “Ponteio 24, tranquilo”; “Ponteio 15, incisivo”; e “Ponteio 1, calmo”), de Camargo Guarnieri (1907-1993); desenho de luz de Ligia Chaim; concepção e desenhos de figurinos de Naum Alves de Souza e Miko Hashimoto; cenário de Soraya Kölle e Dilson Tavares – TKCeno Cenografia e Produções e Ana Vitória criou **Vadiando** com trilha original de Jorge Peña e Célio Barros; figurino de Sonia Ushiyama; concepção cenográfica e vídeos de Carmen Luz; desenvolvimento de cenário Marcos Arruzzo e Alvaro Souza; edição de vídeos de Guido Marcondes e Carmen Luz; a partir do filme de Alexandre Robatto; luz de Wagner Freire; assistente de composição Natália Fagá e assistente de coreografia Renata Costa.

Cada artista criou uma obra inédita para o corpo estável da SPCD. Com o Ateliê, a SPCD dá continuidade e amplia sua missão de difusão e incentivo à produção da dança brasileira.

Na área de **Circulação de Espetáculos** foram realizadas 96 (noventa e seis) apresentações, sendo 80 (oitenta) para o público em geral e 16 (dezesseis) gratuitas para estudantes e terceira idade, atingindo um público total de 57.568 (cinquenta e sete mil, quinhentas e sessenta e oito) pessoas no ano. Para detalhamento, ver páginas 23 a 33. As apresentações obtiveram excelentes críticas e reconhecimento do público. Vale destacar que neste ano realizamos parceria com a APAA no sentido da SPCD ser considerada companhia residente do Teatro Sérgio Cardoso, passando a ter nesta sala estreias e apresentações do repertório da Companhia e possibilitando a venda de assinaturas para suas temporadas, que se realizaram durante os meses de junho, novembro e dezembro.

A Associação Pró-Dança produziu 3 (três) programas de espetáculos – livretos com informações e fotos sobre as obras apresentadas – nas temporadas de junho, agosto e novembro em São Paulo; 5 (cinco) folhetos informativos contextualizando as obras apresentadas e 4 (quatro) materiais de mediação para novas coreografias destinados aos *Espetáculos Gratuitos para Estudantes*.

Na área **Educativo e de Formação de Plateia para a Dança**, as atividades compreendem: *Espetáculos Gratuitos para Estudantes*, *Palestras para os Educadores*, *Oficinas de Dança*, ferramenta *Dança em Rede* e *Seminário sobre Dança*.

A *Palestra para os Educadores* - ocasião de diálogo direto entre educadores e a SPCD que oferece uma abordagem multidisciplinar da arte da dança, utilizando-a como tema ou elemento para atividades educativas e de sensibilização (16 ações com um público total de 1.069 participantes); *Oficinas de Dança* - para estudantes, artistas e interessados em dança, com objetivo de promover o intercâmbio de informações e maior divulgação da arte da dança e que procuram dar oportunidade aos participantes de experimentarem aulas com professores da Companhia, aprimorando seus aprendizados técnico e artístico (24 ações com um público total de 860 participantes e 102 ouvintes); a ferramenta *Dança em Rede*, uma espécie de enciclopédia colaborativa online da dança, disponível no site da São Paulo Companhia de Dança ([www.saopaulocompanhiadedanca.art.br/dancaemrede](http://www.saopaulocompanhiadedanca.art.br/dancaemrede)) cujos verbetes passam por revisão e conferência de dados da SPCD, antes de serem publicados (650 novos verbetes neste ano) e, o *Seminário sobre Dança*, voltado ao público em geral e a especialistas da área para ampliar a reflexão, a difusão da arte da dança e a formação, aconteceu no mês de agosto, entre os dias 15 e 17,

com público de 200 (duzentos) participantes e 32 (trinta e dois) convidados. O *Seminário*, em sua primeira edição, propôs reflexões sobre a produção artística, circuitos culturais, memória e formação de plateia em dança. Contou com palestrantes e mediadores do Brasil, Argentina, França e Estados Unidos; com artistas independentes e representantes das instituições: Joyce Theatre, Lincoln Center, Theatre National de Chaillot, Bienal de La Danse de Lyon, Centre de Developpement de Toulouse, Ballet Contemporâneo del Teatro San Martin, Secretaria de Estado da Cultura (UFDPC), São Paulo Companhia de Dança, Balé do Teatro Guaira, Ballet do Theatro Municipal do Rio de Janeiro, Sesc São Paulo, Funarte, Bienal de Dança do Ceará, Unesp, Universidade Fluminense, Faculdade Paulista de Artes, Universidade Federal de Pernambuco, Universidade Federal da Bahia, Faculdade Angel Vianna, Unicamp, PUC-Minas.

Nas **Ações de Acessibilidade**, previstas no 7º Aditamento ao Contrato de Gestão, assinado em 28 de agosto de 2013, a Associação destaca a introdução de espetáculos com recursos de audiodescrição para deficientes visuais na cidade de Jundiá, Araraquara, Piracicaba e São Paulo, fruto da parceria entre a Secretaria de Estado da Cultura e a Secretaria de Direitos da Pessoa com Deficiência, muito bem recebido pelo público e mídia. Em São Paulo durante a temporada de novembro no Teatro Sérgio Cardoso a SPCD participou da Virada Inclusiva, evento que celebra o dia Internacional da Pessoa com Deficiência.

Na área de **Registro e Memória da Dança**, visando a preservação e difusão da memória da arte da dança, foram produzidos, em 2013:

5 (cinco) documentários da série *Figuras da Dança*, que tem como foco o percurso artístico e a obra de importantes personagens da história da dança no Brasil. Os documentários *Figuras da Dança* deste ano abordam as trajetórias artísticas de Eva Schul, Cecília Kerche, Janice Vieira, Hugo Travers e J. C. Viola com tiragem de 3.000 (três mil) exemplares. Todas as cópias foram duplicadas com duas opções de legendas: closed-caption, para que pessoas com deficiência auditiva possam ter acesso às obras; e em inglês, visando a divulgação da história da dança do Brasil no exterior.

1 (um) documentário da série *Canteiro de Obras* (dirigido por Jurandir Muller e Kiko Goifman) que registra o processo de trabalho da São Paulo Companhia de Dança, com depoimentos e imagens dos artistas envolvidos, compondo um panorama do funcionamento de uma companhia de dança. Em 2013, teve tiragem de 2.000 (dois mil) exemplares.

Os documentários *Figuras da Dança* e *Canteiro de Obras* produzidos neste ano pela Associação foram exibidos na TV Cultura nos meses de novembro e dezembro ampliando assim a difusão da dança. Quando estrearam na TV Cultura, os documentários produzidos em 2013 tiveram audiência média de 0,5 ponto em 180.612 (cento e oitenta mil, seiscentos e doze) domicílios, com alcance de 555.165 (quinhentos e cinquenta e cinco mil, cento e sessenta e cinco) espectadores. Neste ano a série de documentários também foi exibida no Canal Arte 1, TV parceira de operadoras como Claro, GVT, NEOTV, NET, SIM e SKY, divulgando a arte da dança para um público variado. Foram exibidos 16 (dezesesseis) programas diferentes, contabilizando 412 (quatrocentas e doze) exibições entre os meses de abril a dezembro para mais de 10.000.000 (dez milhões) de assinantes.

1 (um) livro de ensaios e fotos, *Jogo de Corpo – Ensaios sobre a São Paulo Companhia de Dança*, que contextualiza de forma ampla e multidisciplinar o trabalho do ano da SPCD, além de abordar temas mais amplos da arte da dança. O Livro *Jogo de Corpo - Ensaios sobre a São Paulo Companhia de Dança* teve organização da diretora da SPCD, Inês Bogéa, com coedição da Editora Martins Fontes; foi escrito a partir de uma perspectiva ampla, por autores de diferentes áreas culturais (Lúcia Santaella, Nelson Ascher, Paulo Caldas, Kathya Maria Ayres de Godoy, Evaldo Mocarzel, Maria Eugênia de Menezes), além de conter uma seleção de críticas e ensaios sobre a Companhia e da apresentação do Secretário de Estado da Cultura Marcelo Araújo. Com fotos de: Silvia Machado, William Aguiar, Santiago Barreiro Ravera, Marcela Benvegna, Arnaldo J. G. Torres, João Caldas, Reginaldo Azevedo e Alceu Bett, revelando imagens das obras da SPCD desde sua criação em 2008.

No intuito de ampliar o acesso à arte da dança em diferentes meios, promovendo a sustentabilidade sociocultural dessa arte, foram distribuídos materiais de registro e memória produzidos pela APD para as seguintes instituições: Casa de Cultura e Cidadania – Unidades: Osasco, Novo Hamburgo, São José do Rio Pardo, Barra Bonita, São Paulo, Lins; SESI Campinas; Escola Estadual de Dança Maria Olenewa – Rio de Janeiro; Fundação Cultural Rio do Sul – Santa Catarina; FAFI – Escola de Teatro e Dança – Vitória; Biblioteca do Congresso Americano – São Paulo; CLAC - Centro Livre de Artes Cênicas – São Bernardo do Campo; Associação dos Amigos da Arte Inclusiva Dançando com a Diferença – Ilha da Madeira; Cinemagia – Projeto Encontros – São Paulo; Centro Social Claretiano Terra Nova – Rio Claro; University of New Mexico - Department of Theater And Dance; Escola Superior de Educação Física – Universidade de Pernambuco; Fundação Assissense de Cultura – Assis; Centro de Formação Cultural Cidade Tiradentes – São Paulo; Faculdade Estácio de Sá – São Paulo; Galeria Olido, São Paulo; CAMP – Centro de Aprendizagem e Monitoramento Profissional; Cooperativa Paulista de Dança; Cinemateca Brasileira; FUNARTE; FUNCEB; FAPESP; Bienal de São Paulo, Biblioteca Nacional, Fábricas de Cultura, Poiesis, Projeto Guri, Sesc e Sesi. Além de Escolas de Dança em (SP, RS, BA e CE), Bibliotecas Municipais e Estaduais (AL, GO, ES, MT, MS, MG, RS, PA, DF, RN, CE, PB, AC, RR, SC, BA, SP, AM, RJ, SE, PI e PE), Centros Artísticos/Culturais (SE, MG, SP, RJ, ES, RS, PE e DF), Faculdades e Universidades (SP, RJ, DF, RN, MG, BA, PA, PR, RS, SC e CE) e Oficinas Culturais (SP).

No que se refere à área **Administrativa**, em relação às metas de Gestão Arquivística de documentos, a APD apresentou a atualização da Tabela de Temporalidade e do Plano de Classificação, conforme Decreto no 48.897, de 27 de agosto de 2004 e suas alterações no decreto no 51.286 de 21 de novembro de 2006, não havendo neste momento nenhum documento a ser eliminado.

No que tange à captação de recursos próprios a Associação obteve o resultado de R\$ 1.305.465,90 (um milhão, trezentos e cinco mil, quatrocentos e sessenta e cinco reais e noventa centavos) nesse ano.

Em relação à sustentabilidade ambiental, a Associação manteve parceria com a Coopere-Centro para a coleta e reaproveitamento de papeis, vidros, metais e plástico, e também continuou com a campanha para a diminuição do uso de papel para impressão, tornando norma a utilização, para uso interno, do verso das folhas já impressas, para rascunhos, revisão, testes. Vale observar, outrossim, que a maioria das pilhas usadas na APD são do tipo recarregáveis, sendo que o descarte das pilhas usadas se faz em locais autorizados.

A Associação obteve uma resposta altamente positiva do público quanto a qualidade de serviços prestados, por meio de pesquisa realizada pela Associação, e-mails e/ou cartas. Além disso, a empresa Quantas, especializada em pesquisas foi contratada de acordo com autorização da Secretaria de Estado da Cultura formalizada no Ofício UFDPC 029/2013 e mensurou a qualidade dos serviços prestados entre 13 de agosto a 8 de dezembro, com amostragem de 880 (oitocentas e oitenta) entrevistas [580 realizadas na capital (espetáculos noturnos – Teatro Sérgio Cardoso e Teatro Alfa; espetáculos vespertinos – Teatro Sérgio Cardoso; palestras e oficinas de dança) e 300 (trezentas) no interior do Estado de São Paulo (espetáculos noturnos e vespertinos – Araraquara, Piracicaba, Araçatuba; palestras e oficinas de dança)], tendo como principais objetivos avaliar o perfil do público da Companhia. A cópia integral da pesquisa foi enviada à UFDPC por meio do ofício nº 001/2014 de 08/01/2014. Para detalhamento ver anexo V.

“Amor, vida e morte são os temas da temporada 2013 da São Paulo Companhia de Dança. A estreia de quatro coreografias inéditas e a remontagem de duas obras emblemáticas da dança contemporânea são os destaques da programação do quinto ano de existência do grupo paulista.”

**Por Marcia Abdos | O Globo | janeiro 2013**

Abaixo segue resumo do quadro de metas do Programa de Trabalho/Prestação de Serviços – ver anexo Técnico I ao Contrato de Gestão no 38/2009.

### Quadro de indicadores e metas realizadas

Difusão da Dança - Produção Artística		2013		
Atividade	Indicador	Meta 2013	Realizado 2013	% da meta anual realizada nos trimestres
Montagem de coreografias - criações e repertório consagrado séc. XIX, XX e XXI	nº obras	4	4	100%
Manutenção de obras do repertório	nº obras	10	12	120%
Ateliê Coreográfico	nº obras	2	2	100%
Difusão da Dança Circulação de Espetáculos		2013		
Atividade	Indicador	Meta 2013	Realizado 2013	% da meta anual realizada nos trimestres
Apresentações de Espetáculos em São Paulo – SP	qtde espetáculos	28	35	125%
Apresentações de Espetáculos fora da Capital, no Estado de São Paulo	qtde espetáculos	20	24	120%
Apresentações de Espetáculos fora da Capital, no Estado de São Paulo	qtde cidades	15	15	100%
Apresentações de Espetáculos em outros Estados e/ou exterior	qtde espetáculos	16	21	131%
Apresentações de Espetáculos em outros Estados e/ou exterior	qtde cidades	8	9	113%
Turnês internacionais	qtde turnês	1	2	200%
Apresentações de espetáculos gratuitos para estudantes e terceira idade	qtde apresentações	16	16	100%
Mínimo de público atingido na soma dos espetáculos	nº pessoas	28.000	57.568	206%
Difusão da Dança - Material de Mediação		2013		
Atividade	Indicador	Meta 2013	Realizado 2013	% da meta anual realizada nos trimestres
Produção de material de mediação dos espetáculos (Programa)	nº de programas produzidos	3	3	100%
Criação e produção de folhetos informativos sobre as obras	nº de folhetos produzidos	5	5	100%
Filmagem das Obras	nº de obras	5	6	120%
Programas Educativos e de Formação de Plateia		2013		
Atividade	Indicador	Meta 2013	Realizado 2013	% da meta anual realizada nos trimestres
Palestras para os Educadores	nº palestras	15	16	107%
Público atingido nas palestras	nº pessoas	975	1.069	110%
Material de Mediação para Novas Coreografias	nº folhetos	4	4	100%
Oficinas de dança	nº oficinas	23	24	104%
Mínimo de público atingido nas oficinas	nº pessoas	575	860	150%
Dança em Rede (manutenção)	verbetes novos	550	650	118%
Seminário sobre Dança	Quantidade de Seminários	1	1	100%

Registro e Memória da Dança	2013			
Atividade	Indicador	Meta 2013	Realizado 2013	% da meta anual realizada nos trimestres
Elaboração de documentários Figuras da Dança	nº documentários	4	5	125%
DVDs Figuras da Dança (caixa) 1 caixa contendo 4 dvd's 1 cx = 1 exemplar	nº DVDs na Caixa	4	5	125%
	nº exemplares da caixa	3.000	3.000	100%
Documentário Canteiro de Obras	nº documentários	1	1	100%
	nº exemplares	2.000	2.000	100%
Livro de Ensaios e Fotos	nº de livros	1	1	100%
	nº exemplares	1.000	1.000	100%

Ações de Acessibilidades**	2013			
Atividade	Indicador	Meta 2013	Realizado 2013	% da meta anual realizada nos trimestres
Adaptação de Programas	Quantidade de Programas	6	6	100%
Apresentação de Espetáculos em São Paulo - SP	Quantidade de Apresentações	6	6	100%
Apresentações de programas acessíveis fora da Capital, no Estado de São Paulo	Quantidade de Apresentações	4	3	75%
Municípios a receberem apresentações de programas acessíveis	Quantidade de Municípios	4	3	75%

Captação de Recursos Próprios	2013			
Atividade	Indicador	Meta 2013	Realizado 2013	% da meta anual realizada nos trimestres
Recursos Captados	6% do contrato de gestão	RR\$870.000,00	R\$ 1.305.465,90	150%

Índice de Satisfação de Público	2013	
Indicador	Meta 2013	Realizado 2013
Índice de satisfação do público nas Palestras para os Educadores	72%	98,37%
Índice de satisfação do público nas Oficinas	72%	98,87%
Índice de satisfação do público nas apresentações públicas	72%	98,61%

\*\*A meta de ações de acessibilidade foi cumprida parcialmente devido ao cancelamento das apresentações da SPCD em Santo André, pois o teatro foi interditado para realização de obras emergenciais (vide anexo com matérias de jornais sobre o tema); e o não recebimento do valor de R\$ 60.000,00 (sessenta mil reais), somado à parcela de 15 de novembro de 2013, conforme acordado no 7º Termo Aditamento ao Contrato de Gestão nº 38/2009, assinado em 27 de agosto de 2013 destinado a este fim.

“Apresentada como a melhor representante do Brasil e da América do Sul, a São Paulo Companhia de Dança é capaz de competir com qualquer companhia do mundo. Em termos de investigação artística, o virtuosismo dos intérpretes é sem dúvida demonstrado.”

**Por La Diaria | Montevideu – Uruguai | setembro, 2013**

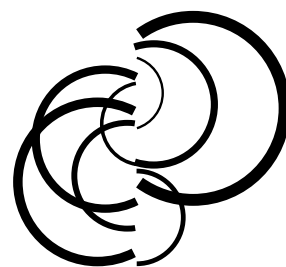








## **II. METAS DE ATIVIDADES E JUSTIFICATIVAS**





## II.1. DIFUSÃO DA DANÇA

A meta de Difusão da Dança compreende três ações:

II.1.1. Produção Artística

II.1.2. Circulação de Espetáculos

II.1.3. Material de Mediação

### II.1.1. Produção Artística

Descritivo

O repertório da São Paulo Companhia de Dança contempla remontagens de obras clássicas e modernas, além de peças inéditas, criadas especialmente para o seu corpo de bailarinos. No Brasil não há tradição de apresentações de obras canônicas da dança, como o repertório clássico do século XX. Ao levar estas obras e suas criações inéditas para o público das diferentes regiões do país, a Companhia propicia amplo acesso aos bens culturais da humanidade.

#### II.1.1.1. Montagem de Coreografias - criações e repertório consagrado séc. XIX, XX e XXI

A cada ano, a Associação propõe tanto incorporar ao repertório da Companhia coreografias criadas especialmente para a SPCD por coreógrafos nacionais ou internacionais, quanto realizar remontagens de obras já existentes.

Realizado: Foram realizadas 4 (quatro) montagens de coreografias, sendo duas criações e duas remontagens, a saber:

#### Criações para a Companhia:

**Peekaboo** (2013) | Criação

**Coreografia e figurino:** Marco Goecke

**Música:** Benjamin Britten (1913-1976), *Simple Symphony*, e coral Mieskuoro Huutajat, “H.Y.V.Ä” e “Sininen ja valkoinen”

**Desenho de luz:** Udo Haberland

**Dramaturgia e organização:** Nadja Kadel

**Execução de figurinos:** Thomas Lampertz

**Coprodução:** Festival Movimentos Wolfsburg | Alemanha

**Estreia mundial:** 16 de abril de 2013, The AutoStadt (Movimentos Festwochen der Autostadt), Wolfsburg, Alemanha

Em *Peekaboo*, o coreógrafo alemão Marco Goecke lida com o ato de esconder e revelar de forma instigante. O título se refere a um jogo infantil conhecido pelas crianças: a pessoa espia (*peek* em inglês), esconde o seu rosto, de repente reaparece e diz: ‘achou’ ou ‘boo’. No trabalho, a sinfonia de Britten, entrecortada pelo coro finlandês Huutajat, mostra contrastes: enquanto fala de fantasia, traz à cena o medo e a solidão de cada um dos intérpretes. O elenco se alterna em solos, duos, trios e conjuntos, a movimentação é rápida e precisa e os bailarinos aparecem e desaparecem misteriosamente da cena. “Tudo é uma questão de se perder e encontrar”, fala o coreógrafo.

“Dez minutos. Foi a duração dos aplausos após a estreia de “Peekaboo” em Wolfsburg, na Alemanha. A nova coreografia do alemão Marco Goecke criada exclusivamente para a São Paulo Companhia de Dança agradou o exigente público tedesco.”

**Marcio Aquiles | Folha de S. Paulo, São Paulo | junho, 2013**

**Romeu e Julieta** (2013) | Estreia

**Encenação e coreografia:** Giovanni Di Palma

**Cenário e figurino:** Jérôme Kaplan

**Música, composição e execução:** Sergei Prokofiev (1891-1953)

**Desenho de luz:** Udo Haberland

**Dramaturgia:** Nadja Kadel

**Pintura de arte:** Bia Pessoa (coordenação), Veronica Dubin, Suzana Olival

**Visagismo:** Eliseu Cabral

**Confecção de máscaras:** Helô Cardoso (coordenação), Eduardo Caiuby, Rosaly Simas, Murilo de Paula, Emilia Ferreira da Silva, Talitha Teixeira, Tiago Bassani, Letícia Lopes, Mariana Soares

**Assistente de figurino:** Céline Marin

**Coordenação e acompanhamento de produção de cenário e figurino:** João Carlos Couto

**Assistência de produção e acompanhamento de execução de cenário e Figurino:** Márcia Correa

**Cenotécnica:** Denis Nascimento, Jorge Ferreira Silva

**Assistente de cenotécnica:** Jonas Soares

**Confecção de figurinos:** Judite de Lima (coordenação), Eunice Cruz, Miguel Arrua, Sílvia Castro

**Preparação de esgrima:** Abel Mélian

**Preparação em interpretação:** Marcos Daud

Balé em dois atos

Estreia mundial: 21 de novembro de 2013, Teatro Sérgio Cardoso, São Paulo

*Romeu e Julieta*, a clássica tragédia de William Shakespeare (1564-1616), ganha vida no corpo dos bailarinos da São Paulo Companhia de Dança numa versão especialmente criada pelo coreógrafo italiano Giovanni Di Palma. Sobre a música de Sergei Prokofiev (1891-1953), a obra é dividida em dois atos e dez cenas e conta a história de amor dos jovens Romeu e Julieta. A trágica história de amor e do ódio entre suas famílias mantêm-se atemporal e encanta diferentes plateias no mundo todo.

\* ***Romeu e Julieta* foi eleito o melhor espetáculo de dança pelo *Guia da Folha SP* em 2013.**

## Obras consagradas do século XX:

***Por vos Muero*** (1986) | Remontagem

**Coreografia:** Nacho Duato

**Músicas:** Jordi Savall – música antiga espanhola

**Desenho de luz:** Nicolás Fischtel

**Poema:** Garcilaso de la Veja

**Voz:** Miguel Bosé

**Remontagem:** Thomas Klein e Tony Fabre

**Organização:** Carlos Iturrioz Mediart Producciones SL (Spain)

**Execução de cenário e figurino:** FCR | Fábio Brando

**Estreia mundial:** 1996, Compañía Nacional de Danza, Madri, Espanha

**Estreia pela SPCD:** 06 de junho de 2013, Teatro Sérgio Cardoso, São Paulo

A coreografia de Nacho Duato utiliza a dança clássica e contemporânea para sugerir atemporalidade nas relações humanas. Duato usa a poesia de Garcilaso de la Vega e a guitarra espanhola para capturar a essência do espírito artístico da Espanha da época, traduzindo a coreografia como uma expressão do povo e uma homenagem ao papel fundamental que a dança ocupa naquele país. A fusão de músicas antigas espanholas, dos séculos 15 e 16, favorece a diversidade de dinâmicas exploradas pelo coreógrafo e revela uma dança fluída e ritmada que remete a outros tempos, mas é atemporal.

“Eu acho os bailarinos brasileiros sensuais e fortes como os espanhóis, é por isso que eles entendem meus movimentos muito bem. Eu adoraria vê-los dançando meu trabalho”.

**Nacho Duato para a Revista de Dança | junho, 2013**

**Petite Mort** (1991) | Remontagem

**Coreografia:** Jirí Kylián

**Assistente de coreografia:** Patrick Delcroix

**Música:** Wolfgang Amadeus Mozart; Concerto para Piano em Lá Maior KV 488 (Adagio) e Concerto para Piano em Sol Maior KV 467 (Andante)

**Cenografia:** Jirí Kylián

**Desenho de figurino:** Joke Visser

**Desenho de luz:** Jirí Kylián (concepção), Joop Caboort (realização)

**Supervisão técnica de luz e palco:** Kees Tjebbes

**Remontagem para a SPCD:** Patrick Delcroix

**Estreia mundial:** 1991, Salzburgo

**Estreia pela SPCD:** 22 de agosto de 2013, Teatro Alfa, São Paulo

Sobre dois concertos de Mozart para piano, a obra para seis homens e seis mulheres tem como tema principal o prazer e a duração desse momento, no qual somos lembrados de que a vida é relativamente curta e que a morte nunca está longe de nós; nesta peça bailarinos interagem com floretes enquanto a morte espreita a vida. “Uma morte sempre acompanha a nossa vida, às vezes ela é pequena, às vezes grande. Mas é a companheira fiel que temos desde que nascemos, até o fim”, diz Kylián.

### II.1.1.2. Manutenção de obras do Repertório

Foram mantidas no repertório da SPCD 12 (doze) obras, a saber:

**Inquieto** (2011) de Henrique Rodovalho;

**Supernova** (2009) de Marco Goecke;

**Theme and Variations** (1947) de George Balanchine;

**Sechs Tanze** (1986) de Jirí Kylián;

**Gnawa** (2005) de Nacho Duato;

**Dois a Dois** (*Grand Pas de Deux* de *Dom Quixote* (1869) de Marius Petipa (1818-1910) com remontagem de Manoel Francisco e *Grand Pas de Deux* de *O Quebra-Nozes* (1892) de Petipa e Lev Ivanov (1834- 1901) com remontagem de Tatiana Leskova);

**Ballet 101** (2006) de Eric Gauthier;

**In the Middle, Somewhat Elevated** (1987) de William Forsythe;

**Bachiana nº 1** (2012) de Rodrigo Pederneiras;

E três obras do Ateliê de Coreógrafos Brasileiros 2012:

**Mamihlapinatapai** de Jomar Mesquita com colaboração de Rodrigo de Castro;

**Azougue** de Rui Moreira;

**Pormenores** de Alex Neoral.

“A São Paulo Cia. de Dança abre amanhã mais uma Temporada de Dança do Teatro Alfa. Em 2013, o evento completa dez anos de existência. E o grupo, já tradicional na programação do teatro, vai se juntar às comemorações trazendo três novas obras.(...) A coreografia *Por Vos Muero* parece ter sido escolhida de maneira estratégica para figurar no meio do programa. Está, de fato, entre os dois extremos estéticos que *Peekaboo* e *Petite Mort* simbolizam: recorre, simultaneamente, ao clássico e ao contemporâneo.”

**Por Maria Eugênia de Menezes | O Estado de S. Paulo, São Paulo (SP) | agosto, 2013**

### II.1.1.3. Ateliê Coreográfico

Visando a continuidade ao incentivo a coreógrafos brasileiros, o Ateliê Coreográfico da SPCD convidou 2 (dois) nomes da cena da dança do Brasil (Luiz Fernando Bongiovanni e Ana Vitória Freire) para realizarem criações para o corpo estável da SPCD.

#### ***Utopia ou o Lugar que Não Existe***

**Coreografia:** Luiz Fernando Bongiovanni

**Música:** *Ponteios* (“Ponteio 18, nostálgico”; “Ponteio 26, calmo”; “Ponteio 24, tranquilo”; “Ponteio 15, incisivo”; e “Ponteio 1, calmo”), de Camargo Guarnieri (1907-1993);

**Desenho de luz:** Ligia Chaim;

**Concepção e desenhos de figurinos:** Naum Alves de Souza e Miko Hashimoto;

**Execução:** Miko Hashimoto;

**Cenário:** Soraya Kölle e Dilson Tavares – TKCeno Cenografia e Produções;

**Estreia mundial:** 20 de junho de 2013, Teatro Sérgio Cardoso, São Paulo.

Em *Utopia ou o Lugar que Não Existe*, Luiz Fernando Bongiovanni critica a forma como o belo é associado ao fútil, alienante, em paralelo a um universo sem utopias. Na construção do balé, selecionou cinco *Ponteios* da obra de Camargo Guarnieri (1907-1993), que traduzem os estados emocionais que buscava para a peça, imprimindo a ela um caráter tipicamente brasileiro, influenciado por temas e gestos da música folclórica caracterizados no palco por um solo, um trio e um duo, dando à cena diferentes sentidos. O cenário e o figurino espelham e marcam o espaço em branco em preto.

#### ***Vadiando***

**Coreografia:** Ana Vitória Freire

**Trilha original:** Jorge Peña e Célio Barros;

**Figurino:** Sonia Ushiyama;

**Concepção cenográfica e vídeos:** Carmen Luz;

**Desenvolvimento de cenário:** Marcos Arruzzo e Alvaro Souza;

**Edição de vídeos:** Guido Marcondes e Carmen Luz; a partir do filme de Alexandre Robatto;

**Desenho de Luz:** Wagner Freire;

**Assistente de composição:** Natália Fagá

**Assistente de coreografia:** Renata Costa

**Estreia mundial:** 05 de dezembro de 2013, Teatro Sérgio Cardoso, São Paulo.

Inspirada pelo filme *Vadição* (1954), de Alexandre Robatto, Ana Vitória criou para a 2ª edição do Ateliê de Coreógrafos Brasileiros, *Vadiando*, trabalho impulsionado pela capoeira em diálogo com elementos da dança contemporânea. Cenas do filme permeiam a obra resignificando os corpos, o espaço e o tempo. “Este foi o primeiro filme de dança que assisti e com ele repensei meu corpo e identidade. Para coreografar sempre parto de algo mais biográfico e hoje, 59 anos depois do lançamento, este mesmo filme me permite ir além do seu objeto”, revela a coreógrafa.

“Ateliê de Coreógrafos Brasileiros, o projeto da São Paulo Companhia de Dança tem o objetivo de incentivar a difusão da dança contemporânea no Brasil. Neste evento, o público poderá ver a apresentação das obras “Vadiando” (da coreógrafa Ana Vitória Freire), “Pormenores” (de Alex Neoral), “Mamihlapinatapai” (de Jomar Mesquita) e “Azougue” (Rui Moreira).”

**Guia UOL, são Paulo (SP) | novembro, 2013**

## Quadro de indicadores e metas realizadas

Difusão da Dança Produção Artística	2013							
	Atividade	Indicador	Meta 2013	Realizado 2013	1º trimestre	2º trimestre	3º trimestre	4º trimestre
Montagem de coreografias – criações e repertório consagrado séc. XIX, XX e XXI	nº obras	4	4	0	2	1	1	100%
Manutenção de obras do repertório	nº obras	10	12	6	4	0	2	120%
Ateliê Coreográfico	nº obras	2	2	0	1	0	1	100%

### II.1.2. Circulação de espetáculos

#### Descritivo

A Circulação dos Espetáculos propicia a democratização da arte da dança e a valorização dessa arte como agente cultural, artístico, educativo, social e econômico. Ao levar a dança a diferentes cidades, a APD busca fortalecer o espaço de aprendizado, diálogo e formação de novas plateias, atingindo públicos diferentes, tanto no que diz respeito às faixas etárias, quanto às classes sociais.

Foram realizadas apresentações da Companhia na Capital, interior do Estado de São Paulo e exterior.

A Companhia realizou apresentações para diferentes públicos:

- **Espetáculos para o público em geral:** apresentações de espetáculos da SPCD com obras de seu repertório em várias localidades do Brasil e do exterior.
- **Apresentações gratuitas para estudantes da rede pública e/ou privada e terceira idade:** com intuito de aproximá-los do universo da dança.

Nos *Espetáculos Gratuitos para Estudantes*, com duração de 1h, a SPCD apresenta coreografias, além de vídeos revelando parte dos processos de criação coreográfica e de propor alguns movimentos para a plateia. Tal ação instiga o estudante a realizar algumas experiências sensoriais levando-o a perceber a ação do corpo nas diferentes atividades em sala de aula e um pouco do cotidiano do bailarino.

A APD estabeleceu parcerias com a Fundação Para o Desenvolvimento da Educação (FDE), Secretaria Municipal de Assistência e Desenvolvimento Social (Smads), Etec de Artes, Universidade Estadual Paulista (Unesp), Fábricas de Cultura, Instituto Prof, Secretaria Estadual de Educação de Vitória (Espírito Santo), Departamento de Cultura da Prefeitura Municipal de Mongaguá, Espaço Pipa (Piracicaba), Secretaria de Ação Cultural de Piracicaba, Colégio Ítaca, Colégio Marista Arquidiocesano, Colégio Caminhando, Colégio Anglo Brasileiro, Colégio Objetivo (Sorocaba), Colégio Pio XII, Núcleo de Dança Renata Pestana (Araraquara), Escola Municipal Iracema Nogueira (Araraquara), Escola Balé & Cia. (Campinas), ONG Finac (Ribeirão Preto) e Compasso Centro de Danças (São Carlos).

Neste ano a Companhia realizou 96 (noventa e seis) apresentações para um público de 57.568 (cinquenta e sete mil, quinhentas e sessenta e oito) pessoas, sendo 80 (oitenta) apresentações para o público em geral, com presença de 50.584 (cinquenta mil, quinhentos e oitenta e quatro) espectadores e 16 (dezesesseis) apresentações para estudantes com um público de 6.984 (seis mil, novecentas e oitenta e quatro) pessoas.

### **II.1.2.1. Apresentações de espetáculos em São Paulo | SP**

Realizados: 35 (trinta e cinco) espetáculos em São Paulo na Praça das Artes (Virada Municipal), Teatro Sérgio Cardoso, Estação da Luz (Flash Mob), Teatro Alfa, São Paulo Fashion Week, Sala São Paulo, Salão dos Passos Perdidos (Tribunal de Justiça do Estado de São Paulo).

Público: 20.879 (vinte mil oitocentas e setenta e nove) pessoas

A capacidade dos teatros variou de 400 (quatrocentos) a 1.118 (mil cento e dezoito) lugares e a média de ocupação das salas foi de 70%. Vale comentar que as apresentações do mês de junho coincidiram com as manifestações públicas impactando negativamente no público das apresentações (manchetes sobre as manifestações que ocorreram na cidade de São Paulo foram encaminhadas no relatório do 3º trimestre e são novamente apresentadas no anexo VI)

Vale destacar que neste ano a SPCD realizou uma campanha de assinaturas e se tornou Companhia residente do Teatro Sérgio Cardoso. Tal ação visa a fidelização e ampliação do seu público.

Na temporada de *Romeu e Julieta* no Teatro Sérgio Cardoso, foi realizada uma sessão extra devido à grande procura e ao esgotamento dos ingressos.

### **II.1.2.2. Apresentações de Espetáculos Fora da Capital, no Estado de SP**

Realizados: 24 (vinte e quatro) espetáculos em 15 (quinze) cidades: Praia Grande, Ilhabela, Caraguatatuba, Mongaguá, São José do Rio Preto, Santos, Ribeirão Preto, Tatuí, Indaiatuba, Jundiá, Araraquara, Presidente Prudente, Araçatuba, Mogi das Cruzes e Piracicaba. Uma das apresentações em Ilhabela foi cancelada devido a um forte temporal.

Público: 10.142 (dez mil cento e quarenta e duas) pessoas.

A capacidade dos teatros variou de 180 (cento e oitenta) a 1.200 (mil e duzentos) lugares, a média de ocupação das salas foi de 79%;

### **II.1.2.3. Apresentações de Espetáculos em outros Estados e/ou exterior:**

Realizadas: 21 (vinte e uma) apresentações em 09 (nove) cidades

Público: 19.563 (dezenove mil quinhentas e sessenta e três) pessoas, sendo:

6 (seis) apresentações em outros Estados do Brasil, em 2 cidades: Vitória/ES e Fortaleza/CE. Público: 2.834 (duas mil, oitocentas e trinta e quatro) pessoas. A capacidade dos teatros variou de 405 (quatrocentos e cinco) a 800 (oitocentos) lugares, a ocupação das salas foi de 100%; em Vitória foi realizada uma sessão extra, uma vez que os ingressos das sessões programadas se esgotaram com antecedência.

15 (quinze) apresentações fora do Brasil, em 04 (quatro) diferentes países: Alemanha (Wolfsburg, Ludwigsburg, Fulda, Ludwigshafen), Áustria (Bregenz), Argentina (Rosário) e Uruguai (Montevidéu). Público: 16.729 (dezesesseis mil, setecentas e vinte e nove) pessoas. A capacidade dos teatros variou de 622 (seiscentos e vinte e dois) a 1.900 (mil e novecentos) lugares, a média de ocupação das salas foi de 87%.

“Considerada um dos principais grupos do gênero no Brasil, a SPCD terá neste ano, além do inédito programa de fidelização de público, a estreia de seis obras; a segunda edição do Ateliê de Coreógrafos Brasileiros– iniciativa que incentiva a produção de compositores nacionais - ; e uma turnê pela Europa, no primeiro semestre, entre outras atividades.”

**Revista Concerto | março 2013**



## II.1.2.4. Turnês Internacionais

Realizado: 2 (duas) turnê internacionais: Europa (Alemanha e Áustria) e América do Sul (Argentina e Uruguai).

## II.1.2.5. Apresentações de Espetáculos Gratuitos para Estudantes e 3ª Idade

Realizado: 16 (dezesesseis) apresentações em 10 (dez) cidades: São Paulo, Ilhabela, Caraguatatuba, Mongaguá, Praia Grande, Vitória, São José do Rio Preto, Jundiaí, Araraquara e Piracicaba. Público: 6.984 pessoas (seis mil novecentas e oitenta e quatro) pessoas, a média de ocupação das salas foi de 81%.

## II.1.2.6. Mínimo de Público Atingido nas Apresentações

Realizado: 57.568 (cinquenta e sete mil quinhentas e sessenta e oito) pessoas

DIFUSÃO DA DANÇA – CIRCULAÇÃO DE ESPETÁCULOS									
APRESENTAÇÕES DE ESPETÁCULOS EM SÃO PAULO   SP (35 ESPETÁCULOS)									
Cidade / Estado	Local	Espetáculo	Data	Horário	Presentes	Nº espetáculos	Capacidade do teatro	Porcentagem de ocupação	Valor dos ingressos
São Paulo/SP	Praça das Artes (Virada Cultural Municipal)	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Gnawa</i>	19/05/2013 domingo	16h30	1.000	1	ar livre	ar livre	Gratuito
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Bachiana nº 1/ Inquieto/ Por Vos Muero</i>	06/06/2013 quinta-feira	21h	416	1	835	50%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00*
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Bachiana nº 1/ Inquieto/ Por Vos Muero</i>	07/06/2013 sexta-feira	21h30	457	1	835	55%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00*
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Bachiana nº 1/ Inquieto/ Por Vos Muero</i>	08/06/2013 sábado	21h	669	1	835	80%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Bachiana nº 1/ Inquieto/ Por Vos Muero</i>	09/06/2013 domingo	18h	610	1	835	73%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
São Paulo/SP	Estação da Luz	<i>Flash Mob (contagem regressiva para a Copa 2014)</i>	12/06/2013 quarta-feira	10h	300	1	ar livre	ar livre	Gratuito
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Theme and Variations/ Sechs Tänze/ Peekaboo</i>	13/06/2013 quinta-feira	21h	364	1	835	44%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00*
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Theme and Variations/ Sechs Tänze/ Peekaboo</i>	14/06/2013 sexta-feira	21h30	616	1	835	74%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00*
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Theme and Variations/ Sechs Tänze/ Peekaboo</i>	15/06/2013 sábado	21h	744	1	835	89%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00*
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Theme and Variations/ Sechs Tänze/ Peekaboo</i>	16/06/2013 domingo	18h	774	1	835	93%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>In the Middle, Somewhat Elevated/ Supernova/ Utopia ou o lugar que não existe</i>	20/06/2013 quinta-feira	21h	374	1	835	45%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00*
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>In the Middle, Somewhat Elevated/ Supernova/ Utopia ou o lugar que não existe</i>	21/06/2013 sexta-feira	21h30	456	1	835	55%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00*
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>In the Middle, Somewhat Elevated/ Supernova/ Utopia ou o lugar que não existe</i>	22/06/2013 sábado	21h	585	1	835	70%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00

\*Observação: No mesmo dia aconteceram manifestações públicas.

São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>In the Middle, Somewhat Elevated/ Supernova/ Utopia ou o lugar que não existe</i>	23/06/2013 domingo	18h	723	1	835	87%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
São Paulo/SP	Teatro Alfa	<i>Por Vos Muero/ Peekaboo/ Petite Mort</i>	22/08/2013 quinta-feira	21h	462	1	1.118	41%	R\$ 20,00 a R\$ 80,00
São Paulo/SP	Teatro Alfa	<i>Por Vos Muero/ Peekaboo/ Petite Mort</i>	23/08/2013 sexta-feira	21h30	490	1	1.118	44%	R\$ 20,00 a R\$ 80,00
São Paulo/SP	Teatro Alfa	<i>Por Vos Muero/ Peekaboo/ Petite Mort</i>	24/08/2013 sábado	20h	471	1	1.118	42%	R\$ 20,00 a R\$ 80,00
São Paulo/SP	Teatro Alfa	<i>Por Vos Muero/ Peekaboo/ Petite Mort</i>	25/08/2013 domingo	18h	585	1	1.118	52%	R\$ 20,00 a R\$ 80,00
São Paulo/SP	Teatro Alfa (Gala YAGP 2013 "Stars of Today meet the Stars of Tomorrow" e YAGP)	<i>Pas de Deux de Bachiana nº 1/ Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Shogun</i>	13/10/2013 domingo	18h	1101	1	1.118	98%	R\$ 20,00 a R\$ 80,00
São Paulo/SP	São Paulo Fashion Week (Sala 2 do Parque Villa Lobos)	<i>Desfile Coreografado para UMA – Raquel Davidowicz</i>	28/10/2013 segunda-feira	18h30	450	1	450	100%	Gratuito Somente convidados
São Paulo/SP	Sala São Paulo	<i>Pormenores (com a violinista Soraya Landim)/ Bachiana nº 1 (com acompanhamento da OSESP)/ Utopia ou o lugar que não existe (com a pianista Cristiane Bloes)</i>	01/11/2013 sexta-feira	21h	983	1	1.499	66%	R\$ 7,50 e R\$ 15,00
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Romeu e Julieta</i>	21/11/2013 quinta-feira	21h	439	1	835	53%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Romeu e Julieta</i>	22/11/2013 sexta-feira	21h30	590	1	835	71%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Romeu e Julieta</i>	23/11/2013 sábado	21h	781	1	835	94%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Romeu e Julieta</i>	24/11/2013 domingo	18h	828	1	835	99%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Romeu e Julieta</i>	28/11/2013 quinta-feira	21h	783	1	835	94%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Romeu e Julieta</i>	29/11/2013 sexta-feira	21h30	760	1	835	91%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Romeu e Julieta</i>	30/11/2013 sábado	16h	715	1	835	86%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Romeu e Julieta</i>	30/11/2013 sábado	21h	808	1	835	97%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Romeu e Julieta</i>	01/12/2013 domingo	18h	802	1	835	96%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso (Ateliê de Coreógrafos Brasileiro)	<i>Pormenores/ Mamihlapinatapai/ Azougue/ Vadiando</i>	05/12/2013 quinta-feira	21h	225	1	835	27%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
São Paulo/SP	Salão dos Passos Perdidos (Tribunal de Justiça do Estado de São Paulo)	<i>Dois a Dois</i>	06/12/2013 sexta-feira	18h	400	1	400	100%	Gratuito
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Pormenores/ Mamihlapinatapai/ Azougue/ Vadiando</i>	06/12/2013 sexta-feira	21h30	247	1	835	30%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00

São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Pormenores/ Mamihlapinatapai/ Azougue/ Vadiando</i>	07/12/2013 sábado	21h	341	1	835	41%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Pormenores/ Mamihlapinatapai/ Azougue/ Vadiando</i>	08/12/2013 domingo	18h	530	1	835	63%	R\$ 12,50 e R\$ 25,00
TOTAL DE PÚBLICO E APRESENTAÇÕES SÃO PAULO   SP					20.879	35			
MÉDIA DE PÚBLICO, DE CAPACIDADE DOS TEATROS E DE OCUPAÇÃO					597		873	70%	

ESPETÁCULOS FORA DA CAPITAL PAULISTA - NO ESTADO DE SÃO PAULO (24 ESPETÁCULOS EM 15 CIDADES)

Cidade / Estado	Local	Espectáculo	Data	Horário	Presentes	Nº espetáculos	Capacidade do teatro	% de ocupação	Valor dos ingressos
Praia Grande/SP	Palácio das Artes de Praia Grande – Sala Serafim Gonzáles (10ª edição da Temporada do Ballet Russo)	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote</i>	25/01/2013 sexta-feira	20h	217	1	513	42%	R\$ 15,00 e R\$ 30,00
Ilhabela/SP	Espaço Cultural Pés no Chão	<i>Mamihlapinatapai/ Pas de Deux de Bachiana nº 1/ Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Vídeo "Canteiro de Obras 2012</i>	22/02/2013 sexta-feira	20h	0	0	0	0%	Cancelado, devido a uma tempestade.
Ilhabela/SP	Espaço Cultural Pés no Chão	<i>Mamihlapinatapai/ Pas de Deux de Bachiana nº 1/ Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Vídeo "Canteiro de Obras 2012</i>	23/02/2013 sábado	20h	175	1	180	97%	Gratuito
Caraguatatuba/SP	Teatro Mário Covas	<i>Dois a Dois/ In the Middle, Somewhat Elevated/ Mamihlapinatapai</i>	01/03/2013 sexta-feira	21h	506	1	600	84%	Gratuito
Caraguatatuba/SP	Teatro Mário Covas	<i>Dois a Dois/ In the Middle, Somewhat Elevated/ Mamihlapinatapai</i>	02/03/2013 sábado	21h	619	1	600	103%	Gratuito
Mongaguá/SP	Centro Cultural Raul Cortez	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Mamihlapinatapai/ Pas de Deux de Bachiana nº 1/ Ballet 101</i>	15/03/2013 sexta-feira	21h	360	1	320	113%	Gratuito
Mongaguá/SP	Centro Cultural Raul Cortez	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Mamihlapinatapai/ Pas de Deux de Bachiana nº 1/ Ballet 101</i>	16/03/2013 sábado	21h	348	1	320	109%	Gratuito
Praia Grande/SP	Palácio das Artes de Praia Grande – Sala Serafim Gonzáles	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote/Grand Pas de Deux de Bachiana nº 1/ Mamihlapinatapai/ Gnawa</i>	22/03/2013 sexta-feira	21h	388	1	513	76%	Gratuito
Praia Grande/SP	Palácio das Artes de Praia Grande – Sala Serafim Gonzáles	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote/Grand Pas de Deux de Bachiana nº 1/ Mamihlapinatapai/ Gnawa</i>	23/03/2013 sábado	21h	314	1	513	61%	Gratuito
São José do Rio Preto/SP	Teatro Municipal Humberto Sinibaldi Neto	<i>Dois a Dois/ Bachiana nº 1/ Sechs Tänze</i>	17/05/2013 sexta-feira	21h	500	1	424	118%	O ingresso equivale a um litro de leite, em prol do Fundo Social de Solidariedade
Santos/SP	Teatro Municipal Brás Cubas (Virada Cultural Estadual)	<i>Theme and Variations/ Gnawa</i>	25/05/2013 sábado	18h	423	1	588	72%	Gratuito
Ribeirão Preto/SP	Teatro Pedro II (16ª edição do Festival Dança Ribeirão)	<i>Theme and Variations</i>	29/06/2013 sábado	20h	480	1	800	60%	R\$ 7,50 a R\$ 15,00

Ilhabela/SP	Praça das Bandeiras (40ª Semana Internacional de Vela de Ilhabela)	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Bachiana nº 1/Gnawa</i>	07/07/2013 domingo	20h	1.000	1	Ar livre	Ar livre	Gratuito
Tatuí/SP	Teatro Procópio Ferreira	<i>Utopia, ou o lugar que não existe/ Theme and Variations/ Sechs Tänze, com acompanhamento da Orquestra Sinfônica do Conservatório de Tatuí, regida pelo maestro João Maurício Galindo, e pianista Cristiane Bloes</i>	12/07/2013 sexta-feira	20h30	388	1	429	90%	R\$ 6,00 e R\$ 12,00
Tatuí/SP	Teatro Procópio Ferreira	<i>Utopia, ou o lugar que não existe/ Theme and Variations/ Sechs Tänze, com acompanhamento da Orquestra Sinfônica do Conservatório de Tatuí, regida pelo maestro João Maurício Galindo, e pianista Cristiane Bloes</i>	13/07/2013 sábado	20h30	420	1	429	98%	R\$ 6,00 e R\$ 12,00
Indaiatuba/SP	Sala Acrísio de Camargo -Centro Integrado de Apoio à Educação (CIAEI) (Gala dos Vencedores da 21ª edição do Passo de Arte)	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote</i>	15/07/2013 segunda-feira	21h	750	1	750	100%	R\$ 20,00 e R\$ 40,00
Jundiaí/SP	Teatro Polytheama	<i>Mamihlapinatapai/ Dois a Dois/ Bachiana nº 1</i>	31/08/2013 sábado	21h	294	1	1.200	25%	Gratuito
Jundiaí/SP	Teatro Polytheama	<i>Mamihlapinatapai/ Dois a Dois/ Bachiana nº 1</i>	01/09/2013 domingo	18h	138	1	1.200	12%	Gratuito
Araraquara/SP	Teatro Municipal de Araraquara (Festival de Dança 2013)	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Gnawa/ Petite Mort/ Peekaboo</i>	05/09/2013 quinta-feira	21h	240	1	460	52%	Gratuito
Araraquara/SP	Teatro Municipal de Araraquara (Festival de Dança 2013)	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Gnawa/ Petite Mort/ Peekaboo</i>	06/09/2013 sexta-feira	21h	376	1	460	82%	Gratuito
Presidente Prudente/SP	Teatro Cesar Cava (17º Encontro das Artes do Corpo - ENAC)	<i>Dois a Dois</i>	06/09/2013 sexta-feira	20h	500	1	465	108%	Gratuito
Araçatuba/SP	Teatro da UNIP (5ª Dança Araçatuba 2013)	<i>Dois a Dois/ Bachiana nº 1/ Gnawa</i>	28/09/2013 sábado	20h	600	1	540	111%	Gratuito
Mogi das Cruzes/SP	Theatro Vasques (1ª Mostra de Dança Mistura Fina de Mogi das Cruzes)	<i>Dois a Dois/ Ballet 101/ Mamihlapinatapai</i>	30/09/2013 segunda-feira	20h	318	1	303	105%	Gratuito
Piracicaba/SP	Teatro do Engenho	<i>Dois a Dois/ Mamihlapinatapai/ Peekaboo</i>	05/10/2013 sábado	21h	386	1	422	91%	Troca de 1kg de alimento não perecível em prol da Secretaria Municipal de Desenvolvimento Social - SEMDES
Piracicaba/SP	Teatro do Engenho	<i>Dois a Dois/ Mamihlapinatapai/ Peekaboo</i>	06/10/2013 domingo	18h	402	1	422	95%	Troca de 1kg de alimento não perecível em prol da Secretaria Municipal de Desenvolvimento Social - SEMDES
TOTAL DE PESSOAS E ESPETÁCULOS FORA DA CAPITAL PAULISTA ESTADO DE SÃO PAULO					10.142	24			
Média de público, de capacidade dos teatros e de ocupação					406		519	79%	

# NOVAS COREOGRAFIAS

Peekaboo



Por Vos Muero



Petite Mort



Romeu e Julieta



Ateliê Coreográfico - Utopia ou O Lugar que Não Existe



Ateliê Coreográfico - Vadiando



# REPERTÓRIO ARTÍSTICO DA COMPANHIA

Bachiana nº1



Supernova



Theme and Variations



Dois a Dois



Ateliê Coreográfico - Pormenores



Inquieto



In the Middle, Somewhat Elevated



Ballet 101



Ateliê Coreográfico - Azougue



Ateliê Coreográfico - Mamihlapinatapai



Theme and Variations, Tchaikovsky Pas de Deux e Serenade são coreografias de George Balanchine © The George Balanchine Trust

**ESPETÁCULOS FORA DA CAPITAL - OUTROS ESTADOS (6 ESPETÁCULOS EM 2 CIDADES)**

Cidade / Estado	Local	Espectáculo	Data	Horário	Presentes	Nº espetáculos	Capacidade do teatro	% de ocupação	Valor dos ingressos
Vitória/ES	Theatro Carlos Gomes	<i>Dois a Dois/ Bachiana nº 1/ Sechs Tänze</i>	04/04/2013 quinta-feira	20h30	405	1	405	100%	R\$ 10,00 e R\$ 20,00
Vitória/ES**	Theatro Carlos Gomes	<i>Dois a Dois/ Bachiana nº 1/ Sechs Tänze</i>	05/04/2013 sexta-feira	20h30	408	1	405	101%	R\$ 10,00 e R\$ 20,00
Vitória/ES	Theatro Carlos Gomes	<i>Dois a Dois/ Bachiana nº 1/ Sechs Tänze</i>	06/04/2013 sábado	17h	406	1	405	100%	R\$ 10,00 e R\$ 20,00
Vitória/ES	Theatro Carlos Gomes	<i>Dois a Dois/ Bachiana nº 1/ Sechs Tänze</i>	06/04/2013 sábado	20h30	406	1	405	100%	R\$ 10,00 e R\$ 20,00
Vitória/ES**	Theatro Carlos Gomes	<i>Dois a Dois/ Bachiana nº 1/ Sechs Tänze</i>	07/04/2013 domingo	19h	409	1	405	101%	R\$ 10,00 e R\$ 20,00
Fortaleza/CE	Theatro José de Alencar (9ª Bienal Internacional de Dança do Ceará)	<i>Gnawa/ Peekaboo/ Petite Mort/ Pormenores</i>	18/10/2013 sexta-feira	21h	800	1	800	100%	Gratuito
<b>TOTAL DE PESSOAS E ESPETÁCULOS FORA DA CAPITAL PAULISTA - BRASIL</b>					<b>2.834</b>	<b>6</b>			
Média de público, de capacidade dos teatros e de ocupação					<b>472</b>		<b>471</b>	<b>100%</b>	

**TURNÊ INTERNACIONAL - (15 ESPETÁCULOS, 7 CIDADES, 4 PAÍSES)**

Cidade / Estado	Local	Espectáculo	Data	Horário	Presentes	Nº espetáculos	Capacidade do teatro	% de ocupação	Valor dos ingressos
Wolfsburg/Alemanha	The AutoStadt (Movimentos Festwochen der Autostadt)	<i>Bachiana nº1 / Inquieto/ Peekaboo</i>	16/04/2013 terça-feira	20h	978	1	978	100%	€ 16,84 a € 54,80
Wolfsburg/Alemanha	The AutoStadt (Movimentos Festwochen der Autostadt)	<i>Bachiana nº1/ Inquieto/ Peekaboo</i>	17/04/2013 quarta-feira	20h	978	1	978	100%	€ 16,84 a € 54,80
Wolfsburg/Alemanha	The AutoStadt (Movimentos Festwochen der Autostadt)	<i>Bachiana nº1 / Inquieto/ Peekaboo</i>	18/04/2013 quinta-feira	20h	978	1	978	100%	€ 16,84 a € 54,80
Wolfsburg/Alemanha	The AutoStadt (Movimentos Festwochen der Autostadt)	<i>Bachiana nº1 / Inquieto/ Peekaboo</i>	19/04/2013 sexta-feira	20h	978	1	978	100%	€ 16,84 a € 54,80
Ludwigsburg/Alemanha	Theater im Forum am Schlosspark	<i>Bachiana nº 1/ Gnawa/ Supernova</i>	23/04/2013 terça-feira	20h	1.251	1	1.251	100%	€ 21,00 a € 39,00
Ludwigsburg/Alemanha	Theater im Forum am Schlosspark	<i>Bachiana nº 1/ Gnawa/ Supernova</i>	24/04/2013 quarta-feira	20h	1.241	1	1.251	99%	€ 21,00 a € 39,00
Fulda/Alemanha	Schlosstheater Fulda	<i>Bachiana nº 1/ Gnawa/ Supernova</i>	27/04/2013 sábado	20h	622	1	622	100%	€ 18,00 a € 26,00
Ludwigshafen/Alemanha	Theater im Pfalzbau	<i>Bachiana nº 1/ Gnawa/ Supernova</i>	01/05/2013 quarta-feira	19h30	1.132	1	1.141	99%	€ 23,00 a € 44,00
Ludwigshafen/Alemanha	Theater im Pfalzbau	<i>Bachiana nº 1/ Gnawa/ Supernova</i>	02/05/2013 quinta-feira	19h30	1.015	1	1.141	89%	€ 23,00 a € 44,00
Bregenz/Áustria	Bregenz Frühlings (Festspielhaus Bregenz)	<i>Gnawa/Inquieto/ Peekaboo</i>	04/05/2013 sábado	20h	1.590	1	1.617	98%	€ 17,00 a € 27,00
Rosário/Argentina	Teatro El Círculo	<i>Bachiana nº 1/ In the Middle, Somewhat Elevated/ Supernova</i>	16/09/2013 segunda-feira	21h	728	1	1.500	49%	\$ 120,00 a \$ 300,00 (pesos argentinos)
Montevideo/Uruguai	Auditório Nacional Del Sodre "Dra. Adela Reta"	<i>Bachiana nº 1/ Por Vos Muero/ Supernova</i>	19/09/2013 quinta-feira	20h30	1.667	1	1.900	88%	\$U 120 a \$U 850
Montevideo/Uruguai	Auditório Nacional Del Sodre "Dra. Adela Reta"	<i>Bachiana nº 1/ Por Vos Muero/ Supernova</i>	20/09/2013 sexta-feira	20h30	1.222	1	1.900	64%	\$U 120 a \$U 850
Montevideo/Uruguai	Auditório Nacional Del Sodre "Dra. Adela Reta"	<i>Bachiana nº 1/ Por Vos Muero/ Supernova</i>	21/09/2013 sábado	20h30	1.231	1	1.900	65%	\$U 120 a \$U 850

Montevideo/ Uruguai	Auditório Nacional Del Sodre "Dra. Adela Reta"	<i>Bachiana nº 1/ Por Vos Muero/ Supernova</i>	22/09/2013 domingo	17h	1.118	1	1.900	59%	\$U 120 a \$U 850
TOTAL DE PESSOAS E ESPETÁCULOS FORA DO BRASIL					16.729	15			
Média de público, de capacidade dos teatros e de ocupação					1.115		1.336	87%	

APRESENTAÇÕES DE ESPETÁCULOS GRATUITOS PARA ESTUDANTES E 3ª IDADE (16 ESPETÁCULOS EM 10 CIDADES)

Cidade / Estado	Local	Espetáculo	Data	Horário	Presentes	Nº espetáculos	Capacidade do teatro	% de ocupação	Valor dos ingressos
São Paulo/SP	CEU Tiquatira	<i>Dois a Dois/ Pas de Deux de Gnawa/ Ballet 101/ Video - Vida de Bailarino</i>	24/01/2013 quinta-feira	15h	127	1	180	71%	Gratuito
Ilhabela/SP	Espaço Cultural Pés no Chão	<i>Mamihlapinatapai/ Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Video "Canteiro de Obras 2012 - Ensaio sobre o movimento"</i>	22/02/2013 sexta-feira	15h	145	1	180	81%	Gratuito
Caraguatatuba/ SP	Teatro Mário Covas	<i>Dois a Dois/ Trecho de In the Middle, Somewhat Elevated/ Mamihlapinatapai</i>	01/03/2013 sexta-feira	15h	353	1	600	59%	Gratuito
Mongaguá/SP	Centro Cultural Raul Cortez	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Mamihlapinatapai/ Ballet 101</i>	14/03/2013 quinta-feira	15h	290	1	320	91%	Gratuito
Mongaguá/SP	Centro Cultural Raul Cortez	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Mamihlapinatapai/ Ballet 101</i>	15/03/2013 sexta-feira	15h	307	1	320	96%	Gratuito
Praia Grande/SP	Teatro Palácio das Artes	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Mamihlapinatapai/ Gnawa</i>	22/03/2013 sexta-feira	15h	520	1	513	101%	Gratuito
Vitória/ES	Theatro Carlos Gomes	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Gnawa/ Sechs Tänze</i>	04/04/2013 quinta-feira	15h	360	1	405	89%	Gratuito
Vitória/ES	Theatro Carlos Gomes	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Gnawa/ Sechs Tänze</i>	05/04/2013 sexta-feira	15h	405	1	405	100%	Gratuito
São José do Rio Preto/SP	Teatro Municipal Humberto Sinibaldi Neto	<i>Grand Pas de Deux de O Quebra-Nozes/ Ballet 101/ Sechs Tänze</i>	17/05/2013 sexta-feira	15h	212	1	424	50%	Gratuito
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Solo de O Quebra-Nozes/ Ballet 101/ Theme and Variations</i>	07/06/2013 sexta-feira	15h	640	1	835	77%	Gratuito
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Solo O Quebra Nozes/ Ballet 101/Grand Pas de Deux de Dom Quixote/Sechs Tänze</i>	14/06/2013 sexta-feira	15h	758	1	835	91%	Gratuito
São Paulo/SP	Teatro Sérgio Cardoso	<i>Solo O Quebra Nozes/ Ballet 101/Grand Pas de Deux de Dom Quixote/Gnawa</i>	21/06/2013 sexta-feira	15h	682	1	835	82%	Gratuito
São Paulo/SP	Teatro Alfa	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Peekaboo/ Por Vos Muero</i>	23/08/2013 sexta-feira	15h	958	1	1.118	86%	Gratuito
Jundiaí/SP	Teatro Polytheama	<i>Grand Pas de Deux de Dom Quixote/ Ballet 101/ Mamihlapinatapai</i>	30/08/2013 sexta-feira	15h	589	1	662	89%	Gratuito
Araraquara/SP	Teatro Municipal de Araraquara (Festival de Dança 2013)	<i>Gnawa/Ballet 101/ Dois a Dois</i>	06/09/2013 sexta-feira	15h	404	1	460	88%	Gratuito
Piracicaba/SP	Teatro do Engenho	<i>Dois a Dois/ Ballet 101/ Peekaboo</i>	04/10/2013 sexta-feira	15h	234	1	422	55%	Gratuito



TOTAL DE PESSOAS E ESPETÁCULOS PARA ESTUDANTES 2013	6.984	16			
Média de público, de capacidade dos teatros e de ocupação	437		532	81%	
TOTAL DE PESSOAS E ESPETÁCULOS PARA O PÚBLICO EM GERAL 2012	57.568	96			

\*Nas cidades de Ilhabela e Praia Grande a SPCD se apresentou em mais de uma vez durante o ano, contabilizamos apenas uma vez cada uma na contagem do número de cidades.

\*\* Nas cidades em que o número de pessoas ultrapassa a capacidade das salas, foram colocadas cadeiras extras, por iniciativa dos próprios teatros.

## Quadro de indicadores e metas realizadas (Circulação de Espetáculos)

Difusão da Dança - Circulação de Espetáculos	2013							
	Atividade	Indicador	Meta 2013	Realizado 2013	1º trimestre	2º trimestre	3º trimestre	4º trimestre
Apresentações de Espetáculos em São Paulo – SP	qtde espetáculos	28	35	0	14	4	17	125%
Apresentações de Espetáculos fora da Capital, no Estado de São Paulo	qtde espetáculos	20	24	8	3	11	2	120%
Apresentações de Espetáculos fora da Capital, no Estado de São Paulo	qtde cidades	15	15	4	3	7	1	100%
Apresentações de Espetáculos em outros Estados e/ou Exterior	qtde espetáculos	16	21	0	15	5	1	131%
Apresentações de Espetáculos em outros Estados e/ou Exterior	qtde cidades	8	9	0	6	2	1	113%
Turnês internacionais	qtde turnês	1	2	0	1	1	0	200%
Apresentações de espetáculos gratuitos para estudantes e terceira idade	qtde apresentações	16	16	5	6	3	1	100%
Mínimo de público atingido na soma dos espetáculos	nº de pessoas	28.000	57.568	4.669	25.345	14.949	12.605	206%

### Comentário sobre metas que ultrapassaram 20% no ano

**a.** A meta de apresentações de espetáculos em São Paulo foi superada devido a convites para participação em eventos como Flash Mob (Copa do Mundo), São Paulo FashionWeek, Gala YAGP, Tribunal de Justiça do Estado de São Paulo e Virada Cultural, além da realização de sessão extra de *Romeu e Julieta* devido ao grande sucesso. Em alguns casos representando fonte de captação de recursos.

**b.** A meta de Turnê Internacional foi superada uma vez que:

A primeira turnê do ano, para a Alemanha e Áustria, apresentou resultado economicamente positivo, sendo não somente integralmente suportada pelos contratantes – não onerando portanto a verba recebida da Secretaria de Cultura para este fim – mas também representando uma importante fonte de captação de recursos do ano.

A segunda turnê realizada no ano foi para a Argentina e Uruguai. Estas apresentações com parceiros do Mercosul estreitam os laços entre o Estado de São Paulo e as instituições dos dois países. Os convites das cidades no exterior - que não estavam inicialmente previstas - resultaram também na superação das metas de apresentações em outros Estados e/ou exterior e mínimo de público atingido na soma dos espetáculos.

# APRESENTAÇÕES PÚBLICAS

1º trimestre – Teatro Mário Covas - SP



1º trimestre – Centro Cultural Raul Cortez -SP



2º trimestre - The AutoStadt - Alemanha



3º trimestre - Teatro Polytheama - SP



3º trimestre - Praça das Bandeiras - SP



3º trimestre - Teatro Alfa - SP



3º trimestre - Teatro Municipal de Araraquara - SP



4º trimestre - Teatro Sergio Cardoso - SP



# ESPETÁCULO GRATUITO PARA ESTUDANTES



*Espectáculo Gratuito para Estudantes – CEU Tiquatira / SP*



*Espectáculo Gratuito para Estudantes – Caraguatatuba / SP*



*Espectáculo Gratuito para Estudantes – Praia Grande / SP*



*Espectáculo Gratuito para Estudantes – Mongaguá / SP*



*Espectáculo Gratuito para Estudantes – Vitória / ES*



*Espectáculo Gratuito para Estudantes – Jundiaí / SP*



*Espectáculo Gratuito para Estudantes – Araraquara / SP*



*Espectáculo Gratuito para Estudantes – Piracicaba / SP*



### II.1.3. Material de mediação

#### Descritivo

Produção de material informativo sobre os espetáculos (programas de sala e folhetos) – com fotos e textos dando subsídios para que se possa entender o contexto e conhecer as obras apresentadas, além de trazer à tona as atividades da São Paulo Companhia de Dança. As filmagens dos espetáculos são usadas para promover as vendas das apresentações para produtores, festivais entre outros.

#### II.1.3.1. Produção de material de mediação dos espetáculos (programas)

Realizado: A Associação produziu 3 (três) programas para as estreias das novas coreografias de seu repertório, na cidade de São Paulo:

- Programa 1/2013, com capa de Marcela Benvegna e texto de apresentação do Secretário Marcelo Mattos Araujo, o programa apresenta textos informativos sobre as estreias: *Por Vos Muero* (1996), *Peekaboo* (2013) e *Utopia ou o Lugar que Não Existe* (2013), além de informações sobre *Bachiana nº 1* (2012), *Inquieto* (2011), *Theme and Variations* (1947), *Sechs Tanze* (1986), *In The Middle, Somewhat Elevated* (1987) e *Supernova* (2009), que já compõe o repertório da SPCD. O material também contempla informações sobre a Companhia e a Associação Pró-Dança, 76 (setenta e seis) páginas.
- Programa 2/2013, com capa do fotógrafo Willian Aguiar e texto de apresentação do Secretário Marcelo Mattos Araujo, o programa apresenta textos informativos sobre a estreia: *Petite Mort*, e sobre as coreografias em repertório em 2013. O texto também traz informações sobre a APD e um histórico da Circulação e das Atividades Educativas e de Registro e Memória da Dança realizadas pela SPCD, 58 (cinquenta e oito) páginas.
- Programa 3/2013, com capa da fotógrafa Sílvia Machado e texto de apresentação da Secretaria Estadual de Cultura, o programa apresenta textos informativos sobre a estreia: *Romeu e Julieta*. O texto também traz informações sobre a APD e um histórico da Circulação e das Atividades Educativas e de Registro e Memória da Dança realizadas pela SPCD, 52 (cinquenta e duas) páginas.

#### II.1.3.2. Criação e produção de folhetos informativos sobre as obras

Realizado: Foram produzidos 5 (cinco) folhetos informativos sobre as obras, distribuídos na circulação da SPCD e no Ateliê de Coreógrafos Brasileiros:

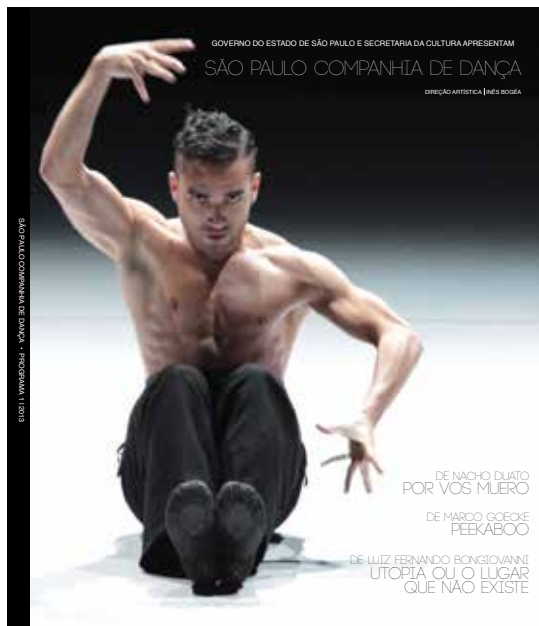
- No primeiro trimestre: Foi criado 1 (um) folheto informativo para a circulação;
- No terceiro trimestre: Foram produzidos 2 (dois) folhetos informativos, incluindo as novas obras da SPCD e as obras do repertório 2013 para a circulação;
- No quarto trimestre: Foram produzidos 2 (dois) folhetos informativos, um em parceria com o Jornal de Piracicaba e um sobre as obras do Ateliê Coreográfico.

“A São Paulo Companhia de Dança está no topo de todas as listas como a melhor companhia de dança da América Latina, mesmo que apenas cinco anos tenham se passado desde a sua criação. Os 43 bailarinos invocaram uma cena que era praticamente inexistente no Brasil há muito tempo.”

**Vorarlberger Nachrichten, Vorarlberg – Áustria | Maio, 2013**

# MATERIAL INFORMATIVO SOBRE OS ESPETÁCULOS | 2013

- Programa *Peekaboo, Por Vos Muero e Utopia ou O Lugar que Não Existe*



- Programa *Petite Mort*



Programa *Romeu e Julieta*

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM  
**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
 DIREÇÃO ARTÍSTICA | INÊS BOGHA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR QUE EMOCIONA PLATEIAS DO MUNDO TODO

# ROMEU E JULIETA

DE GIOVANNI DI PALMA



SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA - PROGRAMA 2013

FIGURINO E CENÁRIO JÉRÔME KARLAN  
 MÚSICA SERGEI PROKOFIEV E DESIGNO DE LUZ UDO HABERLAND | DRAMATURGIA NADJA KEDEL

### ROMEU E JULIETA

Crises

**Crise I**  
 É assim que tudo se espanta, então fugiram na primeira noite de festa, mas não se esqueceram de voltar. Logo depois de serem expulsos da festa, eles se abraçam e se beijam. É o primeiro momento de conexão física entre eles. É o primeiro momento de conexão física entre eles. É o primeiro momento de conexão física entre eles.

**Crise II**  
 É assim que tudo se espanta, então fugiram na primeira noite de festa, mas não se esqueceram de voltar. Logo depois de serem expulsos da festa, eles se abraçam e se beijam. É o primeiro momento de conexão física entre eles. É o primeiro momento de conexão física entre eles. É o primeiro momento de conexão física entre eles.

**Crise III**  
 É assim que tudo se espanta, então fugiram na primeira noite de festa, mas não se esqueceram de voltar. Logo depois de serem expulsos da festa, eles se abraçam e se beijam. É o primeiro momento de conexão física entre eles. É o primeiro momento de conexão física entre eles. É o primeiro momento de conexão física entre eles.

**Crise IV**  
 É assim que tudo se espanta, então fugiram na primeira noite de festa, mas não se esqueceram de voltar. Logo depois de serem expulsos da festa, eles se abraçam e se beijam. É o primeiro momento de conexão física entre eles. É o primeiro momento de conexão física entre eles. É o primeiro momento de conexão física entre eles.




Para saber mais, leia o texto publicado no site da companhia de dança em parceria com a revista *Artes* de São Paulo. O texto aborda a criação do espetáculo, a escolha do texto e a direção de Inês Bogha. Também são abordados os aspectos técnicos da produção, como o figurino e o cenário.




### A VIDA DE UM DANÇADOR

Um texto que aborda a vida de um dançador, desde a infância até a carreira profissional. O texto fala sobre a importância da disciplina, da dedicação e da paixão pela dança.



### A CRIAÇÃO DO AMOR E O PAPEL DO DESIGNO NA MÚSICA DE PROKOFIEV

Um texto que discute a criação do amor em *Romeu e Julieta* e o papel do designo na música de Prokofiev. O texto analisa como o designo contribui para a interpretação da música e a criação de uma atmosfera única.



### CONSTRUINDO O ESPAÇO DO CENÁRIO

Um texto que descreve o processo de construção do cenário para o espetáculo. O texto fala sobre a colaboração entre o diretor de cena, o designer e a equipe técnica para criar um espaço que reflita a história e a estética da obra.



### SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

Crises e Romântico

Uma programação de dança que inclui o espetáculo *Romeu e Julieta* e outras obras. O texto apresenta o elenco, o figurino e o cenário, além de informações sobre a companhia e suas atividades.




### UMA NOITE DE DANÇA EM SÃO PAULO

Um texto que relata a experiência de assistir ao espetáculo *Romeu e Julieta* em São Paulo. O texto descreve a atmosfera da noite, a qualidade da produção e a emoção da performance.






GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS NOGUEIRA



MARILUS PETIPA E LEV NINOV  
**DOIS A DOIS**

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARCO COECKE  
**PEEKABOO**

TEATRO DO ENGENHO  
5 DE OUTUBRO | 22h  
8 DE OUTUBRO | 18h

ENTRADA GRATUITA

PIRACICABA  
2012



**PEEKABOO (2012)**

Coreografia e figurino: Marco Coecke  
Músicas: Benjamin Britten (Sinfonia 23ª), Simon Symphonic, e vocal: Mercedes Houston; "16 P.V.M." e "Günther Jr. aufkommen!"  
Desenho de Luz: Udo Heberlein  
Dramaturgia e organização: Nêta Kodá  
Cenografia de figurino para a SPCD: Thomas Langert  
Cenografia: Maissamara Wollberg  
Estreia pela SPCD 2012, Wollberg, Alemanha  
Duração: 28 minutos com 8 bailarinos  
Elenco: Ana Roberta, André Cirino, Bruno Veloso, Fabiana Santana, Felipe Camarotto, Jéssy Antunes, Leony Boni e Roberta Bussoni

Em *Peekaboo*, o coreógrafo alemão Marco Coecke fala com o pé da sociedade e revela de forma irônica: O estudo se refere a um jogo infantil conhecido pelas crianças e pouco após (está em inglês), acontece no seu meio, de repente reaparece a vida "puro" no "real". No trabalho, a infância de Britten ambientada pelo canto Mercedes Houston, mostra contradições enquanto fala de fantasia, amor e como a vida e a realidade de cada um dos intérpretes. O elenco se alinha com olhos, mãos, pés e movimentos, a movimentação é rápida e precisa e os bailarinos aparecem e desaparecem misteriosamente da cena. "Tudo é uma questão para se perder o coração", fala o coreógrafo.




**MAMIHLAPINATAPAI (2012)**

Coreografia: Jomar Mesquita com colaboração de Rodrigo de Castro  
Músicas: Marina de La Riva, composição de (composed by) Silvio Rodrigues (*Te Amor Y Despertar*), Rodrigo Leão (*No Se Nodá*), e Cris Scabello (*Tema free*)  
Figurino: Cláudia Schapira  
Iluminação: Joyce Drummond  
Estreia pela SPCD: 2012, São Paulo  
Duração: 12 minutos com 8 bailarinos  
Elenco: Ana Roberta, Bruno Veloso, Felipe Camarotto, Leony Boni, Lucas Axel ou Rodolfo Sarainha, Michelle Molina, Roberta Bussoni e Thais de Assis

*Mamihlapinatapai* trata da relação de desejo entre homem e mulher. Um olhar compartilhado por duas pessoas, cada uma desejando que a outra tome uma iniciativa para que algo aconteça, porém, nenhuma delas age. Este é o significado de *Mamihlapinatapai*, palavra indígena originária da língua yaghan, de uma tribo da Terra do Fogo. O coreógrafo Jomar Mesquita utiliza elementos desconstruídos da dança de salão para criar a peça.











### MAMIHLAPINATAPAI



**Coreografia** / Coreography: Jéssica Meiquita com colaboração de Rodrigo de Castro  
**Música** / Music: *Missa de La Rive*, composição de Silvio Rodrigues ("Prêmio Y Depass")  
**Rodrigão** (João "Le Nedó") e Cao Scabello ("Tena Testa")  
**Figurino** / Costume: Cláudia Schapira  
**Iluminação** / Lighting: Joyce Drummond  
**Estreia Mundial** / World Premiere: 2012, São Paulo

*Mamihlapinatapai* trata da relação de desejo entre homem e mulher. Um olhar compartilhado por duas pessoas, cada uma desejando que a outra tome uma iniciativa para que algo aconteça, porém, nenhuma delas age. Este é o significado de *Mamihlapinatapai*, palavra indígena originária da língua raijata, de uma tribo da Terra do Fogo. O coreógrafo utiliza elementos desconstruídos da dança de salão para criar a peça.

*Mamihlapinatapai deals with the relationship of desire between man and woman. A look shared by two people, each one of them wanting the other to make the move to make something happen, but none of them acts. This is the meaning of Mamihlapinatapai, indigenous word inspired from the Tupian language, from a tribe of Tierra del Fuego. The choreographer uses deconstructed elements of ballroom dancing to create the play.*

"São Paulo Companhia de Dança está prestes a estreiar três coreografias contemporâneas inovadoras. Detalhes preciosos as artistas são brasileiras! Radicalmente desejo e vibração. As palavras ressoam e bem tratamos que as três novas coreografias contemporâneas da SPCD (iniciativa exemplar do Estado de SP) querem passar. Elas foram criadas por artistas que sabem direcionar o 3<sup>o</sup> Ateliê de Coreógrafos Brasileiros para as salas de ensaio da Companhia."

"São Paulo Companhia de Dança is about to premiere three incredible contemporary choreographies. Precious details! The artists are Brazilian! Radically desire and vibration. The words carry the message and that three new contemporary choreographies of SPCD (exemplary initiative of the State of SP) want to pass. They were created by artists who know how to direct the 3<sup>rd</sup> Atelier of Brazilian Choreographers for the rehearsal rooms of the Company."

Foto: Anderson C. Tasso

14 **Revista Glanzer | dezembro (December) 2013**



### IMAGENS DO BRASIL EM MOVIMENTO

A São Paulo Companhia de Dança é uma companhia de espetáculo que tem visão de arte e cultura, sobretudo de dança, e que desenvolve projetos de interesse social e cultural. Sua trajetória é marcada por projetos de brasileiros desde seu primeiro ano.

Foi-se para duas vezes Paulo Celso (Emanas, 2008), Ricardo Schen (Ballo, 2009), Davino Cardini (Pomares, 2009), Mauricio de Oliveira (O Dito, 2007), Henrique Rodaligo (Jovens, 2012) e Rodrigo Pedronette (Belaço+O, 2012). A partir de 2012 para interagir e dialogar com a cena contemporânea da nossa país e abrir espaço para trabalhos em movimento de tempo em que vivamos criamos o projeto Ateliê de

Coreógrafos Brasileiros, que dá continuidade de forma mais árdua às ideias de outros brasileiros para o repertório da Companhia. Iniciado em 2012, com presença de Alex Herculano (Pomares), Ra Monna (Jovens) e Jéssica Meiquita (Mamihlapinatapai) em 2013 teve continuidade com Luis Fernando Rodrigues (Século no Órgão por Nô Corde) e Ana Violante (Violante).

Aqui vemos o Brasil refletido em movimento pelo olhar de cada criador. Na dança de cada brasileiro tomamos consciência de nós mesmos para reconhecer de graça no mesmo corpo. Com o Ateliê, a SPCD dá continuidade e amplitude a sua missão de Ateliê e incentiva a produção de dança brasileira.

<b>GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO</b> <b>SECRETARIA DA CULTURA</b> <b>SECRETARIA DE CULTURA POPULAR</b> <b>SECRETARIA DE CULTURA URBANA</b>	
<b>SECRETARIA DE CULTURA URBANA</b> CENTRO DE CULTURA POPULAR CENTRO DE CULTURA URBANA CENTRO DE CULTURA RURAL CENTRO DE CULTURA INDÍGENA CENTRO DE CULTURA AFRO CENTRO DE CULTURA GAIANA CENTRO DE CULTURA LGBTQIA+	
<b>SECRETARIA DE CULTURA URBANA</b> CENTRO DE CULTURA POPULAR CENTRO DE CULTURA URBANA CENTRO DE CULTURA RURAL CENTRO DE CULTURA INDÍGENA CENTRO DE CULTURA AFRO CENTRO DE CULTURA GAIANA CENTRO DE CULTURA LGBTQIA+	
<b>SECRETARIA DE CULTURA URBANA</b> CENTRO DE CULTURA POPULAR CENTRO DE CULTURA URBANA CENTRO DE CULTURA RURAL CENTRO DE CULTURA INDÍGENA CENTRO DE CULTURA AFRO CENTRO DE CULTURA GAIANA CENTRO DE CULTURA LGBTQIA+	



### II.1.3.3. Filmagem das obras

Realizado: 6 (seis) filmagens

• No segundo trimestre: 3 (três) filmagens de espetáculo no Teatro Sergio Cardoso durante a temporada de junho, obras: *Por Vos Muero*, *Peekaboo* e *Utopia ou o Lugar que Não Existe*;

• No terceiro trimestre: 1 (uma) filmagem de espetáculo durante a temporada no Teatro Alfa, obra: *Petite Mort*;

• No quarto trimestre: 2 (duas) filmagens de espetáculo no Teatro Sergio Cardoso durante a temporada de novembro, obras *Romeu e Julieta* e *Vadiando*.

### Quadro de indicadores e metas realizadas (Material de Mediação)

Material de Mediação	2013							
	Atividade	Indicador	Metas 2013	Realizado 2013	1º trimestre	2º trimestre	3º trimestre	4º trimestre
Produção de material de mediação dos espetáculos (Programa)	nº programas produzidos	3	3	0	1	1	1	100%
Criação e produção de folhetos informativos sobre as obras	nº folhetos produzidos	5	5	1	0	2	2	100%
Filmagem das obras	nº obras	5	6	0	3	1	2	120%

## II.2. PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA

### Descritivo

Os *Programas Educativos e de Formação de Plateia* promovem a aproximação do público com o universo da dança. O trabalho de criação está intimamente relacionado ao de formação de plateia para a dança. A abertura do trabalho criativo para professores, escolas e para a população em geral – desde a preparação corporal, passando pelo desenvolvimento e acompanhamento técnico, até a experimentação e a reflexão do ato artístico – é um dos meios de incentivo à formação de plateia. A Associação realiza atividades direcionadas a educadores, estudantes do ensino regular, estudantes de dança, jovens coreógrafos e o público em geral.

Além disso, a Associação, durante o ano de 2013, atendeu 16 (dezesesseis) projetos acadêmicos, num total de 47 (quarenta e sete) alunos de todo o Brasil interessados em pesquisar diversos aspectos de funcionamento da SPCD. Ver anexo II: Pesquisa de universitários na SPCD.

### II.2.1. Palestras para os Educadores

#### Descritivo

A *Palestra* foi concebida para aprofundar o contato entre o público e o universo da dança. É acompanhada pela projeção de um documentário. Esse encontro oferece uma abordagem multidisciplinar dessa arte, utilizando-a como tema ou elemento para atividades educativas e de sensibilização tanto para o ensino regular quanto para ações de arte-educação, educação inclusiva e ensino de artes. Cada palestra é uma ocasião de diálogo direto entre o educador e a São Paulo Companhia de Dança, com espaço para perguntas e sugestões, vivências e troca de experiências. É concedido certificado de participação.

Realizado: 16 (dezesesseis) palestras, muitas delas acompanhando as temporadas nas diferentes cidades onde a SPCD se apresentou, atingindo um público total de 1.069 (mil e sessenta e nove) pessoas, sendo:

- 2 (duas) palestras em São Paulo: no MIS e na sede da SPCD;
- 11 (onze) palestras no interior e litoral do Estado de São Paulo: Araraquara, Praia Grande, Limeira, São Carlos, Sorocaba, Jundiá, Araçatuba, Bauru, Piracicaba, Campinas e Ribeirão Preto;
- 3 (três) palestras fora do Estado de São Paulo: Vitória (ES), Fortaleza (CE) e Montevidéu (Uruguai).

PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA

PALESTRAS PARA OS EDUCADORES (16 PALESTRAS)

Cidade / Estado	Local	Tema	Data	Horário	Presentes	Nº palestras	Palestrante
São Paulo/SP	Museu da Imagem e do Som - MIS	<i>Canteiro de Obras 2012</i>	07/03/2013 quinta-feira 11/03/2013 segunda-feira	20h30	20	1	Marcela Benvegnu
Araraquara/SP	Escola Municipal de Dança Iracema Nogueira	<i>Vida de Bailarino</i>	09/03/2013 sábado	16h	60	1	Marcela Benvegnu
Praia Grande/SP	Biblioteca Porto do Saber	<i>Vida de Bailarino</i>	21/03/2013 quinta-feira	19h	47	1	Marcela Benvegnu
Vitória/ES	FAFI - Escola Técnica Municipal de Teatro, Dança e Música	<i>Uma Roupa que Dança</i>	02/04/2013 terça-feira	19h	72	1	Inês Bogéa
Limeira/SP	Palacete Levy	<i>Figuras da Dança Comentado, com a presença de Ady Addor</i>	20/04/2013 sábado	17h	40	1	Ady Addor, Bruno Alves e Claudia Trento
São Carlos/SP	Teatro Municipal Dr. Alderico Vieira Perdigão	<i>Figuras da Dança Comentado, com a presença de Célia Gouvêa</i>	27/04/2013 sábado	16h	38	1	Célia Gouvêa, Bruno Alves e Claudia Trento
São Paulo/SP	Sede da São Paulo Companhia de Dança	<i>Uma Roupa que Dança</i>	11/05/2013 sábado	10h	66	1	Inês Bogéa
Sorocaba/SP	Colégio Objetivo – Unidade Portal	<i>Figuras da Dança Comentado, com a presença de Célia Gouvêa</i>	10/08/2013 sábado	16h30	46	1	Célia Gouvêa e Marcela Benvegnu
Jundiá/SP	Teatro Polytheama	<i>Figuras da Dança Comentado, com a presença de Ady Addor</i>	29/08/2013 quinta-feira	19h30	29	1	Ady Addor e Bruno Alves
Montevideo/Uruguai	Auditório Nacional Del Sodre "Dra. Adela Reta"	<i>Ensaio Aberto: Bachiana nº 1/ Por Vos Muero/ Supernova</i>	19/09/2013 quinta-feira	15h	290	1	Inês Bogéa
Araçatuba/SP	Teatro Municipal Castro Alves (5ª Dança Araçatuba)	<i>Uma Roupa que Dança</i>	26/09/2013 quinta-feira	19h30	71	1	Inês Bogéa
Bauru/SP	Teatro Municipal de Bauru	<i>Figuras da Dança Comentado, com a presença de Penha de Souza</i>	28/09/2013 sábado	16h30	49	1	Penha de Souza e Marcela Benvegnu
Piracicaba/SP	SESC Piracicaba	<i>Figuras da Dança comentado, com a presença de Hugo Travers</i>	02/10/2013 quarta-feira	19h30	91	1	Hugo Travers e Marcela Benvegnu
Fortaleza/CE	Centro Cultural Dragão do Mar (9ª Bienal Internacional de Dança do Ceará)	<i>Vida de Bailarino</i>	18/10/2013 sexta-feira	10h	45	1	Inês Bogéa
Campinas/SP	Ballet & Cia.	<i>Vida de Bailarino</i>	26/10/2013 sábado	16h30	37	1	Marcela Benvegnu
Ribeirão Preto/SP	Centro Cultural Candido Portinari	<i>Canteiro de Obras 2012</i>	09/11/2013 sábado	14h30	68	1	Marcela Benvegnu
PALESTRAS PARA OS EDUCADORES: PÚBLICO E Nº DE PALESTRAS					1.069	16	

# PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA

*Palestra para os Educadores – São Paulo / SP*



*Palestra para os Educadores – Araraquara / SP*



*Palestra para os Educadores – Praia Grande / SP*



*Palestra para os Educadores – Vitória / ES*



*Seminário sobre Dança – São Paulo / SP*



*Seminário sobre Dança – São Paulo / SP*



*Seminário sobre Dança – São Paulo / SP*



*Seminário sobre Dança – São Paulo / SP*



# ESPETÁCULOS GRATUITOS PARA ESTUDANTES | DESENHOS

\* A SPCD recebe das escolas participantes desta atividade a impressão de seus alunos sobre os espetáculos.



**Agora, você é o artista!** O que achou desta apresentação de dança?  
 Não mostre como ela te tocou. Desenhe, escreva, faça um poema, uma colagem ou uma dobradura. Pinte e bordê!

Nome: Julia Danielle Sobral Idade: 11  
 Escola: E.E. E. M. Prof. Edmundo Marçal Moraes Série: 6º B  
 Cidade: Conceição do Castelo-ES Telefone: 3935-9952 ou 3947-1185  
 E-mail: judanielda@hotmail.com

Esperamos sua arte!  
 Envie para: Rua Três Rios, 365, 1º andar - Bom Retiro - São Paulo - CEP: 01122-001 | www.spcd.org.br/spcd@spcd.org.br

Associação Pró-Dança  
 GOVERNO DE SÃO PAULO  
 SÃO PAULO COMPARTELA DE DANÇA

**Agora, você é o artista!** O que achou desta apresentação de dança?  
 Não mostre como ela te tocou. Desenhe, escreva, faça um poema, uma colagem ou uma dobradura. Pinte e bordê!

Nome: Yarmin Jorge Moreira Idade: 12  
 Escola: Lidy Soares Mulerem Vargas Série: 6º C  
 Cidade: Conceição do Castelo-ES Telefone: 393-99634355  
 E-mail: Yarminjorge@hotmail.com

Esperamos sua arte!  
 Envie para: Rua Três Rios, 365, 1º andar - Bom Retiro - São Paulo - CEP: 01122-001 | www.spcd.org.br/spcd@spcd.org.br

Associação Pró-Dança  
 GOVERNO DE SÃO PAULO  
 SÃO PAULO COMPARTELA DE DANÇA

**Agora, você é o artista!** O que achou desta apresentação de dança?  
 Não mostre como ela te tocou. Desenhe, escreva, faça um poema, uma colagem ou uma dobradura. Pinte e bordê!

Nome: Thiana Eduarda Martins de Oliveira Idade: 11 anos  
 Escola: E.E. E. M. Prof. Edmundo Marçal Moraes Série: 6º C  
 Cidade: Conceição do Castelo-ES Telefone: 3936-3324  
 E-mail: thiana\_eduarda@hotmail.com

Esperamos sua arte!  
 Envie para: Rua Três Rios, 365, 1º andar - Bom Retiro - São Paulo - CEP: 01122-001 | www.spcd.org.br/spcd@spcd.org.br

Associação Pró-Dança  
 GOVERNO DE SÃO PAULO  
 SÃO PAULO COMPARTELA DE DANÇA

**Agora, você é o artista!** O que achou desta apresentação de dança?  
 Não mostre como ela te tocou. Desenhe, escreva, faça um poema, uma colagem ou uma dobradura. Pinte e bordê!

Nome: Thiana Flavia Lopes Ladeira Idade: 11  
 Escola: E.E. E. M. Prof. Edmundo Marçal Moraes Série: 6º O Ver  
 Cidade: Conceição do Castelo-ES Telefone: 9907-2438  
 E-mail: thianalopes@hotmail.com

Esperamos sua arte!  
 Envie para: Rua Três Rios, 365, 1º andar - Bom Retiro - São Paulo - CEP: 01122-001 | www.spcd.org.br/spcd@spcd.org.br

Associação Pró-Dança  
 GOVERNO DE SÃO PAULO  
 SÃO PAULO COMPARTELA DE DANÇA

**Agora, você é o artista!** O que achou desta apresentação de dança?  
 Não mostre como ela te tocou. Desenhe, escreva, faça um poema, uma colagem ou uma dobradura. Pinte e bordê!

Nome: Daniela de Cassia Saraiva Idade: 14 anos  
 Escola: Miriam Mochales de Oliveira Série: 8º A  
 E-mail: pa.decassia@hotmail.com Telefone: 37891924  
 Endereço: Aeroporto Municipal de Guarã

Esperamos sua arte!  
 Envie para: Rua Três Rios, 365, 1º andar - Bom Retiro - São Paulo - CEP: 01122-001 | www.spcd.org.br/spcd@spcd.org.br

Associação Pró-Dança  
 GOVERNO DE SÃO PAULO  
 SÃO PAULO COMPARTELA DE DANÇA

**Agora, você é o artista!** O que achou desta apresentação de dança?  
 Não mostre como ela te tocou. Desenhe, escreva, faça um poema, uma colagem ou uma dobradura. Pinte e bordê!

Nome: Thiana Flavia Lopes Ladeira Idade: 11  
 Escola: E.E. E. M. Prof. Edmundo Marçal Moraes Série: 6º O Ver  
 E-mail: thianalopes@hotmail.com Telefone: 3935915-3855  
 Endereço: Rua Manoel Teodoro de Lima - 2124 - bairro: Jurema I

Esperamos sua arte!  
 Envie para: Rua Três Rios, 365, 1º andar - Bom Retiro - São Paulo - CEP: 01122-001 | www.spcd.org.br/spcd@spcd.org.br

Associação Pró-Dança  
 GOVERNO DE SÃO PAULO  
 SÃO PAULO COMPARTELA DE DANÇA

## II.2.2. Material de Mediação para Novas Coreografias

### Descritivo

Nos *Espetáculos Gratuitos para Estudantes* os jovens recebem folhetos formativos/informativos com textos curtos sobre os espetáculos, sobre os artistas envolvidos e a Companhia; fotos e ilustrações de cartunistas. Dentro dos folhetos inserimos uma folha em branco para que o jovem expresse sua visão do espetáculo.

Realizado: 4 (quatro) materiais de mediação para novas coreografias

No segundo trimestre:

1) *Por Vos Muero* com ilustração de Renato Moriconi, textos de Kátia Calsavara, fotos de Silvia Machado e divulgação;

2) *Peekaboo* com ilustração de Arnaldo Angeli Filho, textos e fotos de Marcela Benvegno e divulgação;

No terceiro trimestre:

1) *Petite Mort* com ilustração de Marcos Alberto Garuti, textos de Flávia Fontes Oliveira, fotos de William Aguiar e divulgação;

No quarto trimestre:

1) *Romeu e Julieta* com ilustrações de Zélio Alves Pinto, textos de Paula Freitas e Marcela Benvegno, fotos de Marcela Benvegno, Silvia Machado e divulgação.

### *Peekaboo*



### *Por Vos Muero*



### *Petite Mort*



### *Romeu e Julieta*





## II.2.3. Oficinas de Dança

### Descritivo

As *Oficinas de Dança*, para estudantes, artistas e interessados em dança visam ampliar o diálogo com a comunidade local e propiciar uma ampliação do acesso às informações técnicas da dança. Além das pessoas que vivenciaram as oficinas, foi oferecida aos educadores a oportunidade de assistir as mesmas e dialogar com a equipe da SPCD. Tais oficinas abordam temas específicos da dança cênica. É concedido certificado online de participação.

Realizado: 24 (vinte e quatro) oficinas com um público total de 860 (oitocentas e sessenta) pessoas e 102 (cento e dois) ouvintes. O número de participantes é limitado à capacidade das salas de dança em cada localidade.

OFICINAS DE DANÇA (24 OFICINAS)								
Cidade / Estado	Local	Técnica	Data	Horário	Presentes	Ouvintes	Nº oficinas	Professor
Ilhabela/SP	Espaço Cultural Pés no Chão	<i>Balé Clássico</i>	23/02/2013 sábado	10h	15	2	1	Mário Galizzi
São Paulo/SP	Sede da SPCD	<i>Balé Clássico</i>	23/02/2013 sábado	14h30	34	2	1	Bóris Storojokov
São Paulo/SP	Sede da SPCD	<i>Balé Clássico</i>	23/02/2013 sábado	16h30	34	2	1	Bóris Storojokov
Caraguatatuba/SP	Teatro Mário Covas	<i>Balé Clássico</i>	02/03/2013 sábado	10h	32	1	1	Bóris Storojokov
Araraquara/SP	Escola Municipal de Dança Iracema Nogueira	<i>Balé Clássico</i>	09/03/2013 sábado	14h	59	3	1	Bóris Storojokov
Mongaguá/SP	Centro Cultural Raul Cortez	<i>Balé Clássico</i>	16/03/2013 sábado	10h	29	2	1	Bóris Storojokov
Mongaguá/SP	Centro Cultural Raul Cortez	<i>Repertório em Movimento</i>	16/03/2013 sábado	11h45	27	0	1	Beatriz Hack
Praia Grande/SP	Especial Academia de Ballet Aracy de Almeida	<i>Balé Clássico</i>	23/03/2013 sábado	10h	35	6	1	Bóris Storojokov
Praia Grande/SP	Especial Academia de Ballet Aracy de Almeida	<i>Repertório em Movimento</i>	23/03/2013 sábado	11h45	31	3	1	Beatriz Hack
Vitória/ES	Theatro Carlos Gomes	<i>Balé Clássico</i>	06/04/2013 sábado	10h	31	8	1	José Ricardo Tomaselli
Vitória/ES	Theatro Carlos Gomes	<i>Repertório em Movimento</i>	06/04/2013 sábado	11h45	41	6	1	Beatriz Hack
Vitória/ES	Theatro Carlos Gomes	<i>Balé Clássico</i>	06/04/2013 sábado	13h30	43	6	1	José Ricardo Tomaselli
Limeira/SP	Palacete Levy	<i>Balé Clássico</i>	20/04/2013 sábado	15h	46	15	1	José Ricardo Tomaselli
São Carlos/SP	Teatro Municipal Dr. Alderico Vieira Perdigão	<i>Balé Clássico</i>	27/04/2013 sábado	14h	49	11	1	Guivalde de Almeida
Sorocaba/SP	Balle Teatro Mônica Minelli	<i>Balé Clássico</i>	10/08/2013 sábado	14h30	44	4	1	José Ricardo Tomaselli
Jundiaí/SP	Teatro Polytheama	<i>Balé Clássico</i>	31/08/2013 sábado	10h	34	7	1	Guivalde Almeida
Jundiaí/SP	Teatro Polytheama	<i>Repertório em Movimento</i>	31/08/2013 sábado	11h45	38	5	1	Karina Mendes
Presidente Prudente/SP	Núcleo de Formação em Dança Emerson Euzébio (17º Encontro das Artes do Corpo - ENAC)	<i>Balé Clássico</i>	06/09/2013 sexta-feira	10h	36	0	1	Ilara Lopes

Araçatuba/SP	Stella Maris Academia de Dança (5ª Dança Araçatuba 2013)	Balé Clássico	28/09/2013 sábado	10h30	54	2	1	José Ricardo Tomaselli
Bauru/SP	Teatro Municipal de Bauru	Balé Clássico	28/09/2013 sábado	14h30	57	0	1	Guivalde Almeida
Piracicaba/SP	Companhia Estável de Dança de Piracicaba - CEDAN	Balé Clássico	05/10/2013 sábado	10h	20	1	1	Ilara Lopes
Piracicaba/SP	Companhia Estável de Dança de Piracicaba - CEDAN	Repertório em Movimento	05/10/2013 sábado	11h45	14	3	1	Beatriz Hack
Campinas/SP	Ballet & Cia.	Balé Clássico	26/10/2013 sábado	14h30	48	10	1	Ilara Lopes
Ribeirão Preto/SP	ONG FINAC (Finoca Almeida Cunha)	Balé Clássico	09/11/2013 sábado	16h30	50	9	1	Guivalde de Almeida
OFICINAS DE DANÇA: PÚBLICO E Nº DE OFICINAS					860	102	24	

## II.2.4 Dança em Rede

Inspirada na ferramenta Wikipedia, a *Dança em Rede* funciona como uma enciclopédia colaborativa online da dança, que busca conhecer e divulgar a dança do Brasil. Disponível no site da São Paulo Companhia de Dança, os visitantes podem propor, escrever e editar verbetes. O sistema permite ainda a postagem de textos e fotos, além de links para sites de compartilhamento de vídeos, como Youtube, Vimeo, entre outros. O *Dança em Rede* traz os assuntos de forma prioritariamente informativa, não de opinião ou crônica, visando ampliar e democratizar o acesso às informações de forma viva e coletiva, colocando em rede todos os agentes do meio. Os verbetes passam por revisão e conferência de dados da SPCD, antes de serem publicados.

Realizado: 650 (seiscentos e cinquenta) verbetes.

## II.2.5 Seminário sobre Dança

Voltado ao público em geral e a especialistas da área, para ampliar a reflexão, a difusão da arte da dança e a formação. É um espaço para o diálogo de artistas, público em geral, programadores e produtores do Brasil e exterior.

Realizado: um seminário sobre dança entre os dias 15 a 17 de agosto, com 200 (duzentos) participantes e 32 (trinta e dois) convidados.

Este seminário propôs reflexões sobre a produção artística, circuitos culturais, memória e formação de plateia em dança. Contou com palestrantes e mediadores do Brasil, Argentina, França e Estados Unidos; com artistas independentes e representantes das instituições: Joyce Theatre, Lincoln Center, Theatre National de Chaillot, Bienal de La Danse de Lyon, Centre de Developpement de Toulouse, Ballet Contemporâneo del Teatro San Martin, Secretaria de Estado da Cultura (UFDPC), São Paulo Companhia de Dança, Balé do Teatro Guaíra, Ballet do Teatro Municipal do Rio de Janeiro, Sesc São Paulo, Funarte, Bienal de Dança do Ceará, Unesp, Universidade Fluminense, Faculdade Paulista de Artes, Universidade Federal de Pernambuco, Universidade Federal da Bahia, Faculdade Angel Vianna, Unicamp, PUC-Minas.

“A São Paulo Cia de Dança vêm apresentando espetáculos acessíveis, introduzindo a audiodescrição para pessoas cegas e com baixa-visão. Essa temporada começou no segundo semestre e fizeram parte as cidades de Jundiá, Piracicaba e Araraquara. Para encerrar o ano teremos o prazer de assistir a companhia com um espetáculo acessível em novembro em São Paulo.”

**Arte da Inclusão, São Paulo (SP) | novembro, 2013**

# PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA

Oficina para Bailarinos – Ilhabela / SP



Oficina para Bailarinos – São Paulo / SP



Oficina para Bailarinos – Caraguatatuba / SP



Oficina para Bailarinos – Araraquara / SP



Oficina para Bailarinos – São Carlos / SP



Oficina para Bailarinos – Vitória / ES



Oficina para Bailarinos – Sorocaba / SP



Oficina para Bailarinos – Campinas / SP



## Quadro de indicadores e metas realizadas (Programas Educativos e de Formação de Plateia)

Programas Educativos e de Formação de Plateia	2013							
	Atividade	Indicador	Metas 2013	Realizado 2013	1º trimestre	2º trimestre	3º trimestre	4º trimestre
Palestra para os Educadores	Número de palestras	15	16	3	4	5	4	107%
Público atingido nas palestras	Número de pessoas	975	1069	127	216	485	241	110%
Material de mediação para as novas coreografias	Número de folhetos	4	4	0	2	1	1	100%
Oficinas de dança	Número de Oficinas	23	24	9	5	6	4	104%
Mínimo de Público atingido nas oficinas	Número de pessoas	575	860	296	169	263	132	150%
Dança em rede	Verbetes novos	550	650	350	100	100	100	118%
Seminário sobre Dança	Quantidade de Seminários	1	1	0	0	1	0	100%

### II.3. AÇÕES DE ACESSIBILIDADE

Adaptação de espetáculos da São Paulo Companhia de Dança para torná-los acessíveis no âmbito da comunicação, para pessoas com deficiência visual. Tais ações visam compor uma política maior de Acessibilidade Cultural, por meio da transposição de barreiras de comunicação entre o espectador portador de algum tipo de deficiência e a linguagem da dança.

O programa foi implantado por intermédio da parceria entre a Secretaria de Cultura e a Secretaria dos Direitos da Pessoa com Deficiência, a partir do segundo semestre de 2013, por isso, as metas contemplam somente os 3º e 4º trimestres do ano.

Realizado: 06 (seis) adaptações de programas para narrativa de audiodescrição, com 1 (uma) apresentação em Jundiaí no dia primeiro de setembro no Teatro Polytheama; 1 (uma) apresentação em Araraquara dia 06 de setembro no Teatro Municipal de Araraquara; 1 (uma) apresentação em Piracicaba no dia 06 de outubro no Teatro do Engenho e 06 (seis) apresentações na cidade de São Paulo nos dias 23, 24 e 30 de novembro e 01, 07 e 08 de dezembro no Teatro Sérgio Cardoso.

Em São Paulo durante a temporada de novembro no Teatro Sérgio Cardoso a SPCD participou da Virada Inclusiva, evento que celebra o dia Internacional da Pessoa com Deficiência.

“A palavra chave é diálogo. Entre gerações, entre estilos, entre tradições. É a partir dessa costura que a São Paulo Companhia de Dança, em apenas cinco anos, firma-se como um projeto diferenciado no cenário da dança brasileira.”

**Por Carolina Braga, Estado de Minas, Belo Horizonte (MG) | dezembro, 2013**

## Quadro de indicadores e metas realizadas (Ações de Acessibilidade)

Atividade	Indicador	2013						
		Metas 2013	Realizado 2013	1º trimestre	2º trimestre	3º trimestre	4º trimestre	% da meta anual realizada nos trimestres
Adaptação de Programas	Quantidade de Programas	6	6	0	0	6	0	100%
Apresentação de Espetáculos em São Paulo - SP	Quantidade de Apresentações	6	6	0	0	0	6	100%
Apresentações de programas acessíveis fora da Capital, no Estado de São Paulo	Quantidade de Apresentações	4	3	0	0	2	1	75%
Municípios a receberem apresentações de programas acessíveis	Quantidade de Municípios	4	3	0	0	2	1	75%

### Comentário sobre metas parcialmente realizadas:

A meta de Apresentações Fora da Capital (Quantidade de Apresentações e Quantidade de Municípios) foi parcialmente cumprida por 2 motivos:

- 1) o cancelamento das apresentações da SPCD em Santo André, pois o teatro foi interditado para realização de obras emergenciais (ver anexo VII, com matérias de jornais sobre o tema);
- 2) o não recebimento do valor de R\$ 60.000,00 (sessenta mil reais), somado à parcela de 15 de novembro de 2013, conforme acordado no 7º Termo Aditamento ao Contrato de Gestão nº 38/2009, assinado em 27 de agosto de 2013 destinado a este fim.

## II.4. REGISTRO E MEMÓRIA DA DANÇA

### Descritivo

Entre as metas da Associação Pró-Dança está o estímulo a projetos ligados à preservação da memória e estímulo à reflexão crítica da área. São três as principais ações nesse sentido:

- A série de documentários *Figuras da Dança*, que tem como foco o percurso artístico e a obra de importantes personagens da história da dança no Brasil;
- A série de documentários *Canteiro de Obras* que aborda os bastidores do ano da SPCD, esse ano dirigida por Kiko Goifman e Jurandir Muller;
- Livro de ensaios, *Jogo de Corpo – Ensaios sobre a São Paulo Companhia de Dança*, que contextualiza de forma ampla e multidisciplinar o trabalho da SPCD além de abordar temas mais amplos da arte da dança. O volume teve coedição da Editora Martins Fontes;

As três produções são distribuídas gratuitamente para artistas envolvidos, escolas, bibliotecas, universidades e instituições de pesquisa, entre outros. Os livros são também disponibilizados para venda. Os documentários são exibidos na TV Cultura e no canal Arte 1.

No intuito de ampliar o acesso à arte da dança em diferentes meios, promovendo a sustentabilidade sociocultural dessa arte, realizamos parceria para distribuição de materiais de registro e memória produzidos pela APD com:

- Escolas de Dança ( SP, RS, BA e CE) – 45 (quarenta e cinco) exemplares de *Figuras da Dança 2013 / Canteiro de Obras 2013 / Livreto Ateliê de Coreógrafos Brasileiros, com Vadiando, Utopia Ou O Lugar Que Não Existe, Pormenores, Azougue e Mamihlapinatapai / Livro de Assinaturas*;

- Bibliotecas Municipais e Estaduais ( AL, GO, ES, MT, MS, MG, RS, PA, DF, RN, CE, PB, AC, RR, SC, BA, SP, AM, RJ, SE, PI e PE) – 122 (cento e vinte e dois) exemplares de *Figuras da Dança 2013 / Canteiro de Obras 2013 / Livreto Ateliê de Coreógrafos Brasileiros, com Vadiando, Utopia Ou O Lugar Que Não Existe, Pormenores, Azougue e Mamihlapinatapai / Livro de Assinaturas*;
- Centros Artísticos/Culturais (SE, MG, SP, RJ, ES, RS, PE e DF) – 45 (quarenta e cinco) exemplares de *Figuras da Dança 2013 / Canteiro de Obras 2013 / Livreto Ateliê de Coreógrafos Brasileiros, com Vadiando, Utopia Ou O Lugar Que Não Existe, Pormenores, Azougue e Mamihlapinatapai / Livreto de Assinaturas*;
- Faculdades e Universidades (SP, RJ, DF, RN, MG, BA, PA, PR, RS, SC e CE) – 60 (sessenta) exemplares de *Figuras da Dança 2013 / Canteiro de Obras 2013 / Livreto Ateliê de Coreógrafos Brasileiros, com Vadiando, Utopia Ou O Lugar Que Não Existe, Pormenores, Azougue e Mamihlapinatapai / Livreto de Assinaturas*;
- Oficinas Culturais (SP) – 17 (dezesete) exemplares de *Figuras da Dança 2013 / Canteiro de Obras 2013 / Livreto Ateliê de Coreógrafos Brasileiros, com Vadiando, Utopia Ou O Lugar Que Não Existe, Pormenores, Azougue e Mamihlapinatapai / Livreto de Assinaturas*;
- CAMP – Centro de Aprendizagem e Monitoramento Profissional – 03 (três) exemplares de *Figuras da Dança 2013 / Canteiro de Obras 2013 / Livreto Ateliê de Coreógrafos Brasileiros, com Vadiando, Utopia Ou O Lugar Que Não Existe, Pormenores, Azougue e Mamihlapinatapai / Livreto de Assinaturas*;
- Cinemateca Brasileira – 02 (dois) exemplares de *Figuras da Dança 2013 / Canteiro de Obras 2013 / Livreto Ateliê de Coreógrafos Brasileiros, com Vadiando, Utopia Ou O Lugar Que Não Existe, Pormenores, Azougue e Mamihlapinatapai / Livreto de Assinaturas*; – sendo um para depósito;
- Projeto Guri – 380 (trezentos e oitenta) exemplares de *Figuras da Dança 2013 / Livreto Ateliê de Coreógrafos Brasileiros, com Vadiando, Utopia Ou O Lugar Que Não Existe, Pormenores, Azougue e Mamihlapinatapai / Livro de Assinaturas / 12 (doze) exemplares de Canteiro de Obras 2013*, um para cada polo, sendo todos no estado de São Paulo;
- SESI – 60 (sessenta) exemplares de *Figuras da Dança 2013 / Livreto Ateliê de Coreógrafos Brasileiros, com Vadiando, Utopia Ou O Lugar Que Não Existe, Pormenores, Azougue e Mamihlapinatapai / Livro de Assinaturas / 1 (um) exemplar de Canteiro de Obras 2013*;
- Centro Cultural São Paulo – 09 (nove) exemplares de *Figuras da Dança 2013 / Livreto Ateliê de Coreógrafos Brasileiros, com Vadiando, Utopia Ou O Lugar Que Não Existe, Pormenores, Azougue e Mamihlapinatapai / Livreto de Assinaturas / 01 (um) exemplar de Canteiro de Obras 2013*;
- SESC – 02 (dois) exemplares de *Figuras da Dança 2013 / Canteiro de Obras 2013 / Livreto Ateliê de Coreógrafos Brasileiros, com Vadiando, Utopia Ou O Lugar Que Não Existe, Pormenores, Azougue e Mamihlapinatapai / Livreto de Assinaturas*.

As instituições Casa de Cultura e Cidadania – Unidades: Osasco, Novo Hamburgo, São José do Rio Pardo, Barra Bonita, São Paulo, Lins; SESI Campinas; Fundação Cultural Rio do Sul – Santa Catarina; FAFI – Escola de Teatro, Dança e Música – Vitória; Biblioteca do Congresso Americano – São Paulo; CLAC - Centro Livre de Artes Cênicas – São Bernardo do Campo; Associação dos Amigos da Arte Inclusiva Dançando com a Diferença – Ilha de Madeira; Cinemagia – Projeto Encontros – São Paulo; Centro Social Claretiano Terra Nova – Rio Claro; University of New Mexico - Department of Theater And Dance; Escola Superior de Educação Física – Universidade de Pernambuco; Fundação Assissense de Cultura – Assis; Centro de Formação Cultural Cidade Tiradentes – São Paulo; Faculdade Estácio de Sá – São Paulo; Galeria Olido; CAMP – Centro de Aprendizagem e Monitoramento Profissional;

Cooperativa Paulista de Dança; Cinemateca Brasileira; FUNARTE; FUNCEB; FAPESP; Bienal de São Paulo, Biblioteca Nacional, Fábricas de Cultura receberam cada uma 01 (um) exemplar de *Figuras da Dança 2012 e 2013 / Canteiro de Obras 2012 e 2013* além de programas de sala da SPCD (Temporadas Teatro Sérgio Cardoso e Teatro Alfa).

Com a produção e distribuição dos documentários de memória da dança e materiais voltados para a formação de plateia, a Associação Pró-Dança contribui para a formação ampla do cidadão na área específica da dança. Esse material tem sido muito requisitado e utilizado por universidades, escolas de dança, organizações sociais e professores do ensino regular, entre outros.

#### II.4.1. Figuras da Dança

Documentários sobre o percurso artístico e a obra de importantes personagens da história da dança no Brasil. Ao lado de material iconográfico e outros registros audiovisuais *Figuras da Dança* apresenta o artista por ele mesmo, em diálogo com interlocutores especialmente escolhidos. A série conta hoje com 26 documentários (Ady Addor, Ana Botafogo, Angel Vianna, Antonio Carlos Cardoso, Carlos Moraes, Célia Gouvêa, Décio Otero, Edson Claro, Hulda Bittencourt, Ismael Guiser (1927-2008), Ismael Ivo, Ivonice Satie (1950-2008), Lia Robatto, Luis Arrieta, Márcia Haydée, Marilena Ansaldi, Marilene Martins, Penha de Souza, Ruth Rachou, Sônia Mota, Tatiana Leskova) incluindo os produzidos este ano.

Em 2013 a Associação produziu as biografias de Hugo Travers, Janice Vieira, Cecília Kerche, J.C. Violla, Eva Schul com direção de Inês Bogéa. Para a realização dos documentários foram gravados depoimentos na residência dos biografados e em teatros.

Os documentários tiveram tiragem de 3.000 exemplares/cada, sendo que as cópias foram duplicadas com duas opções de legendas: closed-caption, para que pessoas com deficiência auditiva possam ter acesso às obras; e em inglês, visando à divulgação da história da dança do Brasil no exterior.

Os documentários além de distribuídos foram exibidos na TV Cultura e Canal Arte 1, conforme agenda abaixo:

TV Cultura:

Dia 16 de março: *Figuras da Dança 2012* – Lia Robatto

Dia 23 de março: *Figuras da Dança 2012* – Ismael Ivo

Dia 30 de março: *Figuras da Dança 2012* – Marilene Martins

Dia 06 de abril: *Figuras da Dança 2012* – Marilene Martins

Dia 06 de novembro: *Figuras da Dança 2013* – Hugo Travers

Dia 13 de novembro: *Figuras da Dança 2013* – J. C. Violla

Dia 20 de novembro: *Figuras da Dança 2013* – Cecília Kerche

Dia 27 de novembro: *Figuras da Dança 2013* – Eva Schul

Dia 04 de dezembro: *Figuras da Dança 2013* – Janice Vieira

Dia 11 de dezembro: *Canteiro de Obras 2013*

A audiência média foi de 0,5 ponto em 180.612 (cento e oitenta mil, seiscentos e doze) domicílios, com alcance de 555.165 (quinhentos e cinquenta e cinco mil, cento e sessenta e cinco) pessoas/espectadores. Ver Anexo III: Índice de Audiência | *Figuras da Dança* – TV Cultura.

“Estreia, na madrugada de amanhã, às 0h15, na Tv Cultura, a temporada 2013 da série *Figuras da Dança*, uma produção da São Paulo Companhia de Dança. Os documentários são resultado de um minucioso trabalho de pesquisa e abordam as vidas dos personagens através de materiais iconográficos e registros audiovisuais, esboçando ainda um contexto histórico que permite traçar um mapa da dança no país.”

**O Estado de Minas, Belo Horizonte (MG) | novembro, 2013**

No canal Canal Arte 1, TV fechada parceira de operadoras como como Claro, GVT, NEOTV, NET, SIM e SKY, exibiram 16 (dezesesseis) documentários da série em programas inéditos e reprises totalizando 412 (quatrocentos e doze) exibições entre os meses de abril e dezembro para mais de 10.000.000 (dez milhões) de assinantes. A parceria visa a divulgação da arte da dança para públicos distintos. A saber:

#### **Abril | 13 documentários | 47 exibições**

01/04/2013 | Ivonice Satie  
02/04/2013 | Ivonice Satie (duas exibições) | Penha de Souza  
03/04/2013 | Penha de Souza (duas exibições)  
04/04/2013 | Ady Addor  
05/04/2013 | Ady Addor (duas exibições) | Marilena Ansaldi  
06/04/2013 | Marilena Ansaldi (três exibições)  
09/04/2013 | Ismael Guiser (três exibições)  
10/04/2013 | Ruth Rachou  
11/04/2013 | Ruth Rachou (três exibições)  
12/04/2013 | Tatiana Leskova  
13/04/2013 | Tatiana Leskova (três exibições)  
15/04/2013 | Hulda Bittencourt  
16/04/2013 | Hulda Bittencourt (duas exibições) | Luis Arrieta  
17/04/2013 | Luis Arrieta | Antonio Carlos Cardoso  
18/04/2013 | Antonio Carlos Cardoso (três exibições)  
23/04/2013 | Décio Otero (três exibições)  
24/04/2013 | Marcia Haydée  
25/04/2013 | Marcia Haydée (duas exibições) | Angel Vianna  
26/04/2013 | Angel Vianna (três exibições) | Sônia Mota  
27/04/2013 | Sônia Mota (três exibições)


#### **Mai | 12 documentários | 40 exibições**

06/05/2013 | Célia Gouvêa  
07/05/2013 | Célia Gouvêa (duas exibições)  
08/05/2013 | Ana Botafogo  
09/05/2013 | Ana Botafogo (duas exibições)  
10/05/2013 | Ivonice Satie  
11/05/2013 | Ivonice Satie (três exibições)  
13/05/2013 | Penha Souza  
14/05/2013 | Penha Souza (três exibições) | Ady Addor  
15/05/2013 | Ady Addor (três exibições) | Ismael Guiser  
16/05/2013 | Ismael Guiser (três exibições) | Marilena Ansaldi  
17/05/2013 | Marilena Ansaldi (duas exibições) | Ruth Rachou  
18/05/2013 | Ruth Rachou (duas exibições)  
27/05/2013 | Tatiana Leskova  
28/05/2013 | Tatiana Leskova (três exibições)  
29/05/2013 | Antonio Carlos Cardoso (duas exibições) | Hulda Bittencourt  
30/05/2013 | Hulda Bittencourt (três exibições)  
31/05/2013 | Luis Arrieta

#### **Junho | 15 documentários | 52 exibições**

01/06/2013 | Luis Arrieta (três exibições)  
03/06/2013 | Décio Otero  
04/06/2013 | Décio Otero (três exibições)  
05/06/2013 | Márcia Haydée  
06/06/2013 | Márcia Haydée (três exibições)  
07/06/2013 | Angel Vianna  
08/06/2013 | Angel Vianna (três exibições)





09/06/2013 | Angel Vianna  
10/06/2013 | Sônia Mota  
11/06/2013 | Sônia Mota (duas exibições) | Carlos Moraes  
12/06/2013 | Carlos Moraes (duas exibições) | Célia Gouvêa  
13/06/2013 | Célia Gouvêa (três exibições)  
14/06/2013 | Ana Botafogo  
15/06/2013 | Ana Botafogo (duas exibições)  
17/06/2013 | Ivonice Satie  
18/06/2013 | Ivonice Satie (duas exibições)  
19/06/2013 | Penha Souza  
20/06/2013 | Penha Souza (duas exibições) | Ady Addor  
21/06/2013 | Ady Addor (três exibições) | Ismael Guiser  
22/06/2013 | Ismael Guiser (três exibições)  
24/06/2013 | Marilena Ansaldi  
25/06/2013 | Marilena Ansaldi | Ruth Rachou  
26/06/2013 | Ruth Rachou (duas exibições) | Tatiana Leskova  
27/06/2013 | Tatiana Leskova (três exibições)

### **Julho | 15 documentários | 50 exibições**

01/07/2013 | Antonio Carlos Cardoso  
02/07/2013 | Antonio Carlos Cardoso  
03/07/2013 | Hulda Bittencourt  
04/07/2013 | Hulda Bittencourt (três exibições)  
05/07/2013 | Luis Arrieta  
06/07/2013 | Luis Arrieta (três exibições)  
08/07/2013 | Décio Otero  
09/07/2013 | Décio Otero (duas exibições) | Márcia Haydée  
10/07/2013 | Márcia Haydée (duas exibições) | Angel Vianna  
11/07/2013 | Angel Vianna (três exibições) | Sônia Mota  
12/07/2013 | Sônia Mota (três exibições) | Carlos Moraes  
13/07/2013 | Carlos Moraes (duas exibições)  
15/07/2013 | Célia Gouvêa  
16/07/2013 | Célia Gouvêa (três exibições)  
17/07/2013 | Ana Botafogo  
18/07/2013 | Ana Botafogo (duas exibições)  
19/07/2013 | Ivonice Satie  
20/07/2013 | Ivonice Satie (três exibições)  
22/07/2013 | Ivonice Satie | Penha de Souza  
23/07/2013 | Penha de Souza (três exibições)  
24/07/2013 | Ady Addor  
25/07/2013 | Ady Addor  
26/07/2013 | Ady Addor (duas exibições)  
29/07/2013 | Ismael Guiser  
31/07/2013 | Marilena Ansaldi

### **Agosto | 10 documentários | 40 exibições**

01/08/2013 | Marilena Ansaldi (três exibições)  
02/08/2013 | Ruth Rachou  
03/08/2013 | Ruth Rachou (três exibições)  
05/08/2013 | Tatiana Leskova  
06/08/2013 | Tatiana Leskova (três exibições) | Antonio Cardoso  
07/08/2013 | Antonio Cardoso (três exibições)  
08/08/2013 | Hulda Bittencourt  
09/08/2013 | Hulda Bittencourt (três exibições) | Luis Arrieta

10/08/2013 | Luis Arrieta (duas exposições)  
11/08/2013 | Luis Arrieta  
12/08/2013 | Décio Otero  
13/08/2013 | Décio Otero (quatro exposições) | Márcia Haydée  
14/08/2013 | Márcia Haydée (quatro exposições)  
15/08/2013 | Angel Vianna (quatro exposições)  
16/08/2013 | Sônia Mota  
17/08/2013 | Sônia Mota (duas exposições)

### **Setembro | 7 documentários | 38 exposições**

10/09/2013 | Ruth Rachou  
11/09/2009 | Ruth Rachou (duas exposições)  
20/09/2013 | Márcia Haydée | Angel Vianna  
23/09/2013 | Ruth Rachou | Tatiana Leskova (duas exposições)  
24/09/2013 | Ruth Rachou (quatro exposições)  
25/09/2013 | Antonio Carlos Cardoso | Hulda Bittencourt  
26/09/2013 | Ruth Rachou | Tatiana Leskova | Antonio Carlos Cardoso (três exposições) | Hulda Bittencourt (três exposições)  
27/08/2013 | Ruth Rachou (quatro exposições) Tatiana Leskova (três exposições) | Luis Arrieta | Décio Otero  
28/09/2013 | Luis Arrieta (três exposições) | Décio Otero (três exposições)

### **Outubro | 12 documentários | 81 exposições**

01/10/2013 | Marcia Hayde (duas exposições) | Angel Vianna (duas exposições)  
03/10/2013 | Sônia Mota | Carlos Moraes  
04/10/2013 | Sônia Mota (três exposições) | Carlos Moraes (três exposições) | Célia Gouvêa | Ana Botafogo  
05/10/2013 | Célia Gouvêa (três exposições) | Ana Botafogo (três exposições)  
07/10/2013 | Ruth Rachou | Tatiana Leskova  
08/10/2013 | Ruth Rachou (três exposições) | Tatiana Leskova (três exposições)  
09/10/2013 | Antonio Carlos Cardoso | Hulda Bittencourt  
10/10/2013 | Antonio Carlos Cardoso (quatro exposições) | Hulda Bittencourt (três exposições)  
11/10/2013 | Luís Arrieta | Décio Otero  
12/10/2013 | Luís Arrieta (duas exposições) | Décio Otero (duas exposições)  
21/10/2013 | Márcia Haydée | Angel Vianna  
22/10/2013 | Márcia Haydée (três exposições) | Angel Vianna (três exposições) | Sônia Mota  
23/10/2013 | Sônia Mota (duas exposições) | Carlos Moraes | Célia Gouvêa  
24/10/2013 | Carlos Moraes (três exposições) | Célia Gouvêa (três exposições)  
25/10/2013 | Carlos Moraes | Ana Botafogo | Ruth Rachou  
26/10/2013 | Ana Botafogo (três exposições) | Ruth Rachou (três exposições)  
27/10/2013 | Ruth Rachou  
28/10/2013 | Ruth Rachou  
29/10/2013 | Ruth Rachou (três exposições) | Tatiana Leskova  
30/10/2013 | Tatiana Leskova (três exposições)  
31/10/2013 | Tatiana Leskova

### **Novembro | 11 documentários | 46 exposições**

01/11/2013 | Antonio Carlos Cardoso  
02/11/2013 | Antonio Carlos Cardoso (três exposições)  
04/11/2013 | Hulda Bittencourt  
05/11/2013 | Hulda Bittencourt (três exposições)  
06/11/2013 | Luís Arrieta  
07/11/2013 | Luís Arrieta (quatro exposições)  
08/11/2013 | Décio Otero  
09/11/2013 | Décio Otero (quatro exposições)



11/11/2013 | Márcia Haydée  
12/11/2013 | Márcia Haydée (três exposições) | Angel Vianna  
13/11/2013 | Angel Vianna (três exposições) | Sônia Mota  
14/11/2013 | Sônia Mota (três exposições)  
20/11/2013 | Carlos Moraes  
21/11/2013 | Carlos Moraes (três exposições)  
22/11/2013 | Célia Gouvêa  
23/11/2013 | Célia Gouvêa (três exposições)  
26/11/2013 | Ana Botafogo  
27/11/2013 | Ana Botafogo (três exposições)  
29/11/2013 | Ruth Rachou  
30/11/2013 | Ruth Rachou (três exposições)

**Dezembro | 4 documentários | 18 exposições**

02/12/2013 | Tatiana Leskova  
03/12/2013 | Tatiana Leskova (três exposições)  
04/12/2013 | Antonio Carlos Cardoso  
05/12/2013 | Antonio Carlos Cardoso (três exposições)  
06/12/2013 | Hulda Bittencourt  
07/12/2013 | Hulda Bittencourt (três exposições)  
10/12/2013 | Luís Arrieta  
11/12/2013 | Luís Arrieta (três exposições)  
14/12/2013 | Luís Arrieta  
15/12/2013 | Luís Arrieta

**ENCONTROS DE CURTA-METRAGEM SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA** – no Metro Paraíso no espaço de cinema no Projeto Encontros localizado na plataforma Tucuruvi na estação Paraíso do Metrô. Mais de 4,5 milhões de pessoas circulam diariamente pelo Metrô da capital.

01/07/2013, 17h –Ismael Ivo  
02/07/2013, 19h –Márcia Haydée  
03/07/2013, 19h –Décio Otero  
04/07/2013, 19h –Ruth Rachou  
05/07/2013, 17h –Penha de Souza  
08/07/2013, 17h –Hulda Bittencourt  
10/07/2013, 19h –Angel Vianna  
11/07/2013, 19h –Marilena Ansaldi  
12/07/2013, 17h –Ismael Guiser  
15/07/2013, 19h –Lia Robatto  
16/07/2013, 19h –Marilene Martins  
17/07/2013, 19h –Luis Arrieta  
18/07/2013, 19h –Ana Botafogo  
19/07/2013, 17h –Tatiana Leskova  
22/07/2013, 19h –Carlos Moraes  
24/07/2013, 19h –Ivone Satie  
25/07/2013, 19h –Antonio Carlos Cardoso  
26/07/2013, 17h –Sônia Mota  
29/07/2013, 19h –Celia Gouveia  
30/07/2013, 19h –Edson Claro  
31/07/2013, 19h –Tatiana Leskova

## II.4.2. Canteiro de Obras

A série *Canteiro de Obras* registra o processo de trabalho da São Paulo Companhia de Dança com depoimentos e imagens dos artistas envolvidos, compondo um panorama do funcionamento de uma companhia de dança, universo com que o grande público normalmente não tem contato.

Realizado: 01 (um) documentário *Canteiro de Obras 2013*, com direção de Jurandir Muller e Kiko Goifman.

Exibições na TV Cultura:

Dia 13 de abril: *Canteiro de Obras 2012*

Dia 11 de dezembro: *Canteiro de Obras 2013*

## II.4.3. Livro de Ensaios e Fotos

Contextualiza de forma ampla e multidisciplinar o trabalho do ano da SPCD, além de abordar temas mais amplos da arte da dança.

Realizado: 1 (um) livro de ensaios e fotos, *Jogo de Corpo – Ensaios sobre a São Paulo Companhia de Dança*.

O Livro *Jogo de Corpo - Ensaios sobre a São Paulo Companhia de Dança* teve organização da diretora da SPCD, Inês Bogéa, com coedição da Editora Martins Fontes; foi escrito de uma perspectiva ampla, por autores de diferentes áreas culturais (Lúcia Santaella, Nelson Ascher, Paulo Caldas, Kathya Maria Ayres de Godoy, Evaldo Mocarzel, Maria Eugênia de Menezes), além de uma seleção de críticas e ensaios e da apresentação do Secretário de Estado da Cultura Marcelo Araújo. Com fotos de: Silvia Machado, William Aguiar, Santiago Barreiro Ravera, Marcela Benvegna, Arnaldo J. G. Torres, João Caldas, Reginaldo Azevedo e Alceu Bett, revelando imagens das obras da SPCD desde sua criação em 2008.

## Quadro de indicadores e metas realizadas (Registro e Memória da Dança)

Registro e Memória da Dança	2013							
	Indicador	Metas 2013	Realizado 2013	1º trimestre	2º trimestre	3º trimestre	4º trimestre	% da meta anual realizada nos trimestres
Elaboração de documentários Figuras da Dança	nº documentários	4	5	0	2	1	2	125%
DVDs Figuras da Dança (caixa) 1 caixa contendo 4 dvd's 1 cx = 1 exemplar	nº de DVDs na Caixa	4	5	0	0	0	5	125%
	nº exemplares	3.000	3.000	0	0	0	3.000	100%
Documentário Canteiro de Obras	nº documentários	1	1	0	0	0	1	100%
	nº exemplares	2.000	2.000	0	0	0	2.000	100%
Livro de ensaios e fotos	nº livros	1	1	0	0	0	1	100%
	nº exemplares	1.000	1.000	0	0	0	1.000	100%

## Comentário sobre meta acima de 20%

Foi elaborado mais um documentário *Figuras da Dança* devido a conquista de patrocínio para o programa.

# MATERIAL FIGURAS DA DANÇA



## Figuras da Dança - Hugo Travers

Capa DVD

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**

**Figuras da Dança | HUGO TRAVERS**

DIREÇÃO Inês Bogá

Argentino radicado no Brasil, Hugo Travers dedicou sua vida à dança. Dançou no Ballet Nacional de Cuba e no Balé de Stuttgart, na Alemanha, mas escolheu o Brasil para morar. Na década de 70 mudou-se para Belo Horizonte e passou a integrar o Grupo Corpo. Nos anos 80 mudou para São Paulo e ingressou no Balé da Cidade de São Paulo (BCSP), companhia que desempenhou diversas funções, como assistente de direção, professor, coreógrafo e maître de balé ao longo dos anos. Aposentou-se em 2012 e procura encontrar diariamente novas maneiras de dançar.

Argentinian living in Brazil, Hugo Travers dedicated his life to dance. He joined the National Ballet of Cuba and danced in Stuttgart Ballet, Germany, but chose Brazil to live. In the 70's moved to Belo Horizonte and joined Grupo Corpo. He joined the Balé da Cidade de São Paulo to take on various positions, as assistant director, teacher, choreographer and maître de ballet. He retired in 2012 and everyday finds new ways to dance.

SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

Figuras da Dança | HUGO TRAVERS

2013

Idioma	Legenda	Formato de tela	Closed Caption	Duração
Português	Inglês	Widescreen	CC	28'32"

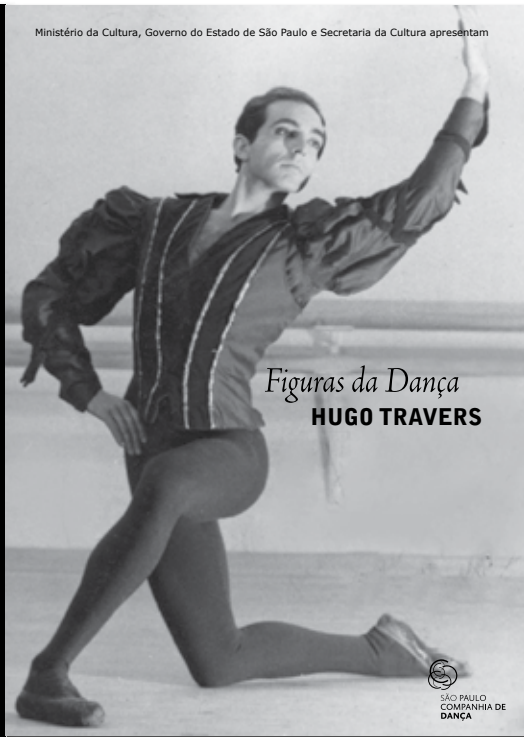
Apresentado por: POIESIS, TOSEFF, etc.

Patrocinado por: CULTURA, etc.

Realização: ASSOCIAÇÃO PRODUÇÃO SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA, etc.

SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA - Rua Três Rios, 363 - Bom Retiro, São Paulo | SP  
fone: 31 224 1380 | www.spcd.com.br

PROCESSO SELETIVO RESERVAÇÃO: ESPECIALISTA E VÍDEO ASSISTENTE



### Livreto Figuras da Dança

**Ferret Gump da dança**

Na vida de Hugo Travers ganhou um companheiro especial: uma mulher, de personalidade muito singular. Fera, com longos cabelos, olhos que pareciam não olhar ao redor, ela se tornou um dos grandes amores de Hugo. Ela chegou em São Paulo em 1984, de Buenos Aires, de seu marido, o ator Ferret Gump. Ela chegou em São Paulo em 1984, de Buenos Aires, de seu marido, o ator Ferret Gump. Ela chegou em São Paulo em 1984, de Buenos Aires, de seu marido, o ator Ferret Gump.

Em 1975, Hugo Travers mudou-se para Belo Horizonte e passou a integrar o Grupo Corpo. Nos anos 80 mudou para São Paulo e ingressou no Balé da Cidade de São Paulo (BCSP), companhia que desempenhou diversas funções, como assistente de direção, professor, coreógrafo e maître de balé ao longo dos anos. Aposentou-se em 2012 e procura encontrar diariamente novas maneiras de dançar.

Uma mulher, com longos cabelos, olhos que pareciam não olhar ao redor, ela se tornou um dos grandes amores de Hugo. Ela chegou em São Paulo em 1984, de Buenos Aires, de seu marido, o ator Ferret Gump.

### Bolacha DVD







# Figuras da Dança - J.C. Violla

Capa DVD

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**

**Figuras da Dança | J.C. VIOLLA**

direção Inês Bogéa

Nascido em Lins (SP), J.C. Violla é um artista multifacetado. Bailarino, professor de dança, coreógrafo e ator iniciou os estudos em dança com Maria Duschenes. No início da década de 70 começou suas atividades como professor. É diretor do J.C. Violla Estúdio de Dança em São Paulo por onde já passaram mais de 20 mil alunos. Artista inquieto e multidisciplinar ele se utiliza de diferentes vertentes da dança para se comunicar.

Born in Lins (SP), J.C. Violla is a multifaceted artist. Dancer, dance teacher, choreographer and actor began studying dance with Maria Duschenes. In the 70's starts his activities as a teacher. Is the director of J.C. Violla Estúdio de Dança, in São Paulo, there have been more than 20.000 students. Restless and multidisciplinary artist he uses different aspects of dance to communicate.

Idioma	Legenda	Formato de tela	Closed Caption	Duração
Português	Inglês	Widescreen	CC	27'51"

Apóio: POIESIS, SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA, FUNDAÇÃO DE CULTURA, etc.

Realização: ASSOCIAÇÃO PRO-DANÇA, SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA, SÃO PAULO

SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA | Rua Três Rios, 363 | Bom Retiro, São Paulo | SP  
fone 11 3224 1380 | www.saopaulocompanhiadodanca.art.br

SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

Figuras da Dança | J.C. VIOLLA

2013

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**Figuras da Dança**  
**J.C. VIOLLA**

SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

## Livreto Figuras da Dança



**Um estranho no ninho**

J.C. Violla nasceu em 1947, na cidade de Lins, cidade do estado de São Paulo e mudou-se com sua família para a cidade de São Paulo em 1965, onde começou a estudar dança com Maria Duschenes. No início da década de 70 começou suas atividades como professor. É diretor do J.C. Violla Estúdio de Dança em São Paulo por onde já passaram mais de 20 mil alunos. Artista inquieto e multidisciplinar ele se utiliza de diferentes vertentes da dança para se comunicar.

Quando criança gostava de dança, mas não conseguia por a prática em seus estudos e queria ser um profissional. Foi em 1965 que começou a estudar dança com Maria Duschenes. No início da década de 70 começou suas atividades como professor. É diretor do J.C. Violla Estúdio de Dança em São Paulo por onde já passaram mais de 20 mil alunos. Artista inquieto e multidisciplinar ele se utiliza de diferentes vertentes da dança para se comunicar.



Violla é um artista multifacetado. Como bailarino, coreógrafo, ator iniciou os estudos em dança com Maria Duschenes. No início da década de 70 começou suas atividades como professor. É diretor do J.C. Violla Estúdio de Dança em São Paulo por onde já passaram mais de 20 mil alunos. Artista inquieto e multidisciplinar ele se utiliza de diferentes vertentes da dança para se comunicar.

Quando criança gostava de dança, mas não conseguia por a prática em seus estudos e queria ser um profissional. Foi em 1965 que começou a estudar dança com Maria Duschenes. No início da década de 70 começou suas atividades como professor. É diretor do J.C. Violla Estúdio de Dança em São Paulo por onde já passaram mais de 20 mil alunos. Artista inquieto e multidisciplinar ele se utiliza de diferentes vertentes da dança para se comunicar.

Bolacha DVD





# Figuras da Dança - Eva Schul

Capa DVD

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**

**Figuras da Dança | EVA SCHUL**

direção Inês Bogéa

Eva Schul é uma das figuras primordiais no desenvolvimento da dança moderna e contemporânea no Sul do Brasil. Nasceu em Cremona (Itália), chegou ao Brasil com oito anos e logo começou a estudar dança clássica. Em 1963, tornou-se bailarina pela Escola de Artes Lândes em Porto Alegre (RS) e depois viajou para Buenos Aires, Uruguai e Nova York para estudar com grandes mestres. Contribuiu para a criação de diversos cursos superiores de dança e teatro e fundou em Porto Alegre o Grupo Mudança e o Anima Companhia de Danças. Eva impulsiona a dança por onde passa.

Eva Schul is a big name in modern and contemporary dance in our country. Born in the Italian province of Cremona, she came to Brazil at the age of eight and soon began to study classical dance. In 1963, she graduated as ballerina at Landes Arts School, in Porto Alegre (RS), and then travel to Buenos Aires, Uruguai and New York to study with important masters. Contributed to the creation of many university courses in dance and theater and founded in Porto Alegre the Grupo Mudança and the Anima Companhia de Danças. Eva drives the dance wherever she goes.

Idioma	Legenda	Formato de tela	Closed Caption	Duração
Português	Inglês	Widescreen	CC	34'43"

Apelo:

Patrocínio:

SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA | Rua Três Rios, 363 | Bom Retiro, São Paulo | SP  
fone 11 3224 1380 | www.saopaulocompanhiadodanca.art.br

SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

Figuras da Dança | EVA SCHUL

2013

Ministério da Cultura, Governo do Estado de São Paulo e Secretaria da Cultura apresentam

**Figuras da Dança**  
**EVA SCHUL**

SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

## Livreto Figuras da Dança

... de Miliúski e em suas viagens em Nova York. Ela também trabalhou intensamente e sempre inovadora, desenvolvendo os movimentos de dança clássica, incorporando a dança por meio de improvisação e criando assim as matrizes para grupos teatrais criados por Judite Chazil.

Não de suas viagens a Porto Alegre em 1976, ela criou o Grupo e a Companhia de Dança, com o intuito de trazer para o Brasil a dança moderna e contemporânea. Ela também trabalhou com o grupo por muitos anos, sempre inovando e criando assim as matrizes para grupos teatrais criados por Judite Chazil.

Em 1981, ela viajou para Nova York e estudou com a bailarina e coreógrafa americana Judith Chazil. Ela também trabalhou com o grupo por muitos anos, sempre inovando e criando assim as matrizes para grupos teatrais criados por Judite Chazil.

**Eva Schul: Uma Vida para Reinventar a Dança Moderna e Contemporânea**

... de Miliúski e em suas viagens em Nova York. Ela também trabalhou intensamente e sempre inovadora, desenvolvendo os movimentos de dança clássica, incorporando a dança por meio de improvisação e criando assim as matrizes para grupos teatrais criados por Judite Chazil.

Bolacha DVD

... de Miliúski e em suas viagens em Nova York. Ela também trabalhou intensamente e sempre inovadora, desenvolvendo os movimentos de dança clássica, incorporando a dança por meio de improvisação e criando assim as matrizes para grupos teatrais criados por Judite Chazil.





**Figuras da Dança 2013**

Memórias da nossa dança com depoimentos dos próprios artistas

DIREÇÃO Inês Bogéa

© Todos os direitos reservados. Reprodução proibida.

*Figuras da Dança* é o projeto da São Paulo Companhia de Dança, dirigida por Inês Bogéa, que tem como objetivo revisitar a carreira de personalidades da dança do Brasil. A série apresenta o artista por ele mesmo, por meio de depoimentos em diálogo com interlocutores que fizeram parte de sua trajetória. O documentário é permeado por materiais iconográficos e audiovisuais. A série já conta com 26 documentários que são transmitidos pela TV Cultura e pelo Canal Arte 1.

*Figuras da Dança* (Dance Icons) is the project of São Paulo Companhia de Dança, directed by Inês Bogéa, which aims to revisit the career of Brazilian dance personalities. The series features the artists by themselves, through testimonies in dialogue with interlocutors who were part of their career. The film is permeated by iconographic and audiovisual materials. The series now has 26 documentaries that are broadcasted by Cultura TV and by the Channel Arte 1.

Idioma	Legendas	Formato de tela	Closed Caption
Português	Inglês	widescreen	CC

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**

DIREÇÃO Inês Bogéa

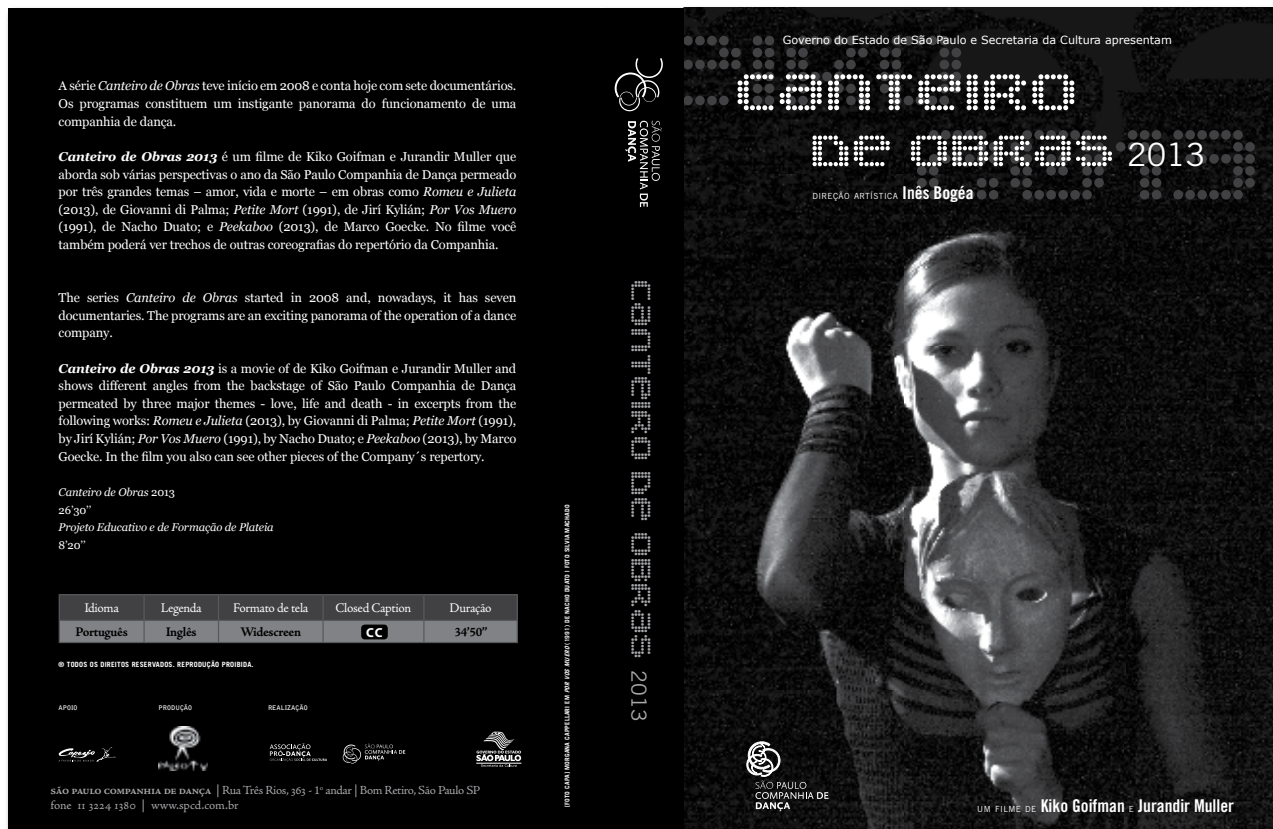
**Figuras da Dança 2013**

HUGO TRAVERS  
 JANICE VIEIRA  
 CECÍLIA KERCHE  
 J.C. VIOLLA  
 EVA SCHUL

# MATERIAL CANTEIRO DE OBRAS

## Canteiro de Obras 2013

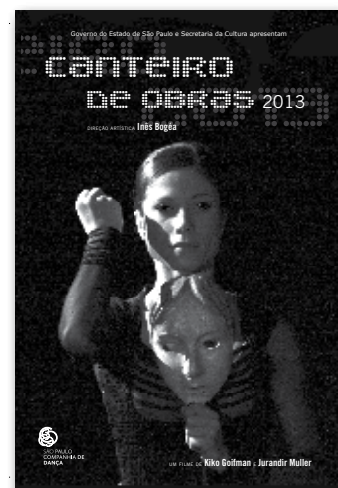
Capa DVD



### Livreto Canteiro de Obras



### Bolacha DVD





## II.5. METAS ADMINISTRATIVAS

### II.5.1. Captação de Recursos Próprios

No que tange à captação de recursos próprios, destacamos as seguintes atividades:

Descrição	Total de 2013
Apresentações	R\$ 667.621,77
Patrocínios - Sapatilhas, Mídia	R\$ 209.175,50
Lei Rouanet - Figuras da Dança 2	R\$ 200.000,00
Venda de Ingressos - Bilheterias e Assinaturas	R\$ 199.367,20
Outros - Venda de Livros, Locações, etc.	R\$ 29.301,43
<b>TOTAL</b>	<b>R\$ 1.305.465,90</b>

### Indicadores e metas realizadas no trimestre em relação à meta ano

Atividade	Indicador	Meta 2013	Realizado 2013	% da meta anual realizada nos trimestres
Recursos Captados	6% do contrato de gestão	RR\$870.000,00	R\$ 1.305.465,90	150%

## II.6. QUALIDADE DOS SERVIÇOS PRESTADOS

### II.6.1. Índice de Satisfação de Público

A Associação obteve uma resposta altamente positiva do público quanto a qualidade de serviços prestados, por meio de pesquisa realizada pela Associação, e-mails e/ou cartas.

### Indicadores e metas realizadas

Indicador	Realizado 1º trimestre	Realizado 2º trimestre	Realizado 3º trimestre	Realizado 4º trimestre	Meta 2013	Realizado 2013
Índice de satisfação do público nas Palestras para os Educadores	96,30%	99,20	100%	98%	72%	98,37%
Índice de satisfação do público nas Oficinas	99,40%	97,60	100%	98,50%	72%	98,87%
Índice de satisfação do público nas apresentações públicas	98%	98,70	98,75%	99%	72%	98,61%

Resumo da pesquisa de satisfação da Quantas e gráficos com informações correspondentes – ver anexo IV.

## II.7. SUSTENTABILIDADE

Cumprindo a meta de Sustentabilidade, realizada na gestão da São Paulo Companhia de Dança mencionamos as atividades desenvolvidas neste âmbito:

### II.7.1. Sustentabilidade Ambiental

A APD deu continuidade ao programa de Coleta e Armazenamento de Materiais Reaproveitáveis (papel, vidro, metal e plástico), em parceria com a Coopere-Centro, além de dar continuidade à diminuição do uso de papel para impressão tornando norma a utilização, para uso interno do verso das folhas já impressas para rascunhos, revisão, testes.

A maioria das pilhas usadas na APD são do tipo recarregáveis, sendo que o descarte das pilhas recarregáveis e normais se faz em locais autorizados.

### II.7.2. Sustentabilidade Econômica

A São Paulo Companhia de Dança foi destaque nos principais veículos da imprensa brasileira e internacional no ano de 2013, com a publicação de 1.004 (mil e quatro) matérias espontâneas, em 149 (cento e quarenta e nove) cidades e diferentes tipos de mídia (jornal impresso, online, revistas, blogs, rádios e televisões). A Companhia figurou em veículos como jornal O Estado de S. Paulo, Folha de S. Paulo, Época SP, DCI, Lola Magazine, Blog da Audiodescrição, Carta Capital, Bom Dia Jundiá, Tribuna Imprensa, El País, La Diária, La Capital, El Observador, Diário de Mogi das Cruzes, Jornal de Piracicaba, e outros. O valor total de mídia espontânea deste ano é de R\$ 7.171.263,77 (sete milhões, cento e setenta e um mil, duzentos e sessenta e três reais e setenta e sete centavos). Em comparação com o valor do ano de 2012, de R\$ 5.874.488,73 (cinco milhões, oitocentos e setenta e quatro mil, quatrocentos e oitenta e oito reais e setenta e três centavos), houve um crescimento de 23%. Esse aumento reflete um crescente interesse da mídia no trabalho da São Paulo Companhia de Dança. O valor enviado pela Oficina Brasileira de Clipping, responsável pela mensuração das mídias da SPCD, equivale a metragem centímetro por coluna, tiragem e número de páginas de cada veículo. Esse valor não compreende os veículos internacionais, de rádio, televisão e também algumas matérias que são clipadas pela Comunicação da São Paulo Companhia de Dança.

Relatório de Mídia I Em anexo

## II.8. GESTÃO ARQUIVÍSTICA 2013

O arquivo da Associação Pró-Dança (APD) dentre as aplicações necessárias para os critérios arquivísticos de identificação, organização e avaliação documental - os quais possibilitam o controle dos documentos desde sua produção até sua destinação final (eliminação ou guarda permanente), visa à racionalização dos documentos de arquivo e eficiência dos procedimentos administrativos e preservação dos documentos com valor de guarda permanente.

Assim, dentre as metas previstas para a área de arquivo em 2013, tratada a partir do Decreto nº 48.897, de 27 de agosto de 2004 e suas alterações no decreto nº 51.286 de 21 de novembro de 2006, realizou-se a manutenção da Tabela de Temporalidade (TTD) e do Plano de Classificação, possibilitando a gestão documental e, se possível em virtude da temporalidade dos documentos e período da produção documental, realizar a seleção e elaboração de documentos para eliminação.

“A versão mais trágica e clássica do amor chega na ponta dos pés em São Paulo. É a estreia do balé *Romeu e Julieta*, primeira obra narrativa da São Paulo Companhia de Dança.”

**Por Iara Biderman, Folha de S. Paulo, São Paulo (SP) | novembro, 2013**

AÇÃO	METAS 2013			
	1º Trimestre	2º Trimestre	3º Trimestre	4º Trimestre
Realizar a Manutenção da Tabela de Temporalidade e do Plano de Classificação, conforme o Decreto nº 48.897, de 27 de agosto de 2004 e suas alterações no Decreto nº 51.286, de 21 de novembro de 2006.	Levantamento e elaboração de relação de documentos.	-	-	-
Manter um profissional responsável por fazer a gestão arquivística.	1	1	1	1
Realizar a manutenção da organização e adequação dos termos documentais, conforme plano de Classificação e Tabela de temporalidade.			Ordenação e registro das séries documentais	
Realizar a seleção e elaboração de documentos para eliminação.	-	-	-	Entrega da relação dos documentos.

Para a melhor gestão documental, organização dos arquivos setoriais, assegurar as documentações em seus valores legais e implantações de instrumentos de pesquisa a APD conta com um arquivista desde 2010, o qual vem mantendo a Tabela de Temporalidade Meio e Fim e o controle das classificações dos documentos da área meio, bem como a construção de manuais descrevendo objetivos do arquivo da Associação Pró-Dança e propondo métodos de organização e arquivamento dos documentos produzidos pela APD.

Assim é visto primeiramente em 2010, pela proposta das “Metas de Gestão Arquivística”, a relação de todos os documentos produzidos pela Associação Pró-Dança por meio do Plano de Classificação e Tabela de Temporalidade da área meio proposta pelo Sistema de Arquivos do Estado de São Paulo (SAESP), onde se descreveu, contextualizou e mapeou cada documento através da série documental proposta pelo Plano de Classificação.

Quanto a 2011, com a promoção de palestras pela Comissão de Avaliação de Documentos de Arquivo - a CADA, da Secretaria da Cultura, capacitaram as Organizações Sociais para as implantações, diretrizes e atualizações para a área de arquivo. Sendo assim, a APD atualizou sua Tabela de Temporalidade de Documentos da Área-Meio e o Plano de Classificação, o qual consta o código do documento, sua descrição, data, numeração interna e localização. E criou um “Manual de Procedimento de Arquivo Administrativo” e o “Projeto de Elaboração do Arquivo Administrativo da Organização Social de Cultura Associação Pró-Dança, gestora da São Paulo Companhia de Dança”.

Em 2012, com participação em eventos relativo a área de cultura e projetos para preservação de acervos permanentes, o arquivo inicia projetos de como agrupar os diversos tipos de documentos produzidos em diversas áreas para as apresentações das coreografias e suas atividades de formação de plateia, a partir de classificações e arquivamentos estratégicos, devido a falta de espaço e arquivos setoriais. Outra realização foi a atualização da TTD-Meio da APD com atualizações de séries documentais, ocorridas por meio da área de arquivo em uma relação constante com algumas áreas para controle da produção documental, tendo inclusive a necessidade de atualizações mensais.

O ponto a ser justificado para o ano de 2013, da não elaboração da Ata de Eliminação de documentos da APD é em virtude dos 5 (cinco) anos completados neste ano pela São Paulo Companhia de Dança, e 4 da APD. Sendo assim os documentos ainda não chegaram ao seu prazo de eliminação de tempo mínimo contando, com mais 2 anos, para o prazo precaucional, assim passando para o ano de 2014 as avaliações e seleções de documentos.

## TABELA DE TEMPORALIDADE DE DOCUMENTO - ATIVIDADE MEIO

As documentações da Associação Pró-Dança passaram por várias análises, organizações e classificações, motivando a criação e modificação na Tabela de Temporalidade de Documentos da Atividade-Meio, com inserções de séries documentais.

Neste relatório, a Associação Pró-Dança, encaminha a atualização de sua Tabela de Temporalidade de Documentos e apresenta as novas séries inclusas, aprovadas pelas áreas envolvidas na produção documental.

### I. ORGANIZAÇÃO ADMINISTRATIVA (FUNÇÃO)

#### I.1. ORDENAMENTO JURÍDICO (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
01.01.01 Elaboração de atos normativos	01.01.01.01 Decreto, estatuto, código, regulamento, regimento, instrução normativa, norma, resolução, deliberação, portaria.	Vigência	-	-	ok	
01.01.02 Habilitação jurídica e regularização fiscal dos órgãos, entidades e empresas	01.01.02.04 Comprovante de inscrição e de situação cadastral no Cadastro Nacional de Pessoa Jurídica - CNPJ	Vigência	-	-	ok	Instrução Normativa SRF n. 200/2002, art. 19
	01.01.02.05 Comprovante de inscrição no Cadastro de Contribuinte Mobiliário - CCM	Vigência	-	-	ok	Lei Municipal n. 8.809/78, arts. 3.º e 4.º; Lei Municipal n. 11.085/91, art. 3.º
	01.01.02.07 Comprovante de inscrição no Programa de Alimentação do Trabalhador - PAT	Vigência	-	-	ok	Portaria MTb n. 03/2002, art. 2º.
	01.01.02.09 Processo de cadastramento no Fundo de Garantia por tempo de Serviço - FGTS	Vigência	-	-	ok	
01.01.03 Formalização de acordos bilaterais	01.01.03.01 Convênio, termo de cooperação, acordo, protocolo de intenções, termo de parceria	Vigência	5	-	ok	
	01.01.03.02 Processo de dissídio coletivo de trabalho	5	5	-	ok	
01.01.06 Assessoramento técnico-legislativo	01.01.06.01 Leis	4	4	-	ok	



## I.2. PLANEJAMENTO DAS AÇÕES DE GOVERNO E CONTROLE DOS SERVIÇOS (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
01.02.01 Formulação de diretrizes e metas de ação	01.02.01.01 Plano, programa ou projeto	Vigência	5	-	ok	
01.02.02 Execução, acompanhamento e avaliação de atividades	01.02.02.01 Cronograma de atividades	Vigência	1	ok	-	
	01.02.02.02 Manual técnico, de procedimentos ou do usuário	Vigência	2	-	ok	A vigência esgota-se com a elaboração de um novo manual.
	01.02.02.04 Processo de prestação de contas anual ao Tribunal de Contas do Estado de São Paulo	Até a aprovação de contas	5	-	ok	Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º. O documento é importante para a preservação da memória institucional.
	01.02.02.06 Relatório anual de atividades do órgão, entidade ou empresa	5	5	-	ok	O documento é importante para a preservação da memória institucional.
	01.02.02.09 Relatório de atividades	5	-	ok	-	As informações constam do Relatório anual de atividades do órgão, entidade ou empresa.

## I.3. APOIO À ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
01.03.01 Controle de compromissos oficiais	01.03.01.02 Ata de reunião	2	-	-	ok	
	01.03.01.03 Ata de sessão	2	-	-	ok	
	01.03.01.05 Cédula de votação de conselheiro	2	ok	-	-	O resultado da votação está registrada na Ata de sessão.

## II. COMUNICAÇÃO INSTITUCIONAL (FUNÇÃO)

### II.1. ASSESSORIA DE IMPRENSA (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
02.01.01 Compilação de notícias sobre a administração estadual	02.01.01.01 Clipping	Vigência	-	-	ok	O documento é importante para a preservação da memória institucional.
02.01.02 Divulgação das ações institucionais	02.01.02.01 Artigo, nota e notícia	1	-	-	ok	Os documentos refletem a política da instituição.
	02.01.02.03 Pauta para a imprensa	1	-	ok	-	
	02.01.02.04 Release e sinopse	2	-	ok		Divulgação de estreias da São Paulo Companhia de Dança, o mesmo fará parte do Dossiê de Coreografias.
	02.01.02.05 Site institucional	Vigência	-	-	ok	Entende-se por site o conjunto de páginas HTML de um órgão ou entidade, de acordo com o Decreto Estadual n. 42.907/98, art. 6.º, V. Quando houver alterações substantivas no layout ou no conteúdo do site, deve-se providenciar cópia da versão anterior para guarda permanente. Se o serviço for terceirizado, a contratada deverá providenciar cópia dos registros e encaminhá-la ao órgão contratante.
02.01.03 Editoração e programação visual	02.01.03.01 Modelo de diagramação para matérias de site institucional	Vigência	-	ok	-	O documento será eliminado quando substituído por outro atualizado.
02.01.04 Produção de registros de imagem e som	02.01.04.01 Banco de imagem	Vigência	-	-	ok	Deve-se providenciar, anualmente, cópia da última versão para guarda permanente. Se o serviço for terceirizado, a contratada deverá providenciar a referida cópia e encaminhá-la ao órgão contratante.

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
02.01.04 Produção de registros de imagem e som	02.01.04.02 Registro fotográfico	4	4	-	ok	Deve-se providenciar, anualmente, cópia da última versão para guarda permanente. Se o serviço for terceirizado, a contratada deverá providenciar a referida cópia e encaminhá-la ao órgão contratante.
	02.01.04.03 Registro sonoro	4	4	-	ok	Deve-se providenciar, anualmente, cópia da última versão para guarda permanente. Se o serviço for terceirizado, a contratada deverá providenciar a referida cópia e encaminhá-la ao órgão contratante.
	02.01.04.04 Vídeo institucional	4	4	-	ok	Deve-se providenciar, anualmente, cópia da última versão para guarda permanente. Se o serviço for terceirizado, a contratada deverá providenciar a referida cópia e encaminhá-la ao órgão contratante.

## II.2. ASSESSORIA DE IMPRENSA (SUBFUNÇÃO)

## II.3. PROMOÇÃO DE EVENTOS OU CERIMÔNIAS OFICIAIS (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
02.03.01 Organização de eventos ou cerimônias	02.03.01.04 Convite de evento	Vigência	-	-	ok	Um exemplar de cada convite produzido é de guarda permanente.
	02.03.01.07 Dossiê de evento	1	5	-	ok	O documento é importante para a preservação da memória institucional.
	02.03.01.09 Ficha branca, folheto, flyer, programa, anúncios, banner, catálogo ou cartaz de divulgação de evento.	4	-	-	ok	O material de divulgação de evento deve integrar o Dossiê de evento.
	02.03.01.10 Lista de presença em evento	4	-	ok	-	O documento pode ter o formato de livro.
	02.03.01.13 Programa de evento.	1	-	ok	-	O programa integra o Dossiê de evento.
	02.03.01.14 Relação de convidados para eventos	4	-	ok	-	O documento integra o Dossiê de Evento.

## II.4. PROPAGANDA E MARKETING (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
02.04.01 Elaboração da identidade visual	02.04.01.01 Projeto executivo de identidade visual	Vigência	-	-	ok	A vigência esgota-se com a elaboração de novo projeto.
02.04.04 Análise de propostas de campanhas publicitárias ou de eventos	02.04.04.01 Arte final de peça de campanha publicitária	Vigência	-	-	ok	Se o serviço for terceirizado, a contratada deve fornecer cópia do documento para o órgão contratante.
	02.04.04.06 Vídeo de campanha publicitária	Vigência	-	-	ok	Quando o serviço for terceirizado, a contratada deverá providenciar cópia dos registros e encaminhá-la ao órgão contratante

## II.5. PRODUÇÃO EDITORIAL (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
02.05.01 Publicação oficial e co-edição	02.05.01.01 Livro, periódico, folheto	2	-	-	ok	Um exemplar de cada publicação oficial ou co-edição, inclusive em meio magnético ou óptico, deve ser encaminhado ao Arquivo do Estado de São Paulo para guarda permanente e acesso público.
	02.05.01.02 Projeto gráfico	Vigência	-	ok	-	A vigência esgota-se com a publicação.
	02.05.01.03 Prova do projeto gráfico	Vigência	-	ok	-	A vigência esgota-se com a publicação.

## III. GESTÃO DE RECURSOS HUMANOS (FUNÇÃO)

### III.1. PLANEJAMENTO E FORMULAÇÃO DE POLÍTICAS DE RECURSOS HUMANOS (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
03.01.01 Elaboração de estudos e pesquisas	03.01.01.01 Processo de estudo de política salarial	4	-	-	ok	O primeiro foi criado em 2009, aprovado em 2010.
	03.01.01.03 Processo de estudo para classificação de cargos e funções	4	-	-	ok	O primeiro foi criado em 2009, aprovado em 2010.

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
03.01.01 Elaboração de estudos e pesquisas	03.01.01.08 Processo de proposta de contratação e qualificação de recursos humanos	4	-	ok	-	Plano de Cargo e Salário de 2010.
	03.01.01.10 Relatório de pesquisa sobre mercado de trabalho	1	5	ok	-	Atualizado a cada três anos, conforme plano de cargos.
03.01.02 Classificação e cadastramento de cargos e funções	03.01.02.02 Ficha de cadastro de cargos e funções	Vigência	5	-	ok	O primeiro foi criado em 2009, aprovado em 2010.
	03.01.02.03 Organograma funcional	Vigência	2	-	ok	
	03.01.02.05 Processo de criação de cargo	Vigência	5	-	ok	Processo descrito no Plano de Cargo e Salário de 2010.
	03.01.02.10 Quadro de cargos e funções	1	5	-	ok	Constituição Estadual, art. 115, XXIX, § 5.º

### III.2. SELEÇÃO E DESENVOLVIMENTO DE RECURSOS HUMANOS (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
03.02.01 Recrutamento e seleção	03.02.01.01 Currículo de candidato a emprego	2	-	ok	-	
	03.02.01.09 Processo referente aos programas de recrutamento e seleção	Vigência	5	ok	-	Manual de Recursos Humanos.
03.02.02 Capacitação e aperfeiçoamento funcional	03.02.02.07 Autorização de curso	Vigência	5	ok	-	Norma "Gestão de Pessoas – Formação e Treinamento de Pessoal", editada em 19/09/2011.

### III.3. EXPEDIENTE DE PESSOAL (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
03.03.01 Elaboração e registro de atos relativos à vida funcional	03.03.01.01 Formulário para o Cadastro Geral de Empregados e Desempregados - CAGED	Vigência	3	ok	-	Portaria MTE n. 2.115/99, art. 1.º, § 2.º; Portaria MTE n. 235/2003
	03.03.01.07 Prontuário do Estagiário	Vigência	5	ok	-	Constituição Federal, art. 7.º, XXIX; Lei Federal 11.788/08. A vigência esgota-se com o encerramento do estágio.
	03.03.01.08 Prontuário funcional	Vigência	60	ok	-	A vigência esgota-se com o rompimento do vínculo funcional com a Instituição.

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
03.03.03 Elaboração de contratos de trabalho e atos relativos à sua alteração, suspensão e rescisão	03.03.03.01 Aviso prévio	Vigência	5	ok	-	Constituição Federal, art. 7.º, XXIX; Decreto-Lei Federal n. 5.452/43 (CLT), arts. 11 e 487. A vigência esgota-se em 30 dias.
	03.03.03.02 Comunicado de dispensa ou desligamento	2	-	ok	-	
	03.03.03.04 Contrato individual de trabalho	Vigência	5	ok	-	Constituição Federal, art. 7.º, XXIX; Decreto-Lei Federal n. 5.452/43 (CLT), arts. 11 e 442. A vigência esgota-se com o rompimento do vínculo funcional com a Instituição.
	03.03.03.05 Livro de registro de empregados	Vigência	2	-	ok	Decreto-Lei Federal n. 5.452/43 (CLT), art. 41. A vigência perdura até completar o livro.
	03.03.03.06 Pedido de demissão	Vigência	5	ok	-	Constituição Federal, art. 7.º, XXIX; Decreto-Lei Federal n. 5.452/43 (CLT), arts. 11 e 500. A vigência esgota-se com a homologação pelo Sindicato.
	03.03.03.08 Processo de contratação de estagiário	Vigência	5	ok	-	
	03.03.03.09 Processo de rescisão de contrato individual de trabalho	Vigência	10	ok	-	Lei Federal n. 8.212/91, art. 46
	03.03.03.10 Recibo de entrega de comunicado de dispensa	1	2	ok	-	
	03.03.03.11 Recibo de entrega de requerimento do seguro-desemprego	5	-	ok	-	
	03.03.03.13 Termo aditivo ao contrato individual de trabalho	Vigência	5	ok	-	Constituição Federal, art. 7.º, XXIX; Decreto-Lei Federal n. 5.452/43 (CLT), art. 11
	03.03.03.14 Termo de rescisão de contrato individual de trabalho	1	2	ok	-	Constituição Federal, art. 7.º, XXIX; Decreto-Lei Federal n. 5.452/43 (CLT), art. 11.



Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
03.03.04 Concessão de direitos, vantagens e benefícios	03.03.04.01 Aviso de Férias	1	1	ok	-	Decreto – Lei Federal n. 5.452/43 (CLT), art. 135, § 2.º
	03.03.04.02 Escala de férias	1	-	ok	-	
	03.03.04.05 Processo de afastamentos ou licenças	Vigência	5	ok	-	A vigência esgota-se com a aposentadoria ou com o rompimento do vínculo jurídico com a Instituição. As informações constam da Ficha de registro de frequência (modelo 100) e todos os atos de concessão e incorporação integram o Processo Único de Contagem de Tempo - PUCT.
	03.03.04.17 Quadro demonstrativo de pagamento de férias	1	-	ok	-	
	03.03.04.18 Recibo de 13.º salário	1	5	ok	-	
	03.03.04.19 Recibo de abono de férias	1	5	ok	-	
	03.03.04.20 Recibo de adiantamento de 13.º salário	1	5	ok	-	
	03.03.04.21 Recibo de entrega de auxílio-alimentação	1	5	ok	-	Constituição Federal, art. 7.º, XXIX; Decreto-Lei Federal n. 5.452/43 (CLT), art. 11.
	03.03.04.22 Recibo de entrega de vale-transporte	1	5	ok	-	Constituição Federal, art. 7.º, XXIX; Decreto-Lei Federal n. 5.452/43 (CLT), art. 11.
	03.03.04.23 Recibo de gozo de férias	5	-	ok	-	
	03.03.04.24 Recibo de pagamento de férias	5	-	ok	-	
	03.03.04.26 Relação de funcionários afastados	2	5	ok	-	
	03.03.04.27 Relatório de auxílio-alimentação	2	-	ok	-	
03.03.08 Recolhimento de encargos sociais e contribuições	03.03.08.01 Processo de recolhimento de contribuição para o Plano da Seguridade Social	1	10	ok	-	Lei Federal n. 8.212/91, arts. 32, parágrafo único, 45, parágrafo único e 46
	03.03.08.02 Processo de recolhimento de contribuição sindical	1	5	ok	-	

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
03.03.08 Recolhimento de encargos sociais e contribuições	03.03.08.03 Processo de recolhimento do FGTS	1	30	ok	-	Lei Federal n. 8.036/90, art. 23, § 5.º
	03.03.08.04 Processo de recolhimento do PIS/PASEP	1	10	ok	-	Decreto-Lei Federal n. 2.052/83, arts. 3.º e 10
	03.03.08.05 Relação Anual de Informações Sociais - RAIS	1	10	ok	-	Decreto-Lei Federal n. 5.452/43 (CLT), art. 360; Decreto Federal n. 76.900/75
	03.03.08.06 Relação de contribuição sindical, assistencial e confederativa	1	5	ok	-	Lei Estadual n. 10.261/68, art. 240, I

### III.4. CONTROLE DE FREQUÊNCIA (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
03.04.01 Registro de Frequência	03.04.01.02 Banco de horas	Vigência	-	ok	-	Decreto-Lei Federal n. 5.452/43 (CLT), art. 59, § 2.º
	03.04.01.05 Escala de serviço	Vigência	10	ok	-	
	03.04.01.17 Registro de ponto	1	5	ok	-	Constituição Federal, arts. 7.º, XXIX e 74; Decreto-Lei Federal n. 5.452/43 (CLT), arts. 11 e 74, § 2.º. As informações constam da Ficha de registro de frequência (modelo 100).

### III.5. PAGAMENTO DE PESSOAL (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
03.05.01 Elaboração de expedientes para a folha de pagamento	03.05.01.19 Processo de pagamento de férias e licença-prêmio em pecúnia	Vigência	10	ok	-	
	03.05.01.20 Processo de pagamento de salário maternidade	-	10	ok	-	Decreto Federal n. 3.048/99, arts. 94, § 2.º e 225, § 7.º



Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
03.05.02 Elaboração da folha de pagamento	03.05.02.01 Declaração de encargos de dependentes para fins de Imposto de Renda	2	5	ok	-	
	03.05.02.05 Folha de pagamento (via arquivada nas Unidades de Recursos Humanos)	1	30	ok	-	
	03.05.02.12 Relatório anual da Folha de pagamento	1	5	ok	-	

### III.6. SEGURANÇA E MEDICINA DO TRABALHO (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
03.06.01 Controle ambiental e preservação da saúde	03.06.01.15 Prontuário médico do funcionário	Vigência	20	ok	-	Decreto-Lei Federal n. 5.452/43 (CLT), Título II, Capítulo V; Portaria MT n. 3.214/78, NR-7, 7.4.5 e 7.4.5.1. A vigência esgota-se com o rompimento do vínculo jurídico com o

### IV. GESTÃO DE BENS MATERIAIS E PATRIMÔNIAIS (FUNÇÃO)

#### IV.1. CONTROLE DE COMPRAS, SERVIÇOS E OBRAS (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
04.01.01 Licitação e administração de contratos	04.01.01.01 Contratos	Vigência	12	-	ok	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), art. 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 89 ao 98. Os contratos integram os Processos de aquisição, de contratação de serviços ou obras e os convênios, e obedecerão à temporalidade e destinação dos respectivos processos. As guias de recolhimento da Previdência Social e outros impostos deverão ser arquivadas em separado e obedecerão aos prazos previstos nesta tabela, na atividade Controle da contabilidade".

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
04.01.01 Licitação e administração de contratos	04.01.01.07 Relação de licitações por modalidade	Até a aprovação das contas	5	ok	-	Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º; Instr. TCESP n. 1/2002, arts. 17, III, 66, XXI, 106, XI, 145, XV, 187, XXI e 211, XII
04.01.03 Cadastramento de fornecedores e prestadores de serviços	04.01.03.01 Cadastro de fornecedores e prestadores de serviços	Vigência	5	ok	-	
04.01.04 Aquisição de bens materiais e patrimoniais	04.01.04.01 Processo de aquisição de bens de informática e automação	Até a aprovação das contas	12	ok	-	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), art. 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 14 ao 16 e 89 ao 98; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º
	04.01.04.02 Processo de aquisição de material de consumo	Até a aprovação das contas	12	ok	-	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), art. 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 14 ao 16 e 89 ao 98; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º
	04.01.04.03 Processo de aquisição de material permanente	Até a aprovação das contas	12	ok	-	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), art. 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 14 ao 16 e 89 ao 98; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º
04.01.05 Contratação de serviços e obras	04.01.05.01 Processo de contratação de obra pública	Até a aprovação das contas	12	ok	-	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), art. 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 6.º ao 12 e 89 ao 98; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º. Considera se obra toda construção, reforma, fabricação, recuperação ou ampliação, realizada por execução direta ou indireta.
	04.01.05.02 Processo de contratação de serviço de informática e automação	Até a aprovação das contas	12	ok	-	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), art. 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 45, § 4.º e 89 ao 98; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º. As guias de recolhimento de encargos sociais devem ser arquivadas em separado e obedecerão aos prazos previstos nesta tabela, na atividade "Controle da contabilidade".

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
04.01.05 Contratação de serviços e obras	04.01.05.03 Processo de contratação de serviço técnico profissional especializado	Até a aprovação das contas	12	ok	-	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), art. 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 13 e 89 ao 98; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º. As guias de recolhimento de encargos sociais devem ser arquivadas em separado e obedecerão aos prazos previstos nesta tabela, na atividade "Controle da contabilidade".
	04.01.05.04 Processo de contratação de serviço técnico profissional generalizado	Até a aprovação das contas	12	ok	-	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), art. 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 7.º e 89 ao 98; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º. As guias de recolhimento de encargos sociais devem ser arquivadas em separado e obedecerão aos prazos previstos nesta tabela, na atividade "Controle da contabilidade".
	04.01.05.05 Processo de contratação de serviços comuns	Até a aprovação das contas	12	ok	-	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), art. 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 7.º e 89 ao 98; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º. As guias de recolhimento de encargos sociais devem ser arquivadas em separado e obedecerão aos prazos previstos nesta tabela, na atividade "Controle da contabilidade".
	04.01.05.06 Processo de contratação de serviços terceirizados	Até a aprovação das contas	12	ok	-	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), art. 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 7.º e 89 ao 98; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º. As guias de recolhimento de encargos sociais devem ser arquivadas em separado e obedecerão aos prazos previstos nesta tabela, na atividade "Controle da contabilidade".

## IV.2. CONTROLE DE BENS PATRIMONIAIS (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
04.02.01 Cadastro e chapeamento de bens patrimoniais	04.02.01.01 Inventário físico de bens patrimoniais	Até a aprovação das contas	5	-	ok	Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º. O documento registra a memória patrimonial do órgão.
04.02.02 Defesa de bens patrimoniais	04.02.02.01 Certificado de garantia	Vigência	-	ok	-	Justifica-se a guarda apenas durante o prazo de validade do certificado.
	04.02.02.02 Processo de contratação de seguro para bens patrimoniais	Até a aprovação das contas	12	ok	-	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), art. 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 6.º, II e 89 ao 98; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º
04.02.03 Locação de bens patrimoniais	04.02.03.01 Processo de locação de máquinas e equipamentos.	Até a aprovação das contas	12	ok	-	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), art. 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 6.º, II e 89 ao 98; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º
04.02.04 Registro da movimentação de bens patrimoniais	04.02.04.04 Processo de transferência de bens patrimoniais	1	5	ok	-	As informações estão contidas no Inventário físico de bens patrimoniais.
	04.02.04.05 Termo de Responsabilidade pelo uso de bens patrimoniais	Vigência	-	ok	-	

## IV.3. CONTROLE DE ALMOXARIFADO (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
04.03.01 Verificação de estoque e distribuição	04.03.01.05 Formulário de requisição de material	1	-	ok	-	As informações do documento alimentam o sistema informatizado de controle de estoque.
	04.03.01.06 Inventário físico de material de almoxarifado e bens patrimoniais	Até a aprovação das contas	5	ok	-	Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º
	04.03.01.09 Nota de fornecimento	1	-	ok	-	As informações do documento alimentam o sistema informatizado de controle de estoque.

#### IV.4. CONTROLE DO PATRIMÔNIO IMOBILIÁRIO (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
04.04.01 Aquisição de imóveis	04.04.01.02 Planta de imóveis	Vigência	-	-	ok	Planta de Espaço cedida à Associação Pró-Dança pelo "Termo de Permissão de uso próprio da Fazenda do Estado de São Paulo", do dia 04 de outubro de 2010, encaminhado pelo Ofício UFDPC 1831/2010
04.04.05 Locação de imóveis	04.04.05.01 Processo de locação de imóvel para a Associação Pró-Dança	Até a aprovação das contas	12	ok	-	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), art. 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 6.º, II e 89 ao 98; Lei Complementar Estadual n. 04.04.05 Locação de 709/93, art. 41, § 1.º

#### V. GESTÃO ORÇAMENTÁRIA E FINANCEIRA (FUNÇÃO)

##### V.2. EXECUÇÃO ORÇAMENTÁRIA E FINANCEIRA (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
05.02.06 Adiantamento de despesas	05.02.06.03 Processo de adiantamento	Até a aprovação das contas	5	ok	-	Lei Estadual n. 10.320/68, arts. 38 ao 45; Lei Complementar Estadual n. 709/93, arts. 42 ao 50; Instr. TCESP n. 1/2002, arts. 42 ao 54, 84 ao 94, 125 ao 134 e 159 ao 169
05.02.07 Prestação de contas e controle interno	05.02.07.02 Processo de relatório de auditoria do Tribunal de Contas do Estado de São Paulo	Até a aprovação das contas	12	ok	-	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), arts. 29 e 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 89 ao 98; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º
	05.02.07.03 Relatório de gestão fiscal	Até a aprovação das contas	12	ok	-	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), arts. 29 e 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 89 ao 98; Lei Complementar Federal n. 101/2000, arts. 48 e 54; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º; Instr. TCESP n. 1/2002, art. 6.º

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
05.02.07 Prestação de contas e controle interno	05.02.07.03 Relatório de gestão fiscal	Até a aprovação das contas	12	ok	-	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), arts. 29 e 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 89 ao 98; Lei Complementar Federal n. 101/2000, arts. 48 e 54; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º; Instr. TCESP n. 1/2002, art. 6.º
	05.02.07.04 Relatório e pareceres relativos à auditoria e controle interno para o Tribunal de Contas do Estado de São Paulo	Até a aprovação das contas	12	-	ok	Lei Federal n. 2.848/40 (Código Penal), arts. 29 e 109; Lei Federal n. 10.028/2000, arts. 359-A ao 359-H; Lei Federal n. 8.666/93, arts. 89 ao 98. Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 26 e 41, § 1.º; Instr. TCESP n. 1/2002, arts. 64, 104, 143, 209 e 233.
05.02.08 Pagamento de despesas específicas	05.02.08.02 Processo de empenho para pagamento de pessoal e reflexos	Até a aprovação das contas	5	ok	-	Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º. As guias de recolhimento de encargos sociais devem ser reunidas no Processo de pagamento de FGTS e preservadas por 30 anos.
	05.02.08.03 Processo de pagamento ao PASEP	Até a aprovação das contas	10	ok	-	Decreto-Lei Federal n. 2.052/83, arts. 3.º e 10
	05.02.08.04 Processo de pagamento de anuidade de órgãos ou entidades de classe	Até a aprovação das contas	10	ok	-	Lei Federal n. 10.406/2002 (Código Civil), art. 205. A validade dos atos e negócios jurídicos celebrados antes de 11.1.2003, data da entrada em vigor do novo Código Civil, obedece ao disposto no Código Civil de 1916.
	05.02.08.06 Processo de pagamento de contas de utilidade pública	Até a aprovação das contas	5	ok	-	Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º
	05.02.08.08 Processo de pagamento de diárias e ajuda de custo	Até a aprovação das contas	5	ok	-	Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º
	05.02.08.09 Processo de pagamento de FGTS	Até a aprovação das contas	30	ok	-	Lei Federal n. 8.036/90, art. 23, § 5.º
	05.02.08.12 Processo de pagamento de impostos e taxas	Até a aprovação das contas	5	ok	-	Lei Federal n. 5.172/66 (Código Tributário Nacional), arts. 173, 174 e 195; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º
	05.02.08.14 Processo de pagamento de INSS	Até a aprovação das contas	10	ok	-	Lei Federal n. 8.212/91, art. 32, parágrafo único.

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
05.02.11 Controle da contabilidade	05.02.11.01 Balancete analítico	Até a aprovação das contas	5	ok	-	Lei Federal n. 5.172/66 (Código Tributário Nacional), arts. 173, 174 e 195; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º; Instr. TCESP n. 1/2002, arts. 145, IX, 187, XIV e 211, VI
	05.02.11.02 Balanço financeiro	Até a aprovação das contas	5	-	ok	Lei Federal n. 5.172/66 (Código Tributário Nacional), arts. 173, 174 e 195; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º; Instr. TCESP n. 1/2002, arts. 66, V 106, IV, 145, IV e 345, III
	05.02.11.03 Balanço orçamentário	Até a aprovação das contas	5	-	ok	Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º; Instr. TCESP n. 1/2002, arts. 66, IV, 106, IV e 145, IV
	05.02.11.04 Balanço patrimonial	Até a aprovação das contas	5	-	ok	Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º; Instr. TCESP n. 1/2002, arts. 66, VII, 106, IV, 145, IV, 187, IV e 211, IV
	05.02.11.06 Extrato bancário	Até a aprovação das contas	5	ok	-	Lei Federal n. 5.172/66 (Código Tributário Nacional), arts. 173, 174 e 195; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º; Instr. TCESP n. 1/2002, arts. 42, IX, 84, IX, 126, IX e 160, IX
	05.02.11.16 Livro diário	Até a aprovação das contas	5	-	ok	Lei Federal n. 5.172/66 (Código Tributário Nacional), arts. 173, 174 e 195; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º. O documento é importante para a preservação da memória institucional.
	05.02.11.17 Livro razão	Até a aprovação das contas	5	-	ok	Lei Federal n. 5.172/66 (Código Tributário Nacional), arts. 173, 174 e 195; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º. O documento é importante para a preservação da memória institucional.

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
05.02.11 Controle da contabilidade	05.02.11.18 Nota fiscal	Até a aprovação das contas	5	ok	-	Lei Federal n. 5.172/66 (Código Tributário Nacional), arts. 173, 174 e 195; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º; Instr. TCESP n. 1/2002, arts. 42, XI, 85, XI, 126, XI e 160, XI. Ao integrar um processo o documento deverá obedecer a sua temporalidade e destinação
	05.02.11.21 Relatório contábil	Até a aprovação das contas	5	ok	-	Lei Federal n. 5.172/66 (Código Tributário Nacional), arts. 173, 174 e 195; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º; Instr. TCESP n. 1/2002, arts. 106, IV, 211, IV e 345, III
	05.02.11.22 Relatório das atividades desenvolvidas com exposição sobre as demonstrações contábeis e seus resultados	Até a aprovação das contas	5	ok	-	Lei Federal n. 5.172/66 (Código Tributário Nacional), arts. 173, 174 e 195; Lei Complementar Estadual n. 709/93, art. 41, § 1.º; Instr. TCESP n. 1/2002, arts.17, I, 66, I, 106, I, 145, I, 187, I e 211, I

## VI. GESTÃO DE DOCUMENTOS E INFORMAÇÕES (FUNÇÃO)

### VI.1. COMUNICAÇÃO ADMINISTRATIVA (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
06.01.01 Normalização das atividades de arquivo	06.01.01.01 Instrução normativa sobre arquivos e documentos	Vigência	5	-	ok	
06.01.03 Classificação de documentos	06.01.03.01 Plano de classificação de documentos	Vigência	5	-	ok	A vigência esgota-se com a elaboração de novo Plano de Classificação.
06.01.04 Distribuição e acompanhamento do trâmite	06.01.04.02 Relação de remessa de documentos	1	-	ok	-	





Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
06.01.06 Avaliação e destinação de documentos	06.01.06.02 Tabela de temporalidade de documentos	Vigência	-	-	ok	A vigência esgota-se com a oficialização de nova tabela de temporalidade.
06.01.10 Controle de correspondência	06.01.10.01 Circular, aviso, comunicado, memorando, comunicação interna ou protocolo	2	-	ok	-	A correspondência interna que veicula conteúdos rotineiros, em geral não implica em continuidade administrativa. Quando o documento integrar um processo obedecerá a sua temporalidade e à sua destinação.
	06.01.10.03 Ofício, carta, requerimento, moção ou voto, abaixo-assinado	4	-	ok	-	A correspondência que registra relações interinstitucionais ou com a comunidade pode provocar desdobramentos e, de acordo com a natureza de seu conteúdo, definirá a temporalidade do processo ou expediente que iniciar. A eliminação está condicionada à inexistência de fatores determinantes de sua guarda. Quando Autorização de Cessão de imagem e som sua eliminação prescreverá de acordo com a vigência da Autorização, devido ao seu prazo de precaução.

Obs.: A inexistência de algumas Subfunções é em virtude da Associação Pró-Dança não produzir esses documentos, as quais são:

- 2.2 Cerimonial e relações públicas
- 3.7 Promoção do desenvolvimento social de funcionários e servidores
- 3.8 Coordenação de atividades de convivência infantil
- 4.5 Controle de transportes internos
- 5.1 Planejamento orçamentário
- 6.2 Gestão de Tecnologia da informação
- 7.00 Não há

As séries documentais inclusas para essa tabela foram na:

**Função 01. Organização Administrativa:**

**01.01.02.03** – Comprovante de atualização de dados no Cadastro Nacional do Trabalhador – CNT

**01.01.02.07** – Comprovante de inscrição no Programa de Alimentação do Trabalhador – PAT

**01.01.02.09** – Processo de cadastramento no Fundo de Garantia por Tempo de Serviço – FGTS

**01.01.03.02** – Processo de dissídio coletivo de trabalho

**01.01.06.01** – Leis

**Função 02. Comunicação Institucional**

**02.04.01.01** – Projeto executivo de identidade visual

**Função 03. Gestão de Recursos Humanos**

**03.02.02.07** – Autorização de curso

**03.03.07.01** – Prontuário do estagiário

**03.03.04.01** – Aviso de Férias

**03.03.04.21** – Recibo de entrega de auxílio-alimentação

**03.03.04.24** – Recibo de pagamento de férias

**Função 04. Gestão de Bens-Materiais e Patrimoniais**

**04.02.04.05** – Termo de Responsabilidade pelo uso de bens patrimoniais

**Função 05. Gestão Orçamentária e Financeira**

**05.02.07.02** – Processo de relatório de Auditoria do Tribunal de Contas do Estado de São Paulo

**Função 06. Gestão de Documentos e Informações**

**06.01.01.01** – Instrução normativa sobre arquivos e documentos

**06.01.10.01** – Circular, aviso, comunicado, memorando, comunicação interna

**TABELA DE TEMPORALIDADE DE DOCUMENTO - ATIVIDADE FIM**

Diante das necessidades específicas e da produção documental da Associação Pró-Dança (APD), a presente Tabela de Temporalidade de Documentos para as atividades-fim da Companhia foi uma adequação da proposta pela Secretaria da Cultura e da interdisciplinaridade da produção documental da APD.

A presente tabela se resume aos principais documentos oriundos das atividades desenvolvidas pelos grandes espetáculos da São Paulo Companhia de Dança e os Programas Educativos e de Formação de Plateia com: listas de presença, documentos de comprovação de público, materiais de divulgação, imagens, desenhos enviados dos estudantes, fichas de avaliação de espetáculos e currículos de artistas.

Resumi-se a produção documental em seus respectivos dossiês/processos, com suas acumulações documentais que fazem a compreensão da atividade educativa e/ou cultural. Seus armazenamentos e acondicionamentos foram pensados de modo a proporcionar o fácil e rápido acesso, bem como propiciar a confidencialidade de alguns dados como, por exemplo, as informações oriundas da área Administrativa-Financeira.

A tabela de temporalidade para atividades-fim é a primeira implantada pela Companhia em virtude de seu período de existência, e de sua produção documental ser representativa e importante como preservação e constituição de sua identidade como Companhia de Dança.

## 17 GESTÃO DA POLÍTICA CULTURAL (FUNÇÃO)

### 17.01 PLANEJAMENTO E COORDENAÇÃO DE AÇÕES CULTURAIS (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
17.01.01 Formulação de estudos, diretrizes e ações culturais	17.01.01.01 Dossiê de estudos e pesquisas culturais	Vigência	5	-	ok	O documento é importante para o desenvolvimento técnico-científico e para preservação da memória institucional.
	17.01.01.03 Projeto Cultural	Vigência	5	-	ok	O documento é importante para a preservação da memória institucional. O projeto aprovado integra o processo ou dossiê.
17.01.02 Controle de atendimento técnico e de visitação	17.01.02.02 Cadastro de consultas	Vigência	-	-	ok	
	17.01.02.04 Livro de registro de visitantes	Vigência	10	ok	-	Código Civil, art. 205. A vigência esgota-se com o encerramento do livro.
	17.01.02.05 Processo de atendimento a municípios	Vigência	10	-	ok	Código Civil, art. 205. Decreto Estadual 50.941/06.
	17.01.02.06 Questionário de avaliação	Vigência	3	ok	-	Os dados deverão constar no Relatório anual de atividades.
	17.01.02.07 Relatório de controle de público visitante	Vigência	3	ok	-	Os dados deverão constar no Relatório anual de atividades.
	17.01.02.08 Relatório de pesquisa de público	Vigência	3	-	ok	O documento é importante para preservação da memória institucional.

## 17.02 PRESERVAÇÃO E CONTROLE DO PATRIMÔNIO CULTURAL (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
17.02.01 Administração e conservação do patrimônio cultural	17.02.01.07 Dossiê de equipamento cultural	Vigência	10	-	ok	Código Civil, art. 205. O documento é importante para preservação da memória institucional.
	17.02.01.08 Dossiê de obra cultural	Vigência	10	-	ok	Código Civil, art. 205. O documento é importante para preservação da memória institucional.
	17.02.01.16 Registro videográfico de bem cultural	Vigência	2	ok	-	Trata-se de cópia, pois o documento integra o Dossiê de equipamento cultural ou Dossiê de obra cultural. O documento é importante para preservação da memória institucional.
	17.02.01.18 Relação de municípios	Vigência	2	ok	-	A vigência esgota-se com a atualização da relação.
	17.02.01.21 Relação de vídeos e fotos	Vigência	2	ok	-	A vigência esgota-se com a atualização da relação.
17.02.03 Realização de ações para tombamento	17.02.03.01 Dossiê de avaliação de estudo de tombamento	Vigência	10	-	ok	Constituição Federal, art. 216; Constituição do Estado de São Paulo, art. 261; Código Civil, art. 205. O documento é importante para o desenvolvimento técnico-científico e para preservação da memória institucional.

## 17.03 FORMAÇÃO, PROMOÇÃO E DIFUSÃO CULTURAL (SUBFUNÇÃO)

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
17.03.01 Realização de eventos culturais e educativos	17.03.01.01 Banner de divulgação de evento	Vigência	-	-	ok	O documento é importante para preservação da memória institucional.
	17.03.01.03 Canhoto de ingresso de atividades culturais e educacionais	Vigência	1	-	ok	O documento é importante para preservação da memória institucional.
	17.03.01.07 Dossiê de atividade educativa	Vigência	5	-	ok	A vigência esgota-se com o término da atividade. O documento é importante para a preservação da memória institucional.
	17.03.01.08 Dossiê de evento cultural	Vigência	5	-	ok	A vigência esgota-se com o término da atividade. O documento é importante para a preservação da memória institucional.
	17.03.01.09 Folder de projeto ou programa	Vigência	1	-	ok	Dois exemplares devem ser destinados a guarda permanente.
	17.03.01.15 Programação de atividade cultural	Vigência	1	-	ok	Dois exemplares devem ser destinados a guarda permanente.
	17.03.01.16 Registro fotográfico de atividade cultural	Vigência	-	-	ok	O documento integra o Dossiê de evento cultural ou Dossiê de atividade educativa. O documento é importante para preservação da memória institucional.
	17.03.01.17 Registro videográfico de atividade cultural	Vigência	-	-	ok	O documento integra o Dossiê de evento cultural ou Dossiê de atividade educativa. O documento é importante para preservação da memória institucional.
	17.03.01.18 Relatório de atividades educativas	Vigência	-	-	ok	O documento integra o Dossiê de atividade educativa.
	17.03.01.20 Roteiro de entrevista do autor da obra e participantes	Vigência	1	-	ok	O documento integrará Dossiê de estudos e pesquisas culturais, o Dossiê de atividade educativa e Dossiê de evento cultural.

Atividades	Documentos	Prazo de guarda(em anos)		Destinação		Observação
		Unidade Produtora	Unidade com atribuições de Arquivo	Eliminação	Guarda Permanente	
17.03.02 Realização de cursos de formação e aperfeiçoamento cultural	17.03.02.02 Dossiê de artistas	Vigência	5	-	ok	O documento é importante para preservação da memória institucional.
	17.03.02.04 Ficha de inscrição de aluno/ universitário e bailarino	Vigência	1	ok	-	Trata-se de cópia, pois o documento integra o Dossiê de aluno. As fichas de inscrição dos alunos não aprovados poderão ser eliminadas em um ano.

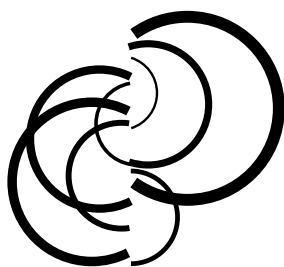








### **III. ANEXOS DE PROGRAMAS TÉCNICOS COMPROVAÇÃO DAS METAS E ROTINAS TÉCNICAS**





# Anexo I: Material gráfico de divulgação

## Flyer eletrônico

Audição | 2013

Português

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

## AUDIÇÕES | 2013

para bailarinos brasileiros e argentinos

**28 de abril | das 14h às 20h**  
**Ludwigshafen | Alemanha**  
Theater im Pfälzhaus | Berliner Straße 30

**12 de maio | das 14h às 20h**  
**São Paulo | Brasil**  
Sede da São Paulo Companhia de Dança |  
Rua Três Rios, 363 - Bom Retiro

**19 de maio | das 9h às 14h**  
**Buenos Aires | Argentina**  
Asociación Arte y Cultura |  
Guradía Vieja 3783 (esquina Bulnes) Caba



Inscrições e regulamento no <http://spcd.com.br>  
Informações: [audicao@spcd.com.br](mailto:audicao@spcd.com.br)

Apoio:   

Realização: 

Espanhol

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIRECCIÓN ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

## AUDICIONES | 2013

para bailarines brasileños y argentinos

**28 de abril | de 14 a 20**  
**Ludwigshafen | Alemania**  
Theater im Pfälzhaus | Berliner Straße 30

**12 de mayo | de 14 a 20**  
**São Paulo | Brasil**  
Sede da São Paulo Companhia de Dança |  
Rua Três Rios, 363 - Bom Retiro

**19 de mayo | de 9 a 14**  
**Buenos Aires | Argentina**  
Asociación Arte y Cultura |  
Guradía Vieja 3783 (esquina Bulnes) Caba



Inscripciones y reglamento en <http://spcd.com.br/audicoes>  
Informaciones: [audicao@spcd.com.br](mailto:audicao@spcd.com.br)

Apoio:   

Realización: 



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

AUDIÇÃO | TEMPORADA 2014



## DIA 16 de dezembro

Para bailarinos profissionais, brasileiros ou estrangeiros, residentes, nascidos ou naturalizados na Argentina, Paraguai, Uruguai, Bolívia ou Chile. De ambos os sexos, a partir dos 18 anos completos no início de 2014

Para se inscrever, é preciso enviar por:  
Correio, web (via site SPCD ou email), ou pessoalmente o seguinte material:

- Ficha de inscrição (disponível para download no site da SPCD);
- Currículo com as principais atuações na dança profissional;
- Fotos de corpo inteiro e relacionadas à dança (tamanho mínimo: 10 x 15cm) ou 300 dpi;
- DVD ou link vídeos no Youtube com trabalhos na área (os vídeos em que os bailarinos não forem facilmente identificados serão eliminados do processo seletivo).

OBS: Os bailarinos que não forem facilmente identificados nos vídeos serão eliminados do processo seletivo caso não enviem um novo material até a data estabelecida.

### ENVIO:

Sede da São Paulo Companhia de Dança  
Rua Três Rios, 363 - Bom Retiro  
1º andar | São Paulo - SP | CEP: 01123-001

INSCRIÇÕES até o dia 08 de dezembro  
INFORMAÇÕES: [audicao@spcd.com.br](mailto:audicao@spcd.com.br)

Os materiais devem ser entregues impreterivelmente dentro do prazo.  
Não serão aceitos materiais enviados fora da data estabelecida.

IPD

REALIZAÇÃO:



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

AUDIÇÃO | TEMPORADA 2014



## DIA 7 de dezembro

Para bailarinos profissionais, de ambos os sexos, a partir dos 18 anos completos no início de 2014

Para se inscrever, é preciso enviar por:

Correio, web (via site SPCD ou email), ou pessoalmente o seguinte material:

- Ficha de inscrição (disponível para download no site da SPCD);
- Currículo com as principais atuações na dança profissional;
- Fotos de corpo inteiro e relacionadas à dança (tamanho mínimo: 10 x 15cm) ou 300 dpi;
- DVD ou link vídeos no Youtube com trabalhos na área (os vídeos em que os bailarinos não forem facilmente identificados serão eliminados do processo seletivo).

### ENVIO:

Sede da São Paulo Companhia de Dança  
Rua Três Rios, 363 - Bom Retiro  
1º andar | São Paulo - SP | CEP: 01123-001

INSCRIÇÕES até o dia 22 de novembro  
INFORMAÇÕES: [audicao@spcd.com.br](mailto:audicao@spcd.com.br)

Os materiais devem ser entregues impreterivelmente dentro do prazo.  
Não serão aceitos materiais enviados fora da data estabelecida.

IPD

REALIZAÇÃO:





GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DE CULTURA APRESENTAM



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

ORGANIZAÇÃO E ADMINISTRAÇÃO



Uma enciclopédia colaborativa da dança online!

Insira seus dados. Saiba como fazer:

1. Acesse [www.spcd.com.br/dancaemrede](http://www.spcd.com.br/dancaemrede)
2. Preencha o cadastro de acesso (são dados básicos e crie sua senha)
3. Entre na plataforma e escolha a sua categoria  
(bailarinos, coreógrafos, produtores, iluminadores, pianistas, pesquisadores...)
4. Preencha as informações solicitadas (breve CV, principais trabalhos, bibliografia, videografia e links)
5. Insira as imagens e legendas das fotos que quer publicar
6. Salve e submeta para a aprovação

Contamos com o seu VERBETE!

São Paulo Companhia de Dança

Categoria: companhias profissionais

Contato: São Paulo Companhia de Dança - (11) 3224-1380

Endereço: Rua Três Rios, 363 - Bom Retiro

Cidade: São Paulo - São Paulo (Brasil)

Responsável: Inês Bogéa - Diretor

#### História:

A São Paulo Companhia de Dança foi criada em janeiro de 2008 pelo Governo do Estado de São Paulo e é dirigida por Inês Bogéa, doutora em Artes e escritora. Ao longo desse período a Companhia foi assistida por um público de mais de 300 mil pessoas nas diferentes cidades do Brasil e d



REALIZAÇÃO

ASSOCIAÇÃO  
PRO-DANÇA  
PROFSSIONAL DE DANÇA



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA OFERECEM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM SÃO PAULO (SP)

## OFICINA DE DANÇA – TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO | NA SPCD

DIA **23** DE FEVEREIRO  
SÁBADO, DAS 14h30 ÀS 16h; OU DAS 16h30 ÀS 18h,  
COM BORIS STOROJKOV

### ATIVIDADE GRATUITA

CLIQUE AQUI PARA SE INSCREVER E INDIQUE O  
HORÁRIO DE SUA PREFERÊNCIA.

INFORMAÇÕES PELO EMAIL EDUCATIVO@SPCD.COM.BR

LOCAL: OFICINA CULTURAL OSWALD DE ANDRADE

RUA TRÊS RIOS, 363, BOM RETIRO | 1º ANDAR - SÃO PAULO (SP)



Apoio



Parceria



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA OFERECEM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM ARARAQUARA (SP)

## BATE-PAPO COM A SPCD

(Palestra para os Educadores)

DIA **09** DE MARÇO

das 16h às 17h30

Tema: Vida de Bailarino, com Marcela Benvegno

## OFICINA DE DANÇA

DIA **09** DE MARÇO

TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO

das 14h às 15h30, com Boris Storjkov

LOCAL: ESCOLA MUNICIPAL DE DANÇA TRACEMA NOGUEIRA  
AVENIDA VICENTE JERONIMO FREIRE, 22, VILA XAVIER

## ATIVIDADES GRATUITAS

INSCRIÇÕES PELO E-MAIL: EDUCATIVO@SPCD.COM.BR



Apoio



Parceria



Foto: Arquivo SPCD



# X Temporada do Ballet Russo

apresenta

## Dom Quixote, de Marius Petipa

### 25 e 26 de janeiro | 20h

Grand Pas de Deux do Dom Quixote  
com Thamaris Prata  
e Norton Fontinele



**Dia 25 de janeiro,**  
no grand pas de deux do terceiro ato  
(remontado por Manoel Francisco)

Participação especial da



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

direção artística: Iraci Boges

Palácio das Artes de Praia Grande  
Teatro Serafim González  
Ingressos: R\$ 30 (inteira) e R\$ 15 (meia)  
[www.ingressorapido.com](http://www.ingressorapido.com)

Informações:

13 33296570 | 13 30161243 | 13 35923341

Foto: Mariana Bertolini

apoio



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

realização



Instituto de Dança UFRJ de Brasília



Conselho Brasileiro de Dança

# Material Limeira (Palacete Levy)

Flyer eletrônico

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA OFERECEM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**EM LIMEIRA (SP)**

**OFICINA DE DANÇA**  
DIA 20 DE ABRIL  
TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO  
das 15h às 16h30, José Ricardo Tomaselli



**FIGURAS DA DANÇA**  
COMENTADO COM ADY ADDOR  
(Palestra para os Educadores)  
DIA 20 DE ABRIL  
das 17h às 18h30  
Mediação: Cláudia Trento e Bruno Alves



LOCAL: PALACETE LEVY  
Largo da Boa Morte, 11, CENTRO, LIMEIRA-SP

**ATIVIDADES GRATUITAS**  
INSCRIÇÕES PELO SITE: [HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://spcd.com.br/proximas_atividades.php)  
INFORMAÇÕES: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:educativo@spcd.com.br)

Após:     

Foto: Arlene BPCD / Arlene Garcia / Osmar

# Material São Carlos (Teatro Municipal Dr. Alderico Vieira Perdigão)

Flyer eletrônico

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA OFERECEM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**EM SÃO CARLOS (SP)**

**OFICINA DE DANÇA**  
DIA 27 DE ABRIL  
TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO  
das 14h às 15h30, com Guivalde Almeida



**FIGURAS DA DANÇA**  
COMENTADO COM CÉLIA GOUVEA  
(Palestra para os Educadores)  
DIA 27 DE ABRIL  
das 16h às 17h30  
Mediação: Cláudia Trento e Bruno Alves



LOCAL: TEATRO MUNICIPAL "DR. ALDERICO VIEIRA PERDIGÃO"  
RUA SETE DE SETEMBRO, 1735 - SÃO CARLOS-SP

**ATIVIDADES GRATUITAS**  
INSCRIÇÕES PELO SITE: [HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://spcd.com.br/proximas_atividades.php)  
INFORMAÇÕES: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:educativo@spcd.com.br)

Após:     

Foto: Arlene BPCD



# Material Campinas (Academia Ballet & Cia)

Flyer eletrônico

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA OFERECEM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM **CAMPINAS (SP)**

**OFICINA DE DANÇA**  
DIA **26** DE OUTUBRO  
TÉCNICA DE BALE CLÁSSICO  
das 14h30 às 16h, com Ilara Lopes



**BATE PAPO COM A SPCD**  
(Palestra para os Educadores)  
DIA **26** DE OUTUBRO  
das 16h30 às 18h  
Tema: Vida de Bailarino  
Ministrada por Marcela Benvegnu

Local das atividades: Academia Ballet & Cia  
Rua Irmã Maria Inês, 52 – Castelo

**ATIVIDADES GRATUITAS**  
INSCRIÇÕES PELO SITE: [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)  
INFORMAÇÕES: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:EDUCATIVO@SPCD.COM.BR)

Apoiado por: 

# Material Ribeirão Preto (FINAC e Oficina Cultural Candido Portinari)

Flyer eletrônico

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA OFERECEM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM **RIBEIRÃO PRETO (SP)**

**BATE PAPO COM A SPCD**  
(Palestra para os Educadores)  
DIA **9** DE NOVEMBRO  
das 14h30 às 16h  
Tema: Canteiro de Obras 2012  
Ministrada por Marcela Benvegnu  
Local da atividade: Oficina Cultural Candido Portinari  
Rua Visconde de Inhaúma, 490 – 1º andar - Centro



**OFICINA DE DANÇA**  
DIA **9** DE NOVEMBRO  
TÉCNICA DE BALE CLÁSSICO  
das 16h30 às 18h, com Guivalde de Almeida  
Local da atividade: ong FINAC - Físca Almeida Cunha  
Rua Mariana Junqueira, 33 – Centro

**ATIVIDADES GRATUITAS**  
INSCRIÇÕES PELO SITE: [WWW.SPCD.COM.BR/PAGINAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://WWW.SPCD.COM.BR/PAGINAS_ATIVIDADES.PHP)  
INFORMAÇÕES: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:EDUCATIVO@SPCD.COM.BR)

Apoiado por: 

# Materiais Ilhabela (Espaço Cultural Pés no Chão)

Banner produzido pela SPCD para a fachada do espaço

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**EM ILHABELA (SP)**

**22 | 23 DE FEVEREIRO**  
SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 20h

**ESPAÇO CULTURAL PÉS NO CHÃO - RUA MACAPÁ, 72**  
**INGRESSOS GRATUITOS**  
RETIRE O SEU INGRESSO NA BILHETERIA  
\* SUJEITO À LOTÇÃO DO TEATRO

DE JOMAR MESQUITA, COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**PAS DE DEUX DE BACHIANA Nº1\***  
\*Elito o melhor espetáculo de dança de 2012 pela revista Veja SP

DE MARIUS PETIPA  
**GRAND PAS DE DEUX DE DON QUIXOTE**

VIDEO CANTEIRO DE OBRAS 2012 | DE EVALDO MOCARZEL  
**ENSAIO SOBRE O MOVIMENTO**

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

- ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
DIA 22 DE FEVEREIRO | SEXTA-FEIRA, ÀS 15h
- OFICINA DE DANÇA  
TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO  
DIA 23 DE FEVEREIRO | SÁBADO, ÀS 10h, COM MARIO GALIZZI

LOCAL: ESPAÇO CULTURAL PÉS NO CHÃO

INSCRIÇÕES PELO E-MAIL: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:EDUCATIVO@SPCD.COM.BR)

**ATIVIDADES GRATUITAS**



MARILACRISTINA  
COM INÊS BOGÉA, MOUNA E  
PHILIPPE CHARBONNIER

2012 | Foto: André M. Torres

**APRESENTADO POR**



**GOVERNO DO ESTADO  
SÃO PAULO**  
SECRETARIA DE CULTURA


GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**22|23** DE FEVEREIRO  
SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 20h  
ESPAÇO PÉS NO CHÃO  
RUA MACAPÁ, 72

**INGRESSOS GRATUITOS**  
RETIRE O SEU INGRESSO NA BILHETERIA  
\* SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

APÓIO: 

Cartaz

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**EM ILHABELA (SP)**

**22|23** DE FEVEREIRO  
SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 20h

de JAMAR MESQUITA, com colaboração de RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIH LAPINATAPAI**

de ROBERTO PEDERNEIRAS  
**PAS DE DEUX DE BACHIANA Nº1\***  
\* Melhor a melhor apresentação de dança do 2017 pela revista Voz SP

de MARILYN PEREIRA  
**GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**

VINCE CAVALIERO DE BARRAS 2021 DE EVILDES NOGUEIRA  
**ENSAJO SOBRE O MOVIMENTO**

ESPAÇO CULTURAL PÉS NO CHÃO - RUA MACAPÁ, 72  
**INGRESSOS GRATUITOS**  
RETIRE O SEU INGRESSO NA BILHETERIA  
\* SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**  
- ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
Dia 22 de fevereiro | sexta-feira, às 15h  
- OFICINA DE DANÇA  
Técnicas de Ballet Clássico  
Dia 23 de fevereiro | sábado, às 10h, com Marilyn Gallizzi

LOCAL: ESPAÇO CULTURAL PÉS NO CHÃO  
RESERVAÇÕES PELA FONEIA: 50922776@PRODUCOES.COM

**ATIVIDADES GRATUITAS**

APÓIO: 

Flyer eletrônico

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**EM ILHABELA (SP)**

**22|23** DE FEVEREIRO  
SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 20h

de JAMAR MESQUITA, com colaboração de RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIH LAPINATAPAI**

de ROBERTO PEDERNEIRAS  
**PAS DE DEUX DE BACHIANA Nº1\***  
\* Melhor a melhor apresentação de dança do 2017 pela revista Voz SP

de MARILYN PEREIRA  
**GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**

VINCE CAVALIERO DE BARRAS 2021 DE EVILDES NOGUEIRA  
**ENSAJO SOBRE O MOVIMENTO**

ESPAÇO CULTURAL PÉS NO CHÃO - RUA MACAPÁ, 72  
**INGRESSOS GRATUITOS**  
RETIRE O SEU INGRESSO NA BILHETERIA  
\* SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**  
- ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
Dia 22 de fevereiro | sexta-feira, às 15h  
- OFICINA DE DANÇA  
Técnicas de Ballet Clássico  
Dia 23 de fevereiro | sábado, às 10h, com Marilyn Gallizzi


LOCAL: ESPAÇO CULTURAL PÉS NO CHÃO  
RESERVAÇÕES PELA FONEIA: 50922776@PRODUCOES.COM

**ATIVIDADES GRATUITAS**

APÓIO: 

Ficha branca

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM




**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**ILHABELA (SP)  
22 E 23 DE FEVEREIRO | 20h**

de Rodrigo Pederneras  
**PAS DE DEUX DE BACHIANA Nº1**  
com Karla Moreira e Bruno Veloso

de Marilyn Pereira com coreografia de Manoel Francisco  
**GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**  
com Paula Perceiro e Nelson Perceiro

de Jamar Mesquita com colaboração de Rodrigo de Castro  
**MAMIH LAPINATAPAI**  
com Ana Roberta Tebeka, Bruno Veloso, Felipe Camerotto, Leony Boni, Michelle Molina, Roberta Bussoni, Rodolfo Barata, Thais de Assis

APÓIO: 

Banner produzido pela SPCD para a fachada do teatro

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÉS BOGÉA

EM CARAGUATATUBA (SP)

**01|02** DE MARÇO  
SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 21h

DE JOMAR MESQUITA, COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPI**

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**

REMONTAGENS DE TATIANA LESKOVA E MANOEL FRANCISCO

DE WILLIAM FORSYTHE  
**IN THE MIDDLE, SOMEWHAT ELEVATED**



**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

- ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
DIA 1 DE MARÇO | SEXTA-FEIRA, ÀS 15h
- OFICINA DE DANÇA  
TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO  
DIA 2 DE MARÇO | SÁBADO, ÀS 10h, COM BORIS STOROJKOV

LOCAL: TEATRO GOVERNADOR MÁRIO COVAS

INSCRIÇÕES PELO E-MAIL: EDUCATIVO@SPCD.COM.BR

**ATIVIDADES GRATUITAS**

*IN THE MIDDLE, SOMEWHAT ELEVATED  
COM ALINE CAMPOS E  
ED LOUZARDO*

2013 | Foto: Silvia Machado

APOIO



REALIZAÇÃO



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DE CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

## 01|02 DE MARÇO

SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 21h  
TEATRO GOVERNADOR MÁRIO COVAS  
AV. GOIÁS, 187

**INGRESSOS GRATUITOS**  
RETIRE O SEU INGRESSO NA BILHETERIA DO TEATRO  
\* SUJEITO A LOTÇÃO DO TEATRO

ANJO



REALIZAÇÃO



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
sãopaulodanca.com.br

EM CARAGUATATUBA (SP)

**01|02 DE MARÇO**  
SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 21h

de JAMAR MESSUTTA com colaboração de RODRIGO DE CASTRO  
**MAMHILAPINATAPAI**

de MARCOS PETRON & LEY JANNIN  
**DOIS A DOIS:**  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE  
Companhia de Teatro Lopes e Neto, Franco

de WILLIAM FORSYTH  
**IN THE MIDDLE, SOMEWHAT ELEVATED**

TEATRO GOVERNADOR MÁRIO COVAS - AV. GOIÁS, 187

**INGRESSOS GRATUITOS**  
RETIRE O SEU INGRESSO NA BILHETERIA DO TEATRO  
\* SUJEITO A LOTÇÃO DO TEATRO

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PESSOAL**  
- Oficina de Dança para Crianças e Adolescentes  
- Oficina de Dança para Idosos  
- Oficina de Dança para Pessoas com Deficiência  
- Oficina de Dança para Pessoas com Deficiência e Idosos  
- Oficina de Dança para Pessoas com Deficiência e Idosos

ATIVIDADES GRATUITAS

ANJO

REALIZAÇÃO

Cia Espo X TMC Teatro Municipal Companhia Associação Pro Dança São Paulo Companhia de Dança Governo do Estado São Paulo Secretaria de Cultura

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DE CULTURA APRESENTAM



## SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

CARAGUATATUBA (SP)  
1 E 2 DE MARÇO | 21h

de Marcos Petron e Ley Jannin  
**DOIS A DOIS**

**GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES**  
com Felipe Marinho e Yvone Siqueira

**GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**  
com Paula Penadillo e Milton Peribral

de William Forsythe  
**IN THE MIDDLE, SOMEWHAT ELEVATED**

com Anaclara Castro, Alina Campos, Arlinda Bastos, Saverio Huet, Ed Lourenço, Fabiana Bahara, Paula Penadillo ou Roberta Boverati, Thaisa Paula, Yvone Siqueira

de Jamar Messutta com colaboração de Rodrigo de Castro  
**MAMHILAPINATAPAI**  
com Ana Roberta Teixeira, Bruno Milano, Felipe Casanovi, Lenay Bora, Michele Nobre, Roberta Boverati, Rodolfo Batista, Thais de Azeite

ANJO



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM CARAGUATATUBA (SP)

**01|02 DE MARÇO**  
SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 21h

de JOMAR MESQUITA, com colaboração de RODRIGO DE CASTRO  
**MAMÍHLAPINATAPAI**

de MARIUS PETIPA e LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS**  
**GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES**  
**E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**  
reminiscente a Tchaikovsky e Massé, Tchaikovsky

de WILLIAM FORSYTHE  
**IN THE MIDDLE, SOMEWHAT ELEVATED**

TEATRO GOVERNADOR MÁRIO COVAS - AV. GOIÁS, 187

**INGRESSOS GRATUITOS**  
RETIRE O SEU INGRESSO NA BILHETERIA DO TEATRO  
na mesma lotação programada

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

- ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
Dia 1 de Março - Sexta-Feira, às 15h
- OFICINA DE DANÇA  
TÉCNICA DE BALE CLÁSSICO  
Dia 2 de Março - Sábado, às 10h e 11h30, com Boris Storozkov

**ATIVIDADES GRATUITAS**



0800 040 0000

PARCENIROS



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA OFERECEM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM CARAGUATATUBA (SP)

**ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES**

**DIA 01 DE MARÇO**  
15h

**OFICINA DE DANÇA**

**DIA 02 DE MARÇO**  
TÉCNICA DE BALE CLÁSSICO  
das 10h às 11h30, com Boris Storozkov

LOCAL: TEATRO GOVERNADOR MÁRIO COVAS  
AVENIDA GOIÁS, 187, CARAGUATATUBA-SP

**ATIVIDADES GRATUITAS**  
INSCRIÇÕES PELO E-MAIL: EDUCATIVO@SPCD.COM.BR

**ESPETÁCULOS**

**DIA 01|02 DE MARÇO, ÀS 21h**  
Local: Teatro Governador Mário Covas  
Programa: Mamíhlapinatapai, de Jomar Mesquita com colaboração de Rodrigo de Castro, Dois a Dois (Grand Pas de Deux de O Quebra-Nozes e Grand Pas de Deux de Dom Quixote), de Marius Petipa e Lev Ivanov e In The Middle, Somewhat Elevated, de William Forsythe

**INGRESSO GRATUITO**



Apoiado por



Postal

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM CARAGUATATUBA | SP



**ESPETÁCULOS**

**01|02 DE MARÇO**  
SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 21h

NO TEATRO GOVERNADOR MÁRIO COVAS - AV. GOIÁS, 187

**INGRESSOS GRATUITOS**  
RETIRE SEU INGRESSO NA BILHETERIA DO TEATRO  
na mesma lotação programada

de JOMAR MESQUITA, com colaboração de RODRIGO DE CASTRO  
**MAMÍHLAPINATAPAI**

de MARIUS PETIPA e LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS**  
**GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES**  
**E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**  
reminiscente a Tchaikovsky e Massé, Tchaikovsky

de WILLIAM FORSYTHE  
**IN THE MIDDLE, SOMEWHAT ELEVATED**

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE  
FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

• ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
(DIA 1 DE MARÇO) SEXTA-FEIRA, ÀS 15h

• OFICINA DE DANÇA  
TÉCNICA DE BALE CLÁSSICO  
(DIA 2 DE MARÇO) SÁBADO, ÀS 10h, COM BORIS STOROZKOV

LOCAL: TEATRO GOVERNADOR MÁRIO COVAS

INSCRIÇÕES PELO E-MAIL: EDUCATIVO@SPCD.COM.BR

Conecte-se com a SPCD

WWW.SPCD.COM.BR





Banner produzido pela SPCD para a fachada do teatro

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**EM MONGAGUÁ (SP)**

**15|16 DE MARÇO**  
SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 21h

**INGRESSOS GRATUITOS**  
RETIRE O SEU INGRESSO NA BILHETERIA DO TEATRO



BACHIANA Nº1  
COM KARINA MOREIRA  
E ANDRÉ GRIPPI

DE MARIUS PETIPA  
**GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**PAS DE DEUX DE BACHIANA Nº1\***  
\*Eleito o melhor espetáculo de dança de 2012 pela revista *Veja SP*

DE ERIC GAUTHIER  
**BALLET 101**

DE JOMAR MESQUITA,  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**



GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE  
COM THAMIRIS PRATA E  
NORTON FANTINEL

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

- BATE-PAPO COM A SPCD  
TEMA: VIDA DE BAILARINO (PALESTRA PARA OS EDUCADORES)  
DIA 13 DE MARÇO | ÀS 19h30
- ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
DIAS 14 E 15 DE MARÇO | ÀS 15h

LOCAL: CENTRO CULTURAL RAUL CORTEZ  
AV. SÃO PAULO, 3465, CENTRO - MONGAGUÁ

INSCRIÇÕES PELO E-MAIL: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:EDUCATIVO@SPCD.COM.BR)

**ATIVIDADES GRATUITAS**

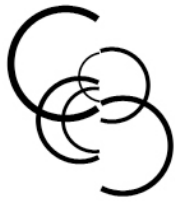
APOIO

REALIZAÇÃO



© 2011 Foto: Mariana Romagnolo

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**15|16 DE MARÇO**  
SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 21h  
CENTRO CULTURAL RAUL CORTEZ  
AV. SÃO PAULO, 3465, CENTRO

**INGRESSOS GRATUITOS**  
RETIRE O SEU INGRESSO NA BILHETERIA DO TEATRO  
\* SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

APOIO



REALIZAÇÃO



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DE CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**EM MONGAGUÁ (SP)**

**15|16 DE MARÇO**  
SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 21h

de MARIUS PETIPA  
**GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**  
Reconstrução de Manoel Francisco

de RODRIGO PEDERNEIRAS  
**PAS DE DEUX DE BACHIANA Nº1\***  
\*Título em homenagem ao amigo do casal de bailarinos Ana e Bruno

de ERIC GAUTHIER  
**BALLET 101**

de JEMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMHILAPINATAPI**

CENTRO CULTURAL RAUL CORTEZ  
AV. SÃO PAULO, 3465, CENTRO

**INGRESSOS GRATUITOS**  
RETIRE O SEU NA BILHETERIA  
\* SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

- BATE-PAPÓ COM A SPED
- TELA VIVA DE BALLETNO (PALESTRA PARA OS EDUCANDOS)  
DIA 13 DE MARÇO | ÀS 19h30
- ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
DIA 14 E 15 DE MARÇO | ÀS 13h

LOCAL: CENTRO CULTURAL RAUL CORTEZ  
Inscrições pelo e-mail: [educativo@pcc.com.br](mailto:educativo@pcc.com.br)

**ATIVIDADES GRATUITAS**

APOIO: Associação Pro Dança

REALIZAÇÃO: Associação Pro Dança, São Paulo Companhia de Dança, Governo do Estado de São Paulo

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**EM MONGAGUÁ | SP**

ESPECTÁCULOS

**15|16 DE MARÇO**  
SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 21h  
NO CENTRO CULTURAL RAUL CORTEZ - AV. SÃO PAULO, 3465

**INGRESSOS GRATUITOS**  
RETIRE O SEU NA BILHETERIA DO TEATRO  
\* SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

de MARIUS PETIPA  
**GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**  
Reconstrução de Manoel Francisco

de RODRIGO PEDERNEIRAS  
**PAS DE DEUX DE BACHIANA Nº1\***  
\*Título em homenagem ao amigo do casal de bailarinos Ana e Bruno

de ERIC GAUTHIER  
**BALLET 101**

de JEMAR MESQUITA,  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMHILAPINATAPI**

PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA

**ATIVIDADES GRATUITAS**

BATE-PAPÓ COM A SPED (Palestra para os Educandos)  
Teatro Raul Cortez  
Dia 13 de março | às 19h30

ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
Dia 14 e 15 de março | às 13h, no Raul Cortez

OFICINAS DE DANÇA  
Teatro Raul Cortez  
Dia 14 de março | das 18h às 20h, com Bruno Strumay  
Teatro Raul Cortez  
Dia 15 de março | das 18h às 20h, com Katia Moreira

LOCAL: CENTRO CULTURAL RAUL CORTEZ  
INSCRIÇÕES PELA E-MAIL: [educativo@pcc.com.br](mailto:educativo@pcc.com.br)

APOIO: Associação Pro Dança, São Paulo Companhia de Dança, Governo do Estado de São Paulo

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**MONGAGUÁ (SP)**  
**15 E 16 DE MARÇO | 21h**

de Marius Petipa com remontagem de  
Manoel Francisco  
**GRAND PAS DE DEUX DE  
DOM QUIXOTE**  
com Ariane Davois e Geiverson Moreira

de Eric Gauthier  
**BALLET 101**  
com Ed Loureiro

de Rodrigo Pederneras  
**PAS DE DEUX DE BACHIANA Nº1**  
com Katia Moreira e André Grippi

de Jemar Mesquita com colaboração de  
Rodrigo de Castro  
**MAMHILAPINATAPI**  
com Ana Roberta Teixeira, Bruno Veloso, Felipe  
Cernantoni, Leony Boss, Michelle Medina, Pamela  
Vilva, Rodolfo Bezerra, Thais de Assis

APOIO



REALIZAÇÃO





GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM MONGAGUÁ (SP)

**15|16 DE MARÇO**  
SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 21h

DE MARCUS PETRIS  
**GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**  
Montagem de Marcus Petris

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**PAS DE DEUX DE BACHIANA Nº2\***  
\*Tema: o amor apaixonado do Diego ao José, pelo mesmo dia 19

DE ERIC GASTIER  
**BALLET 101**

DE JONAS MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIH LAPINATAPAI**

CENTRO CULTURAL RAUL CORTEZ  
AV. SÃO PAULO, 3465, CENTRO

**INGRESSOS GRATUITOS**  
RETIRE O SEU NA SILHETERIA  
\*Sujeito a lotação de vagas

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

- BATE-PAPO COM A SPCD  
TEMA: VIDA DE BAILARINO (PALESTRA PARA OS EDUCADORES)  
Dia 13 de março | às 19h30
- ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
Dia 14 e 15 de março | às 13h

LOCAL: CENTRO CULTURAL RAUL CORTEZ  
Inscrição pelo e-mail: [educativo@spcd.com.br](mailto:educativo@spcd.com.br)

**ATIVIDADES GRATUITAS**



APÓIO: 

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA OFERECEM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM MONGAGUÁ (SP)

**ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES**

**DIAS 14 E 15 DE MARÇO**  
15h

**OFICINA DE DANÇA**

**DIA 16 DE MARÇO**  
TECNICA DE BALE CLASSICO  
das 10h às 11h30, com Boris Sterojkov

**DIA 16 DE MARÇO**  
REPERTÓRIO EM MOVIMENTO  
das 11h45 às 13h, com Karina Mendes

**BATE-PAPO COM A SPCD**  
(Palestra para os Educadores)

**DIA 16 DE MARÇO**  
das 19h30 às 21h  
Tema: Vida de Bailarino, com Marcela Beavogui

LOCAL: CENTRO CULTURAL RAUL CORTEZ  
Avenida São Paulo, 3465, Centro, Mongaguá - SP

**ATIVIDADES GRATUITAS**

Inscrição/INFORMAÇÃO: PELO SITE [HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://spcd.com.br/proximas_atividades.php) | [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:educativo@spcd.com.br)

**ESPETÁCULOS:**

**DIA 15|16 DE MARÇO, ÀS 21h**

LOCAL: CENTRO CULTURAL RAUL CORTEZ  
Programa: Grand Pas de Deux de Dom Quixote, de Marcus Petris, Pas de Deux de Bachiana nº2, de Rodrigo Pederneras, Ballet 101 de Eric Gastier e Mamihlapinatapai, de Jonas Mesquita com colaboração de Rodrigo de Castro.

**INGRESSO GRATUITO**



Anúncios

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM VITÓRIA (ES)



Aqui você tem  
**DESCONTOS**

DE **04 A 07** DE ABRIL  
QUINTA, SEXTA E SÁBADO, ÀS 20h30  
DOMINGO, ÀS 19h

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
**GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES**  
E **GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**  
REPERTÓRIO DE TATIANA LEONOVA E MARISA FERRAZ

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1\***

DE JIRÍ KYLIÁN  
**SECHS TÄNZE**

THEATRO CARLOS GOMES  
PRAÇA COSTA PEREIRA - CENTRO  
R\$ 20 (inteira) | R\$ 10 (meia-entrada)

**ASSINANTE DE A GAZETA  
TEM 50% DE DESCONTO.**  
Até 2 ingressos valor inteiro por cartão do clube. Descontos não cumulativos.

\*ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE DANÇA DE 2012 PELA REVISTA VEJA SP

BACHIANA Nº1  
com Karina Morozov e Andre Green

2012 Foto: Michael Dreyer



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM VITÓRIA (ES)



Aqui você tem  
**DESCONTOS**

No **THEATRO CARLOS GOMES**  
PRAÇA COSTA PEREIRA - CENTRO  
R\$ 20 (inteira) | R\$ 10 (meia-entrada)  
Ingressos a venda na bilheteria do teatro e  
[www.ingresso.com.br](http://www.ingresso.com.br)

DE **04 A 07** DE ABRIL  
QUINTA, SEXTA E SÁBADO, ÀS 20h30  
DOMINGO, ÀS 19h

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
**GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES**  
E **GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**  
REPERTÓRIO DE TATIANA LEONOVA E MARISA FERRAZ

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1\***

DE JIRÍ KYLIÁN

**ASSINANTES DE A GAZETA TÊM  
50% DE DESCONTO.**  
Até 2 ingressos valor inteiro por cartão  
do Clube. Descontos não cumulativos.

\*Clube de assinante repetido de março de 2012 pela revista, Veja SP



Grand Pas de Deux de Dom Quixote  
com Tatiana Leonova e Nicolas Fournier



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM VITÓRIA (ES)



Aqui você tem  
**DESCONTOS**

No **THEATRO CARLOS GOMES**  
PRAÇA COSTA PEREIRA - CENTRO  
R\$ 20 (inteira) | R\$ 10 (meia-entrada)  
Ingressos a venda na bilheteria do teatro e  
[www.ingresso.com.br](http://www.ingresso.com.br)

DE **04 A 07** DE ABRIL  
QUINTA, SEXTA E SÁBADO, ÀS 20h30  
DOMINGO, ÀS 19h

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
**GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES**  
E **GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**  
REPERTÓRIO DE TATIANA LEONOVA E MARISA FERRAZ

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1\***

DE JIRÍ KYLIÁN  
**SECHS TÄNZE**

**ASSINANTES DE A GAZETA TÊM  
50% DE DESCONTO.**  
Até 2 ingressos valor inteiro por cartão  
do Clube. Descontos não cumulativos.

\*ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE DANÇA DE 2012 PELA REVISTA VEJA SP

BACHIANA Nº1  
com Karina Morozov e Andre Green




GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA



EM VITÓRIA (ES)



DE **04 A 07** DE ABRIL  
QUINTA, SEXTA E SÁBADO, ÀS 20h30  
DOMINGO, ÀS 19h

NO **THEATRO CARLOS GOMES**  
PRAÇA COSTA PEREIRA - CENTRO  
R\$ 20 (inteira) | R\$ 10 (meia-entrada)  
Ingressos à venda na bilheteria do teatro e  
[www.ingresso.com.br](http://www.ingresso.com.br)

\*ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE  
DANÇA DE 2012 PELA REVISTA VEJA SP

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
*GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES*  
E *GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE*  
REINTELAGENS DE TATIANA LESKOVA E MARCEL FRANCISCO

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1\***

DE JIRÍ KYLIÁN  
**SECHS TÄNZE**

**ASSINANTES DE A GAZETA TÊM  
50% DE DESCONTO.**

Até 2 ingressos valor inteiro por cartão  
do Clube. Descontos não cumulativos.

Bachiana Nº1  
com Karina Moraes e André Gium

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA



EM VITÓRIA (ES)



DE **04 A 07** DE ABRIL  
QUINTA, SEXTA E SÁBADO, ÀS 20h30  
DOMINGO, ÀS 19h

NO **THEATRO CARLOS GOMES**  
PRAÇA COSTA PEREIRA - CENTRO  
R\$ 20 (inteira) | R\$ 10 (meia-entrada)  
Ingressos à venda na bilheteria do teatro e  
[www.ingresso.com.br](http://www.ingresso.com.br)

Grand Pas de Deux de Dom Quixote  
com Tatiana Leskova e Marcel Francisco

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
*GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES*  
E *GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE*  
REINTELAGENS DE TATIANA LESKOVA E MARCEL FRANCISCO

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1\***

DE JIRÍ KYLIÁN  
**SECHS TÄNZE**

**ASSINANTES DE A GAZETA TÊM  
50% DE DESCONTO.**

Até 2 ingressos valor inteiro por cartão  
do Clube. Descontos não cumulativos.

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA



EM VITÓRIA (ES)



DE **04 A 07** DE ABRIL  
QUINTA, SEXTA E SÁBADO, ÀS 20h30  
DOMINGO, ÀS 19h

NO **THEATRO CARLOS GOMES**  
PRAÇA COSTA PEREIRA - CENTRO  
R\$ 20 (inteira) | R\$ 10 (meia-entrada)  
Ingressos à venda na bilheteria do teatro e  
[www.ingresso.com.br](http://www.ingresso.com.br)

\*ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE  
DANÇA DE 2012 PELA REVISTA VEJA SP

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
*GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES*  
E *GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE*  
REINTELAGENS DE TATIANA LESKOVA E MARCEL FRANCISCO

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1\***

DE JIRÍ KYLIÁN  
**SECHS TÄNZE**

**ASSINANTES DE A GAZETA TÊM  
50% DE DESCONTO.**

Até 2 ingressos valor inteiro por cartão  
do Clube. Descontos não cumulativos.

Bachiana Nº1  
com Karina Moraes e André Gium

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

patrocinador

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA



EM VITÓRIA (ES)

DE 04 A 07 DE ABRIL  
QUINTA, SEXTA E SÁBADO, ÀS 20h30  
DOMINGO, ÀS 19h



**SESSÃO EXTRA** | **HOJE**  
COM REPERTÓRIO ESPECIAL  
SÁBADO, ÀS 17h

NO THEATRO CARLOS GOMES  
PRAÇA COSTA PEREIRA - CENTRO  
R\$ 20 (inteira) | R\$ 10 (meia-entrada)  
Ingressos à venda na bilheteria do teatro

\*ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE DANÇA DE 2012 PELA REVISTA VEJA SP

DE NACHO DUATO  
**GNAWA**

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1\***

DE JIRÍ KYLIÁN  
**SECHS TÄNZE**

ASSINANTES DE A GAZETA TÊM  
50% DE DESCONTO.  
Até 2 ingressos valor inteiro por cartão  
do Clube. Descontos não cumulativos.

Financiada pelo  
com Katia Mônica e André Goren

ORCO

REVIZIÃO



Banner

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM VITÓRIA (ES)

DE 04 A 07 DE ABRIL  
QUINTA, SEXTA E SÁBADO, ÀS 20h30  
DOMINGO, ÀS 19h

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV

**DOIS A DOIS:**  
**GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES**  
**E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**

REPERTÓRIOS DE TATIANA LEONINA E MANUEL FRANCOIS

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1\***

\*ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE DANÇA DE 2012 PELA REVISTA VEJA SP

DE JIRÍ KYLIÁN  
**SECHS TÄNZE**



Financiada pelo  
com Katia Mônica e André Goren

### PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA

• BATE-PAPÓ COM A SPDC COM INÊS BOGÉA  
(Palestra aberta e gratuita)  
Terça 04 de abril às 19h  
Dia 07 de abril | 19h30-21h

Lugar: FAPF  
Av. João Antonio Monteiro, 500

• ESPETÁCULOS ABERTOS PARA ESTUDANTES  
Dia 04 e 05 de abril | 19h30 e 20h30-21h, às 19h

Lugar: Teatro Carlos Gomes  
Praça Costa Pereira - Centro  
• OFICINAS DE DANÇA  
Teatro de São Carlos  
Dia 06 de abril | sábado, das 10h às 11h30, com José Ricardo Teodoro

Repertório de Movimento  
Dia 06 de abril | sábado, das 12h30 às 13h, com Beatriz Ruiz

Lugar: FAPF  
Av. João Antonio Monteiro, 500

INSCRIÇÕES: WWW.SPDC.COM.BR  
INFORMAÇÕES: EDUCATIVOS@SPDC.COM.BR

**ATIVIDADES GRATUITAS**

Grand Pas de Deux de Dom Quixote  
com Tatiana Leonina e Nicolas Levtchenko



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM VITÓRIA (ES)

DE **04 A 07** DE ABRIL  
QUINTA, SEXTA E SÁBADO, ÀS 20H00  
DOMÍNICA, ÀS 19h

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV

**BALE D'OPÉRA**

**GRAND PAS DE DEUX DE LA QUINZA-MAI**

**LE GRAND PAS DE DEUX DE DAN QUOTTE**

Montagem de Tânia Lemos e Maria Frazão

DE RODRIGO FEDERNEIRAS

**BACHIANA Nº1\***

DE JIRÍ KYLIÁN

**SECHS TANZE**

R\$ 20 (inteira) | R\$ 10 (meia-entrada)



\*ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE  
DANÇA DE 2012 PELA REVISTA VEJA SP

**Danças Nº1**  
com Gisela Blumstein e André Berti

#### PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA

- BATE-PAPÓ COM A SPED, COM INÊS BOGÉA

UFPA - Instituto de Dança e Coreografia

Teatr. Uma Revolução Deep

Do 02 ao 03 de abril | 14h30min, às 14h

Local: FAFI

Av. José Carlos Moreira, 626

- OFICINA DE LER E SER LIDOS PARA ESTUDANTES

Do 04 e 05 de abril | 14h30min e 15h30min, às 13h

Local: Teatro Carlos Gomes

Praça Carlos Pereira - Curvelo

- OFICINAS DE DANÇA

Técnicas de Ballet Clássico

Do 05 de abril | sábado, das 12h às 13h30, com José Ricardo Tomazelli

Balletística do Movimento

Do 05 de abril | sábado, das 13h45 às 15h, com Gisela Rod

Local: FAFI

Av. José Carlos Moreira, 626

INSCRIÇÕES: [www.sp.cultura.gov.br](http://www.sp.cultura.gov.br)

INFORMAÇÕES: [educativosped.com.br](http://educativosped.com.br)

**ATIVIDADES GRATUITAS**

FINE



SECRETARIA DA CULTURA



SECRETARIA DA CULTURA



SPED - Instituto de Dança e Coreografia

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**Bachiana nº1 - Eleito o melhor espetáculo  
de dança de 2012 pela revista Veja SP**

**GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE | BACHIANA Nº1 | SECHSTÄNZE**  
**NO THEATRO CARLOS GOMES**

DE **04 A 07** DE ABRIL  
QUINTA, SEXTA E SÁBADO, ÀS 20H30 E DOMINGO, ÀS 19h

INGRESSOS: R\$ 20 (Integral) | R\$ 10 (meia-entrada)




Flyer eletrônico e cartaz

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**EM VITÓRIA (ES)**

DE **04 A 07** DE ABRIL  
QUINTA, SEXTA E SÁBADO, ÀS 20H30  
DOMINGO, ÀS 19h

DE MARCOS PETERS E LEX THAMES  
**DOIS A DOIS:**  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-MOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE  
adaptado de Francisco de Quevedo e Perrault

DE RODRIGO PEDREIRAS  
**BACHIANA Nº1\***

DE JÜRGEN KILLIAN  
**SECHS TÄNZE**

THEATRO CARLOS GOMES  
FRANCA COSTA PEREIRA - CENTRO  
R\$ 20 (Integral) | R\$ 10 (meia-entrada)  
INGRESSOS À VENDA NA BELHETEMIA BOLETIM  
E WWW.INGRESSOS.COM.BR

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PÚBLICO**

- **BAFE-BAFE COM A SPCC, COM INÊS BOGÉA**  
Atividade para as crianças  
Tudo, tudo mesmo, só dança  
Das 10h às 11h30min, 11/04
- **SPCC PART**  
Atividade para jovens de 16 a 18 anos  
Conheça o mundo da dança e da companhia  
Das 14h às 17h, 11/04 e 18/04, 11/04
- **SPCC: TEATRO CARLOS GOMES**  
Projeto de extensão cultural  
Das 19h às 21h, 11/04 e 18/04
- **WORKSHOP DE DANÇA**  
Teatro de Dança (11/04/14)  
Das 18h às 21h | 11/04 e 18/04, 11/04, 18/04, 11/04, 18/04
- **OFICINA EXTRA**  
Teatro de Dança (11/04/14)  
Das 19h às 21h | 11/04 e 18/04, 11/04, 18/04, 11/04, 18/04

Atividade para as crianças  
Tudo, tudo mesmo, só dança  
Das 10h às 11h30min, 11/04

Atividade para jovens de 16 a 18 anos  
Conheça o mundo da dança e da companhia  
Das 14h às 17h, 11/04 e 18/04, 11/04

Projeto de extensão cultural  
Das 19h às 21h, 11/04 e 18/04

Teatro de Dança (11/04/14)  
Das 18h às 21h | 11/04 e 18/04, 11/04, 18/04, 11/04, 18/04

Teatro de Dança (11/04/14)  
Das 19h às 21h | 11/04 e 18/04, 11/04, 18/04, 11/04, 18/04

Atividade para as crianças  
Tudo, tudo mesmo, só dança  
Das 10h às 11h30min, 11/04

Atividade para jovens de 16 a 18 anos  
Conheça o mundo da dança e da companhia  
Das 14h às 17h, 11/04 e 18/04, 11/04

Projeto de extensão cultural  
Das 19h às 21h, 11/04 e 18/04

Teatro de Dança (11/04/14)  
Das 18h às 21h | 11/04 e 18/04, 11/04, 18/04, 11/04, 18/04

Teatro de Dança (11/04/14)  
Das 19h às 21h | 11/04 e 18/04, 11/04, 18/04, 11/04, 18/04

**ATIVIDADES GRATUITAS**



**\*ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE  
DANÇA DE 2012 PELA REVISTA VEJA SP**

Bachiana Nº1  
Uma História de Amor e de Dança





GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA OFERECEM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**em VITÓRIA (ES)**

**BATE-PAPO COM A SPCD**  
(Palestra para os Educadores)

**DIA 2 DE ABRIL**  
das 19h às 20h30  
Tema: Uma Roupa que Dança, com Inês Bogéa  
Os inscritos receberão o vídeo como material de mediação

Local: Escola de Teatro, Dança e Música Fali  
Avenida Jerônimo Monteiro, 656, Centro

**ESPECTÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES**

**DIAS 4 E 5 DE ABRIL, 15h**

Local: Teatro Carlos Gomes  
Praça Costa Pereira, Centro

**OFICINA DE DANÇA**

**DIA 6 DE ABRIL**  
TÉCNICA EM BALE CLÁSSICO  
das 10h às 11h30, com José Ricardo Tomazelli

**DIA 6 DE ABRIL**  
REPERTÓRIO EM MOVIMENTO  
das 11h45 às 13h, com Beatriz Hack

Local: Escola de Teatro, Dança e Música Fali  
Avenida Jerônimo Monteiro, 656, Centro

**ATIVIDADES GRATUITAS**  
INSCRIÇÃO/INFORMAÇÃO: PELO SITE [HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://spcd.com.br/proximas_atividades.php)  
EDUCATIVA@SPCD.COM.BR

**ESPECTÁCULOS**

**DE 4 A 7 DE ABRIL**  
QUINTA, SEXTA E SÁBADO, ÀS 20H30 E DOMINGO, ÀS 19h  
Local: THEATRO CARLOS GOMES

Programa: *Dois a Dois - Grand Pas de Deux de O Quebra-Nozes e Grand Pas de Deux de Don Quixote*, de Marius Petipa e Lev Ivanov, *Bachiana nº1*, de Rodrigo Pedernheiras e *Sechs Tänze de Jiri Kylian*

**INGRESSO: R\$20 (INTEIRA) | R\$10 (MEIA-ENTRADA)**



Foto: Adriano Bello / Agência Focuz



Ficha branca

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**VITÓRIA (ES)**  
THEATRO CARLOS GOMES  
DIAS 4, 5, 6 E 7 DE ABRIL

de Marius Petipa e Lev Ivanov  
**DOIS A DOIS**  
Recoregrafia: Yuliana Lashova e Marius Petipa

**GRAND PAS DE DEUX DE  
O QUEBRA-NOZES**  
com Karina Moreira e Yohji Suzuki

**GRAND PAS DE DEUX DE  
DON QUIXOTE**  
com Thaisle Paiva e Norton Pastoral

de Rodrigo Pedernheiras  
**BACHIANA Nº1**  
Pas de Deux | Karina Moreira e José Antônio  
Conjunta | Alina Campos ou Thaisle Paiva, Amanda  
Poes, Ana Paula Carmago, André Grippi, Bruno Veloso,  
Diego de Paula, Fabiano Boveas, Michelle Molina ou  
Roberta Buescini, Margaret Cappelletti, Nelson Sousa,  
Norton Pastoral ou Rafael Gomes, Thais de Assis, Yohji  
Suzuki

de Jiri Kylian  
**SECHS TÄNZE**  
com Afonso Barão, Bruno Veloso, Ed Louwisch,  
Roberta Buescini, Michelle Molina, Norton Pastoral,  
Roberta Buescini, Yohji Suzuki  
Margarete | Diego de Paula, Rafael Gomes, André  
Grippi, Amanda Poes, Thaisle Paiva



Outdoor

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**NO THEATRO CARLOS GOMES**  
PRAÇA COSTA PEREIRA - CENTRO

**DE 04 A 07 DE ABRIL**  
QUINTA, SEXTA E SÁBADO, ÀS 20H30 E DOMINGO, ÀS 19H  
INGRESSOS: R\$ 20 (inteiro) | R\$ 10 (meio-entrada)

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
**GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES**  
**E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**  
RENOVAÇÃO DE TATIANA LEBONKOVA E MARCEL FLEISCHER

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1\***

DE JERÍ KYLIÂN  
**SECHS TÄNZE**

\*Bachiana Nº1 - Eleito o melhor espetáculo de dança de 2012 pela revista VEJA SP



Programa Nº1  
com Camilla Roizman e Daniel Barros

2013 | Foto: Marco de Domingos

Postal

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA



**BACHIANA Nº1**  
ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE DANÇA DE 2012 PELA REVISTA VEJA SP

EM VITÓRIA | ES

ESPETÁCULOS

**DE 04 A 07 DE ABRIL**  
QUINTA, SEXTA E SÁBADO, ÀS 20H30  
DOMINGO, ÀS 19H

THEATRO CARLOS GOMES  
PRAÇA COSTA PEREIRA - CENTRO

R\$ 20 (inteiro) | R\$ 10 (meio-entrada)

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
**GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES**  
**E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**  
RENOVAÇÃO DE TATIANA LEBONKOVA E MARCEL FLEISCHER

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1**

DE JERÍ KYLIÂN  
**SECHS TÄNZE**

PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA

ATIVIDADES GRATUITAS

BATE-PAPÓ COM A SPDC, COM INÊS BOGÉA  
O Pátio da Arte em Movimento  
Teatro Uma noite em dança  
Dia 04 de abril | quarta-feira, às 19h

Lugar: FATE  
Avenida Antônio Heitorino, 654  
Bairro: Vila Mariana, São Paulo

PAQUETE ADICIONAL PARA ESTUDANTES  
R\$ 15 por aluno | quarta-feira, dia 04

Lugar: Teatro Carlos Gomes  
Praça Costa Pereira - Centro

OFICINA DE DANÇA  
Teatro do Brasil Cultural  
Dia 04 de abril | sábado, das 10h às 11h30, com José Roberto Tomazelli

Requisitos de Inscrição:  
Dia 04 de abril | sábado, das 11h30 às 13h, com Deuziane Rios

Lugar: FATE  
Avenida Antônio Heitorino, 654

Inscrições: www.spdc.org.br  
Inscrições: spdc@spdc.org.br

PARCELOS DE FINANCIAMENTO

ANUNCIOS ONLINE | FACEBOOK | INSTAGRAM | TWITTER | YOUTUBE

SPDC

SECRETARIA DA CULTURA  
SÃO PAULO

Voucher para convidados do jornal A Gazeta

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA CONVIDAM



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA



**DIA 4 DE ABRIL**  
QUINTA-FEIRA ÀS 20H30\*  
EM VITÓRIA (ES)

**NO THEATRO CARLOS GOMES**  
PRAÇA COSTA PEREIRA - CENTRO

\*Horário válido para não assinantes.  
Assinantes em nome de beneficiário de SPDC até 15 dias antes do espetáculo.

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
**GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES**  
**E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**  
RENOVAÇÃO DE TATIANA LEBONKOVA E MARCEL FLEISCHER

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº2\***

DE JERÍ KYLIÂN  
**SECHS TÄNZE**

\*Bachiana Nº2 - Eleito o melhor espetáculo de dança de 2012 pela revista VEJA SP



SPDC

SECRETARIA DA CULTURA  
SÃO PAULO

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA CONVIDAM



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA



**DIA 5 DE ABRIL**  
SEXTA-FEIRA ÀS 20H30\*  
EM VITÓRIA (ES)

**NO THEATRO CARLOS GOMES**  
PRAÇA COSTA PEREIRA - CENTRO

\*Horário válido para não assinantes.  
Assinantes em nome de beneficiário de SPDC até 15 dias antes do espetáculo.

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
**GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES**  
**E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**  
RENOVAÇÃO DE TATIANA LEBONKOVA E MARCEL FLEISCHER

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1\***

DE JERÍ KYLIÂN  
**SECHS TÄNZE**



SPDC

SECRETARIA DA CULTURA  
SÃO PAULO





Anúncio

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÁ

EM SÃO JOSÉ DO RIO PRETO (SP)

**HOJE**  
ÀS 21h

NO TEATRO MUNICIPAL HUMBERTO SINIBALDI NETO  
AV. BRIGADEIRO FARIA LIMA, 5300, RUA PEDRETOVA

**INGRESSO GRATUITO\***  
REFORÇO DE SEU NAQUILHORAS DO TEATRO

\*LIMITE DE LETOS DO PROJ. DO FUNDO SOCIAL DE CULTURA SÃO JOSÉ DO RIO PRETO

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE

DE RODRIGO PEDRENEIRAS  
**BACHIANA Nº1\***

DE JIRÍ KYLIÁN  
**SECHS TÄNZE**

\*ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE DANÇA DE 2012 PELA REVISTA VEJA SP

PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA

• ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
DE 10 A 18 ANOS

Local: Teatro Municipal Humberto Sinibaldi Neto  
Av. Brigadeiro Faria Lima, 5300, RUA PEDRETOVA

Informações: [www.spcd.com.br](http://www.spcd.com.br) | [www.spcd.com.br/programas\\_educativos\\_e\\_formacao\\_de\\_plateia](http://www.spcd.com.br/programas_educativos_e_formacao_de_plateia)


**ATIVIDADES GRATUITAS**



Ficha branca

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

SÃO JOSÉ DO RIO PRETO (SP)  
TEATRO MUNICIPAL HUMBERTO SINIBALDI NETO  
17 DE MAIO | 21h



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÁ

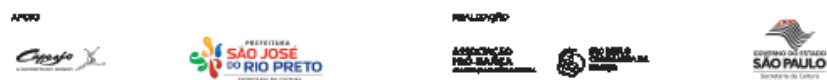
de Marius Petipa e Lev Ivanov  
**DOIS A DOIS**  
Renovação Yelena Lashova e Marcel Pravetz

**GRAND PAS DE DEUX DE  
O QUEBRA-NOZES**  
com Karina Moreira e Diego de Paula


**GRAND PAS DE DEUX DE  
DOM QUIXOTE**  
com Arlene Bastos e Norton Penhvel

de Rodrigo Pedreneiras  
**BACHIANA Nº1**  
Pas de Deux | Karina Moreira e José Arantes  
Corbúlio | Alvin Campos, Armanda Rosa, Ana Paula  
Cavero, André Grippi, Beatriz Hoek, Bruno Veloso,  
Diego de Paula, Karina Moreira, Morgana Cappellari,  
Nelson Souza, Rafael Gomes, Thais de Azeite, Yoeli  
Suzuki

de Jiri Kylián  
**SECHS TÄNZE**  
com Bruno Veloso, Ed Louzada, Fabiana Alves,  
Michelle Molina, Morgana Cappellari, Norton Penhvel,  
Roberta Queiroz, Yoeli Suzuki  
Allegretto | André Grippi, Armanda Rosa, Arlene  
Bastos, Diego de Paula, Rafael Gomes



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

# 17 DE MAIO

SEXTA-FEIRA, ÀS 21h

NO TEATRO MUNICIPAL HUMBERTO SINIBALDI NETO  
AV. BRIGADEIRO FARIA LIMA, 5381, NOVA REDENTORA


**INGRESSO GRATUITO\***  
RETIRE O SEU NA BILHETERIA DO TEATRO

\* 1 LITRO DE LEITE EM PROL DO FUNDO SOCIAL DE SOLIDARIEDADE  
SUJEITO A LOTAGEM DO TEATRO


DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1\***  
\*Elito o melhor espetáculo de dança de 2012 pela revista Veja SP

DE JIRÍ KYLIÁN  
**SECHS TÄNZE**



APÓIO



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM SÃO JOSÉ DO RIO PRETO (SP)

# 17 DE MAIO

SEXTA-FEIRA, ÀS 21h

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE

REMONTAGENS DE TATIANA LEICHOVA E MANGEL FRANCISCO

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1\***  
\*Elito o melhor espetáculo de dança de 2012 pela revista Veja SP

DE JIRÍ KYLIÁN  
**SECHS TÄNZE**

TEATRO MUNICIPAL HUMBERTO SINIBALDI NETO  
AV. BRIGADEIRO FARIA LIMA, 5381, NOVA REDENTORA

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
RETIRE O SEU NA BILHETERIA DO TEATRO

\* 1 LITRO DE LEITE EM PROL DO FUNDO SOCIAL DE SOLIDARIEDADE  
SUJEITO A LOTAGEM DO TEATRO

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

- BATE-PAPO COM A SPCD (Palestra para os Encenadores)  
Com distribuição de material de mediação (DVD com livecast)

TEMA: Uma Roupa que Dança  
Dia 16 de maio | quinta-feira, das 19h30 às 21h, com Inês Bogéa

LOCAL: Auditório do Centro Cultural Prof. Daud Joriz Simão |  
Praça Jornalista Leonardo Gomes, 01, 1º andar, Centro

- ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
Dia 17 de maio | sexta-feira, às 15h

LOCAL: Teatro Municipal Humberto Sinibaldi Neto  
Av. Brigadeiro Faria Lima, 5381, Nova Redentora

INSCRIÇÕES: [WWW.SPCD.ART.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://www.spcd.art.br/proximas_atividades.php)  
INFORMAÇÕES: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:educativo@spcd.com.br)

**ATIVIDADES GRATUITAS**

Sechs Tänze  
com FABIANA INESIANA E  
BRUNO VILANOVO

APÓIO



# Material Santos (Teatro Municipal Brás Cubas - Virada Cultural)

Ficha branca

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: NÉLI BOUÇA

SANTOS (SP)  
TEATRO MUNICIPAL BRÁS CUBAS  
25 DE MAIO | 18H

VIRADA  
CULTURAL  
PAQUETA\_2013

de George Balanchine  
**THEME AND VARIATIONS**  
Solistas | Mariana Coppetel e Norton Pinheiro  
Demi-solistas | Aline Campos, Ana Paula Carrasco,  
André Grippi, Bruno Veloso, Ed Louzardo, Fabiana  
Kakwa, Felipe Casarotto, Thérèse Frick  
Corpo | Azeite Castro, Armanda Fiosa, Arlene  
Beles, Beatriz Heck, Binho Pacheco, Gallean  
Nóbrega, José Antunes, Lucy Boss, Michelle Molhe,  
Nelson Souza, Olívia Pereira, Patrícia Vieira, Rafael  
Gomes, Roberta Eusebio, Thais de Assis, Yael  
Shaví

de Natcha Duzá  
**GNAWA**  
Fie de Daur | Armanda Fiosa e Ed Louzardo  
Corpo | Azeite Castro, Aline Campos, Ana Paula  
Carrasco, André Grippi, Arlene Beles, Beatriz Heck,  
Bruno Veloso, Lucas Valério, Michelle Molhe, Nelson  
Souza, Rafael Gomes, Thais de Assis

APÓIO:     

REALIZAÇÃO:  GOVERNO DO ESTADO  
SÃO PAULO  
Secretaria de Cultura

# Material Ribeirão Preto (Teatro Pedro II)

Anúncio

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: NÉLI BOUÇA

EM RIBEIRÃO PRETO (SP)

**HOJE**  
ÀS 20h

DE GEORGE BALANCHINE  
**THEME AND VARIATIONS**

NO THEATRO PEDRO II  
RUA ALVARÉS CABRAL, 370 - RIBEIRÃO PRETO (SP)

**INGRESSOS**  
R\$ 15 (INTERA) | R\$ 7,50 (MEIA-ENTRADA)

APÓIO:     

# Materiais São Paulo (Teatro Sérgio Cardoso)

Adesivos para sinalização interna



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
TEMPORADA TEATRO SÉRGIO CARDOSO

PREÇOS POPULARES  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

QUINTAS E SÁBADOS, ÀS 21H  
SEXTAS, ÀS 20H30  
DOMINGOS, ÀS 18H

**6 a 9 DE JUNHO**  
DE FIANCO THIASO  
**FOR VOS MUERO** (DRETTEN)  
DE RODRIGO FERREIRAS  
**BACHIANA Nº1**  
DE THIERRY RICHONVILLE  
**INOQUIETO**

**13, 16 DE JUNHO**  
DE MARCO GONÇES  
**PEEKABOO** (DRETTEN)  
DE GEORGE BALANCHINE  
**THEME AND VARIATIONS**  
DE JIM FOLLIS  
**SECHS TANZE**

**20 a 23 DE JUNHO**  
DE LUÍS FERNANDO BONGERANDE  
**UTOPIA OU O LUGAR QUE NÃO EXISTE** (DRETTEN)  
DE WILLIAM FORBES  
**IN THE MIDDLE, SOMEWHAT ELEVATED**  
DE MARCO GONÇES  
**SUPERNOVA**

COMITÊ DE PROMOCÃO COMPLETA  
NO SITE WWW.SPCDCOM.BR

VENHA VÊR A SÃO PAULO  
COMPANHIA DE DANÇA

Anúncios publicitários produzidos pela SPCD e publicados no Guia da Folha de S. Paulo, Guia do Estado de S. Paulo, Caderno 2 (Jornal Estado de S. Paulo), Ilustrada (Folha de S. Paulo), Jornal Agora, Revista Piauí e Revista Serafina



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGSA

**TEMPORADA TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

<b>6 a 9 DE JUNHO</b> DE MARCO GONCALVES <b>FOR VOS MOIROS</b> (TITULO) DE GEORGE BALLOCHON <b>BACHIANA Nº2</b> DE JIM KAYAN <b>SICHI TANZE</b>	<b>13 a 16 DE JUNHO</b> DE MARCO GONCALVES <b>PRECARO</b> (TITULO) DE GEORGE BALLOCHON <b>THEME AND VARIATIONS</b> DE JIM KAYAN <b>SICHI TANZE</b>	<b>20 a 23 DE JUNHO</b> DE LUIS FERDINAND BANCOWSKA <b>UTOPIA OU O LUGAR QUE NÃO EXISTE</b> (TITULO) DE WILLIAM FORSTER <b>IN THE MIDDLE, SOMEWHAT ELEVATED</b> DE MARCO GONCALVES <b>SUPERNOVA</b>
---	--	---

**PREÇOS POPULARES**  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA BILHETERIA DO TEATRO - RUA RUI BARBOSA, 133 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAFIADO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAFIADO.COM.BR)

QUINTAS E SÁBADOS, ÀS 21H | SEXTAS, ÀS 21H30 | DOMINGOS, ÀS 18H

UMA HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UM BATE-PAPO PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGSA

**TEMPORADA TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

<b>6 a 9 DE JUNHO</b> DE MARCO GONCALVES <b>FOR VOS MOIROS</b> (TITULO) DE GEORGE BALLOCHON <b>BACHIANA Nº2</b> DE JIM KAYAN <b>SICHI TANZE</b>	<b>13 a 16 DE JUNHO</b> DE MARCO GONCALVES <b>PRECARO</b> (TITULO) DE GEORGE BALLOCHON <b>THEME AND VARIATIONS</b> DE JIM KAYAN <b>SICHI TANZE</b>	<b>20 a 23 DE JUNHO</b> DE LUIS FERDINAND BANCOWSKA <b>UTOPIA OU O LUGAR QUE NÃO EXISTE</b> (TITULO) DE WILLIAM FORSTER <b>IN THE MIDDLE, SOMEWHAT ELEVATED</b> DE MARCO GONCALVES <b>SUPERNOVA</b>
---	--	---

**PREÇOS POPULARES**  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA BILHETERIA DO TEATRO - RUA RUI BARBOSA, 133 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAFIADO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAFIADO.COM.BR)

QUINTAS E SÁBADOS, ÀS 21H | SEXTAS, ÀS 21H30 | DOMINGOS, ÀS 18H

UMA HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UM BATE-PAPO PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGSA

**TEMPORADA TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

<b>6 a 9 DE JUNHO</b> DE MARCO GONCALVES <b>FOR VOS MOIROS</b> (TITULO) DE GEORGE BALLOCHON <b>BACHIANA Nº2</b> DE JIM KAYAN <b>SICHI TANZE</b>	<b>13 a 16 DE JUNHO</b> DE MARCO GONCALVES <b>PRECARO</b> (TITULO) DE GEORGE BALLOCHON <b>THEME AND VARIATIONS</b> DE JIM KAYAN <b>SICHI TANZE</b>	<b>20 a 23 DE JUNHO</b> DE LUIS FERDINAND BANCOWSKA <b>UTOPIA OU O LUGAR QUE NÃO EXISTE</b> (TITULO) DE WILLIAM FORSTER <b>IN THE MIDDLE, SOMEWHAT ELEVATED</b> DE MARCO GONCALVES <b>SUPERNOVA</b>
---	--	---

**PREÇOS POPULARES**  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA BILHETERIA DO TEATRO - RUA RUI BARBOSA, 133 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAFIADO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAFIADO.COM.BR)

QUINTAS E SÁBADOS, ÀS 21H | SEXTAS, ÀS 21H30 | DOMINGOS, ÀS 18H

UMA HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UM BATE-PAPO PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGSA

**TEMPORADA TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

<b>6 a 9 DE JUNHO</b> DE MARCO GONCALVES <b>FOR VOS MOIROS</b> (TITULO) DE GEORGE BALLOCHON <b>BACHIANA Nº2</b> DE JIM KAYAN <b>SICHI TANZE</b>	<b>13 a 16 DE JUNHO</b> DE MARCO GONCALVES <b>PRECARO</b> (TITULO) DE GEORGE BALLOCHON <b>THEME AND VARIATIONS</b> DE JIM KAYAN <b>SICHI TANZE</b>	<b>20 a 23 DE JUNHO</b> DE LUIS FERDINAND BANCOWSKA <b>UTOPIA OU O LUGAR QUE NÃO EXISTE</b> (TITULO) DE WILLIAM FORSTER <b>IN THE MIDDLE, SOMEWHAT ELEVATED</b> DE MARCO GONCALVES <b>SUPERNOVA</b>
---	--	---

**PREÇOS POPULARES**  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA BILHETERIA DO TEATRO - RUA RUI BARBOSA, 133 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAFIADO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAFIADO.COM.BR)

QUINTAS E SÁBADOS, ÀS 21H | SEXTAS, ÀS 21H30 | DOMINGOS, ÀS 18H

UMA HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UM BATE-PAPO PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGSA

**TEMPORADA TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

<b>13 a 16 DE JUNHO</b> DE MARCO GONCALVES <b>PRECARO</b> (TITULO) DE GEORGE BALLOCHON <b>THEME AND VARIATIONS</b> DE JIM KAYAN <b>SICHI TANZE</b>	<b>20 a 23 DE JUNHO</b> DE LUIS FERDINAND BANCOWSKA <b>UTOPIA OU O LUGAR QUE NÃO EXISTE</b> (TITULO) DE WILLIAM FORSTER <b>IN THE MIDDLE, SOMEWHAT ELEVATED</b> DE MARCO GONCALVES <b>SUPERNOVA</b>
--	---

**PREÇOS POPULARES**  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA BILHETERIA DO TEATRO - RUA RUI BARBOSA, 133 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAFIADO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAFIADO.COM.BR)

QUINTAS E SÁBADOS, ÀS 21H | SEXTAS, ÀS 21H30 | DOMINGOS, ÀS 18H

UMA HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UM BATE-PAPO PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**TEMPORADA  
TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

ULTIMA SEMANA

20 A 23 DE JUNHO

DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI  
**UTOPIA OU O LUGAR  
QUE NÃO EXISTE** (ESTREIA)  
(ATELIE DE COREÓGRAFOS REALIZADOS 2013)

DE WILLIAM FORSYTHE  
**IN THE MIDDLE,  
SOMEWHAT ELEVATED**

DE MARCO GOECKE  
**SUPERNOVA**

**PREÇOS POPULARES  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)**

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA BILHETERIA DO TEATRO - RUA RUI BARBOSA, 153 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR)

QUINTA E SÁBADO, ÀS 21H | SEXTA, ÀS 21H30 | DOMINGO, ÀS 18H

UMA HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UM  
BATE-PAPO PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!



2013 Foto: S. A. Nicolson

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**TEMPORADA  
TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

6 A 9 DE JUNHO

13 A 16 DE JUNHO

20 A 23 DE JUNHO

DE NACIRO DRIATO  
**POR VÓS MUERO**  
(ESTREIA)

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**  
(ESTREIA)

DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI  
**CRIAÇÃO** (ESTREIA)  
(ATELIE DE COREÓGRAFOS REALIZADOS 2013)

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1**

DE GEORGE BALANCHINE  
**THEME AND VARIATIONS**

DE WILLIAM FORSYTHE  
**IN THE MIDDLE,  
SOMEWHAT ELEVATED**

DE HENRIQUE RODRIGUALHO  
**INQUIETO**

DE JIRI KYLIAN  
**SECHS TANZE**

DE MARCO GOECKE  
**SUPERNOVA**

**PREÇOS POPULARES  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)**

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA BILHETERIA DO TEATRO  
RUA RUI BARBOSA, 153 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR)

QUINTA E SÁBADO, ÀS 21H | SEXTA, ÀS 21H30 | DOMINGO, ÀS 18H

UMA HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UM  
BATE-PAPO PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!



2013 Foto: Marcio Roberto

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**TEMPORADA  
TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

6 A 9 DE JUNHO

13 A 16 DE JUNHO

20 A 23 DE JUNHO

DE NACIRO DRIATO  
**POR VÓS MUERO**  
(ESTREIA)

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**  
(ESTREIA)

DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI  
**UTOPIA OU O LUGAR  
QUE NÃO EXISTE** (ESTREIA)  
(ATELIE DE COREÓGRAFOS REALIZADOS 2013)

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1**

DE GEORGE BALANCHINE  
**THEME AND VARIATIONS**

DE WILLIAM FORSYTHE  
**IN THE MIDDLE,  
SOMEWHAT ELEVATED**

DE HENRIQUE RODRIGUALHO  
**INQUIETO**

DE JIRI KYLIAN  
**SECHS TANZE**

DE MARCO GOECKE  
**SUPERNOVA**

**PREÇOS POPULARES  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)**

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA BILHETERIA DO TEATRO  
RUA RUI BARBOSA, 153 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR)

QUINTAS E SÁBADOS, ÀS 21H  
SEXTAS-FEIRAS, ÀS 21H30  
DOMINGOS, ÀS 18H

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA  
NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!



2013 Foto: S. A. Nicolson

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**TEMPORADA  
TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

6 A 9 DE JUNHO

13 A 16 DE JUNHO

20 A 23 DE JUNHO

DE NACIRO DRIATO  
**POR VÓS MUERO**  
(ESTREIA)

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**  
(ESTREIA)

DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI  
**UTOPIA OU O LUGAR  
QUE NÃO EXISTE** (ESTREIA)  
(ATELIE DE COREÓGRAFOS REALIZADOS 2013)

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1**

DE GEORGE BALANCHINE  
**THEME AND VARIATIONS**

DE WILLIAM FORSYTHE  
**IN THE MIDDLE,  
SOMEWHAT ELEVATED**

DE HENRIQUE RODRIGUALHO  
**INQUIETO**

DE JIRI KYLIAN  
**SECHS TANZE**

DE MARCO GOECKE  
**SUPERNOVA**

**PREÇOS POPULARES  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)**

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA BILHETERIA DO TEATRO - RUA RUI BARBOSA, 153 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR)

QUINTAS E SÁBADOS, ÀS 21H | SEXTAS, ÀS 21H30 | DOMINGOS, ÀS 18H

UMA HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UM  
BATE-PAPO PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!



2013 Foto: S. A. Nicolson

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: RUI ROCHA

**TEMPORADA  
TEATRO SÉRGIO CARDOSO**



**13 a 16 DE JUNHO**

DE MARCO GÖRBE  
**VEKARDO** (TEATRO)

DE GEMEL BALANCHINE  
**THEME AND VARIATIONS**

DE JILL KRYDAN  
**SECHS TANZ**

**20 a 23 DE JUNHO**

DE ELLE FERRARIO SONOCONVINI  
**UTOPIA OU O LUGAR  
QUE NÃO EXISTE** (TEATRO)

DE WILLIAM SHOSTAK  
**IN THE MIDDLE  
SOMEWHAT ELEVATED**

DE MARCO GÖRBE  
**SUPERNOVA**

**PREÇOS POPULARES**  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA FILHETRIA DO TEATRO - RUA RUI BARBOSA, 153 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR)

QUINTAS E SÁBADOS, ÀS 21H | SEXTAS, ÀS 21H30 | DOMINGOS, ÀS 18H

UMA HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UM  
BATE-PAPO PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SP.CD.COM.BR](http://WWW.SP.CD.COM.BR)  
**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: RUI ROCHA

**TEMPORADA  
TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

**ÚLTIMA SEMANA**



**20 a 23 DE JUNHO**

DE ELLE FERRARIO SONOCONVINI  
**UTOPIA OU O LUGAR  
QUE NÃO EXISTE** (TEATRO)

DE WILLIAM SHOSTAK  
**IN THE MIDDLE  
SOMEWHAT ELEVATED**

DE MARCO GÖRBE  
**SUPERNOVA**

**PREÇOS POPULARES**  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA FILHETRIA DO TEATRO - RUA RUI BARBOSA, 153 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR)

QUINTA E SÁBADO, ÀS 21H | SEXTA, ÀS 21H30 | DOMINGO, ÀS 18H

UMA HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UM  
BATE-PAPO PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SP.CD.COM.BR](http://WWW.SP.CD.COM.BR)  
**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**TEMPORADA  
TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

**13 A 16 DE JUNHO**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO (PREMIUM)**

DE GEORGE BALANCHINE  
**THEME AND VARIATIONS**

DE JILL FOLMAN  
**SIXTH TANZE**

**20 A 23 DE JUNHO**

DE LUIZ FERNANDO BORGOGNONE  
**UTOPIA OU O LUGAR  
QUE NÃO EXISTE (PREMIUM)**  
(PREMIUM DE CATEGORIA BARRAGEM 2014)

DE WILLIAM FORSTING  
**IN THE MIDDLE,  
SOMEWHAT ELEVATED**

DE MARCO GOECKE  
**SUPERNOVA**

**PREÇOS POPULARES**  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA BILHETERIA DO TEATRO  
RUA RUI BARBOSA, 153 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR)

**INGRESSO RÁPIDO**

QUINTAS E SÁBADOS, ÀS 21H  
SEXTAS, ÀS 21H30  
DOMINGOS, ÀS 18H

UMA HORA ANTES DE CADA  
APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE  
UM BATE-PAPO PARA  
SABER MAIS SOBRE AS OBRAS

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO  
COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**



2011 Foto: Marina Mariani

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**TEMPORADA  
TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

**13 A 16 DE JUNHO**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO (PREMIUM)**

DE GEORGE BALANCHINE  
**THEME AND VARIATIONS**

DE JILL FOLMAN  
**SIXTH TANZE**

**20 A 23 DE JUNHO**

DE LUIZ FERNANDO BORGOGNONE  
**UTOPIA OU O LUGAR  
QUE NÃO EXISTE (PREMIUM)**  
(PREMIUM DE CATEGORIA BARRAGEM 2014)

DE WILLIAM FORSTING  
**IN THE MIDDLE,  
SOMEWHAT ELEVATED**

DE MARCO GOECKE  
**SUPERNOVA**

**PREÇOS POPULARES**  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA BILHETERIA DO TEATRO  
RUA RUI BARBOSA, 153 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR)

**INGRESSO RÁPIDO**

QUINTA E SÁBADO, ÀS 21H  
SEXTA, ÀS 21H30  
DOMINGO, ÀS 18H

UMA HORA ANTES DE CADA  
APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE  
UM BATE-PAPO PARA  
SABER MAIS SOBRE AS OBRAS

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO  
COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**



2011 Foto: Marina Mariani

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**TEMPORADA  
TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

**6 A 9 DE JUNHO**

DE MARCO GOECKE  
**FOR VOS MUERO (PREMIUM)**

DE GEORGE BALANCHINE  
**BACHIANA Nº1**

DE HOMERUS HOMERUS  
**INQUIETO**

**13 A 16 DE JUNHO**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO (PREMIUM)**

DE GEORGE BALANCHINE  
**THEME AND VARIATIONS**

DE JILL FOLMAN  
**SIXTH TANZE**

**20 A 23 DE JUNHO**

DE LUIZ FERNANDO BORGOGNONE  
**CREAÇÃO (PREMIUM)**  
(PREMIUM DE CATEGORIA BARRAGEM 2014)

DE WILLIAM FORSTING  
**IN THE MIDDLE,  
SOMEWHAT ELEVATED**

DE MARCO GOECKE  
**SUPERNOVA**

**PREÇOS POPULARES**  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA BILHETERIA DO TEATRO  
RUA RUI BARBOSA, 153 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR)

**INGRESSO RÁPIDO**

QUINTAS E SÁBADOS, ÀS 21H  
SEXTAS-FEIRAS, ÀS 21H30  
DOMINGOS, ÀS 18H

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO  
COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**



2011 Foto: Marina Mariani

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**TEMPORADA  
TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

**6 A 9 DE JUNHO**

DE MARCO GOECKE  
**FOR VOS MUERO (PREMIUM)**

DE GEORGE BALANCHINE  
**BACHIANA Nº1**

DE HOMERUS HOMERUS  
**INQUIETO**

**13 A 16 DE JUNHO**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO (PREMIUM)**

DE GEORGE BALANCHINE  
**THEME AND VARIATIONS**

DE JILL FOLMAN  
**SIXTH TANZE**

**20 A 23 DE JUNHO**

DE LUIZ FERNANDO BORGOGNONE  
**UTOPIA OU O LUGAR  
QUE NÃO EXISTE (PREMIUM)**  
(PREMIUM DE CATEGORIA BARRAGEM 2014)

DE WILLIAM FORSTING  
**IN THE MIDDLE,  
SOMEWHAT ELEVATED**

DE MARCO GOECKE  
**SUPERNOVA**

**PREÇOS POPULARES**  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA BILHETERIA DO TEATRO - RUA RUI BARBOSA, 153 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR)

**INGRESSO RÁPIDO**

QUINTAS E SÁBADOS, ÀS 21H  
SEXTAS-FEIRAS, ÀS 21H30  
DOMINGOS, ÀS 18H

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO  
COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**



2011 Foto: Marina Mariani



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INCS BONICA

ULTIMA  
SEMANA

TEMPORADA  
TEATRO SÉRGIO CARDOSO

20 A 23 DE JUNHO

DE EDSE FERNANDO BONDOWANHI  
*UTOPIA OU O LUGAR  
QUE NÃO EXISTE* (INTERNACIONAL)  
ORÇAMENTO: R\$ 1.000.000,00 (MILHARES 2009)

DE WILLIAM FOSHTE  
*IN THE MIDDLE,  
SOMEWHAT ELEVATED*

DE MARCO GORCI  
*SUPERNOVA*

PREÇOS POPULARES  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA FEHLERIA DO FLAUIO - RUA ILIJ BARBOSA, 153 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSOSDAFPCD.COM.BR](http://WWW.INGRESSOSDAFPCD.COM.BR)

QUINTA E SÁBADO, ÀS 21H E SEXTA, ÀS 21H30 E DOMINGO, ÀS 18H

UMA HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UM  
BATE-PAPO PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SPCCD.COM.BR](http://WWW.SPCCD.COM.BR)  
VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

APRESENTAÇÃO

REALIZAÇÃO



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INCS BONICA

TEMPORADA  
TEATRO SÉRGIO CARDOSO

13 A 16 DE JUNHO

DE MARCO GORCI  
*PEKAROO* (INTERNACIONAL)  
DE GEORGE BALLOCHER  
*THEME AND VARIATIONS*  
DE JÜRGEN KILIAN  
*SÄCHS TANZE*

20 A 23 DE JUNHO

DE EDSE FERNANDO BONDOWANHI  
*UTOPIA OU O LUGAR  
QUE NÃO EXISTE* (INTERNACIONAL)  
ORÇAMENTO: R\$ 1.000.000,00 (MILHARES 2009)  
DE WILLIAM FOSHTE  
*IN THE MIDDLE,  
SOMEWHAT ELEVATED*  
DE MARCO GORCI  
*SUPERNOVA*

PREÇOS POPULARES  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA FEHLERIA DO FLAUIO - RUA ILIJ BARBOSA, 153 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSOSDAFPCD.COM.BR](http://WWW.INGRESSOSDAFPCD.COM.BR)

QUINTAS E SÁBADOS, ÀS 21H E SEXTAS, ÀS 21H30 E DOMINGOS, ÀS 18H

UMA HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UM  
BATE-PAPO PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SPCCD.COM.BR](http://WWW.SPCCD.COM.BR)  
VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

APRESENTAÇÃO

REALIZAÇÃO



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: MÉRCEDES

## TEMPORADA TEATRO SÉRGIO CARDOSO

6 A 9 DE JUNHO

DE MARCO CORREI  
POR VOS MUCRO  
ESTREIA

DE SCHERRER PEREIRA  
BACHIANA Nº1

DE THOMAS BROWN  
INQUÊTO

13 A 16 DE JUNHO

DE MARCO CORREI  
PERGAMO  
ESTREIA

DE GEORGE BALLOUTRE  
THEME AND VARIATIONS

DE JIM RYAN  
SECHS TANZE

20 A 23 DE JUNHO

DE ILLÉ FERJAN DO BOMBEIRO  
CRIAÇÃO (ESTREIA)  
OFICIAL DO BOMBEIRO 2011

DE WILLIAM SHYKIE  
IN THE MIDDLE  
SOMEWHAT ELEVATED

DE MARCO CORREI  
SUPERNOVA

### PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:

- NA BILHETERIA DO TEATRO - RUA RUI BARROSA, 153 - BELA VISTA
- NO SITE [WWW.INTEIRESMORAPITIXA.COM.BR](http://WWW.INTEIRESMORAPITIXA.COM.BR)

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SPCL.COM.BR](http://WWW.SPCL.COM.BR)

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

SPCL



PARCERIAS



Quadros







SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA



Banners

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGEE

Em cada andar uma novidade!

**1º andar**  
**SPCD e você!**  
AO TRÁNSITO DE CADA APRESENTAÇÃO OS INGRESSOS INTERIORES DE CADAIS DA FISIOTERAPIA. QUARENTA O SEU!

**2º andar**  
 **você, artista**  
TUA SUA ROTINA BALANÇADA DA SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA. ESCOLA DE AERÓBICO E DANÇA COM A DANÇA. AO RITMO BATAO INSPIRADO NA RANGLER DA COMPANHIA NO FACILIDADE.

**3º andar**  
**por dentro do espetáculo**  
VEM SABER MAIS SOBRE AS CRIAS DE ESTE TROVADOR E COMPANHIA DE DANÇA DA COMPANHIA DE DANÇA COM A COMPANHIA DE DANÇA. TUA VIDA ANTES DO INICIO DOS ESTUDIOS.

OPERA E GALVÃO | 2011  
SÉCULA | 2012  
DIREÇÃO | 1998

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGEE

Em cada andar uma novidade!

**1º andar**  
**SPCD e você!**  
AO TRÁNSITO DE CADA APRESENTAÇÃO OS INGRESSOS INTERIORES DE CADAIS DA FISIOTERAPIA. QUARENTA O SEU!

**2º andar**  
 **você, artista**  
TUA SUA ROTINA BALANÇADA DA SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA. ESCOLA DE AERÓBICO E DANÇA COM A DANÇA. AO RITMO BATAO INSPIRADO NA RANGLER DA COMPANHIA NO FACILIDADE.

**3º andar**  
**por dentro do espetáculo**  
VEM SABER MAIS SOBRE AS CRIAS DE ESTE TROVADOR E COMPANHIA DE DANÇA DA COMPANHIA DE DANÇA COM A COMPANHIA DE DANÇA. TUA VIDA ANTES DO INICIO DOS ESTUDIOS.

OPERA E GALVÃO | 2011  
SÉCULA | 2012  
DIREÇÃO | 1998

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGEE

Em cada andar uma novidade!

**1º andar**  
**SPCD e você!**  
AO TRÁNSITO DE CADA APRESENTAÇÃO OS INGRESSOS INTERIORES DE CADAIS DA FISIOTERAPIA. QUARENTA O SEU!

**2º andar**  
 **você, artista**  
TUA SUA ROTINA BALANÇADA DA SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA. ESCOLA DE AERÓBICO E DANÇA COM A DANÇA. AO RITMO BATAO INSPIRADO NA RANGLER DA COMPANHIA NO FACILIDADE.

**3º andar**  
**por dentro do espetáculo**  
VEM SABER MAIS SOBRE AS CRIAS DE ESTE TROVADOR E COMPANHIA DE DANÇA DA COMPANHIA DE DANÇA COM A COMPANHIA DE DANÇA. TUA VIDA ANTES DO INICIO DOS ESTUDIOS.

OPERA E GALVÃO | 2011  
SÉCULA | 2012  
DIREÇÃO | 1998

Postal

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGEE

**TEMPORADA**  
**TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

6 A 23 DE JUNHO

**TEMPORADA**  
**TEATRO SÉRGIO CARDOSO**

6 e 9 de junho  
de NACHO DURA, *POUR VOUS AUJOURD'HUI*  
de RICARDO PRIGORIAS, *BACHIANA Nº1*  
de Henrique RODRIGUES, *INQUÊRTO*

13 e 16 de junho  
de MARCO GORCI, *PIERROTTO ESTIVAL*  
de GEORGE BALANCHINE, *THEME AND VARIATIONS*  
de HUI KYUAN, *SIXES TANZ*

20 e 23 de junho  
de LUIZ FERNANDO BORGUIGNONI e CRIAÇÃO CRIATIVA  
de WILLIAM FORSYTH, *IN THE MIDDLE, SOMETHING LIVED*  
de BRANCO GORCI, *SUPERNOVA*

**PREÇOS POPULARES**  
R\$ 25 (ENTRADA) R\$ 12,50 (MEIA)

ACESSA SEUS INGRESSOS:  
• NA BILHETERIA DO TEATRO - RUA BIL BARROSA, 121 - BILA VISTA.  
• NO SITE [www.spcd.com.br](http://www.spcd.com.br)

**CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE**  
[WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE PUBLIÇÃO DE DANÇA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

ESPECTÁCULO ABERTO PARA ALUNOS DE DANÇA  
DIAS 7, 14 E 21 DE JUNHO | 19h

LOCAL: TEATRO SÉRGIO CARDOSO

INSCRIÇÃO: @ESPECIFICADOCOM.BR

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**

OPERA E GALVÃO | 2011  
SÉCULA | 2012  
DIREÇÃO | 1998



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DE CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

cepção artística. educação.

## TEMPORADA TEATRO SÉRGIO CARDOSO

**6 A 9** DE JUNHO

DE DANÇA CONTEMPORÂNEA  
**FOR THE MIND**  
DE DANÇA CONTEMPORÂNEA

DE DANÇA CONTEMPORÂNEA  
**RACHAVALI NY**

DE DANÇA CONTEMPORÂNEA  
**INQUIRY**

**13 A 16** DE JUNHO

DE DANÇA CONTEMPORÂNEA  
**PARADISE**

DE DANÇA CONTEMPORÂNEA  
**TRUTH AND WISDOM**

DE DANÇA CONTEMPORÂNEA  
**INCHI TUBER**

**20 A 23** DE JUNHO

DE DANÇA CONTEMPORÂNEA  
**STATION**

DE DANÇA CONTEMPORÂNEA  
**FOR THE MIND,  
SCHIFFER & SCHIFFER**

DE DANÇA CONTEMPORÂNEA  
**STATION**

### PREÇOS POPULARES

R\$ 20 (INTERA) R\$ 12,50 (MILA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS

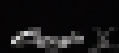
EM A BILHETERIA DO TEATRO - Rua Rui Barbosa, 151 - Bela Vista,  
NO SITE [WWW.INGRESSORAFIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAFIDO.COM.BR)

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO  
SITE [WWW.SPDCOM.BR](http://WWW.SPDCOM.BR)

## VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

2018

2018





**PREZADO, PRESENTE, contemporânea**

Este programa reúne a obra de três grandes mestres de dança que oferecem para o passado e contemporaneidade um novo jeito de fazer dança: o passado com o presente. *Thème and Variations* é uma homenagem de George Balanchine (1904-1983) ao grande mestre da dança clássica do final do século XIX, Marie Perle (1874-1978), cujo trabalho marcou a história da dança e o mundo inteiro. Tal como se encontra no vídeo de *Perle, The Solo, Dance, by Ballet*, um tempo nos costumes da época de criação da música por Mozart (1756-1791), para fazer uma crítica bem fundamentada aos costumes sociais de fim do século XVIII, em sua abordagem particular para *Ballets des Femmes* (1973-1976), em referência ao trabalho do casal holandês Willem e Mieke van der Plas, que faz referência à tradição de forma bem-humorada e ao mesmo tempo, com laudatório para o mundo da experimentação contemporânea.

*Thème and Variations* (1947), de Balanchine, dialoga diretamente com a obra de Petipa (criador de *Ballet d'Opéra de Paris*), que na linguagem das coreografias clássicas, que na elegância dos linhas e sobriedade dos contornos coreográficos, oferece a atenção, em especial, a entrada e saída dos bailarinos. *Palafiteiro* é de uma linguagem clássica de dança americana, além de estar de acordo com a linguagem coreográfica. Para isso, na linguagem dos bailarinos, não há balletos, que tem o seu próprio espaço, mas, ao final de tudo, no Rio de Janeiro, que se deslocam para a frente e lançam as pernas para o ar, fazendo um musical. A narrativa está atenta às percepções da plateia, pois, há de ser feita a sua preparação em função da sua apresentação em um espaço e sentimento humano presente em cada movimento.

A dança de Balanchine relaciona-se intimamente com a forma musical e dá corpo a partituras. *Thème and Variations* é dançada sobre o movimento final de *Solo et parte* (Quarta em Sol

Maria Gjo, do, de *Chabukovsky* (1890-1968). "Veja a música e veja a dança", continua a dizer a coreógrafa para explicar a ligação entre os dois elementos da partitura no seu trabalho. A obra tem 12 movimentos, mas após os bailarinos apresentarem os temas que são retomados ao longo da coreografia. Ela abrange desde a dança, através da música, até a parte que é o tempo de bailarinos, que se movem no espaço e a dança é feita. Balanchine apresenta grandes temas de movimento com música, assim como com a mobilidade excessiva dos gestos e a música corrigidos repetidamente. Assim, não pagamos deslocamento para o fundo do palco, feita movimento coreográfico em forma de dança, mas a realidade da partitura da dança é a realidade de toda a obra desse coreógrafo.

*Yklak* se dá a ver de tudo a música de Mozart (*Solo e Variations*, 1771) - criada no ano em que começou a *Ballets des Femmes* (1788) - para dar forma e trazer o caráter de *Solo e Variations* (1946). A coreografia de M. é melódica, com mudanças na coreografia, tem um movimento coreográfico. Trata a musicalidade dos gestos, quanto o movimento coreográfico e a música das melodias coreográficas - mas a linguagem é diferente da música, a música é musical, a dança é de todo e obra desse coreógrafo.

São "ballets" abertos, fundamentalmente a corte aristocrática da época, com um movimento coreográfico e ballets dos anos. Portanto, vem na cena a trilha dos bailarinos, bailarinos e bailarinos, que são movimentos dos bailarinos, que são, é claro, há de ser feita, a obra é musicalizada para apresentar a dança de bailarinos, a dança e de bailarinos, de bailarinos e de bailarinos.

*De Perle*, dança de sala e em movimento sobre a dança e a música, a *Ballets des Femmes* (1973) e a *Palafiteiro*. Não só de criação dessa coreografia, a coreografia não só somente a *Simple Symphony* de Britten, mas no decorrer dos anos, a coreografia acrescentou o caso holandês *Melancolia* (para fora da música musical) para fazer uma dança.

# Teatro Alfa - São Paulo / SP

Anúncios publicitários produzidos pela SPCD e publicados no Guia da Folha de S. Paulo, Guia do Estado de S. Paulo, Caderno 2 (Caderno do Jornal Estado de S. Paulo), Ilustrada (Caderno da Folha de S. Paulo), Jornal Agora e Revista Piauí



MINISTÉRIO DA CULTURA, GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E INSTITUTO ALFA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊS BOGUEA

**23 A 25 DE AGOSTO  
NO TEATRO ALFA**

HOJE, 21h30 | SÁBADO, 20h | DOMINGO, 18h

DE JIRÍ KYLIÁN  
*PETITE MORT* (ESTRELA)

DE NACHO DUATO  
*POR VOS MUERO*

DE MARCO GÖECKE  
*PEEKABOO*



“KYLIÁN É UM GÊNIO DA DANÇA E *PETITE MORT* UMA DE SUAS OBRAS-PRIMAIS, CONSIDERADA DO MELHOR DO DANCE THRUATRE POR DEZANNA, TEM UMA CALIBRAGEM PERFEITA QUE PODE SER VISTA EM SEUS INCRÍVEIS E PARTICIPAÇÃO NA 24 DANCE, QUE ABREVA AOS DEZ E PASSA A PRÁTICA VOLTADA AO CENÁRIO DE DANÇAS DE DIFERENTES FORMAS”, POR EMANUELE PIRELLI, DO DANCE THRUATRE MAGAZINE, 2013.

**10ª TEMPORADA de DANÇA 2013**  
TEATRO ALFA

É, BENTO FRANCO DE ANDRADE FILIPE, Nº 722, SANTO ANÁRIO, ALTURA DO Nº 82.970, JARDIM DAS NAÇÕES UNIDAS

INGRESSOS À VENDA: [WWW.INGRESSOSORANDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSOSORANDO.COM.BR), NA BILHETERIA DO TEATRO E PELOS TELEFONES: 11 5093-4000 e 0300-789-3377

INGRESSOS: 1ª FILA 1 R\$ 80 (INTEIRO) R\$ 40 (MEIO)  
2ª FILA 2 R\$ 40 (INTEIRO) R\$ 20 (MEIO)  
3ª FILA 3 R\$ 40 (INTEIRO) R\$ 20 (MEIO)

4003 1212 | [www.teatroalfa.com.br](http://www.teatroalfa.com.br)



MINISTÉRIO DA CULTURA, GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E INSTITUTO ALFA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊS BOGUEA

**22 A 25 DE AGOSTO  
NO TEATRO ALFA**

QUINTA, 21h | SEXTA, 21h30 | SÁBADO, 20h | DOMINGO, 18h

DE JIRÍ KYLIÁN  
*PETITE MORT* (ESTRELA)

DE NACHO DUATO  
*POR VOS MUERO*

DE MARCO GÖECKE  
*PEEKABOO*



Artista Convidado  
J. Benito Francho  
da Companhia de Dança de São Paulo

**10ª TEMPORADA de DANÇA 2013**  
TEATRO ALFA

É, BENTO FRANCO DE ANDRADE FILIPE, Nº 722, SANTO ANÁRIO, ALTURA DO Nº 82.970, JARDIM DAS NAÇÕES UNIDAS

INGRESSOS À VENDA: [WWW.INGRESSOSORANDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSOSORANDO.COM.BR), NA BILHETERIA DO TEATRO E PELOS TELEFONES: 11 5093-4000 e 0300-789-3377

INGRESSOS: 1ª FILA 1 R\$ 80 (INTEIRO) R\$ 40 (MEIO)  
2ª FILA 2 R\$ 40 (INTEIRO) R\$ 20 (MEIO)  
3ª FILA 3 R\$ 40 (INTEIRO) R\$ 20 (MEIO)

4003 1212 | [www.teatroalfa.com.br](http://www.teatroalfa.com.br)



MINISTÉRIO DA CULTURA, GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E INSTITUTO ALFA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGIA

**22 A 25 DE AGOSTO  
NO TEATRO ALFA**

QUINTA, 21h | SEXTA, 21h30 | SÁBADO, 20h | DOMINGO, 18h

DE JIRÍ KYLIÁN  
**PETITE MORT** (ESTREIA)

DE NACHO DUATO  
**POR VOS MUERO**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**



**10ª TEMPORADA  
de DANÇA 2013  
TEATRO ALFA**

R. BENTO BRANCO DE ANDRADE FILHO, Nº 722, SANTO AMARÃO  
ALFURA DO Nº 38.591 DA AVENIDA DAS NAÇÕES UNIDAS

INGRESSOS: SETOR 1 R\$ 80 (INTEIRA) R\$ 40 (MEIA)  
SETOR 2 R\$ 60 (INTEIRA) R\$ 30 (MEIA)  
SETOR 3 R\$ 40 (INTEIRA) R\$ 20 (MEIA)

INGRESSOS A VENDA PELO [WWW.INGRESSORAFIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAFIDO.COM.BR), NA  
BILHETERIA DO TEATRO E PELOS TELEFONES  
11-5093-4000 E 0300-789-3377

4003 1212



MINISTÉRIO DA CULTURA, GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO,  
SECRETARIA DA CULTURA E INSTITUTO ALFA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGIA

**23 A 25 DE AGOSTO  
NO TEATRO ALFA**

HOJE, 21h30 | SÁBADO, 20h | DOMINGO, 18h

DE JIRÍ KYLIÁN  
**PETITE MORT**  
(ESTREIA)

DE NACHO DUATO  
**POR VOS MUERO**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**



**VENHA VER A  
SÃO PAULO  
COMPANHIA DE DANÇA!**

**10ª TEMPORADA  
de DANÇA 2013  
TEATRO ALFA**

R. BENTO BRANCO DE ANDRADE FILHO, Nº 722, SANTO AMARÃO  
ALFURA DO Nº 38.591 DA AVENIDA DAS NAÇÕES UNIDAS

INGRESSOS A VENDA PELO [WWW.INGRESSORAFIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAFIDO.COM.BR), NA  
BILHETERIA DO TEATRO E PELOS TELEFONES  
11-5093-4000 E 0300-789-3377

4003 1212



MINISTÉRIO DA CULTURA, GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO,  
SECRETARIA DA CULTURA E INSTITUTO ALFA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGIA

**23 A 25 DE AGOSTO  
NO TEATRO ALFA**

HOJE, 21h30 | SÁBADO, 20h | DOMINGO, 18h

DE JIRÍ KYLIÁN  
**PETITE MORT**  
(ESTREIA)

DE NACHO DUATO  
**POR VOS MUERO**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**



**VENHA VER A  
SÃO PAULO  
COMPANHIA DE DANÇA!**

**10ª TEMPORADA  
de DANÇA 2013  
TEATRO ALFA**

R. BENTO BRANCO DE ANDRADE FILHO, Nº 722, SANTO AMARÃO  
ALFURA DO Nº 38.591 DA AVENIDA DAS NAÇÕES UNIDAS

INGRESSOS A VENDA PELO [WWW.INGRESSORAFIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAFIDO.COM.BR), NA  
BILHETERIA DO TEATRO E PELOS TELEFONES  
11-5093-4000 E 0300-789-3377

4003 1212



MINISTÉRIO DA CULTURA, GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO,  
SECRETARIA DA CULTURA E INSTITUTO ALFA DE CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGIA

**23 A 25 DE AGOSTO  
NO TEATRO ALFA**

HOJE, 21h30  
SÁBADO, 20h  
DOMINGO, 18h

DE JIRÍ KYLIÁN  
**PETITE MORT**  
(ESTREIA)

DE NACHO DUATO  
**POR VOS MUERO**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**



**VENHA VER A  
SÃO PAULO  
COMPANHIA DE DANÇA!**

**10ª TEMPORADA  
de DANÇA 2013  
TEATRO ALFA**

R. BENTO BRANCO DE ANDRADE FILHO, Nº 722, SANTO AMARÃO  
ALFURA DO Nº 38.591 DA AVENIDA DAS NAÇÕES UNIDAS

INGRESSOS A VENDA PELO [WWW.INGRESSORAFIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAFIDO.COM.BR), NA  
BILHETERIA DO TEATRO E PELOS TELEFONES  
11-5093-4000 E 0300-789-3377

4003 1212





GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊS BOGÉA

**23 A 25 DE AGOSTO**  
NO TEATRO ALFA

HOJE, 21h30  
SÁBADO, 20h  
DOMINGO, 18h

DE JIRÍ KYLIÁN  
*PETITE MORT* (ESTREIA)

DE NACHO DUATO  
*POR VOS MUERO*

DE MARCO GOECKE  
*PEEKABOO*

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**

**10ª TEMPORADA de DANÇA 2013**  
TEATRO ALFA

R. BENTO BRANCO DE ANDRADE FILHO, Nº 722, SANTO AMARÃO  
ALTURA DO Nº 18.591 DA AVENIDA DAS NAÇÕES UNIDAS

INGRESSOS A VENDA PELO WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR,  
NA BILHETERIA DO TEATRO E PELOS TELEFONES  
11-5093-4000 E 0300-789-3377

4003 1212 | Ingresso rápido

INGRESSOS: SETOR 1 R\$ 80 (INTEIRA) R\$ 40 (MEIA)  
SETOR 2 R\$ 60 (INTEIRA) R\$ 30 (MEIA)  
SETOR 3 R\$ 40 (INTEIRA) R\$ 20 (MEIA)

4003 1212 | Ingresso rápido

INGRESSOS: SETOR 1 R\$ 80 (INTEIRA) R\$ 40 (MEIA)  
SETOR 2 R\$ 60 (INTEIRA) R\$ 30 (MEIA)  
SETOR 3 R\$ 40 (INTEIRA) R\$ 20 (MEIA)

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊS BOGÉA

**22 A 25 DE AGOSTO**  
NO TEATRO ALFA

QUINTA, 21h | SEXTA, 21h30 |  
SÁBADO, 20h | DOMINGO, 18h

DE JIRÍ KYLIÁN  
*PETITE MORT* (ESTREIA)

DE NACHO DUATO  
*POR VOS MUERO*

DE MARCO GOECKE  
*PEEKABOO*

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**

**10ª TEMPORADA de DANÇA 2013**  
TEATRO ALFA

R. BENTO BRANCO DE ANDRADE FILHO, Nº 722, SANTO AMARÃO  
ALTURA DO Nº 18.591 DA AVENIDA DAS NAÇÕES UNIDAS

INGRESSOS A VENDA PELO WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR,  
NA BILHETERIA DO TEATRO E PELOS TELEFONES  
11-5093-4000 E 0300-789-3377

4003 1212 | Ingresso rápido

INGRESSOS: SETOR 1 R\$ 80 (INTEIRA) R\$ 40 (MEIA)  
SETOR 2 R\$ 60 (INTEIRA) R\$ 30 (MEIA)  
SETOR 3 R\$ 40 (INTEIRA) R\$ 20 (MEIA)

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊS BOGÉA

**22 A 25 DE AGOSTO**  
NO TEATRO ALFA

QUINTA, 21h | SEXTA, 21h30 | SÁBADO, 20h | DOMINGO, 18h

DE JIRÍ KYLIÁN  
*PETITE MORT* (ESTREIA)

DE NACHO DUATO  
*POR VOS MUERO*

DE MARCO GOECKE  
*PEEKABOO*

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**

**10ª TEMPORADA de DANÇA 2013**  
TEATRO ALFA

R. BENTO BRANCO DE ANDRADE FILHO, Nº 722, SANTO AMARÃO  
ALTURA DO Nº 18.591 DA AVENIDA DAS NAÇÕES UNIDAS

INGRESSOS A VENDA PELO WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR,  
NA BILHETERIA DO TEATRO E PELOS TELEFONES  
11-5093-4000 E 0300-789-3377

4003 1212 | Ingresso rápido

INGRESSOS: SETOR 1 R\$ 80 (INTEIRA) R\$ 40 (MEIA)  
SETOR 2 R\$ 60 (INTEIRA) R\$ 30 (MEIA)  
SETOR 3 R\$ 40 (INTEIRA) R\$ 20 (MEIA)

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊS BOGÉA

**22 A 25 DE AGOSTO**  
NO TEATRO ALFA

QUINTA, 21h | SEXTA, 21h30 | SÁBADO, 20h | DOMINGO, 18h

DE JIRÍ KYLIÁN  
*PETITE MORT* (ESTREIA)

DE NACHO DUATO  
*POR VOS MUERO*

DE MARCO GOECKE  
*PEEKABOO*

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**

**10ª TEMPORADA de DANÇA 2013**  
TEATRO ALFA

R. BENTO BRANCO DE ANDRADE FILHO, Nº 722, SANTO AMARÃO  
ALTURA DO Nº 18.591 DA AVENIDA DAS NAÇÕES UNIDAS

INGRESSOS A VENDA PELO WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR,  
NA BILHETERIA DO TEATRO E PELOS TELEFONES  
11-5093-4000 E 0300-789-3377

4003 1212 | Ingresso rápido

INGRESSOS: SETOR 1 R\$ 80 (INTEIRA) R\$ 40 (MEIA)  
SETOR 2 R\$ 60 (INTEIRA) R\$ 30 (MEIA)  
SETOR 3 R\$ 40 (INTEIRA) R\$ 20 (MEIA)

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊS BOGÉA

**22 A 25 DE AGOSTO**  
NO TEATRO ALFA

QUINTA, 21h | SEXTA, 21h30 |  
SÁBADO, 20h | DOMINGO, 18h

DE JIRÍ KYLIÁN  
*PETITE MORT* (ESTREIA)

DE NACHO DUATO  
*POR VOS MUERO*

DE MARCO GOECKE  
*PEEKABOO*

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**

**10ª TEMPORADA de DANÇA 2013**  
TEATRO ALFA

R. BENTO BRANCO DE ANDRADE FILHO, Nº 722, SANTO AMARÃO  
ALTURA DO Nº 18.591 DA AVENIDA DAS NAÇÕES UNIDAS

INGRESSOS A VENDA PELO WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR,  
NA BILHETERIA DO TEATRO E PELOS TELEFONES  
11-5093-4000 E 0300-789-3377

4003 1212 | Ingresso rápido

INGRESSOS: SETOR 1 R\$ 80 (INTEIRA) R\$ 40 (MEIA)  
SETOR 2 R\$ 60 (INTEIRA) R\$ 30 (MEIA)  
SETOR 3 R\$ 40 (INTEIRA) R\$ 20 (MEIA)

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊS BOGÉA

**22 A 25 DE AGOSTO**  
NO TEATRO ALFA

QUINTA, 21h | SEXTA, 21h30 | SÁBADO, 20h | DOMINGO, 18h

DE JIRÍ KYLIÁN  
*PETITE MORT* (ESTREIA)

DE NACHO DUATO  
*POR VOS MUERO*

DE MARCO GOECKE  
*PEEKABOO*

**VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**

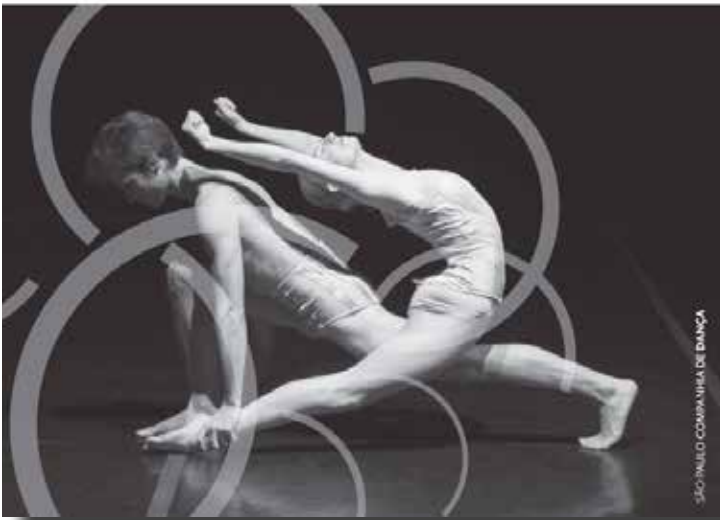
**10ª TEMPORADA de DANÇA 2013**  
TEATRO ALFA

R. BENTO BRANCO DE ANDRADE FILHO, Nº 722, SANTO AMARÃO  
ALTURA DO Nº 18.591 DA AVENIDA DAS NAÇÕES UNIDAS

INGRESSOS A VENDA PELO WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR,  
NA BILHETERIA DO TEATRO E PELOS TELEFONES  
11-5093-4000 E 0300-789-3377

4003 1212 | Ingresso rápido

INGRESSOS: SETOR 1 R\$ 80 (INTEIRA) R\$ 40 (MEIA)  
SETOR 2 R\$ 60 (INTEIRA) R\$ 30 (MEIA)  
SETOR 3 R\$ 40 (INTEIRA) R\$ 20 (MEIA)



**GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**

**GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**

**GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**

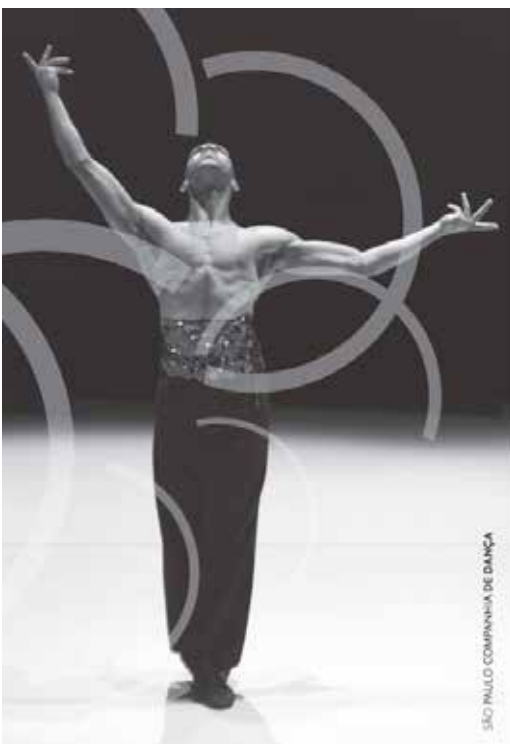


**GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**

**GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**

**GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**



**GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**

**GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**

**GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**  
**SECRETARIA DE CULTURA**

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA | INÊS BOGÉA

**22 A 25 DE AGOSTO**  
QUINTA, 21h | SEXTA, 21h30 | SÁBADO, 20h | DOMINGO, 18h

DE JIRÍ KYLIÁN  
*PETITE MORT* (ESTREIA)

DE NACHO DUATO  
*POR VOS MUERO*

DE MARCO GOECKE  
*PEEKABOO*

10ª TEMPORADA de DANÇA 2013  
TEATRO ALFA




GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA | INÊS BOGÉA

NO **TEATRO ALFA**

**22 A 25 DE AGOSTO**  
QUINTA, 21h | SEXTA, 21h30 | SÁBADO, 20h | DOMINGO, 18h

DE JIRÍ KYLIÁN  
*PETITE MORT* (ESTREIA)

DE NACHO DUATO  
*POR VOS MUERO*

DE MARCO GOECKE  
*PEEKABOO*

R. BENTO MONTE BRANCO, 810 - JARDIM VILA MARIA, 13050-000 - SÃO PAULO, SP

INGRESSOS:


Sessão 1: R\$ 80 (quinta) | R\$ 40 (sábado)  
 Sessão 2: R\$ 60 (quinta) | R\$ 30 (sábado)  
 Sessão 3: R\$ 40 (quinta) | R\$ 20 (sábado)

10ª TEMPORADA de DANÇA 2013  
TEATRO ALFA







GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÉS ROGÉA



**10ª TEMPORADA de DANÇA 2013**  
TEATRO ALFA

**22 A 25 DE AGOSTO**

QUINTA, 21h | SEXTA, 21h30 | SÁBADO, 20h | DOMINGO, 18h

PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PÁBIA

ATIVIDADE GRATUITA

ESPECTÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES DIA 23 DE AGOSTO | 18h

LOCAL: TEATRO ALFA

INSCRIÇÕES: EDUCATIVOS@PCD.COM.BR

DE JIRÍ KYLIÁN  
*PETITE MORT* (ESTREIA)

DE NACHO DUATO  
*POR VOS MUERO*

DE MARCO GOECKE  
*PEEKABOO*

R. BENTO BRANCO DE ANDRADE FILHO, Nº 722, SANTO AMARO  
ALTURA DO Nº 18.591 DA AVENIDA DAS NAÇÕES UNIDAS

INGRESSOS A VENDA PELO [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR),  
NA BILHETERIA DO TEATRO E PELOS TELEFONES  
11-5693-4000 e 0300-789-3377

INGRESSOS: SETOR 1 R\$ 80 (INTEIRA) R\$ 40 (MEIA)  
SETOR 2 R\$ 60 (INTEIRA) R\$ 30 (MEIA)  
SETOR 3 R\$ 40 (INTEIRA) R\$ 20 (MEIA)

4003 1212 ingresso rápido

"A São Paulo Companhia de Dança, entre os anos de 2005 a 2010, realizou o Projeto Condi e realizou o Projeto Petite Mort, em parceria com a Fundação de Amparo à Pesquisa de Estado de São Paulo (FAPESP), com o objetivo de desenvolver uma obra que seja acessível a todos os cidadãos, desenvolvendo uma obra que seja acessível a todos os cidadãos, desenvolvendo uma obra que seja acessível a todos os cidadãos."

11-5693-4000 | 0300-789-3377

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!




Flyer eletrônico

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÉS ROGÉA

**22 A 25 DE AGOSTO**  
NO TEATRO ALFA

QUINTA, 21h | SEXTA, 21h30 | SÁBADO, 20h | DOMINGO, 18h

DE JIRÍ KYLIÁN  
*PETITE MORT* (ESTREIA)

DE NACHO DUATO  
*POR VOS MUERO*

DE MARCO GOECKE  
*PEEKABOO*

R. BENTO BRANCO DE ANDRADE FILHO, Nº 722, SANTO AMARO  
ALTURA DO Nº 18.591 DA AVENIDA DAS NAÇÕES UNIDAS

INGRESSOS A VENDA PELO [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR),  
NA BILHETERIA DO TEATRO E PELOS TELEFONES  
11-5693-4000 e 0300-789-3377

4003 1212 ingresso rápido

INGRESSOS:  
SETOR 1 R\$ 80 (INTEIRA) R\$ 40 (MEIA)  
SETOR 2 R\$ 60 (INTEIRA) R\$ 30 (MEIA)  
SETOR 3 R\$ 40 (INTEIRA) R\$ 20 (MEIA)

**10ª TEMPORADA de DANÇA 2013**  
TEATRO ALFA

**COMPRE SEU INGRESSO E VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**



Foto: Rita Menezes

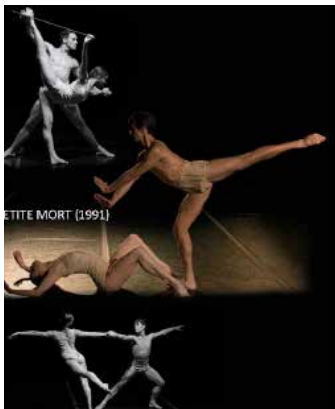




GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO | SECRETARIA DA CULTURA | PRESENTAM

# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

COMPANHIA DE DANÇA | SÃO PAULO



ETIETE MORT (1991)

Este é um trabalho de dança que não é, como se poderia pensar, um trabalho de dança. É um trabalho de dança que não é, como se poderia pensar, um trabalho de dança. É um trabalho de dança que não é, como se poderia pensar, um trabalho de dança.

**Coreografia:** Christopher YOUNG  
**Assistência de coreografia:** Christopher YOUNG, Paulo DEBORA  
**Iluminação:** José Luiz de Almeida  
**Design de som:** José Luiz de Almeida  
**Design de cenário:** José Luiz de Almeida  
**Design de figurino:** José Luiz de Almeida  
**Design de maquiagem:** José Luiz de Almeida  
**Design de cabelo:** José Luiz de Almeida  
**Design de acessórios:** José Luiz de Almeida  
**Design de objetos:** José Luiz de Almeida  
**Design de cenário:** José Luiz de Almeida  
**Design de figurino:** José Luiz de Almeida  
**Design de maquiagem:** José Luiz de Almeida  
**Design de cabelo:** José Luiz de Almeida  
**Design de acessórios:** José Luiz de Almeida  
**Design de objetos:** José Luiz de Almeida

Este trabalho foi desenvolvido em São Paulo, em 1991, sob a direção de Christopher Young. É um trabalho de dança que não é, como se poderia pensar, um trabalho de dança.

**Assistente de coreografia:** Christopher YOUNG, Paulo DEBORA  
**Iluminação:** José Luiz de Almeida  
**Design de som:** José Luiz de Almeida  
**Design de cenário:** José Luiz de Almeida  
**Design de figurino:** José Luiz de Almeida  
**Design de maquiagem:** José Luiz de Almeida  
**Design de cabelo:** José Luiz de Almeida  
**Design de acessórios:** José Luiz de Almeida  
**Design de objetos:** José Luiz de Almeida

**ARON EN 2012**  
**Resumo:** Aron En 2012 é um trabalho de dança que não é, como se poderia pensar, um trabalho de dança. É um trabalho de dança que não é, como se poderia pensar, um trabalho de dança.

**SÍMUL PLAZA 2012**  
**Resumo:** Símul Plaza 2012 é um trabalho de dança que não é, como se poderia pensar, um trabalho de dança. É um trabalho de dança que não é, como se poderia pensar, um trabalho de dança.

**Comunicado**  
 A SP de dança apresenta o espetáculo Símul Plaza 2012, um trabalho de dança que não é, como se poderia pensar, um trabalho de dança. É um trabalho de dança que não é, como se poderia pensar, um trabalho de dança.

**Assistência de coreografia:** Christopher YOUNG, Paulo DEBORA  
**Iluminação:** José Luiz de Almeida  
**Design de som:** José Luiz de Almeida  
**Design de cenário:** José Luiz de Almeida  
**Design de figurino:** José Luiz de Almeida  
**Design de maquiagem:** José Luiz de Almeida  
**Design de cabelo:** José Luiz de Almeida  
**Design de acessórios:** José Luiz de Almeida  
**Design de objetos:** José Luiz de Almeida



**SEU PAÍS COMEÇA A DANÇAR**  
 Este trabalho foi desenvolvido em São Paulo, em 2012, sob a direção de Christopher Young. É um trabalho de dança que não é, como se poderia pensar, um trabalho de dança.

**ASPIRINA**  
 Este trabalho foi desenvolvido em São Paulo, em 2012, sob a direção de Christopher Young. É um trabalho de dança que não é, como se poderia pensar, um trabalho de dança.



# Teatro do Engenho - Piracicaba / SP

Anúncios publicitários produzidos pela SPCD e publicados no Jornal de Piracicaba e Revista Arraso

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**5 E 6 DE OUTUBRO**


SÁBADO, 21h | DOMINGO, 18h

**TEATRO DO ENGENHO**  
AV. MAURICE ALLAIN, 454  
PARQUE DO ENGENHO

**ENTRADA GRATUITA\***

\*TROQUE 1 KG DE ALIMENTO NÃO PERECÍVEL EM PROL DA SEMDES (SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL) PELO SEU INGRESSO 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO

\*SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO




DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**

MORGANA CAPPELLARI E NELSON SOUZA EM PEEKABOO



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**5 | 6 DE OUTUBRO**  
SÁBADO, ÀS 21h e  
DOMINGO, ÀS 18h

O ESPETÁCULO DO DIA 6 DE OUTUBRO CONTARÁ COM O RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS.

NO TEATRO DO ENGENHO  
AV. MAURICE ALLAIN, 454



DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

FIGURAS DA DANÇA COMENTADO COM HUGO TRAVERS  
DIA 2 DE OUTUBRO | QUARTA-FEIRA, ÀS 19h30  
MEDIÇÃO: MARCELA BENEVIDU  
LOCAL: SESC PIRACICABA - RUA IPIRANGA, 155

ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
DIA 4 DE OUTUBRO | SEXTA-FEIRA, ÀS 15h  
LOCAL: TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

OFICINAS DE DANÇA  
**TÉCNICA DE BALE CLASSICO**  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 10h AS 11h30, COM ILARA LOPES  
**REFERETÓRIO EM MOVIMENTO**  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 13h45 AS 15h, COM BEATRIZ HACK  
LOCAL: CEDAN (COMPANHIA ESTÁVEL DE DANÇA DE PIRACICABA)  
RUA GOMES CARNEIRO, 1.212

INSCRIÇÕES PELO SITE:  
[HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://SPCD.COM.BR/PROXIMAS_ATIVIDADES.PHP)  
INFORMAÇÕES: EDUCATIV@SPCD.COM.BR

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
TROQUE 1 KG DE ALIMENTO NÃO PERECÍVEL EM PROL DA SEMDES (SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL) PELO SEU INGRESSO 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO.

CADA PESSOA PODERÁ TROCAR ATÉ DOIS INGRESSOS.

\*SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

Foto: Marcia Benvenuto

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**5 | 6 DE OUTUBRO**  
SÁBADO, ÀS 21h e  
DOMINGO, ÀS 18h

O ESPETÁCULO DO DIA 6 DE OUTUBRO CONTARÁ COM O RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS.

NO TEATRO DO ENGENHO  
AV. MAURICE ALLAIN, 454



DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
DIA 4 DE OUTUBRO | SEXTA-FEIRA, ÀS 15h  
LOCAL: TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

OFICINAS DE DANÇA  
**TÉCNICA DE BALE CLASSICO**  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 10h AS 11h30, COM ILARA LOPES  
**REFERETÓRIO EM MOVIMENTO**  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 13h45 AS 15h, COM BEATRIZ HACK  
LOCAL: CEDAN (COMPANHIA ESTÁVEL DE DANÇA DE PIRACICABA)  
RUA GOMES CARNEIRO, 1.212

INSCRIÇÕES PELO SITE:  
[HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://SPCD.COM.BR/PROXIMAS_ATIVIDADES.PHP)  
INFORMAÇÕES: EDUCATIV@SPCD.COM.BR

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
TROQUE 1 KG DE ALIMENTO NÃO PERECÍVEL EM PROL DA SEMDES (SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL) PELO SEU INGRESSO 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO.

CADA PESSOA PODERÁ TROCAR ATÉ DOIS INGRESSOS.

\*SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

Foto: Arnaldo J.C. Torres

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**5 | 6 DE OUTUBRO**  
SÁBADO, ÀS 21h e  
DOMINGO, ÀS 18h

O ESPETÁCULO DO DIA 6 DE OUTUBRO CONTARÁ COM O RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS.

NO TEATRO DO ENGENHO  
AV. MAURICE ALLAIN, 454



DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

FIGURAS DA DANÇA COMENTADO COM HUGO TRAVERS  
DIA 2 DE OUTUBRO | QUARTA-FEIRA, ÀS 19h30  
MEDIÇÃO: MARCELA BENEVIDU  
LOCAL: SESC PIRACICABA - RUA IPIRANGA, 155

ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
DIA 4 DE OUTUBRO | SEXTA-FEIRA, ÀS 15h  
LOCAL: TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

OFICINAS DE DANÇA  
**TÉCNICA DE BALE CLASSICO**  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 10h AS 11h30, COM ILARA LOPES  
**REFERETÓRIO EM MOVIMENTO**  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 13h45 AS 15h, COM BEATRIZ HACK  
LOCAL: CEDAN (COMPANHIA ESTÁVEL DE DANÇA DE PIRACICABA)  
RUA GOMES CARNEIRO, 1.212

INSCRIÇÕES PELO SITE:  
[HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://SPCD.COM.BR/PROXIMAS_ATIVIDADES.PHP)  
INFORMAÇÕES: EDUCATIV@SPCD.COM.BR

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
TROQUE 1 KG DE ALIMENTO NÃO PERECÍVEL EM PROL DA SEMDES (SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL) PELO SEU INGRESSO 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO.

CADA PESSOA PODERÁ TROCAR ATÉ DOIS INGRESSOS.

\*SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

Foto: Waldir Assunção

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**5 | 6 DE OUTUBRO**  
SÁBADO, ÀS 21h e  
DOMINGO, ÀS 18h

O ESPETÁCULO DO DIA 6 DE OUTUBRO CONTARÁ COM O RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS.

NO TEATRO DO ENGENHO  
AV. MAURICE ALLAIN, 454



DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
DIA 4 DE OUTUBRO | SEXTA-FEIRA, ÀS 15h  
LOCAL: TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

OFICINAS DE DANÇA  
**TÉCNICA DE BALE CLASSICO**  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 10h AS 11h30, COM ILARA LOPES  
**REFERETÓRIO EM MOVIMENTO**  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 13h45 AS 15h, COM BEATRIZ HACK  
LOCAL: CEDAN (COMPANHIA ESTÁVEL DE DANÇA DE PIRACICABA)  
RUA GOMES CARNEIRO, 1.212

INSCRIÇÕES PELO SITE:  
[HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://SPCD.COM.BR/PROXIMAS_ATIVIDADES.PHP)  
INFORMAÇÕES: EDUCATIV@SPCD.COM.BR

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
TROQUE 1 KG DE ALIMENTO NÃO PERECÍVEL EM PROL DA SEMDES (SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL) PELO SEU INGRESSO 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO.

CADA PESSOA PODERÁ TROCAR ATÉ DOIS INGRESSOS.

\*SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

Foto: Waldir Assunção

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

# HOJE | AMANHÃ

SÁBADO, ÀS 21h e DOMINGO, ÀS 18h

O ESPETÁCULO DE AMANHÃ CONTERÁ COM O RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS.

NO TEATRO DO ENGENHO | AV. MAURICE ALLAIN, 454

---

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
TROQUE 1 KG DE ALIMENTO NÃO PERECÍVEL EM PROL DA SEMDES (SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL) PELO SEU INGRESSO 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO. CADA PESSOA PODERÁ TROCAR ATÉ DOIS INGRESSOS.  
\* SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
*GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES*  
E *GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE*

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

OFICINAS DE DANÇA  
TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO  
HOJE | SÁBADO, DAS 10h ÀS 11h30, COM ILARA LOPES  
REPERTÓRIO EM MOVIMENTO  
HOJE | SÁBADO, DAS 11h45 ÀS 13h, COM BEATRIZ HACK  
LOCAL: CEDAN (COMPANHIA ESTÁVEL DE DANÇA DE PIRACICABA)  
RUA GOMES CARNEIRO, 1.212

INSCRIÇÕES PELO SITE:  
[HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://spcd.com.br/proximas_atividades.php)  
INFORMAÇÕES: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:EDUCATIVO@SPCD.COM.BR)

Foto: Marcia Boveroni

APOIO

APOIO CULTURAL

COREALIZAÇÃO

REALIZAÇÃO



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA



# HOJE

ÀS 18h

*Kanna Mizuma e Yoneo Suzuki*  
em *Grand Pas de Deux de O Quebra-Nozes*

O ESPETÁCULO DE HOJE CONTERÁ COM O RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS.

NO TEATRO DO ENGENHO | AV. MAURICE ALLAIN, 454

---

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
TROQUE 1 KG DE ALIMENTO NÃO PERECÍVEL EM PROL DA SEMDES (SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL) PELO SEU INGRESSO 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO. CADA PESSOA PODERÁ TROCAR ATÉ DOIS INGRESSOS.  
\* SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
*GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES*  
E *GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE*

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

OFICINAS DE DANÇA  
TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO  
HOJE | SÁBADO, DAS 10h ÀS 11h30, COM ILARA LOPES  
REPERTÓRIO EM MOVIMENTO  
HOJE | SÁBADO, DAS 11h45 ÀS 13h, COM BEATRIZ HACK  
LOCAL: CEDAN (COMPANHIA ESTÁVEL DE DANÇA DE PIRACICABA)  
RUA GOMES CARNEIRO, 1.212

INSCRIÇÕES PELO SITE:  
[HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://spcd.com.br/proximas_atividades.php)  
INFORMAÇÕES: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:EDUCATIVO@SPCD.COM.BR)

Foto: Silvia Munkwitz

APOIO

APOIO CULTURAL

COREALIZAÇÃO

REALIZAÇÃO



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

# 5 | 6 DE OUTUBRO

SÁBADO, ÀS 21h e DOMINGO, ÀS 18h

O ESPETÁCULO DO DIA 6 DE OUTUBRO CONTERÁ COM O RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS.

NO TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

---

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
\*TROQUE 1 KG DE ALIMENTO NÃO PERECÍVEL EM PROL DA SEMDES (SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL) PELO SEU INGRESSO 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO  
\* SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
*GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES*  
E *GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE*

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

OFICINAS DE DANÇA  
TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO  
HOJE | SÁBADO, DAS 10h ÀS 11h30, COM ILARA LOPES  
REPERTÓRIO EM MOVIMENTO  
HOJE | SÁBADO, DAS 11h45 ÀS 13h, COM BEATRIZ HACK  
LOCAL: CEDAN (COMPANHIA ESTÁVEL DE DANÇA DE PIRACICABA)  
RUA GOMES CARNEIRO, 1.212

INSCRIÇÕES PELO SITE:  
[HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://spcd.com.br/proximas_atividades.php)  
INFORMAÇÕES: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:EDUCATIVO@SPCD.COM.BR)



Foto: Anaclara de Jesus

APOIO

APOIO CULTURAL

COREALIZAÇÃO

REALIZAÇÃO





GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**5 | 6** DE OUTUBRO  
SÁBADO, ÀS 21h e DOMINGO, ÀS 18h

O ESPETÁCULO DO DIA 6 DE OUTUBRO CONTARÁ COM O RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS.

NO TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

---

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
TROQUE 1 KG DE ALIMENTO NÃO PERECÍVEL EM PROL DA SEMDES (SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL) PELO SEU INGRESSO 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO  
\* SUJEITO A LOTAGEM DO TEATRO

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

FIGURAS DA DANÇA COMENTADO COM HUGO TRAVERS  
DIA 2 DE OUTUBRO | QUARTA-FEIRA, ÀS 19h30  
MEDIÇÃO: MARCELA BENVENIGU  
LOCAL: SESC PIRACICABA - RUA IPIRANGA, 155

ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
DIA 4 DE OUTUBRO | SEXTA-FEIRA, ÀS 15h  
LOCAL: TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

OFICINAS DE DANÇA  
TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 10h ÀS 11h30, COM ILARA LOPES  
REPERTÓRIO EM MOVIMENTO  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 11h45 ÀS 13h, COM BEATRIZ HACK  
LOCAL: CEDAN (COMPANHIA ESTÁVEL DE DANÇA DE PIRACICABA)  
RUA GOMES CARNEIRO, 1.212

INSCRIÇÕES PELO SITE: [HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://SPCD.COM.BR/PROXIMAS_ATIVIDADES.PHP)  
INFORMAÇÕES: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:EDUCATIVO@SPCD.COM.BR)

**THIÃO DE ABRIS E NORTON FANTINEL EM MAMIHLAPINATAPAI**

Foto: Anaclara JF Tomaz

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**5 | 6** DE OUTUBRO  
SÁBADO, ÀS 21h e DOMINGO, ÀS 18h

O ESPETÁCULO DO DIA 6 DE OUTUBRO CONTARÁ COM O RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS.

NO TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

---

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
TROQUE 1 KG DE ALIMENTO NÃO PERECÍVEL EM PROL DA SEMDES (SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL) PELO SEU INGRESSO 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO.  
CADA PESSOA PODERÁ TROCAR ATÉ DOIS INGRESSOS.  
\* SUJEITO A LOTAGEM DO TEATRO

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

FIGURAS DA DANÇA COMENTADO COM HUGO TRAVERS  
DIA 2 DE OUTUBRO | QUARTA-FEIRA, ÀS 19h30  
MEDIÇÃO: MARCELA BENVENIGU  
LOCAL: SESC PIRACICABA - RUA IPIRANGA, 155

ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
DIA 4 DE OUTUBRO | SEXTA-FEIRA, ÀS 15h  
LOCAL: TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

OFICINAS DE DANÇA  
TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 10h ÀS 11h30, COM ILARA LOPES  
REPERTÓRIO EM MOVIMENTO  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 11h45 ÀS 13h, COM BEATRIZ HACK  
LOCAL: CEDAN (COMPANHIA ESTÁVEL DE DANÇA DE PIRACICABA)  
RUA GOMES CARNEIRO, 1.212

INSCRIÇÕES PELO SITE: [HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://SPCD.COM.BR/PROXIMAS_ATIVIDADES.PHP)  
INFORMAÇÕES: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:EDUCATIVO@SPCD.COM.BR)

**KARINA NOMURA e YOUNG SUZUKI EM Grand Pas de Deux de O Quebra-Nozes**

Foto: Silvia M. Moreira

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**5 | 6** DE OUTUBRO  
SÁBADO, ÀS 21h e DOMINGO, ÀS 18h

O ESPETÁCULO DO DIA 6 DE OUTUBRO CONTARÁ COM O RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS.

NO TEATRO DO ENGENHO AV. MAURICE ALLAIN, 454  
\* SUJEITO A LOTAGEM DO TEATRO

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
TROQUE 1 KG DE ALIMENTO NÃO PERECÍVEL EM PROL DA SEMDES (SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL) PELO SEU INGRESSO 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

FIGURAS DA DANÇA COMENTADO COM HUGO TRAVERS  
DIA 2 DE OUTUBRO | QUARTA-FEIRA, ÀS 19h30  
MEDIÇÃO: MARCELA BENVENIGU  
LOCAL: SESC PIRACICABA - RUA IPIRANGA, 155

ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
DIA 4 DE OUTUBRO | SEXTA-FEIRA, ÀS 15h  
LOCAL: TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

OFICINAS DE DANÇA  
TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 10h ÀS 11h30, COM ILARA LOPES  
REPERTÓRIO EM MOVIMENTO  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 11h45 ÀS 13h, COM BEATRIZ HACK  
LOCAL: CEDAN (COMPANHIA ESTÁVEL DE DANÇA DE PIRACICABA)  
RUA GOMES CARNEIRO, 1.212

INSCRIÇÕES PELO E-MAIL: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:EDUCATIVO@SPCD.COM.BR)

**Diego de Paula em Peekaboo**

Foto: Anaclara JF Tomaz

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**5 | 6** DE OUTUBRO  
SÁBADO, ÀS 21h e DOMINGO, ÀS 18h

O ESPETÁCULO DO DIA 6 DE OUTUBRO CONTARÁ COM O RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS.

NO TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

---

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
TROQUE 1 KG DE ALIMENTO NÃO PERECÍVEL EM PROL DA SEMDES (SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL) PELO SEU INGRESSO 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO  
\* SUJEITO A LOTAGEM DO TEATRO

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

FIGURAS DA DANÇA COMENTADO COM HUGO TRAVERS  
DIA 2 DE OUTUBRO | QUARTA-FEIRA, ÀS 19h30  
MEDIÇÃO: MARCELA BENVENIGU  
LOCAL: SESC PIRACICABA - RUA IPIRANGA, 155

ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES  
DIA 4 DE OUTUBRO | SEXTA-FEIRA, ÀS 15h  
LOCAL: TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

OFICINAS DE DANÇA  
TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 10h ÀS 11h30, COM ILARA LOPES  
REPERTÓRIO EM MOVIMENTO  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 11h45 ÀS 13h, COM BEATRIZ HACK  
LOCAL: CEDAN (COMPANHIA ESTÁVEL DE DANÇA DE PIRACICABA)  
RUA GOMES CARNEIRO, 1.212

INSCRIÇÕES PELO SITE: [HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://SPCD.COM.BR/PROXIMAS_ATIVIDADES.PHP)  
INFORMAÇÕES: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:EDUCATIVO@SPCD.COM.BR)

**MICHELLE MOLINA e FÉLIXE CAMAROTTO EM MAMIHLAPINATAPAI**

Foto: Anaclara JF Tomaz

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E  
SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM PIRACICABA

**5 | 6** DE OUTUBRO  
SÁBADO, ÀS 21h e DOMINGO, ÀS 18h

O ESPETÁCULO DO DIA 6 DE OUTUBRO CONTA COM O RECURSO  
DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS.

NO TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

## INGRESSOS GRATUITOS\*

\*TROQUE 1 KG DE ALIMENTO NÃO PERECÍVEL EM PROL DA SEMDES  
(SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL) PELO SEU  
INGRESSO 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO

\* SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV

**DOIS A DOIS:  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**

DE JOMAR MESQUITA, COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARCO GOECKE  
**PEEKABOO**

## PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA

### ATIVIDADES GRATUITAS

#### FIGURAS DA DANÇA COMENTADO COM HUGO TRAVERS

DIA 2 DE OUTUBRO | QUARTA-FEIRA, ÀS 19h30  
MEDIÇÃO: MARCELA BENVENUTO  
LOCAL: SESC PIRACICABA - RUA IPIRANGA, 155

#### ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES

DIA 4 DE OUTUBRO | SEXTA-FEIRA, ÀS 15h  
LOCAL: TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAN, 454

#### OFICINAS DE DANÇA

##### TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO

DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 10h ÀS 11h30, COM ILARA LOPES

##### REPERTÓRIO EM MOVIMENTO

DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 11h45 ÀS 13h, COM BEATRIZ HACK

LOCAL: CEDAN (COMPANHIA ESTÁVEL DE DANÇA DE PIRACICABA) | RUA GOMES CARNEIRO, 1.212

INSCRIÇÕES PELO E-MAIL: EDUCATIVO@SPCD.COM.BR

2013 | FOTO: MARCELA BENVENUTO

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

APOIO



APOIO CULTURAL



REALIZAÇÃO





GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA



EM PIRACICABA | SP

ESPECTÁCULOS  
**516 DE OUTUBRO**  
SÁBADO, ÀS 21h e DOMINGO, ÀS 18h

O ESPECTÁCULO DO DIA 4 DE OUTUBRO CONTARÁ COM O RECURSO DE ACESSIBILIDADE PARA CEGOS.

NO TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
\*TRUQUE 1 KG DE ALIMENTO NÃO PERCEÍVEL EM PROL DA SEMEADURA (SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL) PELO SEU INGRESSO 1 HORA ANTES DO ESPECTÁCULO  
\*SUJEITO A LOTAGEM DO TEATRO

DE MARIUS PÉTIPA & LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
**GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES**  
**E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**

DE JOMAR MESQUITA, COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMILAPINATAPI**

DE MARCO GÖECKE  
**PEEKABOO**

PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA

**ATIVIDADES GRATUITAS**

**FIGURAS DA BANCA COMENTADO COM MISO TRAYERS**  
DIA 2 DE OUTUBRO | QUARTA-FEIRA, ÀS 21h00  
LOCAL: SESC PIRACICABA - RUA SPFRANCA, 155  
MEDIÇÃO: MARCELA BENEVENUTO

**ESPECTÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES**  
DIA 3 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 11h45 ÀS 13h, COM BEATRIZ NACKE  
LOCAL: TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

**OFICINAS DE DANÇA**  
**TÉCNICA DE BALÉ CLASSICO**  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 10h ÀS 11h45, COM ILARA LOPES  
**REPERTÓRIO EM MOVIMENTO**  
DIA 3 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 11h45 ÀS 13h, COM BEATRIZ NACKE  
LOCAL: CEDAN (COMPANHIA ESTÁVEL DE DANÇA DE PIRACICABA) | RUA GEMES CARNEIRO, 1.252  
INSCRIÇÕES PELO E-MAIL: EDUCATIVO@SPCD.COM.BR

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

CONECTE-SE COM A SPCD  
WWW.SPCD.COM.BR

SPCD SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA



EM PIRACICABA | SP

ESPECTÁCULOS  
**516 DE OUTUBRO**  
SÁBADO, ÀS 21h e DOMINGO, ÀS 18h

O ESPECTÁCULO DO DIA 4 DE OUTUBRO CONTARÁ COM O RECURSO DE ACESSIBILIDADE PARA CEGOS.

NO TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
\*TRUQUE 1 KG DE ALIMENTO NÃO PERCEÍVEL EM PROL DA SEMEADURA (SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL) PELO SEU INGRESSO 1 HORA ANTES DO ESPECTÁCULO  
\*SUJEITO A LOTAGEM DO TEATRO

DE MARIUS PÉTIPA & LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
**GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES**  
**E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**

DE JOMAR MESQUITA, COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMILAPINATAPI**

DE MARCO GÖECKE  
**PEEKABOO**

PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA

**ATIVIDADES GRATUITAS**

**FIGURAS DA BANCA COMENTADO COM MISO TRAYERS**  
DIA 2 DE OUTUBRO | QUARTA-FEIRA, ÀS 21h00  
LOCAL: SESC PIRACICABA - RUA SPFRANCA, 155  
MEDIÇÃO: MARCELA BENEVENUTO

**ESPECTÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES**  
DIA 3 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 11h45 ÀS 13h  
LOCAL: TEATRO DO ENGENHO - AV. MAURICE ALLAIN, 454

**OFICINAS DE DANÇA**  
**TÉCNICA DE BALÉ CLASSICO**  
DIA 5 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 10h ÀS 11h45, COM ILARA LOPES  
**REPERTÓRIO EM MOVIMENTO**  
DIA 3 DE OUTUBRO | SÁBADO, DAS 11h45 ÀS 13h, COM BEATRIZ NACKE  
LOCAL: CEDAN (COMPANHIA ESTÁVEL DE DANÇA DE PIRACICABA) | RUA GEMES CARNEIRO, 1.252  
INSCRIÇÕES PELO E-MAIL: EDUCATIVO@SPCD.COM.BR

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

CONECTE-SE COM A SPCD  
WWW.SPCD.COM.BR

SPCD SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL APRESENTAM



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA



MARIUS PETIRU E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS**

DE JOAQUIM MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE VERAVIDA CANTO  
**MAMIH LAPINATAPAI**

DE MARCO COECKE  
**PEEKABOO**

TEATRO DO ENGENHO  
5 DE OUTUBRO | 21h  
4 DE OUTUBRO | 18h

ENTRADA GRATUITA

PIRACICABA  
2013



**MAMIH LAPINATAPAI (2012)**

Coreografia: Joaquim Mesquita com colaboração de Rodrigo de Castro, Milena Maria de La Riva, composição de (inspirado by) Silvio Rodrigues (70 Anos F. Desnol), Rodrigo Lallo (No Je Nio) e Cris Sobrinho (Tema final)  
Figurino: Cláudia Schapiro  
Tunização: Joyce Drummond  
Estreia pela SPCD 2011, São Paulo  
Duração: 12 minutos com 8 bailarinos  
Elenco: Ana Roberta, Bruno Veloso, Felipe Camarotto, Leony Bon, Lucas Axel no Rodolfo Santos, Michelle Malina, Roberto Bazzoni e Thais de Assis

Mamihlapinatapai trata da relação de desejo entre homens e mulheres. Um olhar compartilhado por duas pessoas, cada uma desejando que a outra tome uma iniciativa para que algo aconteça, porém, nenhuma delas age. Este é o significado de Mamihlapinatapai, palavra indígena originária da língua yaghan, de uma tribo da Terra do Fogo. O coreógrafo Joaquim Mesquita utiliza elementos desconstruídos da dança de salão para criar a peça.

Ana Roberta Torres e Rodolfo Santos em Mamihlapinatapai

Maria Eduarda Maria e Felipe Camarotto em Mamihlapinatapai

Flyer eletrônico

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO, SECRETARIA DA CULTURA E SECRETARIA MUNICIPAL DA AÇÃO CULTURAL OPEREDEM



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

em PIRACICABA (SP)

**FIGURAS DA DANÇA**  
COMENTADO COM **HUGO TRAVERS**  
(Palestra para os Educadores)

**DIÁ 2 DE OUTUBRO | 19h30**  
Mediação: Marcela Benvenuto  
Local: SESC Piracicaba | Rua Ipiranga, 155

**ESPECTÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES**

**DIÁ 4 DE OUTUBRO | 15h**  
Local: Teatro do Engenho | Av. Maurício Allan, 454

**OFICINA DE DANÇA**

**DIÁ 5 DE OUTUBRO**  
TÉCNICA DE BALE CLÁSSICO  
das 10h às 11h30, com Sara Lopes

**DIÁ 5 DE OUTUBRO**  
REPERTÓRIO EM MOVIMENTO  
das 11h45 às 13h, com Beatriz Hack

Local: Cedan | Rua Gomes Carneiro, 1.212

**ATIVIDADES GRATUITAS**  
Inscreva-se pelo site: [www.spcd.com.br](http://www.spcd.com.br)  
Inscrições: [educator@spcd.com.br](mailto:educator@spcd.com.br)

**ESPECTÁCULOS**

**5 | 6 DE OUTUBRO**  
A apresentação de dois a dois também poderá ser realizada em outros locais para o grupo:  
**SÁBADO, ÀS 21h, e DOMINGO, ÀS 18h**  
NO TEATRO DO ENGENHO - Av. MAURÍCIO ALLAN, 454  
**ENTRADA GRATUITA\***

\*Reserva de espaço para o grupo de dança da Companhia de Dança do Departamento Estadual de Educação e Esportes e para o grupo de dança da Companhia de Dança do Departamento Estadual de Educação e Esportes.

Dois a Dois (Grand Prix de Dança de O Quêbra Pelos e Grand Prix de Dança de O Quebra Pelos, de Marius Petirou e Lev Ivanov), Mamihlapinatapai, de Joaquim Mesquita, e Peekaboo, de Marco Coecke



# Sala SP - São Paulo/SP

Anúncio publicitário produzidos pela SPCD e publicados no Guia da Folha de S. Paulo e Guia do Estado de S. Paulo



MINISTÉRIO DA CULTURA, GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO  
E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGUA

**DIA 1 DE NOVEMBRO**  
SEXTA-FEIRA, AS 21h

**NA SALA SÃO PAULO**  
PRAÇA JÚLIO PRESTES, 36 - SANTA CECÍLIA

COM A PARTICIPAÇÃO DOS ARTISTAS DA OSESP  
E DO CONSERVATÓRIO DE SAETZ

DE ALEX NEGRAL E MÚSICA DE BACH  
**PORMENORES**

DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI E  
MÚSICA DE CAMARGO GUARNIERI  
**UTOPIA OU O LUGAR  
QUE NÃO EXISTE**

DE RODRIGO PEDERNEIRAS E  
MÚSICA DE VILLA-LOBOS  
**BACHIANA N.º1\***  
\*Eleito o melhor espetáculo de dança de 2012 pela revista Miza SP

**INGRESSOS:**  
R\$ 15 (INTEIRA)  
R\$ 7,50 (MEIA-ENTRADA)

Associação de Dança de São Paulo  
FUNDAÇÃO OSESP  
BRASIL

Flyer eletrônico

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGUA

**DIA 1 DE NOVEMBRO**  
SEXTA-FEIRA ÀS 21h

**NA SALA SÃO PAULO**  
PRAÇA JÚLIO PRESTES, 36 - SANTA CECÍLIA

DE RODRIGO PEDERNEIRAS E MÚSICA DE VILLA-LOBOS  
Participação especial | Vídeos: Jilerson Granato,  
Sander Reis, Marinho Trindade, Edilson Nolas,  
Marin Lottor Gomes, Rodrigo Bandeira,  
Rodrigo Vaccarella, Joo Jay Dels e  
Sergio Mariani Lima (artista de colaboração de dança)  
**BACHIANA N.º1\***  
\*Eleito o melhor espetáculo de dança de 2012 pela revista Miza SP

DE ALEX NEGRAL E MÚSICA DE BACH  
Participação especial | Vídeos:  
Sergio Lottor (Instituição de Dança)  
**PORMENORES**

DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI E  
MÚSICA DE CAMARGO GUARNIERI  
Participação especial | Piano: Cristiano Blum  
**UTOPIA OU O LUGAR QUE NÃO EXISTE**

**INGRESSOS:**  
R\$ 15 (INTEIRA)  
R\$ 7,50 (MEIA-ENTRADA)

Associação de Dança de São Paulo  
FUNDAÇÃO OSESP  
BRASIL



# Praça das Bandeiras - 40ª Semana Internacional da Vela - Ilhabela/SP

Ficha branca

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

ILHABELA (SP) | 40ª SEMANA INTERNACIONAL DE VELA  
7 DE JULHO | 20h

de Marius Petipa  
**GRAND PAS DE DEUX DE  
DOM QUIXOTE**  
com Thamis Prata e Norton Fantinel

de Rodrigo Pederneras  
**BACHIANA Nº1**  
Pas de Deux | Karina Moreira e Joca Antunes  
Conjunto | Acaão Castro, Aline Campos, Ammanda  
Rosa, Andre Grippi, Beatriz Hack, Binho Pacheco,

Bruno Veloso, Felipe Camarotto, Pamela Valim, Pilar  
Giraldo, Roberta Bussoni, Thais de Assis, Yoshi Suzuki

de Nacho Duato  
**GNAWA**  
Pas de Deux | Ammanda Rosa e Ed Louzardio  
Conjunto | Acaão Castro, Ana Roberta, André Grippi,  
Beatriz Hack, Bruno Veloso, Karina Moreira, Lucas  
Valente, Roberta Bussoni, Rodolfo Saraiva, Thais de  
Assis, Thamis Prata, Yoshi Suzuki

APOIO



REALIZAÇÃO



## Tatuí (Teatro Procópio Ferreira)

Anúncios para o Jornal O Progresso

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM TATUÍ (SP)

COM A ORQUESTRA SINFÔNICA  
DO CONSERVATÓRIO DE TATUÍ

**12 | 13** DE JULHO  
SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 20h30

NO TEATRO PROCÓPIO FERREIRA  
(CONSERVATÓRIO DE TATUÍ)  
RUA SÃO SÉNTIO, 410 - CENTRO

DE LUÍZ FERNANDO BONDIOWANI  
**UTOPIA OU O LUGAR QUE NÃO EXISTE**

DE GEORGE BALANCHINE  
**THEME AND VARIATIONS**

DE JIRŌ KYŪJĀN  
**SECHS TÄNZE**

**INGRESSOS**  
R\$ 12 (INTEIRA) | R\$ 6 (MEIA)  
RESERVADOS NA BILHETERIA DO TEATRO

INFORMAÇÕES: (15) 3205 0484  
CONSERVATORIODETATUI.ORG.BR

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM TATUÍ (SP)

COM A ORQUESTRA SINFÔNICA  
DO CONSERVATÓRIO DE TATUÍ

**HOJE**  
ÀS 20h30

NO TEATRO PROCÓPIO FERREIRA  
(CONSERVATÓRIO DE TATUÍ)  
RUA SÃO SÉNTIO, 410 - CENTRO

DE LUÍZ FERNANDO BONDIOWANI  
**UTOPIA OU O LUGAR QUE NÃO EXISTE**

DE GEORGE BALANCHINE  
**THEME AND VARIATIONS**

DE JIRŌ KYŪJĀN  
**SECHS TÄNZE**

**INGRESSOS**  
R\$ 12 (INTEIRA) | R\$ 6 (MEIA)  
RESERVADOS NA BILHETERIA DO TEATRO

INFORMAÇÕES: (15) 3205 0484  
CONSERVATORIODETATUI.ORG.BR

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**EM TATUÍ (SP)**

---

**COM A ORQUESTRA SINFÔNICA DO CONSERVATÓRIO DE TATUÍ**

---



**12 | 13** DE JULHO  
SEXTA-FEIRA E SÁBADO, ÀS 20h30

---

NO TEATRO PROCÓPIO FERREIRA  
(CONSERVATÓRIO DE TATUÍ)  
RUA SÃO BENTO, 415 - CENTRO - TATUÍ (SP)

---

DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI  
*UTOPIA OU O LUGAR QUE NÃO EXISTE*

DE GEORGE BALANCHINE  
*THEME AND VARIATIONS*

DE JIRÍ KYLIÁN  
*SECHS TÄNZE*

---

**INGRESSOS**  
R\$ 12 (INTEIRA) | R\$ 6 (MEIA)  
DISPONÍVEIS NA BILHETERIA DO TEATRO

INFORMAÇÕES: (15) 3205 8444  
CONSERVATORIODETATU.ORG.BR

MARILIA CARVALHO e  
MARTIN SAMUEL em  
Cena com Valéria

www.tatu.org.br

---

APÓIO:   

REALIZAÇÃO:   





GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA OFERECEM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM **SOROCABA (SP)**

## OFICINA DE DANÇA

DIA **10** DE AGOSTO

TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO

das 14h30 às 16h, José Ricardo Tomaselli

LOCAL: BALLETEATRO MÔNICA MINELLI

RUA JOSÉ MARIA HANNICKEL, 218

## FIGURAS DA DANÇA

COMENTADO COM CÉLIA GOUVÊIA

(Palestra para os Educadores)

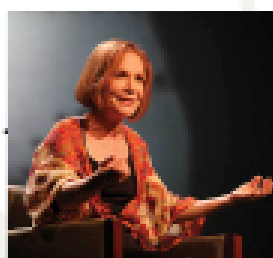
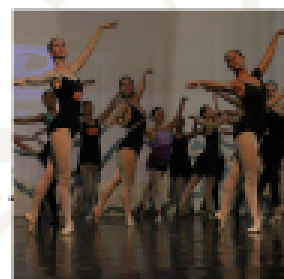
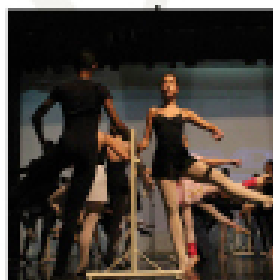
DIA **10** DE AGOSTO

das 16h30 às 18h30

Mediação: Marcela Benvegno

LOCAL: COLÉGIO OBJETIVO | UNIDADE PORTAL

RUA ROMEU DO NASCIMENTO, 777



Fotos: Acervo SPCD

## ATIVIDADES GRATUITAS

INSCRIÇÕES PELO SITE: [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

INFORMAÇÕES: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:EDUCATIVO@SPCD.COM.BR)

Apoiado



Realização



# Teatro Polytheama - Jundiaí/SP

Anúncios para o Jornal Bom Dia Jundiaí

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**31 DE AGOSTO E 01 DE SETEMBRO**  
O ESPETÁCULO DE 1º DE SETEMBRO SERÁ ACESSÍVEL PARA CEGOS.

SÁBADO, 21h | DOMINGO, 18h

NO **TEATRO POLYTHEAMA**  
R. BARÃO DE JUNDIAÍ, 176. CENTRO - JUNDIAÍ

**ENTRADA GRATUITA**  
RETIRAR INGRESSOS NA BILHETERIA  
1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DO BARRILEIRO DE COQUEIRAS  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
*GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES*  
*E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE*  
REMONTAGEM DE TATIANA LEBKOVA E MANOEL FRANCISCO

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1\***

**ATIVIDADES EDUCATIVAS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

PALESTRA PARA EM EDUCACIONAIS  
JUNDIAÍ DA DANÇA COMENTADO COM ADELAIDE  
DIA 29 | QUINTA FEIRA, ÀS 19H30

OFICINAS DE DANÇA  
TÉCNICA DE BALÉ CLASSICO  
DIA 31 | SÁBADO, DAS 10H AS 11H30,  
COM GUIVALDE ALMEIDA

REPERTÓRIO EM MOVIMENTO  
DIA 31 | SÁBADO, DAS 11H45 AS 13H,  
COM KARINA MENDES

INSCRIÇÕES E INFORMAÇÕES:  
[HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://SPCD.COM.BR/PROXIMAS_ATIVIDADES.PHP)



**CEGOS TERÃO RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO**  
1º DE SETEMBRO

\*ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE DANÇA DE 2012 PELA REVISTA VEJA SP

Karina Mendonça e André Grippin em Bachiana Nº1

Patrocinador



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**HOJE E 01 DE SETEMBRO**  
O ESPETÁCULO DE 1º DE SETEMBRO SERÁ ACESSÍVEL PARA CEGOS.

HOJE, 21h | DOMINGO, 18h

NO **TEATRO POLYTHEAMA**  
R. BARÃO DE JUNDIAÍ, 176. CENTRO - JUNDIAÍ

**ENTRADA GRATUITA**  
RETIRAR INGRESSOS NA BILHETERIA  
1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DO BARRILEIRO DE COQUEIRAS  
**MAMIHLAPINATAPAI**

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
*GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES*  
*E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE*  
REMONTAGEM DE TATIANA LEBKOVA E MANOEL FRANCISCO

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA Nº1\***

**ATIVIDADES EDUCATIVAS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

PALESTRA PARA EM EDUCACIONAIS  
JUNDIAÍ DA DANÇA COMENTADO COM ADELAIDE  
DIA 29 | QUINTA FEIRA, ÀS 19H30

OFICINAS DE DANÇA  
TÉCNICA DE BALÉ CLASSICO  
DIA 31 | SÁBADO, DAS 10H AS 11H30,  
COM GUIVALDE ALMEIDA

REPERTÓRIO EM MOVIMENTO  
DIA 31 | SÁBADO, DAS 11H45 AS 13H,  
COM KARINA MENDES

INSCRIÇÕES E INFORMAÇÕES:  
[HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://SPCD.COM.BR/PROXIMAS_ATIVIDADES.PHP)



**CEGOS TERÃO RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO**  
1º DE SETEMBRO

\*ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE DANÇA DE 2012 PELA REVISTA VEJA SP

Karina Mendonça e André Grippin em Bachiana Nº1

Patrocinador





GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS ROGÉE

**JUNDIAÍ (SP)  
TEATRO POLYTHEAMA  
DIAS 30, 31 DE AGOSTO E 1º DE SETEMBRO**

de Jamar Mesquita com colaboração de Rodrigo de Castro  
**MAMIHLAPINATAPAI**  
com Ana Roberta Teixeira, Bruno Veloso, Felipe Camarotto, Leony Bori, Michelle Molina, Pamela Volm, Rodolfo Saravia, Thais de Assis

de Marius Pelipa e Lev Ivanov  
**DOIS A DOIS**  
Remontagem Tatiana Leskova e Manoel Francisco

**GRAND PAS DE DEUX DE  
O QUEBRA-NOZES**  
com Karina Moreira e Lúcio Kalbusch

**GRAND PAS DE DEUX DE  
DOM QUIXOTE**  
com Artemis Esatos e Murilo Gabriel

de Rodrigo Pedemeiros  
**BACHIANA Nº1**  
Pas de Deux | Karina Moreira e André Gilppi  
Conjunto | Acassil Castro, Ammanda Itass, Beatriz Hack, Binho Pacheco, Bruno Veloso, Felipe Camarotto, Geivason Moreira, Michelle Molina, Norton Fantinel, Pamela Volm, Pilar Girolo, Thais de Assis, Thairine Prata



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS ROGÉE

em JUNDIAÍ (SP)

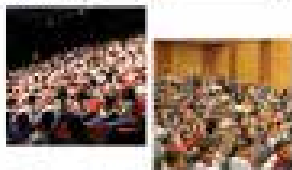
**FIGURAS DA DANÇA**  
COMENTADO COM ADY ADDOR  
(Próferente para os Coletores)

**Dia 29** de Agosto  
às 19h30  
Mediação: Bruno Aires e Claudia Trento



**ESPECTÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES**

**Dia 30** de Agosto  
às 15h



**OFICINA DE DANÇA**

**Dia 31** de Agosto  
TÉCNICA DE BALE CLÁSSICA  
das 10h às 11h30, José Ricardo Teixeira



**Dia 31** de Agosto  
REPETIÇÃO DE MOVIMENTOS  
das 11h45 às 13h, Karina Moreira

**LOCAL DAS ATIVIDADES:**  
Teatro Polytheama  
R. da Dança s/n, Jundiaí, SP - Estado

**ATIVIDADES GRATUITAS**  
Inscrições até: 28/08/2014  
Inscrições: 11 3508-1000

**ESPECTÁCULOS NOTURNOS**

**Dias 30 e 31 (SABADO), às 21h | 01.09 (DOMINGO), às 18h**  
no Teatro Polytheama

Mamihlapinatapai, de Jamar Mesquita, Dois a Dois de Marius Pelipa e Lev Ivanov  
Bachiana Nº1, de Rodrigo Pedemeiros

**ENTRADA GRATUITA**



# Teatro Municipal de Araraquara - Araraquara/SP

Anúncios para o Jornal Folha da Cidade

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGUEA

**HOJE E AMANHÃ**  
às 21h

O ESPETÁCULO DE 04 DE SETEMBRO SERÁ ACESSÍVEL PARA CEGOS

NO TEATRO MUNICIPAL DE ARARAQUARA  
AVENIDA BENTO ABREU, S/N - FONTE LUMINOSA

**ENTRADA GRATUITA**  
RETIRAR INGRESSOS A PARTIR DAS 12H  
NA BILHETERIA DO TEATRO

DE MARCO GOECKE  
PEEKABOO

DE MARIS PETIPA  
GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE

DE JIRÍ KYZIAN  
PETITE MORT

DE NACHO DUATO  
GNAWA

ATIVIDADES EDUCATIVAS E DE FORMAÇÃO DE PLATIA

ATIVIDADES GRATUITAS  
SERÃO REALIZADAS NA BILHETERIA DO TEATRO  
TODOS OS DIAS ÀS 15H ÀS 17H

04 DE SETEMBRO

PARQUE



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGUEA

**05|06 DE SETEMBRO**  
O ESPETÁCULO DE 04 DE SETEMBRO SERÁ ACESSÍVEL PARA CEGOS

QUINTA E SEXTA FEIRA, 21h

NO TEATRO MUNICIPAL DE ARARAQUARA  
AVENIDA BENTO ABREU, S/N - FONTE LUMINOSA

**ENTRADA GRATUITA**  
RETIRAR INGRESSOS NA BILHETERIA  
1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO

DE MARIS PETIPA  
GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE

DE MARCO GOECKE  
PEEKABOO

DE NACHO DUATO  
GNAWA

DE JIRÍ KYZIAN  
PETITE MORT

ATIVIDADES EDUCATIVAS E DE FORMAÇÃO DE PLATIA

ATIVIDADES GRATUITAS  
SERÃO REALIZADAS NA BILHETERIA DO TEATRO  
TODOS OS DIAS ÀS 15H ÀS 17H

05 DE SETEMBRO

PARQUE





GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

ARARAQUARA(SP)  
TEATRO MUNICIPAL DE ARARAQUARA  
05 E 06 DE SETEMBRO | 21h



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÉS BOGÉA

de Marco Goekia  
**PEEKABOO**  
com Ana Roberta Teixeira, André Grippi, Binho Paschoa, Fabiana Behara, Felipe Camarotto, Roberta Buzoni, Leony Bori, Luiza Valente

de Marius Petipa com remontagem de Manoel Francisco  
**GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**  
com Thamira Prata e Norton Fantinel

de Jiri Kylián  
**PETITE MORT**  
com André Grippi, Daniel Reza, Duda Britz, Fabiana Buhara, Felipe Camarotto, Gávisson Moreira, Lucas Axel, Lucas Valente, Luiza Yuk, Leticia Martins, Pamela Valim, Thamira Prata

de Nacho Duato  
**GNAWA**  
Pas de Deux | Ammanda Rosa e Nilson Souza  
Conjunto | Acaol Castro, Ana Roberta, Beatriz Hack, Felipe Camarotto, Flávio Everton, Isabela Moyalart, Leticia Martins, Louiz Rodrigues, Lucas Valente, Roberta Buzoni, Norton Fantinel, Pilar Giraldo

Apoio



Realização



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA OFERECEM



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÉS BOGÉA

EM ARARAQUARA (SP)

**BATE-PAPO COM A SPCD**  
(Palestra para os Educadores)

DIA **09** DE MARÇO  
das 16h às 17h30

Tema: Vida de Bailarino, com Marcela Benvegna

**OFICINA DE DANÇA**

DIA **09** DE MARÇO  
TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO  
das 14h às 15h30, com Boris Storjokov

LOCAL: ESCOLA MUNICIPAL DE DANÇA IRACEMA NOGUEIRA  
AVENIDA VICENTE JERÔNIMO FREIRE, 22, VILA XAVIER

**ATIVIDADES GRATUITAS**  
INSCRIÇÕES PELO E-MAIL: EDUCATIVO@SPCD.COM.BR



Apoio



Realização



Foto: Acervo SPCD

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM ARAÇATUBA (SP)

**28 DE SETEMBRO**  
SÁBADO, ÀS 20h

NO TEATRO UNIP  
AVENIDA BAGUAÇU, 1939  
JARDIM ALVORADA

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
Retirar ingressos na bilheteria 1 hora antes do espetáculo  
\*Sujeito a lotação do teatro

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
**GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES**  
**E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA N.º1\***

DE NACHO DUATO  
**GNAWA**

\*ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE DANÇA DE 2012 PELA REVISTA VEJA SP

Baléons N.º1  
com Kevan Martin e Joca Azevedo

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

**BATE-PAPÔ COM A SPCD**  
(PALESTRA PARA OS EDUCADORES)  
UMA ROUPA QUE DANÇA  
Dia 26 de setembro | quinta-feira, às 19h30  
Ministrada por Inês Bogéa

PALESTRA COM DISTRIBUIÇÃO DE MATERIAL DE MEDIÇÃO.

Local: Teatro Municipal Castro Alves  
Rua Duque de Caxias, nº29 - Centro Araçatuba

**OFICINA DE DANÇA - TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO**  
Dia 28 de setembro | sábado, das 10h às 11h30,  
com José Roberto Tomazelli

Local: Stella Maris Academia de Dança  
Rua Evêncio da Costa, nº 906 - Bairro da Barrocinha

INSCRIÇÕES PELA VIDE: WWW.SPCD.COM.BR  
INFORMAÇÕES PELA E-MAIL: EDUCATIVOS@SPCD.COM.BR

Apelo: Capaja, UNIP, Stella Maris, Secretaria Municipal de Cultura, Associação Pró-Dança, São Paulo Companhia de Dança, Governo do Estado São Paulo

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM ARAÇATUBA (SP)

**HOJE**  
SÁBADO, ÀS 20h

NO TEATRO UNIP  
AVENIDA BAGUAÇU, 1939  
JARDIM ALVORADA

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
Retirar ingressos na bilheteria 1 hora antes do espetáculo  
\*Sujeito a lotação do teatro

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
**GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES**  
**E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE**

DE RODRIGO PEDERNEIRAS  
**BACHIANA N.º1\***

DE NACHO DUATO  
**GNAWA**

\*ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE DANÇA DE 2012 PELA REVISTA VEJA SP

Baléons N.º1  
com Kevan Martin e Joca Azevedo

**PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA**

**ATIVIDADES GRATUITAS**

**OFICINA DE DANÇA - TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO**  
HOJE | sábado, das 10h às 11h30,  
com José Roberto Tomazelli

Local: Stella Maris Academia de Dança  
Rua Evêncio da Costa, nº 906 - Bairro da Barrocinha

INSCRIÇÕES PELA VIDE: WWW.SPCD.COM.BR  
INFORMAÇÕES PELA E-MAIL: EDUCATIVOS@SPCD.COM.BR

Apelo: Capaja, UNIP, Stella Maris, Secretaria Municipal de Cultura, Associação Pró-Dança, São Paulo Companhia de Dança, Governo do Estado São Paulo



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

ARAÇATUBA (SP)  
TEATRO UNIP  
DIA 28 DE SETEMBRO | 20h



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

de Marius Petipa e Lev Ivanov  
**DOIS A DOIS**

**GRAND PAS DE DEUX DE  
O QUEBRA-NOZES**  
com Karina Moreira e Lúcio Kalbusch

**GRAND PAS DE DEUX DE  
DOM QUIXOTE**  
com Thamiara Prata e Norton Fantinel

de Rodrigo Pederneras

**BACHIANA Nº1**

Par de Deux | Karina Moreira e Joice Antunes  
Conjunto | Acaolli Castro, Ammanda Rosa, André Grippi,  
Esteriz Hack, Elinho Pacheco, Bruno Veloso, Diego  
de Paula, Morgana Cappellari, Pilar Giraldo, Roberta  
Buzsoni, Thais de Assis, Thamiara Prata, Yoshi Suzuki.

de Nacho Duato

**GNAWA**

Par de Deux | Duda Braz e Bruno Veloso  
Conjunto | Acaolli Castro, André Grippi, Danyla Bezerra,  
Fabiana Iwahara, Flávio Everton, Luízia Martins, Louiz  
Rodrigues, Lucas Valente, Norton Fantinel, Pilar Giraldo,  
Roberta Buzsoni, Thais de Assis.

Apelo



Comissão



Realizado



Flyer eletrônico

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA OFERECEM



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM ARAÇATUBA (SP)

**BATE PAPO COM A SPCD**

(Palestra para os Educadores)

DIA 26 DE SETEMBRO

às 19h30

Tema: Uma Roupas que Dança

Ministrada por Inês Bogéa

Local: Teatro Castro Alves

Rua Duque de Caxias, 29

O DVD Uma Roupas que Dança será distribuído como material de mediação aos participantes.



**OFICINA DE DANÇA**

DIA 28 DE SETEMBRO

TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO

das 10h às 11h30, José Ricardo Tomaselli

Local: Stella Maris Academia de Dança

Rua Euclides da Cunha, 906 – Bairro das Bandeiras



**ATIVIDADES GRATUITAS**

INSCRIÇÕES PELO SITE: [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

INFORMAÇÕES: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:EDUCATIVO@SPCD.COM.BR)

**ESPETÁCULO**

DIA 28 DE SETEMBRO (SÁBADO), ÀS 20h

no Teatro Unip - Avenida Baaguçu, 1939 - Jardim Alvorada

Dois a Dois de Marius Petipa e Levi Ivanov, Bachiana nº2 de Rodrigo Pederneras

e Gnawa de Nacho Duato

**ENTRADA GRATUITA\***

Retirada de ingressos na bilheteria 1 hora antes do espetáculo

\*Sujeito a lotação do Teatro

Apelo



Comissão



Realizado



Foto: Roberto Berti / Agência Brasil

# Theatro Vasques - Mogi das Cruzes/SP

Anúncios para o Jornal Mogi News e O Diário de Mogi

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGEA

EM **MOGI DAS CRUZES (SP)**

**AMANHÃ**  
SEGUNDA, ÀS 20h

NO **THEATRO VASQUES**  
RUA DR. CORRÊA, 515 - LARGO DO CARMO

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
RETIRAR INGRESSOS NA BILHETERIA 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO  
\* SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO



DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE

DE ERIC GAUTHIER  
**BALLET 101**

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPI**

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGEA

EM **MOGI DAS CRUZES (SP)**

**30 DE SETEMBRO**  
SEGUNDA, ÀS 20h

NO **THEATRO VASQUES**  
RUA DR. CORRÊA, 515 - LARGO DO CARMO

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
RETIRAR INGRESSOS NA BILHETERIA 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO  
\* SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE

DE ERIC GAUTHIER  
**BALLET 101**

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPI**

Ana Roberta Teixeira e  
Rodrigo Serrano em  
Mamihlapinatapi



Apoiado por:



Apoiado por:



Cartaz

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGEA

EM **MOGI DAS CRUZES (SP)**

**30 DE SETEMBRO**  
SEGUNDA, ÀS 20h

NO **THEATRO VASQUES**  
RUA DR. CORRÊA, 515 - LARGO DO CARMO

**INGRESSOS GRATUITOS\***  
RETIRAR INGRESSOS NA BILHETERIA 1 HORA ANTES DO ESPETÁCULO  
\* SUJEITO A LOTAÇÃO DO TEATRO

DE MARIUS PETIPA E LEV IVANOV  
**DOIS A DOIS:**  
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES  
E GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE

DE ERIC GAUTHIER  
**BALLET 101**

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO  
**MAMIHLAPINATAPI**



Apoiado por:







GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÊA

**MOGI DAS CRUZES (SP)  
THEATRO VASQUES  
DIA 30 DE SETEMBRO | 20H**

de Marius Petipa e Lev Ivanov  
**DOIS A DOIS**

**GRAND PAS DE DEUX DE  
O QUEBRA-NOZES**  
com Sabela Maylat e Vinícius Vieira

**GRAND PAS DE DEUX DE  
DOM QUIXOTE**  
com Artemis Bastos e Murilo Gabriel

de Eric Gauthier  
**BALLET 101**  
com Leony Bori

de Jamar Mesquita com colaboração de Rodrigo  
de Castro  
**MAMIHLAPINATAPAI**  
com Ana Roberta Teixeira, Felipe Camarotto, Geívison  
Moreira, Leony Bori, Michelle Molina, Olivia Pereira,  
Pamela Volim, Rodolfo Saralva

Apóio



Realização



## Teatro Municipal de Bauru - Bauru/SP

Flyer eletrônico

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA OFERECEM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÊA

**EM BAURU (SP)**

### OFICINA DE DANÇA

**DIA 28** DE SETEMBRO  
TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO  
das 14h30 às 16h, com Guivalde Almeida

### FIGURAS DA DANÇA

**COMENTADO COM PENHA DE SOUZA**  
(Palestra para os Educadores)

**DIA 28** DE SETEMBRO  
das 16h30 às 18h  
Mediação: Marcela Benvegna



LOCAL: TEATRO MUNICIPAL CELINA LOURDES ALVES NEVES  
Av. Nações Unidas, 8-9

### ATIVIDADES GRATUITAS

INSCRIÇÕES PELO SITE: [HTTP://SPCD.COM.BR/PROXIMAS\\_ATIVIDADES.PHP](http://SPCD.COM.BR/PROXIMAS_ATIVIDADES.PHP)  
INFORMAÇÕES: EDUCATIVO@SPCD.COM.BR

Foto: Anaís SPCD e Arquivo Celso Casarini

Apóio



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA OFERECEM



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM **BAURU (SP)**

**OFICINA DE DANÇA** .....  
**HOJE**  
TÉCNICA DE BALÉ CLÁSSICO  
das 14h30 às 16h, com Guivalde Almeida

**FIGURAS DA DANÇA**  
**COMENTADO COM PENHA DE SOUZA** .....  
(Palestra para os Educadores)  
**HOJE**  
das 16h30 às 18h  
Mediação: Marcela Benvegna

**LOCAL:** Teatro Municipal Celina Lourdes Alves Neves  
Av. Nações Unidas, 8-9

**ATIVIDADES GRATUITAS**  
INSCRIÇÕES PELO SITE: [HTTP://SPCD.COM.BR/PRÓXIMAS\\_ATIVIDADES\\_PHP](http://spcd.com.br/próximas_atividades.php)  
INFORMAÇÕES: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:educativo@spcd.com.br)




Penha de Souza



## Theatro José de Alencar - Fortaleza/CE

Ficha branca

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM FORTALEZA (CE)  
BIENAL INTERNACIONAL DE DANÇA DO CEARÁ  
THEATRO JOSÉ DE ALENCAR  
DIA 18 DE OUTUBRO | 21h

**FICHA TÉCNICA**

de Marco Goecke  
**PEEKABOO**  
com Ana Paula Camargo, Birho Pacheco, Felipe Camarotto, Joca Arturini, Leony Boni, Morgana Cappellari, Roberta Bussoni, Yoshi Suzuki

de Luiz Fernando Bongiovanni  
**UTOPIA OU O LUGAR QUE NÃO EXISTE**  
com Armanda Fiosa, André Grippi, Birho Pacheco, Lucas Valente, Olívia Fuzos, Thainira Vrata

de Jiri Kylián  
**PETITE MORT**  
com Armanda Fiosa, Ana Roberta Teixeira, André Grippi, Fabiana Iehara, Felipe Camarotto, Joca Arturini, Leony Boni, Lucas Valente, Michelle Motta, Morgana Cappellari, Pilar Girardo, Yoshi Suzuki

**Equipe Técnica**  
Encenagem de palco | Luiz Antônio Dias  
Maquiagem | Thiago Mello  
Iluminação | Guilherme Paterno  
Técnico de Som | Sérgio Pires  
Camarim | Elizabete Raquel

**Expediente SPCD**  
Direção | Inês Bogéa  
Supervisão | Luca Baldovino  
Professor | Mario José Galizzi  
Coordenação de Produção | Antonio Magnoler




Flyer eletrônico

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA OFERECEM



**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

EM **FORTALEZA (CE)**

**BATE PAPO COM A SPCD**  
(Palestra para os Educadores)  
**DIA 18 DE OUTUBRO**  
das 10h às 11h30  
Tema: Vida de Bailarino  
Ministrada por Inês Bogéa

Local: Auditório do Centro Dragão do Mar Arte e Cultura  
R. Dragão do Mar, 81 - Praia de Iracema

**ATIVIDADE GRATUITA**  
INSCRIÇÕES PELO SITE: [WWW.SPCD.COM.BR](http://www.spcd.com.br)  
INFORMAÇÕES: [EDUCATIVO@SPCD.COM.BR](mailto:educativo@spcd.com.br)

**ESPETÁCULO**

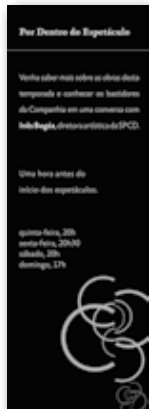
**DIA 18 DE OUTUBRO (SEXTA-FEIRA), ÀS 21h**  
NA BIENAL INTERNACIONAL DE DANÇA DO CEARÁ  
THEATRO JOSÉ DE ALENCAR  
Peekaboo de Marco Goecke, Utopia ou O Lugar que Não Existe de Luiz Fernando Bongiovanni  
e Petite Mort de Jiri Kylián

**ENTRADA GRATUITA**




# Materiais São Paulo (Teatro Sérgio Cardoso)

Adesivos para sinalização interna



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGSA

TEMPORADA  
TEATRO SÉRGIO CARDOSO

PREÇOS POPULARES  
R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

QUINTAS E SÁBADOS, ÀS 21h  
SEXTAS, ÀS 21h30  
DOMINGOS, ÀS 18h

VENHA VER A  
SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

21 A 24 DE NOVEMBRO  
28 DE NOVEMBRO A 1º DE DEZEMBRO

DE GIOVANNI DI PALMA  
**ROMEO E JULIETA**  
(ESTREIA)

5 A 8 DE DEZEMBRO

DE ANA VITÓRIA FREIRE  
**VADIANDO** (ESTREIA)  
(ATUÍLI DE CONDIÇÕES BRASILEIRAS 2013)

DE ALEX NEORAL  
**PORMENORES**

DE JOMAR MESQUITA  
COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DI CASTRO  
**MAMILHAPINATAPAI**

DE RUI MOREIRA  
**AZOGUE**

CONFIRA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA  
NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR QUE EMOCIONA PLATEIAS DO MUNDO TODO

**ROMEU E JULIETA**  
DE GIOVANNI DI PALMA (ESTREIA)

FIGURINO E CENÁRIO JÉRÔME KAPLAN  
MÚSICA SERGEI PROKOFIEV (1891-1953) | ILUMINAÇÃO UDO HABERLAND  
DRAMATURGIA NADJA KADEL



Loico Kaluschki e Luiza Lopes  
como Romeu e Julieta

ASSISTA AOS ESPETÁCULOS COM  
LUIZA LOPES E LÚCIO KALUSCHKI NOS DIAS 21, 24 E 29 DE NOVEMBRO E 1º DE DEZEMBRO DE 2013  
ALINE CAMPOS E NIELSON SOUZA NOS DIAS 21, 23, 28 E 30 DE NOVEMBRO DE 2013

**NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO**  
21, 24 DE NOVEMBRO E DE 28 DE NOVEMBRO A 1º DE DEZEMBRO DE 2013  
QUINTA E SÁBADO, ÀS 21h | SEXTA-FEIRA, ÀS 21h30 | DOMINGO, ÀS 18h  
AOS SÁBADOS E DOMINGOS ESPETÁCULOS COM RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)  
INGRESSOS NA BILHETERIA DO TEATRO E WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR  
VEJA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE WWW.SPCD.COM.BR

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR QUE EMOCIONA PLATEIAS DO MUNDO TODO

**ROMEU E JULIETA**  
DE GIOVANNI DI PALMA (ESTREIA)

FIGURINO E CENÁRIO JÉRÔME KAPLAN  
MÚSICA SERGEI PROKOFIEV (1891-1953) | ILUMINAÇÃO UDO HABERLAND  
DRAMATURGIA NADJA KADEL



Nielson Souza e Aline Campos  
como Romeu e Julieta

ASSISTA AOS ESPETÁCULOS COM  
ALINE CAMPOS E NIELSON SOUZA NOS DIAS 22, 28 E 30 DE NOVEMBRO DE 2013  
LUIZA LOPES E LÚCIO KALUSCHKI NOS DIAS 21, 24 E 29 DE NOVEMBRO E 1º DE DEZEMBRO DE 2013

**NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO**  
21, 24 DE NOVEMBRO E DE 28 DE NOVEMBRO A 1º DE DEZEMBRO DE 2013  
QUINTA E SÁBADO, ÀS 21h | SEXTA-FEIRA, ÀS 21h30 | DOMINGO, ÀS 18h  
AOS SÁBADOS E DOMINGOS ESPETÁCULOS COM RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)  
INGRESSOS NA BILHETERIA DO TEATRO E WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR  
VEJA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE WWW.SPCD.COM.BR

POR DENTRO DO ESPETÁCULO: 1 HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UMA CONVERSA, COM INÊS BOGÉA, PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS.

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR QUE EMOCIONA PLATEIAS DO MUNDO TODO

**ROMEU E JULIETA**  
DE GIOVANNI DI PALMA (ESTREIA)

FIGURINO E CENÁRIO JÉRÔME KAPLAN  
MÚSICA SERGEI PROKOFIEV (1891-1953) | ILUMINAÇÃO UDO HABERLAND  
DRAMATURGIA NADJA KADEL



Loico Kaluschki e Luiza Lopes  
como Romeu e Julieta

ASSISTA AOS ESPETÁCULOS COM  
LUIZA LOPES E LÚCIO KALUSCHKI - HOJE COM E 1º DE DEZEMBRO DE 2013  
ALINE CAMPOS E NIELSON SOUZA NOS DIAS 21, 24 E 29 DE NOVEMBRO DE 2013

**NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO**  
DE 29 DE NOVEMBRO A 1º DE DEZEMBRO DE 2013  
SEXTA-FEIRA, ÀS 21h30 | SÁBADO, ÀS 21h | DOMINGO, ÀS 18h  
AOS SÁBADOS E DOMINGOS ESPETÁCULOS COM RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)  
INGRESSOS NA BILHETERIA DO TEATRO E WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR  
VEJA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE WWW.SPCD.COM.BR

POR DENTRO DO ESPETÁCULO: 1 HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UMA CONVERSA, COM INÊS BOGÉA, PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS.

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR QUE EMOCIONA PLATEIAS DO MUNDO TODO

**ROMEU E JULIETA**  
DE GIOVANNI DI PALMA (ESTREIA)

FIGURINO E CENÁRIO JÉRÔME KAPLAN  
MÚSICA SERGEI PROKOFIEV (1891-1953) | ILUMINAÇÃO UDO HABERLAND  
DRAMATURGIA NADJA KADEL



Nielson Souza e Aline Campos  
como Romeu e Julieta

ASSISTA AOS ESPETÁCULOS COM  
ALINE CAMPOS E NIELSON SOUZA NOS DIAS 21, 23, 28 E 30 DE NOVEMBRO DE 2013  
LUIZA LOPES E LÚCIO KALUSCHKI - HOJE COM E 1º DE DEZEMBRO DE 2013

**NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO**  
21 A 24 DE NOVEMBRO E DE 28 DE NOVEMBRO A 1º DE DEZEMBRO DE 2013  
QUINTA E SÁBADO, ÀS 21h | SEXTA-FEIRA, ÀS 21h30 | DOMINGO, ÀS 18h  
AOS SÁBADOS E DOMINGOS ESPETÁCULOS COM RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)  
INGRESSOS NA BILHETERIA DO TEATRO E WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR

POR DENTRO DO ESPETÁCULO: 1 HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UMA CONVERSA, COM INÊS BOGÉA, PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS.

VEJA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE WWW.SPCD.COM.BR

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR QUE EMOCIONA PLATEIAS DO MUNDO TODO

**ROMEU E JULIETA**  
DE GIOVANNI DI PALMA (ESTREIA)

FIGURINO E CENÁRIO JÉRÔME KAPLAN  
MÚSICA SERGEI PROKOFIEV (1891-1953) | ILUMINAÇÃO UDO HABERLAND  
DRAMATURGIA NADJA KADEL



Nielson Souza e Aline Campos  
como Romeu e Julieta

ASSISTA AOS ESPETÁCULOS COM  
ALINE CAMPOS E NIELSON SOUZA NOS DIAS 21, 23, 28 E 30 DE NOVEMBRO DE 2013  
LUIZA LOPES E LÚCIO KALUSCHKI - HOJE COM E 1º DE DEZEMBRO DE 2013

**NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO**  
DE 29 DE NOVEMBRO A 1º DE DEZEMBRO DE 2013  
SEXTA-FEIRA, ÀS 21h30 | SÁBADO, ÀS 21h | DOMINGO, ÀS 18h  
AOS SÁBADOS E DOMINGOS ESPETÁCULOS COM RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)  
INGRESSOS NA BILHETERIA DO TEATRO E WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR  
VEJA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE WWW.SPCD.COM.BR

POR DENTRO DO ESPETÁCULO: 1 HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UMA CONVERSA, COM INÊS BOGÉA, PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS.

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÉS BOGÉA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR QUE EMOCIONA PLATEIAS DO MUNDO TODO

**ROMEU E JULIETA**  
DE GIOVANNI DI PALMA (ESTREIA)

FIGURINO E CENÁRIO JÉRÔME KAPLAN  
MÚSICA SERGEI PROKOFIEV (1891-1953)  
ILUMINAÇÃO UDO HABERLAND  
DRAMATURGIA NADJA KADEL

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

**SESSÃO EXTRA** | 30 NOV. SÁBADO, ÀS 16h

2013 | Foto: Silvia Machado

LÚCIO KALBUSCH E LUIZA LOPES  
COMO ROMEU E JULIETA

DE 28 DE NOVEMBRO A 1 DE DEZEMBRO DE 2013  
QUINTA E SÁBADO, ÀS 21h | SEXTA-FEIRA, ÀS 21h30 | DOMINGO, ÀS 18h

AOS SÁBADOS E DOMINGOS ESPETÁCULOS COM RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)  
INGRESSOS NA BILHETERIA DO TEATRO E WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR  
VEJA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE WWW.SPCD.COM.BR

POR DENTRO DO ESPETÁCULO: 1 HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UMA CONVERSA, COM INÉS BOGÉA, PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS.

apoio: 

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÉS BOGÉA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR QUE EMOCIONA PLATEIAS DO MUNDO TODO

**ROMEU E JULIETA**  
DE GIOVANNI DI PALMA (ESTREIA)

FIGURINO E CENÁRIO JÉRÔME KAPLAN  
MÚSICA SERGEI PROKOFIEV (1891-1953)  
ILUMINAÇÃO UDO HABERLAND  
DRAMATURGIA NADJA KADEL

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

**SESSÃO EXTRA** | 30 NOV. SÁBADO, ÀS 16h

2013 | Foto: Marco Bermano

NIELSON SOUZA E ALINE CAMPOS  
COMO ROMEU E JULIETA

DE 28 DE NOVEMBRO A 1 DE DEZEMBRO DE 2013  
QUINTA E SÁBADO, ÀS 21h | SEXTA-FEIRA, ÀS 21h30 | DOMINGO, ÀS 18h

AOS SÁBADOS E DOMINGOS ESPETÁCULOS COM RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)  
INGRESSOS NA BILHETERIA DO TEATRO E WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR  
VEJA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE WWW.SPCD.COM.BR

POR DENTRO DO ESPETÁCULO: 1 HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UMA CONVERSA, COM INÉS BOGÉA, PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS.

apoio: 

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÉS BOGÉA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR QUE EMOCIONA PLATEIAS DO MUNDO TODO

**ROMEU E JULIETA**  
DE GIOVANNI DI PALMA (ESTREIA)

FIGURINO E CENÁRIO JÉRÔME KAPLAN  
MÚSICA SERGEI PROKOFIEV (1891-1953)  
ILUMINAÇÃO UDO HABERLAND  
DRAMATURGIA NADJA KADEL

ASSISTA AOS ESPETÁCULOS COM  
LUIZA LOPES E LÚCIO KALBUSCH NOS  
DIAS 22, 24 E 29 DE NOVEMBRO E 1º DE DEZEMBRO DE 2013  
ALINE CAMPOS E NIELSON SOUZA NOS  
DIAS 21, 23, 28 E 30 DE NOVEMBRO DE 2013

2013 | Foto: Silvia Machado

LÚCIO KALBUSCH E LUIZA LOPES  
COMO ROMEU E JULIETA

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

21 A 24 DE NOVEMBRO E DE 28 DE NOVEMBRO A 1º DE DEZEMBRO DE 2013  
QUINTA E SÁBADO, ÀS 21h | SEXTA-FEIRA, ÀS 21h30 | DOMINGO, ÀS 18h

AOS SÁBADOS E DOMINGOS ESPETÁCULOS COM RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)  
INGRESSOS NA BILHETERIA DO TEATRO  
E WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR

POR DENTRO DO ESPETÁCULO:  
1 HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE  
DE UMA CONVERSA, COM INÉS BOGÉA, PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS.

VEJA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE WWW.SPCD.COM.BR

apoio:  REALIZAÇÃO:  GOVERNO DO ESTADO **SÃO PAULO** Secretaria da Cultura

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR QUE  
EMOCIONA PLATEIAS DO MUNDO TODO

## ROMEU E JULIETA

DE GIOVANNI DI PALMA (ESTREIA)

FIGURINO E CENÁRIO JÉRÔME KAPLAN | MÚSICA SERGEI PROKÓFIEV (1891-1953)  
ILUMINAÇÃO UDO HABERLAND | DRAMATURGIA NADJA KADEL

DE 28 DE NOVEMBRO A 1º DE DEZEMBRO DE 2013  
QUINTA-FEIRA, ÀS 21h | SEXTA-FEIRA, ÀS 21h30 | DOMÍNIO, ÀS 18h  
AOS SÁBADOS E DOMINGOS ESPETÁCULOS COM RECURSO DE AUDIODESCRIPÇÃO PARA CEGOS

2013 | Foto: Silvio Machado



LÚCIO KALBUSCH E LUIZA LOPES  
COMO ROMEU E JULIETA

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

**SESSÃO  
EXTRA**

**30** NOV.  
SÁBADO, ÀS 16h

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA) ingresso adaptado  
INGRESSOS NA BILHETERIA DO TEATRO E [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR)

POR DENTRO DO ESPETÁCULO:  
1 HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE  
DE UMA CONVERSA, COM INÊS BOGÉA, PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS.

VEJA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

APOIO



REALIZAÇÃO



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR QUE EMOCIONA PLATEIAS DO MUNDO TODO

## ROMEU E JULIETA

DE GIOVANNI DI PALMA (ESTREIA)

FIGURINO E CENÁRIO JÉRÔME KAPLAN  
MÚSICA SERGEI PROKÓFIEV (1891-1953)  
ILUMINAÇÃO UDO HABERLAND  
DRAMATURGIA NADJA KADEL

2013 | Foto: Mariana Biondini



NIELSON SOUZA E ALINE CAMPOS  
COMO ROMEU E JULIETA

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

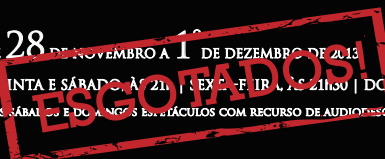
**SESSÃO  
EXTRA**

**30** NOV.  
SÁBADO, ÀS 16h

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA) ingresso adaptado  
INGRESSOS NA BILHETERIA DO TEATRO  
E [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR)

POR DENTRO DO ESPETÁCULO:  
1 HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE  
DE UMA CONVERSA, COM INÊS BOGÉA, PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS.

DE 28 DE NOVEMBRO A 1º DE DEZEMBRO DE 2013  
QUINTA-FEIRA, ÀS 21h | SEXTA-FEIRA, ÀS 21h30 | DOMÍNIO, ÀS 18h  
AOS SÁBADOS E DOMINGOS ESPETÁCULOS COM RECURSO DE AUDIODESCRIPÇÃO PARA CEGOS



VEJA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

APOIO



REALIZAÇÃO



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR QUE EMOCIONA PLATEIAS DO MUNDO TODO

# ROMEU E JULIETA

DE GIOVANNI DI PALMA (ESTRELA)

FIGURINO E CENÁRIO JÉRÔME KAPLAN | MÚSICA SERGEI PROKOFIEV (1891-1953)  
ILUMINAÇÃO UDO HABERLAND | DRAMATURGIA NADJA KADEL

DE 28 DE NOVEMBRO A 1º DE DEZEMBRO DE 2013  
QUINTA E SÁBADO, ÀS 21h | SEXTA-FEIRA, ÀS 21h30 | DOMINGO, ÀS 18h  
AOS SÁBADOS E DOMINGOS ESPETÁCULOS COM RECURSO DE AUDIODISCRICÇÃO PARA CEGOS

**ESGOTADOS!**



NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

**SESSÃO EXTRA** | 30 NOV. SÁBADO, ÀS 16h

Lúcio Guimarães e Lídia Leme como Romeu e Julieta

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)  
INGRESSOS NA BILHETERIA DO TEATRO E WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR

POR DENTRO DO ESPETÁCULO:  
1 HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UMA CONVERSA, COM INÊS BOGÉA, PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS.

VEJA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE WWW.SPCD.COM.BR

APOIO: [Logos]

REALIZAÇÃO: [Logos]

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR QUE EMOCIONA PLATEIAS DO MUNDO TODO

# ROMEU E JULIETA

DE GIOVANNI DI PALMA (ESTRELA)

FIGURINO E CENÁRIO JÉRÔME KAPLAN | MÚSICA SERGEI PROKOFIEV (1891-1953)  
ILUMINAÇÃO UDO HABERLAND | DRAMATURGIA NADJA KADEL

ASSISTA AOS ESPETÁCULOS COM ALINE CAMPOS E NELSON SOUZA NOS DIAS 28 E 30 DE NOVEMBRO DE 2013 LÍDIA LEME E LÚCIO GUIMARÃES NOS DIAS 29 DE NOVEMBRO E 1º DE DEZEMBRO DE 2013

HOJE DIA 29 DE NOVEMBRO E 1º DE DEZEMBRO DE 2013

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

HOJE E DE 28 DE NOVEMBRO A 1º DE DEZEMBRO DE 2013  
QUINTA E SÁBADO, ÀS 21h | SEXTA-FEIRA, ÀS 21h30 | DOMINGO, ÀS 18h  
AOS SÁBADOS E DOMINGOS ESPETÁCULOS COM RECURSO DE AUDIODISCRICÇÃO PARA CEGOS

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)  
INGRESSOS NA BILHETERIA DO TEATRO E WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR

POR DENTRO DO ESPETÁCULO:  
1 HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UMA CONVERSA, COM INÊS BOGÉA, PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS.

VEJA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE WWW.SPCD.COM.BR

APOIO: [Logos]

REALIZAÇÃO: [Logos]

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

## ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS

DE ANA VITÓRIA **VADIANDO** (ESTRELA)  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS 2013)

DE ALEX NEORAL **PORMENORES**

DE JOMAR MESQUITA COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO **MAMIHLAPINATAPAI**

DE RUI MOREIRA **AZOUQUE**

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

5 A 8 DE DEZEMBRO DE 2013  
QUINTA E SÁBADO, ÀS 21h | SEXTA-FEIRA, ÀS 21h30 | DOMINGO, ÀS 18h  
AOS SÁBADOS E DOMINGOS ESPETÁCULOS COM RECURSO DE AUDIODISCRICÇÃO PARA CEGOS

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)  
INGRESSOS NA BILHETERIA DO TEATRO E WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR

POR DENTRO DO ESPETÁCULO:  
1 HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UMA CONVERSA, COM INÊS BOGÉA, PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS.

VEJA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE WWW.SPCD.COM.BR

APOIO: [Logos]

REALIZAÇÃO: [Logos]

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

## ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS

DE ANA VITÓRIA **VADIANDO** (ESTRELA)  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS 2013)

DE ALEX NEORAL **PORMENORES**

DE JOMAR MESQUITA COM COLABORAÇÃO DE RODRIGO DE CASTRO **MAMIHLAPINATAPAI**

DE RUI MOREIRA **AZOUQUE**

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

5 A 8 DE DEZEMBRO DE 2013  
QUINTA E SÁBADO, ÀS 21h | SEXTA-FEIRA, ÀS 21h30 | DOMINGO, ÀS 18h  
AOS SÁBADOS E DOMINGOS ESPETÁCULOS COM RECURSO DE AUDIODISCRICÇÃO PARA CEGOS

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

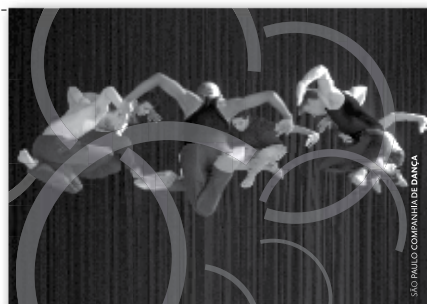
APOIO: [Logos]

REALIZAÇÃO: [Logos]

Quadros



Cartazes para autógrafos





Banners

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGIA

ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS 2013  
NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

**5 a 8 DE DEZEMBRO**  
QUINTA E SÁBADO, ÀS 21H | SEXTA-FEIRA, ÀS 21H30 | DOMINGO, ÀS 18H

DE ANA VITÓRIA FREIRE, **VADIANDO** (ESTREIA)  
DE ALEX NEORAL, **PORMENORES**  
DE JOMAR MESQUITA, com colaboração do Balcão de Teatro, **MAMIHLAPINATAPI**  
DE RUI MOREIRA, **AZOUQUE**

POR DENTRO DO ESPETÁCULO: 1 HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UMA CONVERSA, COM INÊS BOGIA, PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS.

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

SAO PAULO

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGIA

**Em cada andar uma novidade!**

**1º andar**  
**SPCD e você!**  
AO TÉRMINO DE CADA APRESENTAÇÃO OS BALANÇOS AUTOGRAFAM OS CRIADORES DA TEMPORADA.  
GARANTA O SEU!

**2º andar**  
**você, artista**  
TIRE UMA FOTO COM UM BALANÇO DA SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA. ESCOLHA SEU ENDEREÇO E DANÇE COM A GENTE.  
AS FOTOS ESTARÃO DISPONÍVEIS NA PÁGINA DA COMPANHIA NO FACEBOOK.

**3º andar**  
**por dentro do espetáculo**  
VENHA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS DESTA TEMPORADA E CONHECER OS BALANÇOS DA COMPANHIA EM UMA CONVERSA COM INÊS BOGIA, UMA HORA ANTES DO INÍCIO DOS ESPETÁCULOS.  
QUINTA E SÁBADO | 20H  
SEXTA | 20H30  
DOMINGO | 17H

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

SAO PAULO

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGIA

**Em cada andar uma novidade!**

**1º andar**  
**SPCD e você!**  
AO TÉRMINO DE CADA APRESENTAÇÃO OS BALANÇOS AUTOGRAFAM OS CRIADORES DA TEMPORADA.  
GARANTA O SEU!

**2º andar**  
**você, artista**  
TIRE UMA FOTO COM UM BALANÇO DA SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA. ESCOLHA SEU ENDEREÇO E DANÇE COM A GENTE.  
AS FOTOS ESTARÃO DISPONÍVEIS NA PÁGINA DA COMPANHIA NO FACEBOOK.

**3º andar**  
**por dentro do espetáculo**  
VENHA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS DESTA TEMPORADA E CONHECER OS BALANÇOS DA COMPANHIA EM UMA CONVERSA COM INÊS BOGIA, UMA HORA ANTES DO INÍCIO DOS ESPETÁCULOS.  
QUINTA E SÁBADO | 20H  
SEXTA | 20H30  
DOMINGO | 17H

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

SAO PAULO

Postais

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGIA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR COM EMOCIONA PLANTAS DO MUNDO TODO

**ROMEO E JULIETA**  
DE GIOVANNI DI PALMA (ESTREIA)

Atua Comem e Polaris Jovine

PROFUNDINO E CENÁRIO JÉRÔME KAPLAN  
MÚSICA REGUIE PROCONTE ERETI PRESSI E ILLUMINAÇÃO UDO HUBERLAND  
DRAMATURGIA NADIA KADIE

SAO PAULO

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

**21 a 24 DE NOVEMBRO E DE 28 DE NOVEMBRO A 1º DE DEZEMBRO DE 2013**  
QUINTA E SÁBADO, ÀS 21H | SEXTA-FEIRA, ÀS 21H30 | DOMINGO, ÀS 18H

AO TÉRMINO DE CADA APRESENTAÇÃO OS BALANÇOS AUTOGRAFAM OS CRIADORES DA TEMPORADA.

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

INGRESSOS NA BILHETERIA DO TEATRO E [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR)

VEJA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

SAO PAULO

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGIA

ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS 2013  
NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

Atua Comem e Polaris Jovine

SAO PAULO

TEMPORADA TEATRO SÉRGIO CARDOSO  
ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS 2013

**5 a 8 DE DEZEMBRO**  
QUINTA E SÁBADO, ÀS 21H | SEXTA-FEIRA, ÀS 21H30 | DOMINGO, ÀS 18H

DE ANA VITÓRIA FREIRE, **VADIANDO** (ESTREIA)  
DE ALEX NEORAL, **PORMENORES**  
DE JOMAR MESQUITA, com colaboração do Balcão de Teatro, **MAMIHLAPINATAPI**  
DE RUI MOREIRA, **AZOUQUE**

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

ADQUIRA SEUS INGRESSOS:  
• NA BILHETERIA DO TEATRO - RUA DAS BARROAS, 333 - BELA VISTA  
• NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR)

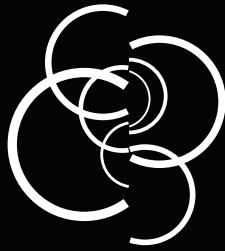
POR DENTRO DO ESPETÁCULO: 1 HORA ANTES DE CADA APRESENTAÇÃO PARTICIPE DE UMA CONVERSA, COM INÊS BOGIA, PARA SABER MAIS SOBRE AS OBRAS.

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

Atua Comem e Polaris Jovine

SAO PAULO

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR QUE EMOCIONA PLATEIAS DO MUNDO TODO

## ROMEU E JULIETA DE GIOVANNI DI PALMA (ESTREIA)

FIGURINO E CENÁRIO JÉRÔME KAPLAN  
MÚSICA SERGEI PROKOFIEV (1891-1953) | ILUMINAÇÃO UDO HABERLAND  
DRAMATURGIA NADJA KADEL



ALINE CAMPOS E NIELSON SOUZA

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

21 A 24 DE NOVEMBRO E DE 28 DE NOVEMBRO A 1º DE DEZEMBRO DE 2013

QUINTA E SÁBADO, ÀS 21h | SEXTA-FEIRA, ÀS 21h30 | DOMINGO, ÀS 18h

AOS SÁBADOS E DOMINGOS ESPETÁCULOS COM RECURSO DE AUDIODESCRIÇÃO PARA CEGOS

PREÇOS POPULARES R\$ 25 (INTEIRA) R\$ 12,50 (MEIA)

INGRESSOS NA BILHETERIA DO TEATRO E [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR)

VEJA A PROGRAMAÇÃO COMPLETA NO SITE [WWW.SPCD.COM.BR](http://WWW.SPCD.COM.BR)

*ingresso rápido*

2013 | Foto: Silvia Michavaso

APOIO



REALIZAÇÃO





GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

**SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊZ BOGSA

UMA GRANDE HISTÓRIA DE AMOR QUE EMOCIONA PLATEIAS DO MUNDO TODO

# ROMEU E JULIETA

DE GIOVANNI DI PALMA (ESTREIA)

Asses Criação: NELSON SOUZA

PROFUNDIDADE CENÁRIO: JÉRÔME KAPLAN  
MÚSICA: SERGEI PROKOFIEV (1891-1953) | ILUMINAÇÃO: UDO HABERLAND  
DRAMATURGIA: MADJA KADEI



**A LEVEZA DO AMOR E O PESO DO DESTINO NA MÚSICA DE PROKOFIEV**  
Sérgio Motta<sup>1</sup>

**1 - Porco e leveza**

O grilo-acorde de Prokofiev cabe em uma página de partitura. Restam oito compassos do movimento "O Cordeiro do Destino" – utilizado como abertura na presente montagem de São Paulo Companhia de Dança – para expressar a tragédia dos jovens Romeo e Julieta.<sup>2</sup> Das trópeas sustentam a nota lá, outras duas servem como mi, mais duas atacam o ré, mantendo a batuta adiantada o 35. Essas notas são raras, em qualquer, sendo o mais típico caráter evolutivo (B-mi-fá-sol), mas – pelo fato de pertencermos a um mundo arcaico – arrematamos (f) acorde fortíssimo que se segue a semelhança com o selvagem. Todas as forças orgânicas estão envolvidas. Para o músico, parece predominantemente pessimista? Formamos das trópeas (abertura por flauta e fagote), se a batuta é...

Mas não é só isso. Quando passa o tempo de sópico e peritético, podemos fracionar qual os cordas, a sua forma, em paralelo, um diálogo com o si maior. O diálogo é que esse acorde já estava lá, havia sido delicadamente atacado junto com a música violenta, mas só agora surge autêntico, como transcendência, como um conteúdo individual capaz de sobreviver à batuta. É como se a música de Prokofiev, selvagem e tão do seu tempo, amparasse o peso lá por não abster-se da força em tempo determinado por peso e força trópea.

**2 - Shakespeare russo**

Sergei Serguéievich Prokofiev (1891-1953) nasceu em Sibiríia, na Ucrânia. Antes de fazer curso de Engenharia de São Petersburgo – ao qual ingressou muito jovem –, viveu aulas com o compositor e pianista Hannibal Galin (1875-1904). Em São Petersburgo, teve contato direto com Alexander Glazunov (1865-1935), Nikolai Tchaikovsky (1852-1893) e Nikolai Rimsky-Korsakov (1844-1908), aquele época o primeiro de muitos nomes. Prokofiev foi um solitário, independente, que considerava o trabalho a missão dos seus e preferia se dedicar ao teclado<sup>3</sup> e a outras composições sempre ambiciosas.

1 - O espaço teórico crítico se permite referir apenas apenas com o livro "The Prokofiev Book" (1997).  
2 - Apresentação artística.  
3 - Contudo se o público quiser em saber se realmente acreditou que um músico ambicioso poderia também ser um músico de teclado, então basta consultar o livro "Prokofiev: A Biography" (1997) de Richard Tognatta e a obra mais recente de Prokofiev é a edição de 2014.



**A VIDA QUE HÁ EM VOCE**  
Sérgio Motta

Nesse ano de 2013, o tema da temporada de SPDC é Amor, Vida e Morte. Trêzesseis peças emblemáticas de dois grandes nomes da dança de atualidade que abordam o tema: Pedro Mari de As Krihan, e Flor (ou Maria), de Nacho Duato. Neste momento, decidimos com sorte Romeo e Julieta, uma criação especial de Giovanni Di Palma para a SPDC, a partir de uma grande história de amor que emociona plateias do mundo todo. Esse é o primeiro baile narrativo da Companhia, um grande desafio que move a todos. Você dança e vive, que há em você, seja um pouco, seja um pouco, seja um pouco.

O baile Romeo e Julieta é um clássico do século XX, pelo menos de ter sido uma primeira montagem em 1915, há bastante no século passado que a obra atingiu grande repercussão com montagem como a de Eino Kalevi Niska (1891-1972), e de Kenneth MacMillan (1929-1992) e a de John Cranko (1927-1973), entre outros. É a história de um amor impossível, em que os protagonistas possuem fúria do destino. São famílias em guerra, ao lado o de todos, para serem finalmente um ao lado do outro. O mito dos amantes de Verona, inventado por William Shakespeare (1564-1616) relatado na dança por Giovanni Di Palma e inspirado na música de Sergei Prokofiev (1891-1953), é uma obra com duração de aproximadamente uma hora e 30 minutos, dividida em dois atos, que tem a mesma história básica, incluindo todo o universo narrativo. Há dois há muitos diferentes momentos do amor: inocência, dignidade, vida e vingança. Cada personagem possui diferentes estratégias e emoções para compor um retrato de realidade humana.

Em 2014, comemoramos 450 anos do nascimento de William Shakespeare, que escreveu Romeo e Julieta – sua primeira tragédia – em 1595-1596. A música de Prokofiev – reconhecida em 1938, parte a estreia da montagem de teatro para teatro, ocorreu em 1938 no teatro Choccoladequá – é marcante e vigorosa e apresenta grande variedade de temas harmonias. Da peça para o quarto de Julieta, do baile para o baile, a obra é permeada pela continuidade e apertada trama que se desenvolve de acordo com o dramaturgo e se desenvolve. Tudo o primeiro até faz as etapas do encontro e das descobertas, entendendo por vezes que preservam as emoções e histórias que incluem a obra no segundo ato. Nesse baile, as emoções nos inspiram e nos fazem atores, entretidos pelo gesto dos bailarinos. Contudo ainda e dividem conosco essa dança.





# Programa de Assinaturas SPCD 2013

## Programa

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS KONIG

**ASSINATURAS  
TEMPORADA 2013**

5 PROGRAMAS  
14 COREOGRAFIAS  
5 ESTREIAS, UMA POR PROGRAMA




SPCD

INSTITUTO DE ARTE E CULTURA

SECRETARIA DA CULTURA

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO

SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA | Rua Três Rios, 363 | Bom Retiro | (11) 3224-1380  
www.sao paulo companhia de dança.art.br | www.producao.art.br | twitter: @spciadedanca

Sobre as obras

### Nova Obra

Estreia | Criação



Coreografia: Marco Goecke  
Música: Benjamin Britten (1913-1976), *Simple Symphony*

Britten compôs *Simple Symphony*, peça baseada em oito temas, dois por movimento, aos vinte anos. Nesta criação, Goecke contrastará a jovialidade e leveza da peça musical com uma atmosfera escura e misteriosa, elementos típicos da linguagem do coreógrafo.

**Coreógrafo** | O alemão **Goecke** é um coreógrafo intenso que procura extremos do movimento para expressar o mundo de hoje. Já coreografou para inúmeras companhias como o Stuttgart Ballet, Hamburg Ballet, Les Ballets de Monte Carlo. Atualmente é coreógrafo residente do Nederlands Dans Theater (NDT).

### Ateliê de Coreógrafos Brasileiros

Estreias | Criações



**Coreógrafo** | **Bongiovanni** é fundador e diretor do Núcleo de Pesquisa Mercaria de Ideias, bailarino, coreógrafo, diretor e professor. Trabalhou como bailarino profissional em diversas companhias como Ballet Zurich (Suíça), Scapino Ballet (Holanda) e Cullberg Ballet (Suécia). Foi diretor assistente do Balé da Cidade de São Paulo e coreógrafo para o Balé do Teatro Guafá, Balé do Teatro Castro Alves, Balé da Cidade de Niterói e outros.



**Coreógrafa** | **Ana** é diretora artística da Ana Vitória Dança Contemporânea, coreógrafa e intérprete-criadora há 15 anos. Atua na área acadêmica como professora dos cursos de graduação e pós-graduação das Faculdades Angel Vianna e Centro Universitário da Cidade, no Rio de Janeiro.

### Romeu e Julieta

Estreia | Criação



Coreografia: Giovanni di Palma  
Música: Sergel Prokofiev (1891-1953)

O mito dos amantes de Verona, imortalizado por Shakespeare e interpretado por grandes coreógrafos, é agora revisitado por Giovanni di Palma. A coreografia evoca a emoção contida nessa história de amor trágico que encanta a diferentes plateias do mundo todo.

**Coreógrafo** | O italiano **Di Palma** foi bailarino do Ballet de L'Opera de Nice, do Dresden Ballet e do Leipzig Ballet. É professor convidado do ArchTanz Ballet Studio, em Tóquio, e remonta obras de Uwe Scholz, Marco Goecke e de outros grandes nomes da dança em todo o mundo.



### Por Vos Muero (1996)

Estreia | Remontagem

Coreografia: Nacho Duato  
Música: Música antiga espanhola dos séculos XV e XVI (*Chacona de la Cataluna Mil-Hérodo*, dirigida por Jordi Savall, *Concierto y Danza de Espinle*, e *Espñle - Antología de la Música Española*)

O encontro da música espanhola dos séculos XV e XVI com movimentos de dança clássica e contemporânea, num roteiro dramático e poético. *Amor, desejo, tristeza e alegria* emergem em vinhetas dançadas e entremeadas pelo poema renascentista de Garcilaso de La Vega, na voz de Miguel Bosé.

**Coreógrafo** | O espanhol **Duato** é um dos mais importantes artistas da dança mundial. Foi bailarino do Nederlands Dans Theater, onde tornou-se coreógrafo residente. Criou obras para as principais companhias de dança do mundo. Dirigiu a Companhia Nacional de Danza, da Espanha, por 20 anos. Atualmente é diretor do Mayakovsky Theatre, na Rússia.

FOTO: ANDRÉ LUIS FERRELLI (SPCD)



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊS BOGÁ

**ASSINATURAS TEMPORADA 2013**  
NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

5 PROGRAMAS  
14 COREOGRAFIAS  
5 ESTREIAS, UMA POR PROGRAMA

**CRIAÇÕES:**  
★ DE MARCO GOECKE  
★ DE GIOVANNI DI PALMA (ROMÉU E JULIETA)  
★ DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)  
★ DE ANA VITÓRIA  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)  
**E A REMONTAGEM:**  
★ DE NACHO DUATO (POR VOS MUERO)  
ALÉM DAS COREOGRAFIAS DO REPERTÓRIO DA SPCD

**GARANTA JÁ A SUA!**  
DE 1º DE MARÇO A 10 DE ABRIL  
PREÇO PROMOCIONAL: R\$ 75  
NO SITE [WWW.INGRESSOEA.FIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.INGRESSOEA.FIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE 11. 3224-1303

**VENHA VERA SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**

APROVAÇÃO:  REALIZAÇÃO: 

Mônica Caporale - Teatro Sérgio Cardoso / Ilustração: Wilson Faria

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊS BOGÁ

**ASSINATURAS TEMPORADA 2013**  
NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

5 PROGRAMAS  
14 COREOGRAFIAS  
5 ESTREIAS, UMA POR PROGRAMA

**CRIAÇÕES:**  
★ DE MARCO GOECKE  
★ DE GIOVANNI DI PALMA (ROMÉU E JULIETA)  
★ DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)  
★ DE ANA VITÓRIA  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)  
**E A REMONTAGEM:**  
★ DE NACHO DUATO (POR VOS MUERO)  
ALÉM DAS COREOGRAFIAS DO REPERTÓRIO DA SPCD

**GARANTA JÁ A SUA!**  
DE 1º DE MARÇO A 10 DE ABRIL  
PREÇO PROMOCIONAL: R\$ 75  
NO SITE [WWW.INGRESSOEA.FIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.INGRESSOEA.FIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE 11. 3224-1303  
\*EM SUCESSO À REVENDEDORES COM R\$ 120

**VENHA VERA SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!**

APROVAÇÃO:  REALIZAÇÃO: 

Francine Menezes, Rosângela Assunção  
Cynthia e Dalcy Simões

Teatro Sérgio Cardoso

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÁ

## ASSINATURAS TEMPORADA 2013

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

5 PROGRAMAS  
14 COREOGRAFIAS  
5 ESTREIAS, UMA POR PROGRAMA

### criações:

- ★ DE MARCO GOECKE
- ★ DE GIOVANNI DI PALMA (ROMÉU E JULIETA)
- ★ DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)
- ★ DE ANA VITÓRIA  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)

### E A REMONTAGEM:

- ★ DE NACHO DUATO (POR VOS MUERO)
- ALÉM DAS COREOGRAFIAS DO REPERTÓRIO DA SPCD

**GARANTA JÁ A SUA!**

DE 1º DE MARÇO A 10 DE ABRIL  
PREÇO PROMOCIONAL: R\$ 75

NO SITE [WWW.INGRESSORAFEDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.INGRESSORAFEDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE 11. 3224-1383

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

APDO



REKUDAÇÃO



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÁ

## ASSINATURAS TEMPORADA 2013

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

5 PROGRAMAS  
14 COREOGRAFIAS  
5 ESTREIAS, UMA POR PROGRAMA

### criações:

- ★ DE MARCO GOECKE
- ★ DE GIOVANNI DI PALMA (ROMÉU E JULIETA)
- ★ DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)
- ★ DE ANA VITÓRIA  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)

### E A REMONTAGEM:

- ★ DE NACHO DUATO (POR VOS MUERO)
- ALÉM DAS COREOGRAFIAS DO REPERTÓRIO DA SPCD

**GARANTA JÁ A SUA!**

DE 1º DE MARÇO A 10 DE ABRIL  
PREÇO PROMOCIONAL: R\$ 75

NO SITE [WWW.INGRESSORAFEDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.INGRESSORAFEDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE 11. 3224-1383

\*DE SEGUNDA A QUINTA-FEIRA DAS 10H ÀS 18H

Até 100 Assinaturas Semestrais e Anuais  
com Acesso Completo à Escola

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

APDO



REKUDAÇÃO



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÁ

## ASSINATURAS TEMPORADA 2013

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

5 PROGRAMAS  
14 COREOGRAFIAS  
5 ESTREIAS, UMA POR PROGRAMA

### criações:

- ★ DE MARCO GOECKE
- ★ DE GIOVANNI DI PALMA (ROMÉU E JULIETA)
- ★ DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)
- ★ DE ANA VITÓRIA  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)

### E A REMONTAGEM:

- ★ DE NACHO DUATO (POR VOS MUERO)
- ALÉM DAS COREOGRAFIAS DO REPERTÓRIO DA SPCD

**GARANTA JÁ A SUA!**

DE 1º DE MARÇO A 10 DE ABRIL  
PREÇO PROMOCIONAL: R\$ 75

NO SITE [WWW.INGRESSORAFEDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.INGRESSORAFEDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE 11. 3224-1383

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

APDO



WILLIAN COSTA E FERNANDA FERREIROS | Foto: Willian Costa



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

direção artística: miz morá

## ASSINATURAS TEMPORADA 2013

NO TEATRO SÉRGIO CAUDOZO

**5 PROGRAMAS  
14 COREOGRAFIAS  
3 ESTRELAS, UMA POR PROGRAMA**

### CRÉDITOS:

★ DE MARCO GÖRKE

★ DE GIOVANNI DI PALMA (ROMÉO E JULIETA)

★ DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI (MULHERES CONSIDERADAS BAILARINAS)

★ DE ANA VITÓRIA (MULHERES CONSIDERADAS BAILARINAS)

### E A REMONTAGEM

★ DE NACHO DUATO (POR VOS MUJERES)

**ALÉM DAS COREOGRAFIAS DO REPERTÓRIO DA SPCD**

**GARANTA 1X A SUA**

DE 1º DE MARÇO A 10 DE ABRIL

PREÇO PROMOCIONAL: R\$ 75

NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)

OU PELO TELEFONE 11. 3124-1383



**VENHA VERA SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**

patrocinador



patrocinador



Imagem: Roberto F. de Moraes/Arquivo da SPCD



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊS BOGÁ

## ASSINATURAS TEMPORADA 2013

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

5 PROGRAMAS  
14 COREOGRAFIAS  
5 ESTREIAS, UMA POR PROGRAMA

**CRIAÇÕES:**

- ★ DE MARCO GOECKE
- ★ DE GIOVANNI DI PALMA (ROMÉU E JULIETA)
- ★ DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI  
(ÁREAS DE COREOGRAFAS BRASILEIRAS)
- ★ DE ANA VITÓRIA  
(ÁREAS DE COREOGRAFAS BRASILEIRAS)

**E A REMONTAGEM:**

- ★ DE NACHO DUATO (POR VOS MUJERO)
- ALÉM DAS COREOGRAFIAS  
DO REPERTÓRIO DA SPCD

**GARANTA JÁ A SUA!**

DE 1º DE MARÇO A 10 DE ABRIL  
PREÇO PROMOCIONAL: R\$ 75

NO SITE [WWW.COMPRASDEARTES.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.COMPRASDEARTES.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE 11. 3304-1303

70% SOBREVIVÊNCIA  
DE 10 A 20

ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE  
DANÇA DE 2012 PELA REVISTA *Veja SP*

Assessoria  
de Comunicação  
e Assessoria

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!



Foto: Mariana Rezende



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊS BOGÁ

## ASSINATURAS TEMPORADA 2013

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

5 PROGRAMAS  
14 COREOGRAFIAS  
5 ESTREIAS, UMA POR PROGRAMA

**CRIAÇÕES:**

- ★ DE MARCO GOECKE
- ★ DE GIOVANNI DI PALMA (ROMÉU E JULIETA)
- ★ DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI  
(ÁREAS DE COREOGRAFAS BRASILEIRAS)
- ★ DE ANA VITÓRIA  
(ÁREAS DE COREOGRAFAS BRASILEIRAS)

**E A REMONTAGEM:**

- ★ DE NACHO DUATO (POR VOS MUJERO)
- ALÉM DAS COREOGRAFIAS DO REPERTÓRIO DA SPCD

**GARANTA JÁ A SUA!**

DE 1º DE MARÇO A 10 DE ABRIL  
PREÇO PROMOCIONAL: R\$ 75

NO SITE [WWW.COMPRASDEARTES.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.COMPRASDEARTES.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE 11. 3304-1303

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!



Foto: Clara | Foto: Mariana Rezende



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊS BOGÁ

## ASSINATURAS TEMPORADA 2013

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

5 PROGRAMAS  
14 COREOGRAFIAS  
5 ESTREIAS, UMA POR PROGRAMA

**CRIAÇÕES:**

- ★ DE MARCO GOECKE
- ★ DE GIOVANNI DI PALMA (ROMÉU E JULIETA)
- ★ DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI  
(ÁREAS DE COREOGRAFAS BRASILEIRAS)
- ★ DE ANA VITÓRIA  
(ÁREAS DE COREOGRAFAS BRASILEIRAS)

**E A REMONTAGEM:**

- ★ DE NACHO DUATO (POR VOS MUJERO)
- ALÉM DAS COREOGRAFIAS DO REPERTÓRIO DA SPCD

ELEITO O MELHOR ESPETÁCULO DE  
DANÇA DE 2012 PELA REVISTA *Veja SP*

Assessoria  
de Comunicação  
e Assessoria

**GARANTA JÁ A SUA!**

DE 1º DE MARÇO A 10 DE ABRIL  
PREÇO PROMOCIONAL: R\$ 75

NO SITE [WWW.COMPRASDEARTES.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.COMPRASDEARTES.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE 11. 3304-1303

70% SOBREVIVÊNCIA  
DE 10 A 20

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

Foto: Mariana Rezende



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

## ASSINATURAS TEMPORADA 2013

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

5 PROGRAMAS  
14 COREOGRAFIAS  
5 ESTREIAS, UMA POR PROGRAMA

### criações:

- ★ DE MARCO GOECKE
- ★ DE GIOVANNI DI PALMA (ROMÉU E JULIETA)
- ★ DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)
- ★ DE ANA VITÓRIA  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)  
E A REMONTAGEM:
- ★ DE NACHO DUATO (POR VOS MUERO)  
ALÉM DAS COREOGRAFIAS DO REPERTÓRIO DA SPCD

### GARANTA JÁ A SUA!

DE 1º DE MARÇO A 10 DE ABRIL  
PREÇO PROMOCIONAL: R\$ 75

NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE 11. 3224-1383

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

apoio



realização



BRUNO GONZALEZ | FOTOGRAFIA

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

## ASSINATURAS TEMPORADA 2013

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

5 PROGRAMAS  
14 COREOGRAFIAS  
5 ESTREIAS, UMA POR PROGRAMA

### criações:

- ★ DE MARCO GOECKE
- ★ DE GIOVANNI DI PALMA (ROMÉU E JULIETA)
- ★ DE LUIZ FERNANDO BONGIOVANNI  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)
- ★ DE ANA VITÓRIA  
(ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)  
E A REMONTAGEM:
- ★ DE NACHO DUATO (POR VOS MUERO)  
ALÉM DAS COREOGRAFIAS DO REPERTÓRIO DA SPCD

### GARANTA JÁ A SUA!

DE 1º DE MARÇO A 10 DE ABRIL  
PREÇO PROMOCIONAL: R\$ 75

NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE 11. 3224-1383

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

apoio



realização



RARIEL GOMES | FOTO: WILIAN AGUIAR

# Programa de Assinaturas SPCD 2014

## Programa

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

**ASSINATURAS TEMPORADA 2014**

6 PROGRAMAS  
6 ESTREIAS  
15 COREOGRAFIAS




APOIO



REALIZAÇÃO



SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA | Rua Três Rios, 363 | Bom Retiro | (11) 3224-1300  
www.saopaulocompanhiadedanca.art.br | www.prodanca.art.br | twitter: @spciadedanca

**Compra de Assinaturas**

Comprando a assinatura você vai assistir os programas da temporada 2014 da SPCD no Teatro Sérgio Cardoso. O espetáculo vai além de obras que vão do clássico ao contemporâneo, e contará com grandes artistas no Brasil. Você pode escolher sua assinatura de acordo com o dia da semana: **sexta-feira**, **sábado**, **domingo** e **segunda** (domingo).

Renove a sua assinatura de 23 de novembro a 8 de dezembro de 2013. Troque sua assinatura de 9 de dezembro a 13 de dezembro de 2013. Adquira a sua assinatura de 14 de dezembro de 2013 a 11 de maio de 2014.

**Além de garantir seu ingresso a um preço acessível, você:**

- Escolhe antecipadamente o seu lugar preferido e pode mantê-lo em todos os espetáculos;
- Pode agendar uma visita à SPCD e assistir de forma exclusiva a um ensaio ao vivo na sala de aula da Companhia;
- Pode retirar no dia do espetáculo, além de programa de aula, com fotos e textos, folhetos especiais para entusiastas com desenhos de artistas gráficas.

**Renovação:**

- Aqueles que renovarem a sua assinatura tom todos os benefícios citados acima além de receber um ingresso para a Gala SPCD.

**Por dentro do espetáculo**  
Uma hora antes do início de cada espetáculo participe de uma conversa com a SPCD para saber mais sobre o repertório da época programada.

**JUNHO | La Sylphide**

- 12 out 21R
- 13 nov 21R30
- 14 dez 21R
- 15 jan 21R

\*Ingresso antecipado devido à Abertura da Copa 2014

**JULHO | Puro Jazz | Puro Vivo Nuevo | In via Milla, Samba no Elevador**

- 16 out 21R
- 17 nov 21R30
- 18 dez 21R
- 19 jan 21R

**NOVEMBRO | Gato | Pukaboo | Estiva**

- 6 out 21R
- 7 nov 21R30
- 8 dez 21R
- 9 jan 21R

**NOVEMBRO | Violência | Rafael Casas | Catherine Abranches**

- 12 out 21R
- 13 nov 21R30
- 14 dez 21R
- 15 jan 21R

**NOVEMBRO | Ritmo e Janela**

- 20 out 21R
- 21 nov 21R30
- 22 dez 21R
- 23 jan 21R

**NOVEMBRO | Gala SPCD | Rachmaninoff | Great Pts de Dan de Don Quixote | La Symphonie de La Rose | Celine Hoque**

- 27 out 21R
- 28 nov 21R30
- 29 dez 21R
- 30 jan 21R

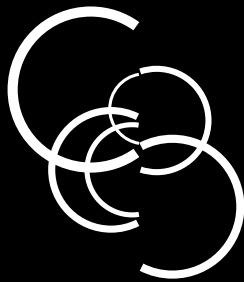
**Programas Educativos e Formação de Públicos**



Desde 2008 aproximamos o público em geral do universo desta arte por meio de:

- Espetáculos Abertos para Estudantes
- Palestras para os Educadores
- Oficinas de Dança
- Dança em Rede

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

## ASSINATURAS TEMPORADA 2014

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO



CENA DE PETITE MORT | Fotos: WILIAN AGUIAR

6 PROGRAMAS  
6 ESTREIAS  
15 COREOGRAFIAS

EM 2014:

- ★ LA SYLPHIDE
  - ★ LE SPECTRE DE LA ROSE
  - ★ GRAND PAS DE DEUX DE O CISNE NEGRO
  - ★ PETITE MORT
  - ★ ESTREIA | OBRA CONTEMPORÂNEA
  - ★ GALA SPCD
  - ★ RAFAEL GOMES (ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)
  - ★ CASSILENE ABRANCHES (ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)
- ALÉM DAS COREOGRAFIAS DO REPERTÓRIO DA SPCD

GARANTA JÁ A SUA:

DE 14 DE DEZEMBRO DE 2013 A 11 DE MAIO DE 2014

ASSINATURA | R\$ 75

ASSINATURA + GALA | R\$ 90

NO SITE

[WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)

OU PELO TELEFONE\* 11. 3224-1383

*ingresso rápido*

\*DE SEGUNDA À SEXTA-FEIRA DAS 10h ÀS 19h

## VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

APOIO



REALIZAÇÃO



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

## ASSINATURAS TEMPORADA 2014

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

6 PROGRAMAS  
6 ESTREIAS  
15 COREOGRAFIAS

EM 2014:

- ★ LA SYLPHIDE
- ★ LE SPECTRE DE LA ROSE
- ★ GRAND PAS DE DEUX DE O CISNE NEGRO
- ★ PETITE MORT
- ★ ESTREIA | OBRA CONTEMPORÂNEA
- ★ GALA SPCD
- ★ RAFAEL GOMES (ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)
- ★ CASSILENE ABRANCHES (ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)

ALÉM DAS COREOGRAFIAS DE GRANDES NOMES DA DANÇA CONTEMPORÂNEA  
JIRÍ KYLIÁN, NACHO DUATO, WILLIAM FORSYTHE, MARCO GOECKE, RODRIGO PEDERNEIRAS  
QUE COMPÕEM O REPERTÓRIO DA SPCD.

Foto: Wilson Acunak

LUÍZA LOPES E RODOLFO SARANA  
EM *PETITE MORT*

GARANTA JÁ A SUA:

DE 14 DE DEZEMBRO DE 2013 A 11 DE MAIO DE 2014

ASSINATURA | R\$ 75  
ASSINATURA + GALA | R\$ 90

NO SITE  
[WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE\* 11. 3224-1383

*ingresso rápido*

\*DE SEGUNDA A SEXTA-FEIRA DAS 10h AS 19h

### VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

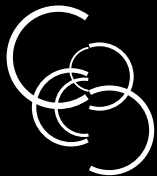
APOIO



REALIZAÇÃO



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

## ASSINATURAS TEMPORADA 2014

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

6 PROGRAMAS  
6 ESTREIAS  
15 COREOGRAFIAS

EM 2014:

- ★ LA SYLPHIDE
- ★ LE SPECTRE DE LA ROSE
- ★ GRAND PAS DE DEUX DE O CISNE NEGRO
- ★ PETITE MORT
- ★ ESTREIA | OBRA CONTEMPORÂNEA
- ★ GALA SPCD
- ★ RAFAEL GOMES (ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)
- ★ CASSILENE ABRANCHES (ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)

ALÉM DAS COREOGRAFIAS DE GRANDES NOMES DA DANÇA CONTEMPORÂNEA  
JIRÍ KYLIÁN, NACHO DUATO, WILLIAM FORSYTHE, MARCO GOECKE, RODRIGO PEDERNEIRAS  
QUE COMPÕEM O REPERTÓRIO DA SPCD.

Chão de Petite Mort | Foto: Wilson Acunak

GARANTA JÁ A SUA:

DE 14 DE DEZEMBRO DE 2013 A 11 DE MAIO DE 2014

ASSINATURA | R\$ 75  
ASSINATURA + GALA | R\$ 90

NO SITE  
[WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE\* 11. 3224-1383

*ingresso rápido*

\*DE SEGUNDA A SEXTA-FEIRA DAS 10h AS 19h

### VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

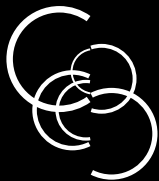
APOIO



REALIZAÇÃO



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



# SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

## ASSINATURAS TEMPORADA 2014

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO

6 PROGRAMAS  
6 ESTREIAS  
15 COREOGRAFIAS

EM 2014:

- ★ LA SYLPHIDE
- ★ LE SPECTRE DE LA ROSE
- ★ GRAND PAS DE DEUX DE O CISNE NEGRO
- ★ PETITE MORT
- ★ ESTREIA | OBRA CONTEMPORÂNEA
- ★ GALA SPCD

- ★ RAFAEL GOMES (ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)
- ★ CASSILENE ABRANCHES (ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)

ALÉM DAS COREOGRAFIAS DE GRANDES NOMES DA DANÇA CONTEMPORÂNEA  
JIRÍ KYLIÂN, NACHO DUATO, WILLIAM FORSYTHE, MARCO GOECKE, RODRIGO PEDERNEIRAS  
QUE COMPÕEM O REPERTÓRIO DA SPCD.

GARANTA JÁ A SUA:

DE 14 DE DEZEMBRO DE 2013 A 11 DE MAIO DE 2014

ASSINATURA | R\$ 75  
ASSINATURA + GALA | R\$ 90

NO SITE  
[WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE\* 11. 3224-1383

*ingresso rápido*

\*DE SEGUNDA A SEXTA-FEIRA DAS 10h AS 19h

### VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

APOIO



REALIZAÇÃO



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

ASSINATURAS TEMPORADA 2014

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO



6 PROGRAMAS  
6 ESTREIAS  
15 COREOGRAFIAS

EM 2014:

- ★ LA SYLPHIDE
- ★ LE SPECTRE DE LA ROSE
- ★ GRAND PAS DE DEUX DE O CISNE NEGRO
- ★ PETITE MORT
- ★ ESTREIA | OBRA CONTEMPORÂNEA
- ★ GALA SPCD
- ★ RAFAEL GOMES (ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)
- ★ CASSILENE ABRANCHES (ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)

ALÉM DAS COREOGRAFIAS DO REPERTÓRIO DA SPCD

Luiza Lopes e Roberto Sanna  
na Petite Mort

Garanta já a sua:  
DE 14 DE DEZEMBRO DE 2013 A 11 DE MAIO DE 2014

ASSINATURA | R\$ 75  
ASSINATURA + GALA | R\$ 90

NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE\* 11. 3224-1383

\*DE SEGUNDA A SEXTA-FEIRA DAS 10h AS 19h

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

ASSINATURAS TEMPORADA 2014

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO



6 PROGRAMAS  
6 ESTREIAS  
15 COREOGRAFIAS

EM 2014:

- ★ LA SYLPHIDE
- ★ LE SPECTRE DE LA ROSE
- ★ GRAND PAS DE DEUX DE O CISNE NEGRO
- ★ PETITE MORT
- ★ ESTREIA | OBRA CONTEMPORÂNEA
- ★ GALA SPCD
- ★ RAFAEL GOMES (ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)
- ★ CASSILENE ABRANCHES (ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)

ALÉM DAS COREOGRAFIAS DE GRANDES NOMES DA DANÇA  
CONTEMPORÂNEA JIRÍ KYLIÂN, NACHO DUATO, WILLIAM  
FORSYTHE, MARCO GOECKE, RODRIGO PEDERNEIRAS  
QUE COMPÕEM O REPERTÓRIO DA SPCD.

Garanta já a sua:  
DE 14 DE DEZEMBRO DE 2013 A 11 DE MAIO DE 2014

ASSINATURA | R\$ 75  
ASSINATURA + GALA | R\$ 90

NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE\* 11. 3224-1383

\*DE SEGUNDA A SEXTA-FEIRA DAS 10h AS 19h

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM

SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

ASSINATURAS TEMPORADA 2014

NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO



6 PROGRAMAS  
6 ESTREIAS  
15 COREOGRAFIAS

EM 2014:

- ★ LA SYLPHIDE
- ★ LE SPECTRE DE LA ROSE
- ★ GRAND PAS DE DEUX DE O CISNE NEGRO
- ★ PETITE MORT
- ★ ESTREIA | OBRA CONTEMPORÂNEA
- ★ GALA SPCD
- ★ RAFAEL GOMES (ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)
- ★ CASSILENE ABRANCHES (ATELIÊ DE COREÓGRAFOS BRASILEIROS)

ALÉM DAS COREOGRAFIAS DO REPERTÓRIO DA SPCD

Garanta já a sua:  
DE 14 DE DEZEMBRO DE 2013 A 11 DE MAIO DE 2014

ASSINATURA | R\$ 75  
ASSINATURA + GALA | R\$ 90

NO SITE [WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD](http://WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD)  
OU PELO TELEFONE\* 11. 3224-1383

\*DE SEGUNDA A SEXTA-FEIRA DAS 10h AS 19h

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊZ BOGIA

**ASSINATURAS TEMPORADA 2014**  
NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO



6 PROGRAMAS  
6 ESTREIAS  
15 COREOGRAFIAS

EM 2014:  
 • LA SYLPHIDE  
 • LE SPECTRE DE LA ROSE  
 • GRAND PAS DE DEUX DE O CISNE NEGRO  
 • PETITE MORT  
 • ESTREIA E OBRA CONTEMPORÂNEA  
 • GALA SPCD  
 • RAFAEL GOMES (ATUÍLE DE COREOGRAFOS BRASILEIROS)  
 • CASSILENE ABRANCHES (ATUÍLE DE COREOGRAFOS BRASILEIROS)  
 ALÉM DAS COREOGRAFIAS DE GRANDES NOMES DA DANÇA CONTEMPORÂNEA:  
 JIRI KYLIAN, NACHO DUAÑO, WILLIAM FORSYTHE, MARCO GOECKE, RODRIGO FEDERER  
 QUE COMPÕEM O REPERTÓRIO DA SPCD.

GABARITO JE A SIM  
DE 14 DE DEZEMBRO DE 2013 A 11 DE MAIO DE 2014

ASSINATURA | R\$ 75  
ASSINATURA + GALA | R\$ 90

NÃO SITE  
WWW.INGRESSOSPARTECO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD  
OU PELO TELEFONO\* 11-3224-1383

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA

APOIO:  REALIZAÇÃO: 

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊZ BOGIA

**ASSINATURAS TEMPORADA 2014**  
NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO



6 PROGRAMAS  
6 ESTREIAS  
15 COREOGRAFIAS

EM 2014:  
 • LA SYLPHIDE  
 • LE SPECTRE DE LA ROSE  
 • GRAND PAS DE DEUX DE O CISNE NEGRO  
 • PETITE MORT  
 • ESTREIA E OBRA CONTEMPORÂNEA  
 • GALA SPCD  
 • RAFAEL GOMES (ATUÍLE DE COREOGRAFOS BRASILEIROS)  
 • CASSILENE ABRANCHES (ATUÍLE DE COREOGRAFOS BRASILEIROS)  
 ALÉM DAS COREOGRAFIAS DE GRANDES NOMES DA DANÇA CONTEMPORÂNEA:  
 JIRI KYLIAN, NACHO DUAÑO, WILLIAM FORSYTHE, MARCO GOECKE, RODRIGO FEDERER  
 QUE COMPÕEM O REPERTÓRIO DA SPCD.

GABARITO JE A SIM  
DE 14 DE DEZEMBRO DE 2013 A 11 DE MAIO DE 2014

ASSINATURA | R\$ 75  
ASSINATURA + GALA | R\$ 90

NÃO SITE  
WWW.INGRESSOSPARTECO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD  
OU PELO TELEFONO\* 11-3224-1383

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

APOIO:  REALIZAÇÃO: 

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



**SÃO PAULO  
COMPANHIA DE  
DANÇA**  
DIREÇÃO ARTÍSTICA INÊZ BOGIA

**ASSINATURAS TEMPORADA 2014**  
NO TEATRO SÉRGIO CARDOSO



6 PROGRAMAS  
6 ESTREIAS  
15 COREOGRAFIAS

EM 2014:  
 • LA SYLPHIDE  
 • LE SPECTRE DE LA ROSE  
 • GRAND PAS DE DEUX DE O CISNE NEGRO  
 • PETITE MORT  
 • ESTREIA E OBRA CONTEMPORÂNEA  
 • GALA SPCD  
 • RAFAEL GOMES (ATUÍLE DE COREOGRAFOS BRASILEIROS)  
 • CASSILENE ABRANCHES (ATUÍLE DE COREOGRAFOS BRASILEIROS)  
 ALÉM DAS COREOGRAFIAS DE GRANDES NOMES DA DANÇA CONTEMPORÂNEA:  
 JIRI KYLIAN, NACHO DUAÑO, WILLIAM FORSYTHE, MARCO GOECKE, RODRIGO FEDERER  
 QUE COMPÕEM O REPERTÓRIO DA SPCD.

GABARITO JE A SIM  
DE 14 DE DEZEMBRO DE 2013 A 11 DE MAIO DE 2014

ASSINATURA | R\$ 75  
ASSINATURA + GALA | R\$ 90

NÃO SITE  
WWW.INGRESSOSPARTECO.COM.BR/ASSINATURAS/SPCD  
OU PELO TELEFONO\* 11-3224-1383

VENHA VER A SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA!

APOIO:  REALIZAÇÃO: 



# Anexo II: Pesquisas de universitários na São Paulo Companhia de Dança em 2013



MARÇO   5 PROJETOS ATENDIDOS   17 PESSOAS	
Alunos	Bianca Ferrari; Jéssica Medeiros, Monica de Matos, Renata Faila, Thairine Teixeira
Contato	renatafaila@yahoo.com.br
Instituição	Cásper Líbero-SP
Curso	Relações Públicas
Data de atendimento	1/3/13; 13/3/13; 22/3/13
Atendimento   Área	Comunicação
Assunto	Campanha de comunicação integrada SPCD
Publicação	Dezembro 2013
Alunos	Carolina Chiarlitti Bassi
Contato	contato.bassi@gmail.com
Instituição	Anhembi Morumbi
Curso	Dança
Data de atendimento	13/3/13
Atendimento   Área	Comunicação
Assunto	Estágio
Publicação	Junho 2013
Alunos	Prof. Doutoranda Rosana Pimenta + 8 alunos
Contato	rosana-pimenta@hotmail.com
Instituição	Universidade Federal de Viçosa - UFV
Curso	Dança
Data de atendimento	22/3/13
Atendimento   Área	Comunicação
Assunto	Conhecer a sede da São Paulo Cia de Dança, bem como as propostas dos programas educativos
Alunos	Amanda Boucault
Contato	amandaboucault@hotmail.com
Instituição	Mackenzie
Curso	Jornalismo
Data de atendimento	28/3/13
Atendimento   Área	Comunicação
Assunto	Assunto: Desenvolvimento de uma matéria para revista sobre preconceito sofrido por homens que escolhem seguir carreira na dança
Publicação	1º semestre de 2013
Alunos	Ana Carla Assis
Contato	ana.carlassis@hotmail.com
Instituição	Instituição: Unicamp
Curso	Curso: Dança
Data de atendimento	Datas atendimentos: 28/3/13
Atendimento   Área	Atendimento   Área: Comunicação
Assunto	Assunto: Estágio
Publicação	Dezembro 2013

**ABRIL | 2 PROJETOS ATENDIDOS | 4 PESSOAS**

Alunos	Graziela Tricarico Pimenta
Contato	graziela.tpimenta@gmail.com
Instituição	Universidade Cruzeiro do Sul
Curso	Arquitetura e Urbanismo
Data de atendimento	18/4/13
Atendimento   Área	Comunicação
Assunto	Projeto arquitetônico de um complexo de dança
Publicação	Dezembro 2013
Alunos	Ana Laura Bertolucci, Pilar Giraldo e Rodrigo Gardenal
Contato	ralipong@hotmail.com
Instituição	Universidade Anhembi Morumbi
Curso	Naturologia
Data de atendimento	24/4/13
Atendimento   Área	Comunicação
Assunto	Integração Corpo e Mente com auxílio da Naturologia
Publicação	Junho 2013

**JUNHO | 1 PROJETO ATENDIDO | 1 PESSOA**

Alunos	Fernando Marques Finamor
Contato	fmfinamor@hotmail.com
Instituição	Universidade Federal do Rio Grande do Sul
Curso	Licenciatura em Dança
Data de atendimento	18/6/13
Atendimento   Área	Comunicação
Assunto	Entrevista com bailarino sobre sua rotina profissional
Publicação	Junho 2013

**AGOSTO | 1 PROJETO ATENDIDO | 1 PESSOA**

Aluno	Marize Piva Pacheco
Contato	contato@marizepiva.com
Instituição	Senac
Curso	Pós-Graduação – Gestão Cultural: Cultura, desenvolvimento e mercado
Data de atendimento	16/08/13
Atendimento   Área	Comunicação
Assunto	Entrevista sobre a SPCD e o Seminário Internacional sobre Dança
Publicação	Setembro 2013

**SETEMBRO | 1 PROJETO ATENDIDO | 1 PESSOA**

Aluno	Flávia Borsanni
Contato	flaviaborsanni@gmail.com
Instituição	Unesp
Curso	Mestrado
Data de atendimento	10/09/13
Atendimento   Área	Comunicação
Assunto	SPCD
Publicação	Setembro 2013

**OUTUBRO | 3 PROJETOS ATENDIDOS | 17 PESSOAS**

Alunos	curso Artes do Corpo - PUC   Responsável: Marta Bogéa + 11 alunos
Contato	martabogea@uol.com.br
Instituição	PUC
Curso	Artes do Corpo
Data de atendimento	14/10/2013
Atendimento   Área	Direção   Inês Bogéa
Assunto	Apresentação da SPCD e da direção
Publicação	Outubro 2013

Alunos	Mayra Maris Ribeiro
Contato	mayra.maris@hotmail.com
Instituição	Universidade Anhembi Morumbi
Curso	Comunicação Social – habilitação em Jornalismo
Data de atendimento	15/10/13
Atendimento   Área	Comunicação
Assunto	Entrevista com bailarino sobre sua carreira profissional
Publicação	Novembro 2013

Alunos	Camila Lafetá Sesana + 3 alunas
Contato	camila.lafeta@uol.com.br
Instituição	Mackenzie
Curso	Nutrição
Data de atendimento	17/10/2013
Atendimento   Área	Comunicação
Assunto	aplicação de projeto de avaliação nutricional para bailarinos
Publicação	2013

**NOVEMBRO | 1 PROJETO ATENDIDO | 4 PESSOAS**

Alunos	Artes do Corpo - PUC   Jana Monteiro (responsável + 3)
Contato	j.jana.monteiro@gmail.com
Instituição	PUC
Curso	Artes do Corpo
Data de atendimento	21/11/2013
Atendimento   Área	Comunicação
Assunto	Bastidores de Romeu e Julieta com entrevistas (Aline Campos e Luiza Lopes)
Publicação	Novembro 2013

**DEZEMBRO | 2 PROJETOS ATENDIDOS | 2 PESSOAS**

Aluno	Bianca Ferrari, Jéssica Medeiros, Monica de Matos, Renata Faila, Thairine Teixeira.
Contato	renatafaila@yahoo.com.br
Instituição	Cáspes Líbero SP
Curso	Relações Públicas
Data de atendimento	11/12/2013
Atendimento   Área	Comunicação
Assunto	Campanha de comunicação integrada SPCD   Participação em banca de defesa de monografia
Publicação	Dezembro 2013

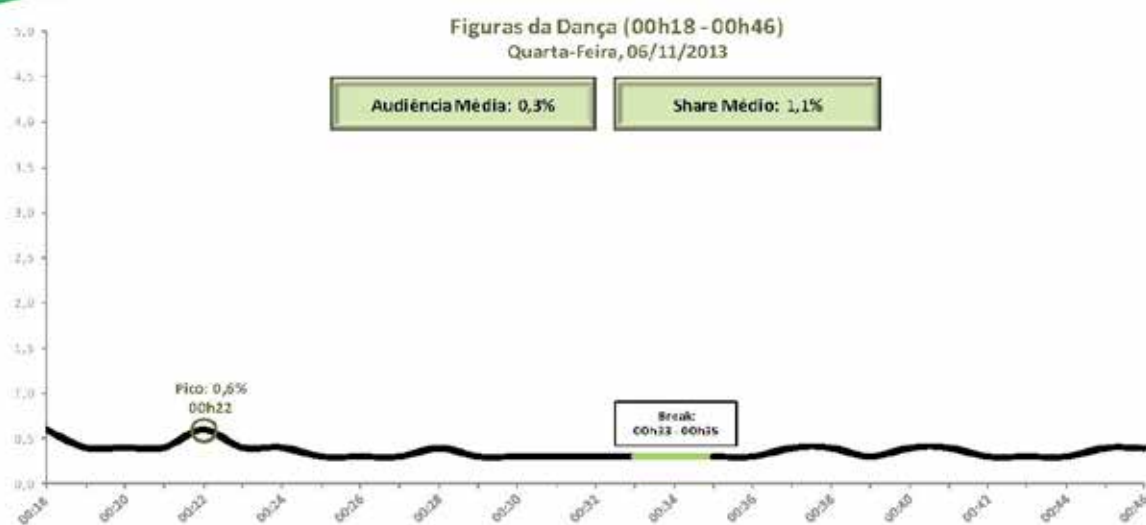
Aluno	Flávia Borsanni
Contato	flaviaborsanni@gmail.com
Instituição	Unesp
Curso	Mestrado
Data de atendimento	12/12/2013
Atendimento   Área	Comunicação
Assunto	Defesa de mestrado (O revelar da Paixão: As relações estabelecidas entre Coréografo, Bailarinos e Obra no Processo de Criação do pas de deux de Bachiana nº 1)   Participação em banca de defesa de dissertação
Publicação	Dezembro 2013

# Anexo III: Gráficos de audiência do programa *Figuras da Dança* | TV Cultura



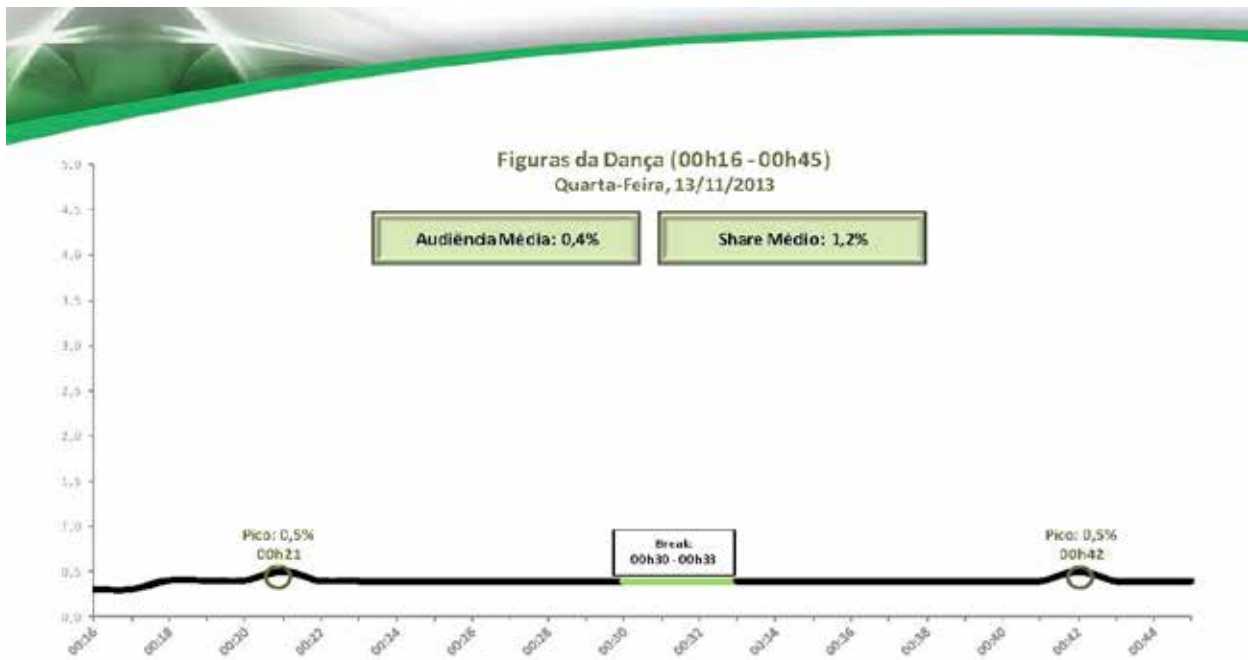
Gráfico de Audiência Domiciliar + Perfil

**Figuras da Dança**  
06 de Novembro a 11 de Dezembro de 2013



Em média, a audiência permaneceu 11'33" no programa, o que representa 41% do total da exibição.

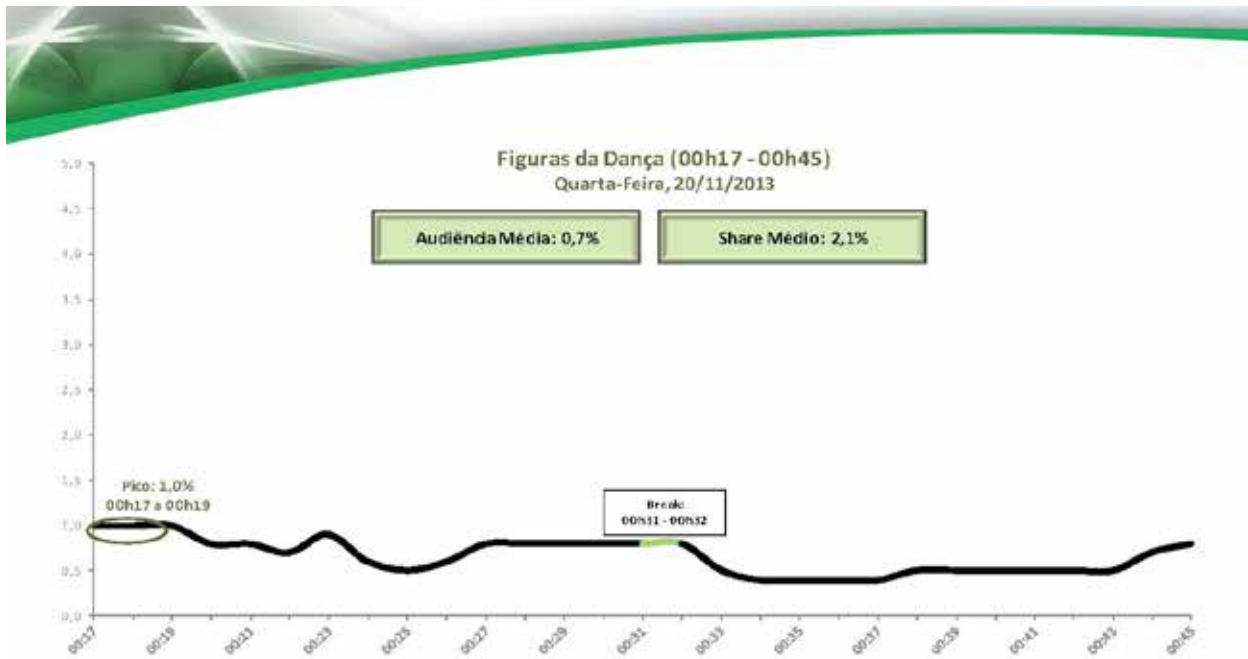




Em média, a audiência permaneceu **16'53"** no programa, o que representa 58% do total da exibição.



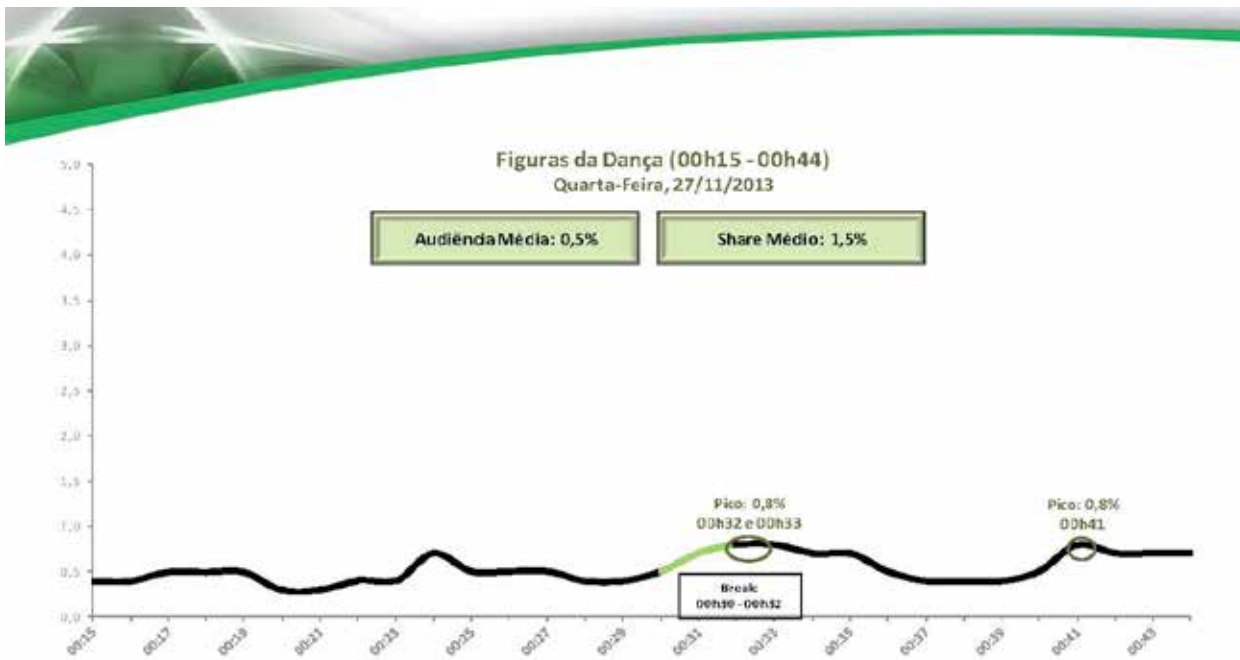
Fonte: Ibope Media Workstation GSP



Em média, a audiência permaneceu **11'23"** no programa, o que representa 41% do total da exibição.



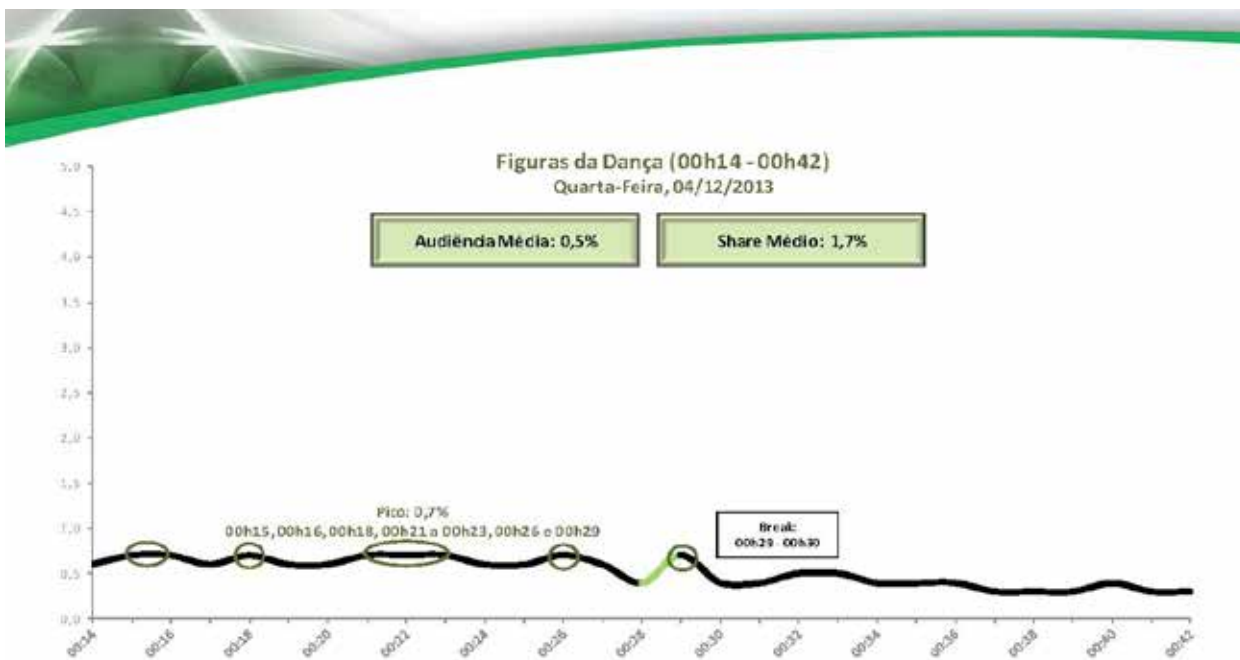
Fonte: Ibope Media Workstation GSP



Em média, a audiência permaneceu 08'51" no programa, o que representa 31% do total da exibição.



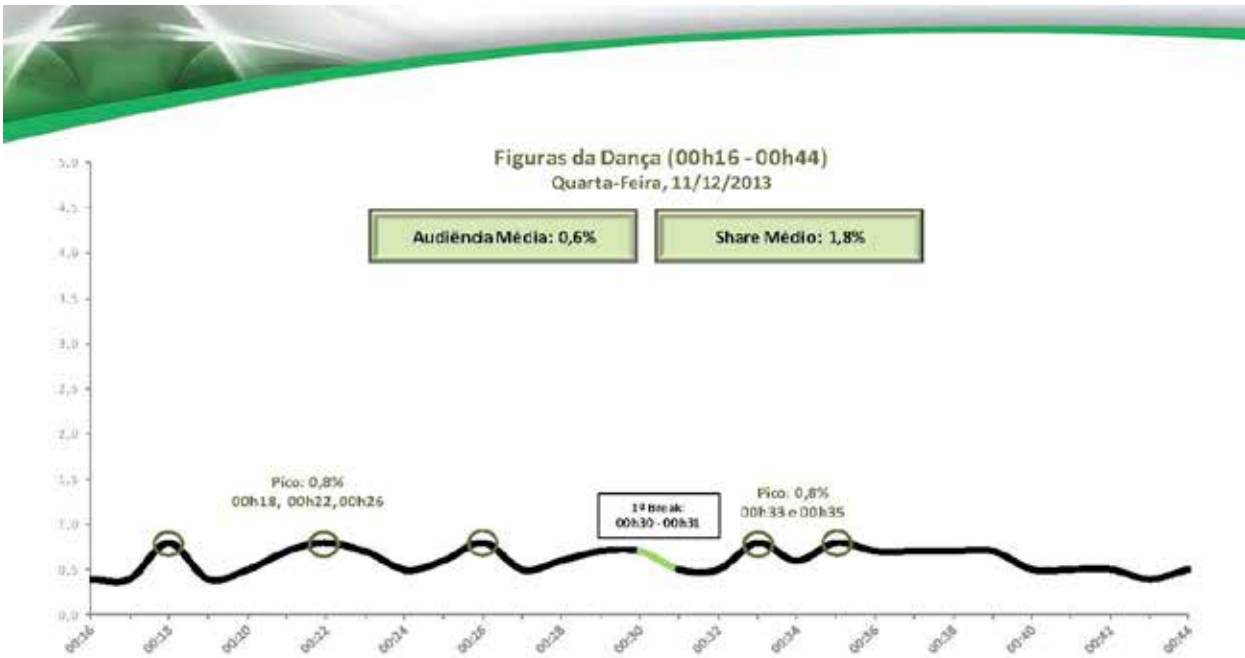
Fornecedor: Ibope Media Workstation GSP



Em média, a audiência permaneceu 11'33" no programa, o que representa 41% do total da exibição.



Fornecedor: Ibope Media Workstation GSP

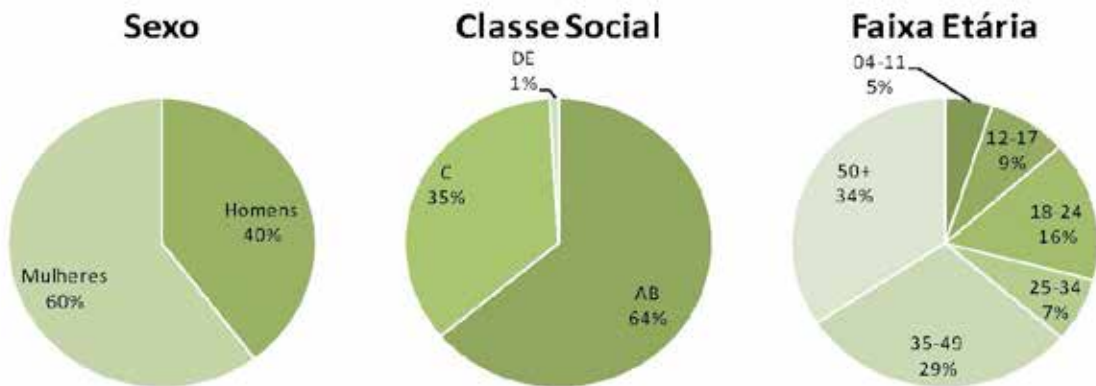


Em média, a audiência permaneceu 09'42" no programa, o que representa 35% do total da exibição.

Fonte: Ibope Media Workstation GSP



### Figuras da Dança Perfil da Audiência 06 de Novembro a 11 de Dezembro de 2013



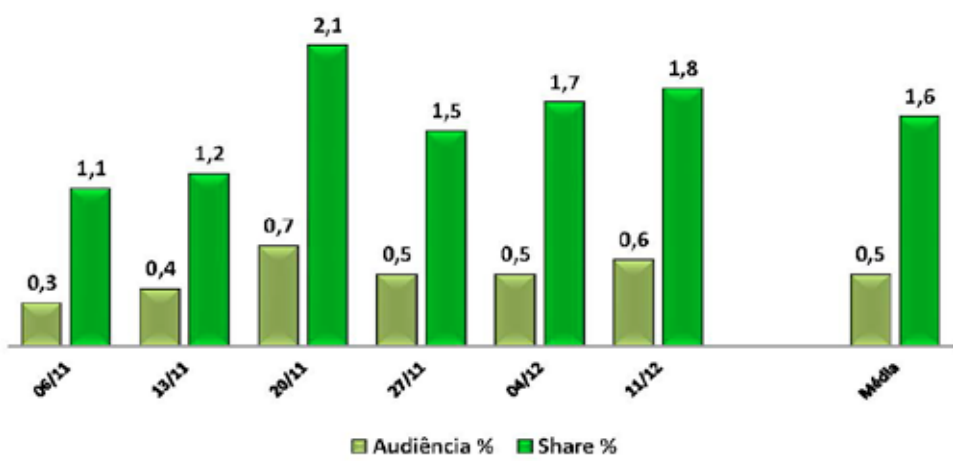
Fonte: Ibope Media Workstation GSP



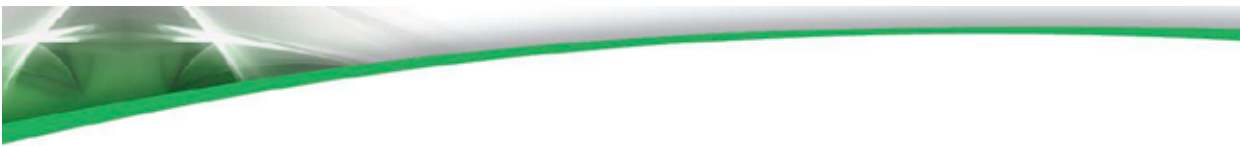




**Figuras da Dança**  
Evolução de Audiência e Share  
06 de Novembro a 11 de Dezembro de 2013



Fonte: Ibope Media Workstation GSP



**DEFINIÇÕES:**

- ✓ Audiência % → Percentual de DOMICÍLIOS ou PESSOAS que assistiram a determinado canal em determinado momento
- ✓ Share % → PARTICIPAÇÃO de um canal em relação ao TOTAL DE APARELHOS LIGADOS
- ✓ Alcance % → Domicílios ou pessoas diferentes que assistiram ao programa por pelo menos um minuto

**NA GRANDE SÃO PAULO, APROXIMADAMENTE:**

- ✓ 1% → 60 204 domicílios.
- ✓ 100% → 6 020 400 domicílios
- ✓ 1% → 185 055 telespectadores
- ✓ 100% → 18 505 500 telespectadores

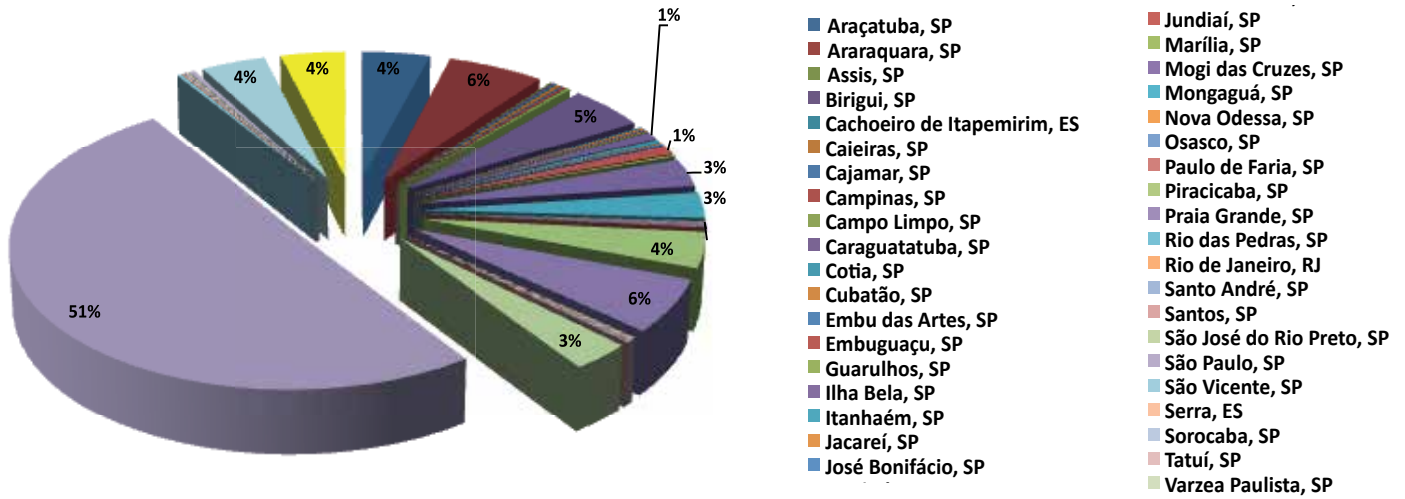
Fonte: Ibope Media Workstation GSP



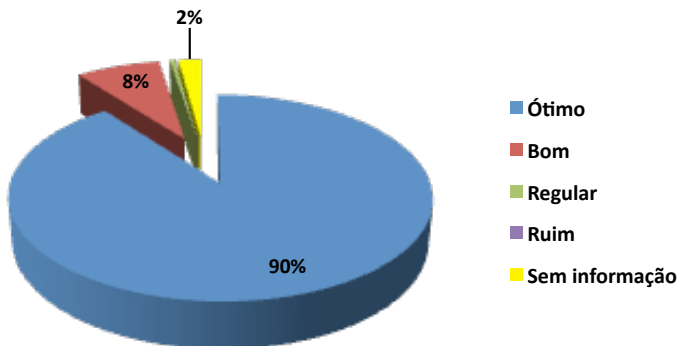
# Anexo IV: Gráficos com informações sobre o público nas atividades da SPCD

## Espetáculos Noturnos Média Anual

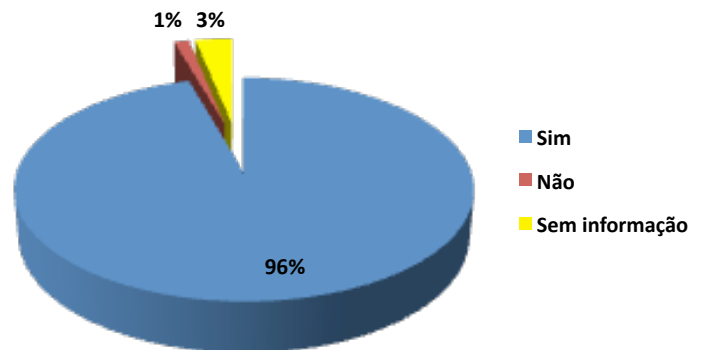
### Origem



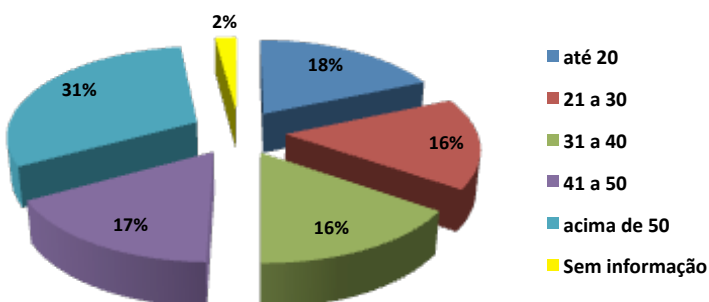
### Na sua opinião as obras apresentadas tiveram qual qualidade artística?



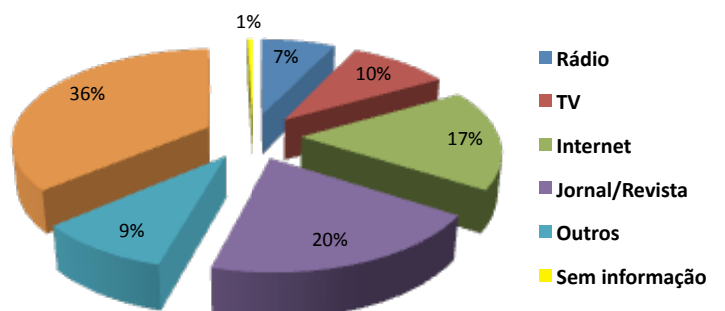
### Você gostaria de assistir a Cia. novamente ou recomendaria o espetáculo para alguém?



### Qual sua faixa etária?



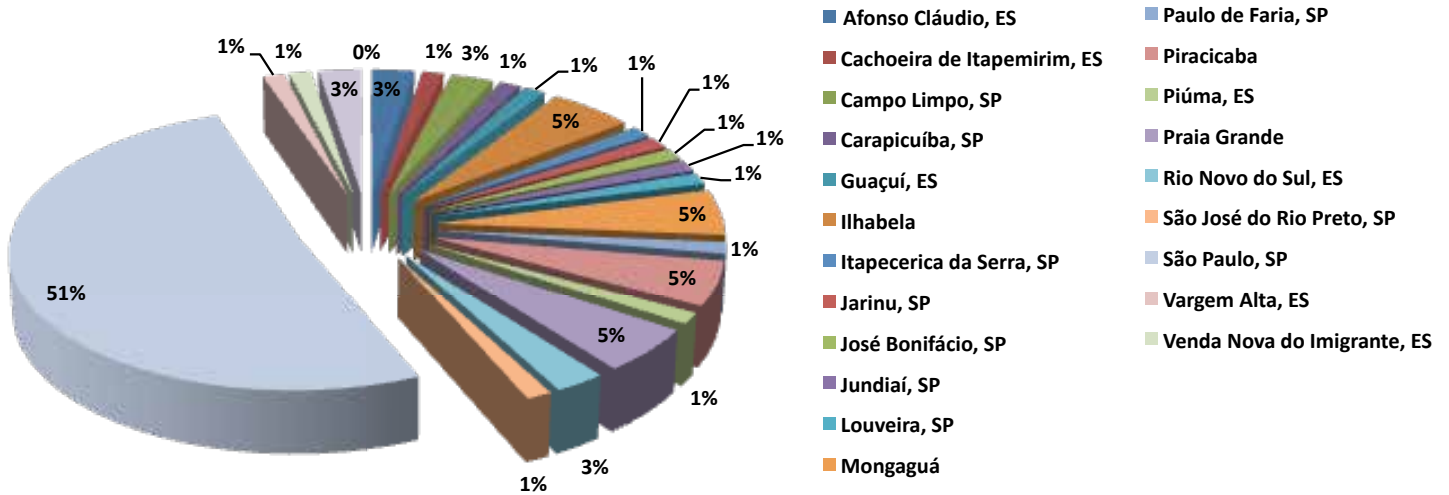
### Como ficou sabendo da apresentação?



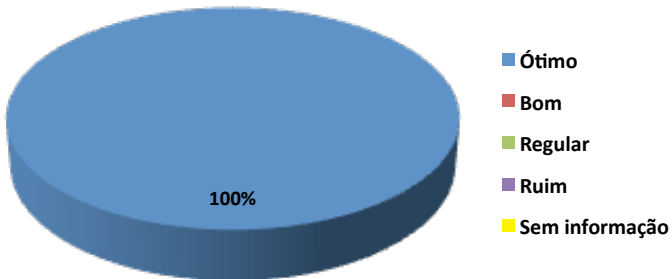


# Espetáculos Gratuito para Estudantes Média Anual

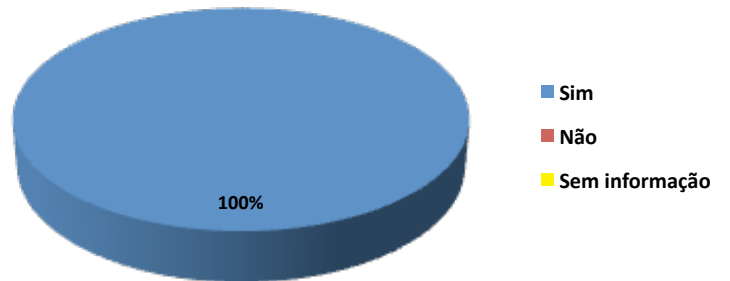
## Origem



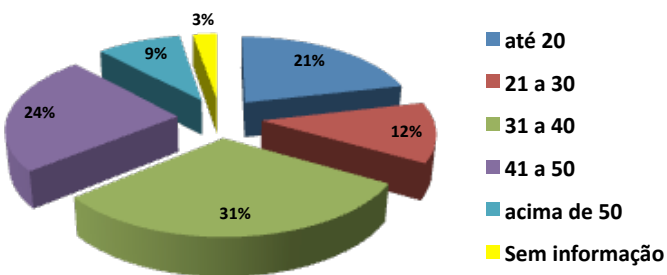
## Na sua opinião as obras apresentadas tiveram qual qualidade artística?



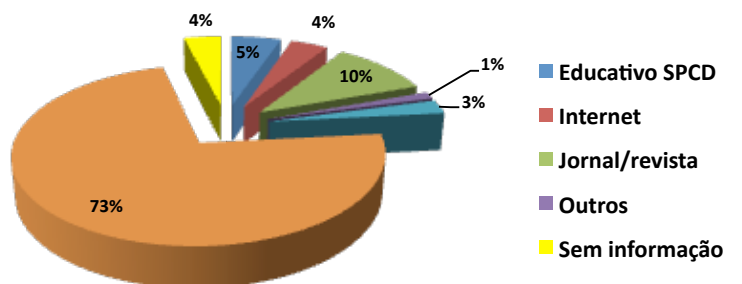
## Você gostaria de assistir a Cia. novamente ou recomendaria o espetáculo para alguém?



## Qual sua faixa etária?

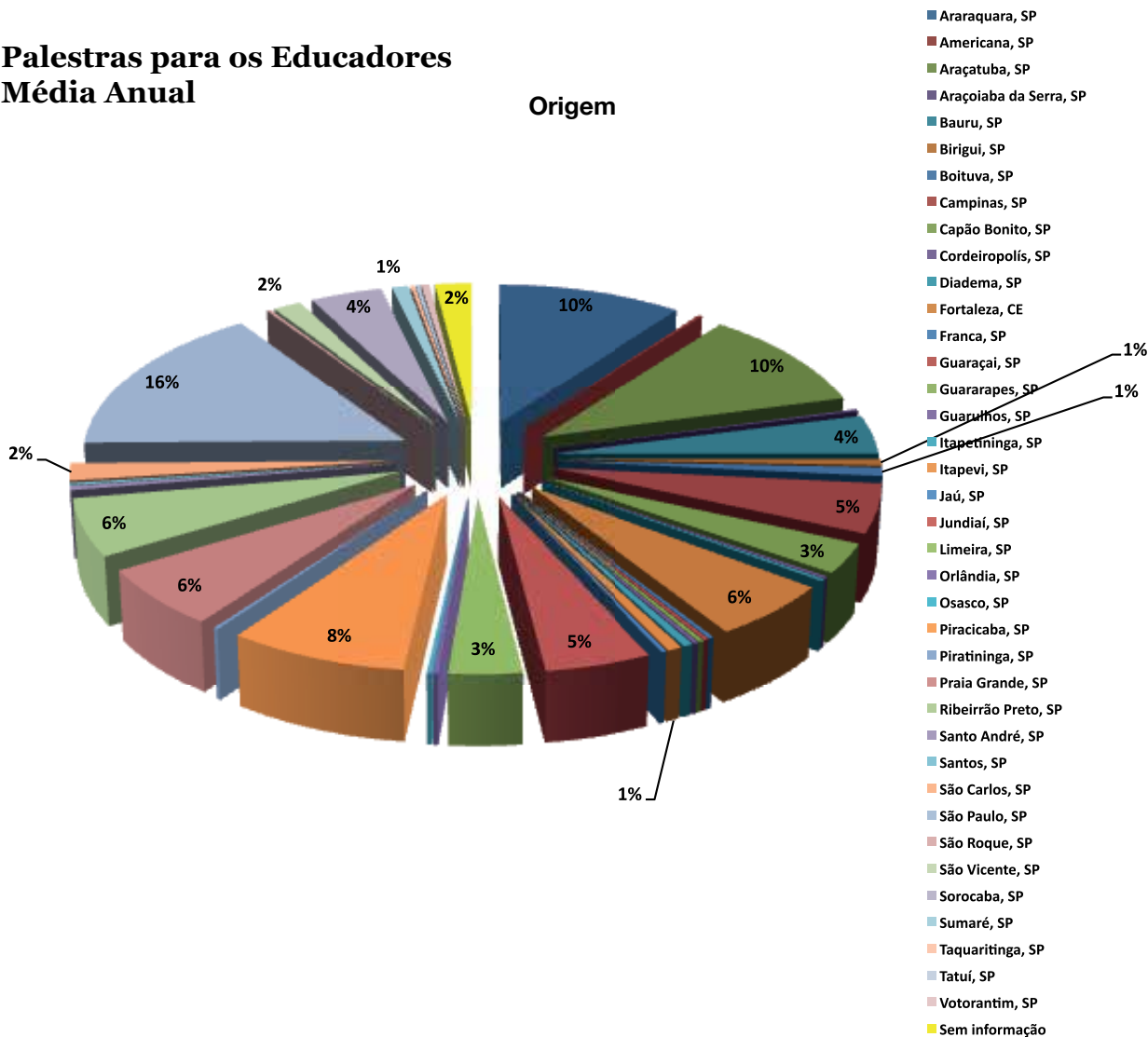


## Como ficou sabendo da apresentação?

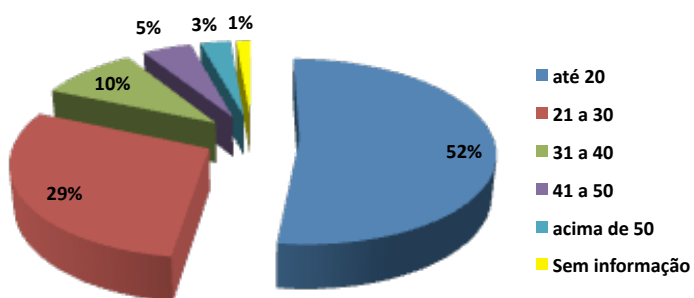


# Palestras para os Educadores Média Anual

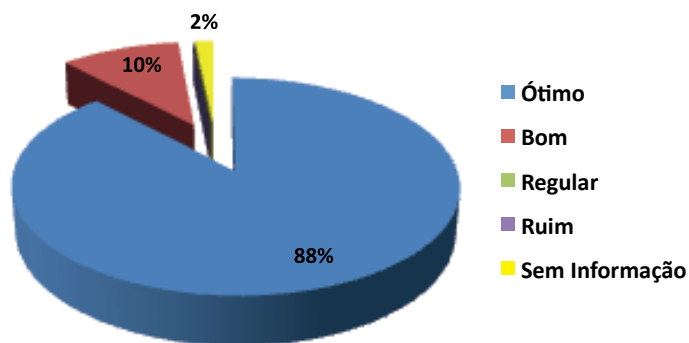
## Origem



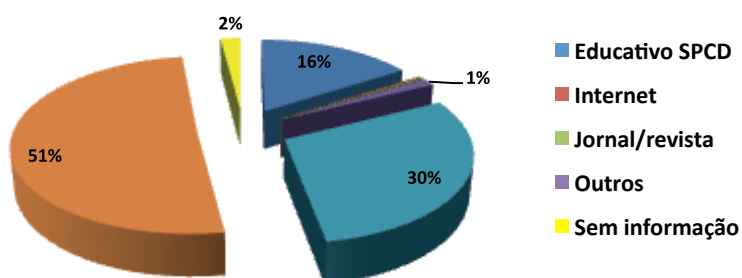
## Faixa etária do público



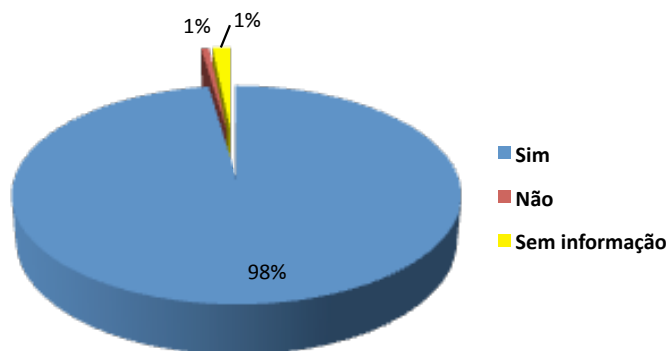
## Avaliação - Material distribuído



## Como ficou sabendo da palestra?



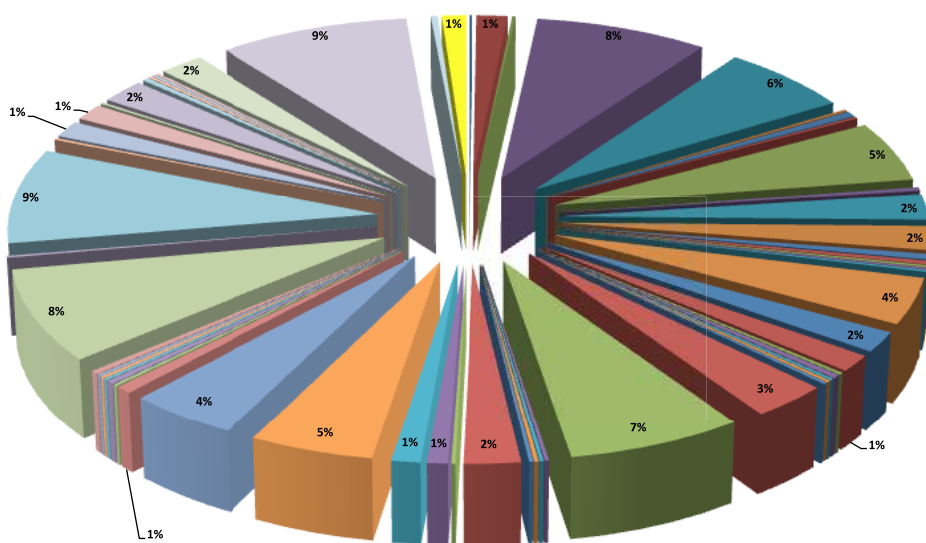
## Recomendaria para alguém?



# Oficinas para Bailarinos - Balé Clássico

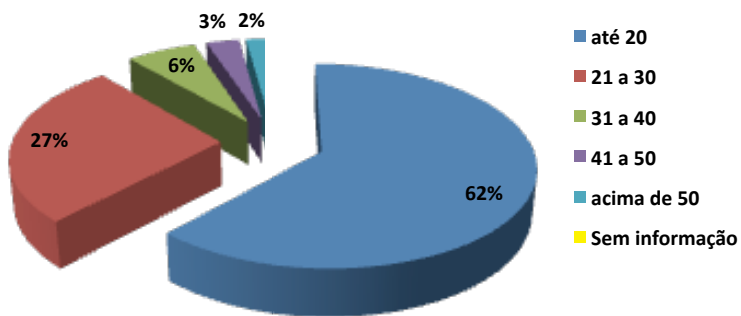
## Média Anual

### Origem

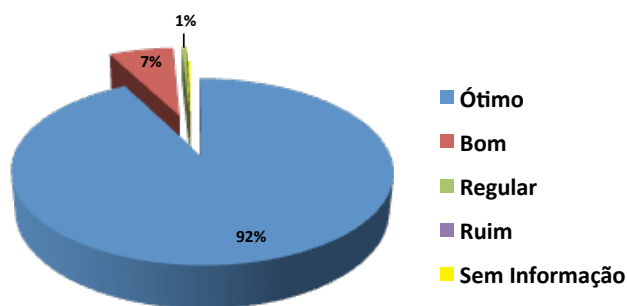


- Cariacica, ES
- Cordeiropolis, SP
- Franca, SP
- Garça, SP
- Ibaté, SP
- Ilha Bela, SP
- Indaiatuba, SP
- Itanhaém, SP
- Itapeçerica da Serra, SP
- Itapetininga, SP
- Itaquaquecetuba, SP
- Jaguariuna, SP
- Jaú, SP
- Jundiaí, SP
- Limeira, SP
- Lisboa, Portugal
- Macapá, AP
- Mogi das Cruzes, SP
- Mogiguauçu, SP
- Mongaguá, SP
- Orlândia, SP
- Osasco, SP
- Piracicaba, SP
- Praia Grande, SP
- Ribeirão Preto, SP
- Rio Claro, SP
- Saltinho, SP
- Salto, SP
- Santo André, SP
- Santos, SP
- São Bernardo do Campo, SP
- São Caetano do Sul, SP
- São Carlos, SP
- São José dos Campos, SP
- São Paulo, SP
- São Roque, SP
- São Sebastião, SP
- São Vicente, SP
- Serra, ES
- Sorocaba, SP
- Sumaré, SP
- Suzano, SP
- Taquaritinga, SP
- Tatuí, SP

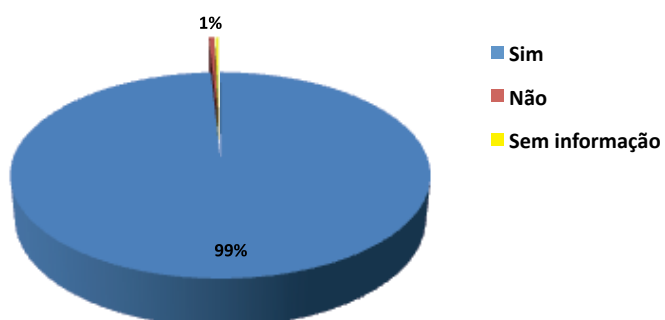
### Faixa etária do público



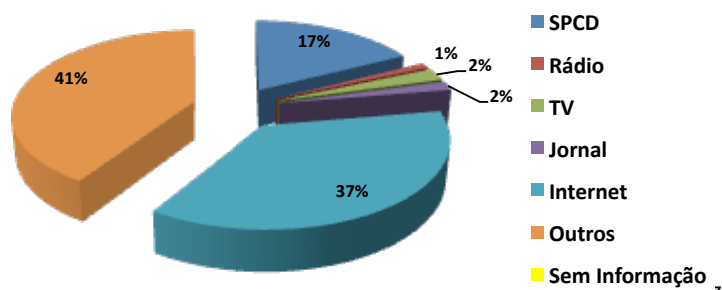
### Avaliação sobre a atividade



### Recomendaria para alguém?



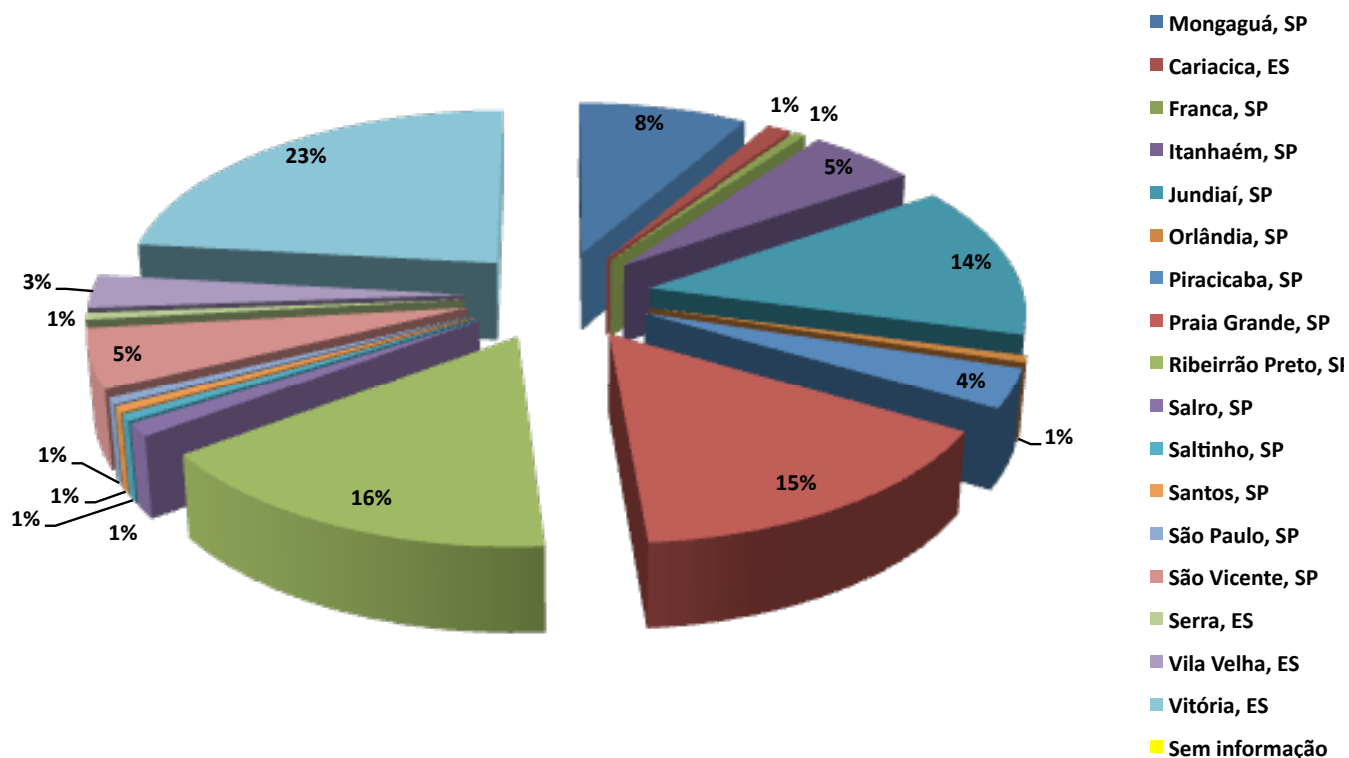
### Como ficou sabendo da oficina?



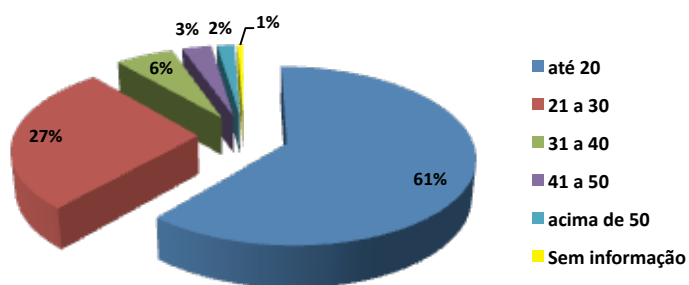
# Oficinas para Bailarinos - Repertório em Movimento

Média Anual

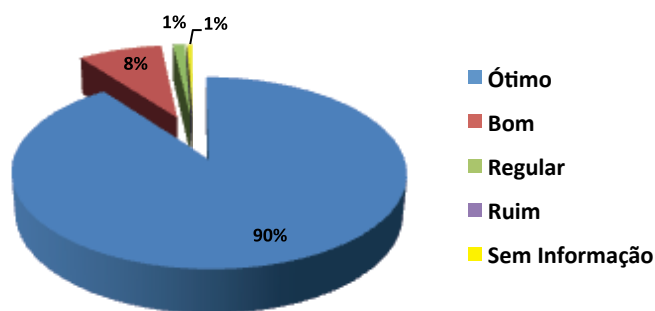
## Origem



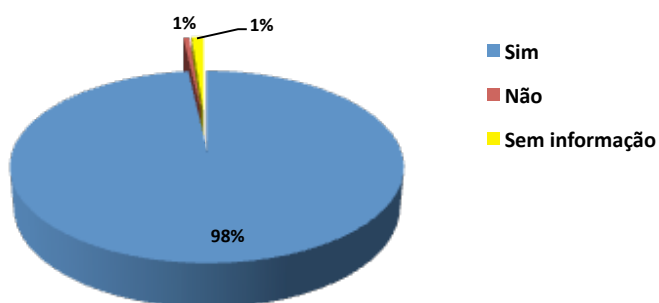
## Faixa etária do público



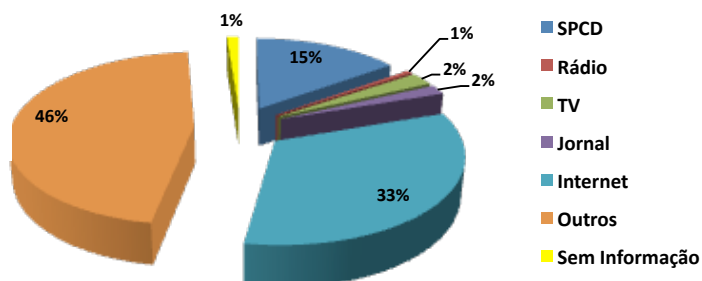
## Avaliação sobre a atividade



## Recomendaria para alguém?



## Como ficou sabendo da oficina?



# Anexo V: Resumo - Pesquisa de satisfação da Quantas

## COMPILAÇÃO DA PESQUISA DE SATISFAÇÃO 2013

A Pesquisa de Satisfação realizada pela Quantas – Pesquisas e Estudos de Mercado, teve como objetivo conhecer a avaliação dos eventos realizados pela **São Paulo Companhia de Dança (SPCD)**, na capital de São Paulo e no Interior do Estado, buscando subsídios para embasar o planejamento estratégico da instituição.

Mais especificamente, aferir do **nível de satisfação** do público-alvo em relação aos espetáculos e às atividades realizadas e aferir e medir o **alcance da comunicação** da SPCD, junto ao público dos eventos. O trabalho teve início em 13 de agosto, durante o segundo programa de da SPCD no Teatro Sérgio Cardoso e término em 8 de dezembro.

Assim, foram feitas pesquisas junto ao público, com amostragem final de 880 entrevistas, sendo esta a somatória de divida em 580 realizadas na capital (espetáculos noturnos – Teatro Sérgio Cardoso e Teatro Alfa; espetáculos vespertinos – Teatro Sérgio Cardoso; palestras; e oficinas de dança) e 300 no interior do Estado de S.Paulo (espetáculos noturnos e vespertinos – Araraquara, Piracicaba, Araçatuba; palestras; e oficinas de dança).

## PERFIL DE PÚBLICO:

Definitivamente o perfil de público dos espetáculos noturnos, em termos de sexo, é majoritariamente feminino: **na proporção 65% mulheres e 35% homens.**

A idade média é de 38 anos, e os pontos que chamam atenção são o público do Teatro Alfa, cuja média de idade é de 44 anos e o de espetáculos mais conhecidos pela população, como Romeu e Julieta, a idade cai para 34 anos.

A escolaridade e classe social andam juntas no público da SPCD e destoam demais da população: 71% têm nível universitário (vs. 12% na população do estado) e 90% são da classe AB (vs. 35% da população).

Dentre desse perfil sócio-demográfico, um dos trunfos da SPCD é a diversidade de profissões e áreas de estudo: o perfil da plateia vai muito além do mundo das Artes e Dança.

O Interior atraiu público mais jovem, menos qualificado, mais “júnior” em termos profissionais e de menor poder aquisitivo.

## ASPECTOS QUE MOTIVAM A IDA AO ESPETÁCULO

Os principais motivadores que leva a plateia a espetáculos de dança são a companhia que está sendo apresentada, com 30% das menções e o gosto legítimo por dança. Aspectos práticos, como o preço do ingresso e a localização do teatro são tão importantes nessa decisão quanto aspectos intrínsecos ao espetáculo, como o nome do coreógrafo, a música e o nome da obra.

Um ponto a favor levantado pela pesquisa é de que a SPCD é que, para a sua plateia, o nome da Companhia, a indicação/recomendação e a coreografia “pesam” mais do que para outras companhias, enquanto que preço e localização pesam menos, como motivadores de ida ao espetáculo.

## MOTIVADORES DE PRESENÇA

O “quarteto de sucesso” da SPCD e que motiva a visita aos espetáculos são o “nome” da SPCD, a indicação de amigos e parentes, a coreografia e os bailarinos, todos eles com importância maior do que para os outros espetáculos no geral.

Desse quarteto, a coreografia e os bailarinos são considerados excelentes e os verdadeiros “cartões de visita”.

No Interior, o fato de o espetáculo ser da SPCD e indicações de amigos e familiares são os principais motivadores de ida ao evento. E apesar de os espetáculos terem sido gratuitos, preço é mais relevante que aspectos como coreografia e bailarinos, caso tivessem que pagar para assistir ao espetáculo.

## O VÍNCULO DO PÚBLICO COM A DANÇA

A grande maioria da plateia (88%) já esteve pelo menos uma vez em algum outro espetáculo de dança, demonstrando que, uma vez trazido o público para o espetáculo, a chance de ele voltar é bastante grande. Este último período chama a atenção por ter atraído uma plateia mais assídua a este tipo de evento (29% vão uma vez por mês, vs. uma média de 15%).

Aqui um ponto importante: metade do público presente nos espetáculos noturnos já estiverem presentes em algum outro espetáculo da SPCD, e, em média, este público já esteve em cerca de 4 espetáculos anteriores. Um dado favorável é que a “taxa de repetição” de presença em espetáculos é bastante alta.

Apesar de 50% do público já ter ido a uma média de 4 outros espetáculos da SPCD, um número bem superior a este, 80%, não sabem citar o nome específico de algum coreógrafo que gostaria de ver na SPCD. Também um número expressivo, 63%, dizem não ter preferência entre coreógrafos brasileiros ou internacionais. E dentre os que preferem, há um “empate” entre os brasileiros e os internacionais.

A abordagem de misturar estilos de dança numa mesma noite é definitivamente assertiva, já que do total de todo o público, 86% preferem este formato. E os 14% restantes estão bem polarizados: praticamente metade tende para a dança contemporânea e a outra metade apenas o clássico.

Outro indício de que o público tem um conhecimento superficial sobre os espetáculos, é o baixíssimo o percentual de pessoas que citam espontaneamente nomes de espetáculos que gostariam de ver na SPCD.

## VÍNCULO COM ESPETÁCULOS DE DANÇA: RECOMENDAÇÕES

Existe oportunidade em aumentar a frequência de ida aos espetáculos da SPCD, já que 88% do público dizem já ter ido a algum espetáculo de dança, mas esse número cai para 49% para a SPCD.

Além do desafio de formar plateia, há outro desafio: aumentar o conhecimento da plateia atual da SPCD (que, aliás, já esteve em outros quatro espetáculos da SPCD, número não tão baixo assim), sobre Coreógrafos, já que 80% sequer sabem citar o nome de algum coreógrafo que gostariam de ver, demonstrando o grande desconhecimento sobre esse papel.

Isso pode ser especialmente importante se resgatarmos que a coreografia é um dos trunfos da SPCD como chamariz de plateia, além de ser considerada Excelente.

Por outro lado, a assinatura da marca SPCD está ocupando esse “espaço”, hoje não ocupado pelo coreógrafo, o que pode ser bastante positivo para a SPCD, dado que os coreógrafos não são exclusivas da Cia.

Quando se trata de temas de obras para próximos espetáculos, como chamariz de plateia, há a oportunidade em se balancear obras mais popularmente conhecidas com outras menos conhecidas do grande público. Uma obra mais popularmente conhecida pode ser um atrativo para que a plateia passe a conhecer o trabalho da SPCD e, a partir daí, vá a obras menos conhecidas. Por outro lado, a assinatura da SPCD está ocupando esse “espaço”, hoje não ocupado pelo coreógrafo, o que pode ser bastante positivo para a SPCD, dado que os coreógrafos não são exclusivas da Cia.

Quando se trata de temas de obras para próximos espetáculos, como chamariz de plateia, há a oportunidade em se balancear obras mais popularmente conhecidas com

## AValiação GERAL DOS ESPETÁCULOS NOTURNOS

O “saldo” geral de avaliação dos espetáculos é considerado excelente: dentre 1 e 10, a nota média total é de **9,3**, seguido de uma recomendação igualmente alta: média de **9,6**.

Dentre todos os programas, embora todos tenham sido muito bem avaliados, os Programas\* 4 e 5 foram melhor avaliados que o 3. Dentre os outros, há empate. Se considerarmos apenas a nota Excelente, vemos que o Programa 5 (*Romeu e Julieta*) merece destaque.



E também em recomendação, *Romeu e Julieta* merece destaque: 88% deram nota 10 em recomendação, vs. 78% na média total.

E, mais uma vez, os bailarinos em primeiro lugar, e a coreografia em seguida, são as estrelas da SPCD. Figurino e música aparecem num segundo patamar de importância. Coreografia e coreógrafo estão em polos opostos e parece não haver ligação entre eles, falta de conhecimento da plateia.

A obra favorita da 2ª onda foi sem dúvida *Petite Mort*, seguido de *Dois a Dois*, *Por Vos Muero* e *Peekaboo*. No Programa 6, *Pormenores* é o destaque.

\*Programa 2 (*Theme and Variations*, *Sechs Tänze*, *Peekaboo*), Programa 3 (*In the Middle*, *Somewhat Elevated*, *Supernova*, *Utopia ou o Lugar que não Existe*), Programa 4 – Teatro Alfa (*Peekaboo*, *Por vos Muero*, *Petit Mort*), Programa 5 (*Romeu e Julieta*), Programa 6 (*Pormenores*, *Mamihlapinatapai*, *Azougue*, *Vadiando*)

## ASPECTOS ESPECÍFICOS DOS ESPETÁCULOS NOTURNOS

O fato de o folheto com o programa ser gratuito é considerado excelente por 90% da plateia. E os bailarinos e bailarinas são excelentes para 80% do público, seguidos de aspectos mais pontuais, como iluminação, coreografia, música, o visual do teatro e suas instalações.

Além da “excelência” dos bailarinos, comum em todos os programas, no Programa 5 (*Romeu e Julieta*) foram também considerados excelentes o folheto, a música, o cenário e o vídeo exibido.

## AVALIAÇÃO GERAL: RECOMENDAÇÕES

### Avaliação geral

Tanto espontaneamente quanto de maneira estimulada, as métricas desempenho dos espetáculos noturnos da SPCD são bastante positivos: a média total de avaliação foi de 9,3 e a de recomendação ainda maior: 9,6.

Há oportunidade de melhorias em alguns aspectos bem pontuais, não porque tenham sido mal avaliados, mas porque há um desconhecimento sobre a sua “existência”.

Dentre eles, estão a palestra antes do evento e a bailarina para se tirar foto, ambos com baixo conhecimento.

## A COMUNICAÇÃO

A recomendação de amigos e familiares é um dos principais mobilizadores para a ida ao espetáculo seguido de internet e jornal, e num 3º patamar, o próprio material da SPCD distribuído em locais públicos e o boca a boca especializado.

O site da SPCD é conhecido por cerca de 1/3 do público que esteve presente nos espetáculos noturnos. Já Facebook é conhecido por cerca de 1/4 da plateia, seguido do Youtube, com 17%. Vale lembrar que existe espaço para aumentar o conhecimento dos canais, já que, em média, o público conhece apenas um deles.

Aqui há dois desafios: aumentar a base de pessoas que conhecem alguma outra atividade da SPCD, além dos espetáculos noturnos e principalmente fazê-las participar delas.

Sobre os meios de comunicação, o **Interior** destaca-se pelos canais mais “tradicionais”, como o jornal da cidade e o boca a boca das escolas e professoras de escolas de dança.

Como uma referência de outras atividades de lazer desse público, vemos que o hábito de frequentar teatro e musicais são maiores que a frequência a espetáculos de dança, outra grande oportunidade para a SPCD.

## **EDUCATIVO: PALESTRAS – OFICINAS (interior):**

### **PALESTRAS**

#### **PERFIL**

Mais mulheres que homens e média de idade 21 anos. A maioria estuda artes dramáticas. Os estilos de dança estudados são os mais variados: de dança de salão, dança do ventre, até balé clássico.

#### **VÍNCULO**

Foi primeira vez que todos os entrevistados participaram de uma palestra da SPCD. E os motivos que os levaram a participar são também muito variados: a localização onde a oficina será realizada, o interesse pessoal pelo assunto, o fato de ser gratuito e o fato de ser da SPCD são os principais motivadores da participação.

#### **AValiação DO EVENTO**

A nota dada ao evento foi bastante alta: média de **9,7**.

Alguns dos principais motivos (espontâneos) que levaram às notas altas são: dinamismo e didática do profissional que conduziu o evento; conteúdo em si da palestra; o fato de ser gratuito; material (encartes informativos e DVDs com conteúdo); troca de experiência; e discussões geradas.

### **OFICINAS**

#### **PERFIL**

Mais mulheres que homens e média de idade 19 anos;

No momento cursando ensino médio e/ou ballet, artes dramáticas. Alguns também trabalham (professoras de dança ou de artes dramáticas).

Além de balé clássico, também fazem ou já fizeram jazz, dança contemporânea, dança do ventre, sapateado americano e flamenco.

#### **AValiação**

A nota dada ao evento foi bastante alta: média de **9,6**, assim como a recomendação: **9,8**.

Alguns dos principais motivos (espontâneos) que levaram às notas altas são: dinamismo e didática do profissional que conduziu a oficina; a maneira como o profissional aplicou a técnica e as correções; incentivo dado pelo profissional; a história do balé que foi transmitida; Possibilitar o olhar crítico para se fazer o certo; e ser parecido com os métodos das grandes escolas de dança

#### **COMUNICAÇÃO (Oficinas e Palestras)**

Os participantes ficaram sabendo sobre a realização do evento através de uma diversidade de fontes: mídias tradicionais (jornais e rádios); contato do educativo da SPCD (citando nominalmente os profissionais); site, Facebook e e-mail marketing da SPCD, através da escola de dança; recomendação de amigos/familiares; e professor de teatro ou dança.

#### **ESPETÁCULOS PARA ESTUDANTES (ESPETÁCULOS VESPERTINOS)**

Os programas educativos e de formação de plateia da São Paulo Companhia de Dança promovem a aproximação do público com o universo da dança por meio de palestras, apresentações e ensaios abertos que revelam o processo de preparação e montagem dos espetáculos, além de oficinas de dança com professores da Companhia.

#### **PRINCIPAIS RESULTADOS**

Ótima avaliação (100% dão nota 10, 9 ou 8) e 86% com certeza recomendariam a atividade para terceiros. Estes dados foram apurados tanto com as crianças, quanto os educadores.

A interação com o público e os bailarinos são os pontos de maior agrado para os professores, seguidos da coreografia. Também dentre os professores, a duração do espetáculo (longa), foi motivo de desgosto.

## **FECHAMENTO 2013**

A avaliação dos espetáculos noturnos da SPCD é bastante positiva: entre 1 e 10, a nota média dada é de **9.3** e a recomendação a um amigo atinge um patamar ainda maior: **9.6**.

Os pontos fortes da Cia. são a própria assinatura da marca SPCD, que dá aval à qualidade dos espetáculos, seus bailarinos e a coreografia. E isso foi unânime em todos os espetáculos noturnos. O formato de misturar estilo clássico e contemporâneo é muito assertivo, e a recomendação é que a SPCD deva dar continuidade a esse estilo.

O público que frequenta os espetáculos noturnos apresenta algumas diferenças sócio-demográficas e também de perfil profissional (em resumo, no Alfa um público mais velho, classe mais alta e menos envolvido com Artes; no Sérgio Cardoso, mais jovem e um pouco mais envolvido em Artes e Dança, e no Interior perfil ainda mais jovem, de menor poder aquisitivo e menos qualificado profissionalmente). Mas o que todos têm em comum é que parecem comparecer aos espetáculos para fins de entretenimento, e não porque efetivamente entendem do mundo da dança.

Isso significa que, além do desafio de formação de plateia, há também a oportunidade de se aumentar o grau de conhecimento e de envolvimento em assuntos relacionados à dança, como conhecer os coreógrafos e até mesmo sugerir nova obras que gostariam de ver na SPCD. Além, é claro, de se aumentar a frequência de ida a esses eventos. Esse desconhecimento sobre o mundo da dança atinge seu ponto máximo no Interior do Estado, onde a oportunidade de tornar o público mais familiarizado está em seu estágio inicial.

Dentre os meios de comunicação da SPCD, a internet (site, Facebook, Twitter, etc) é o mais citado, após os meios tradicionais (jornal, revista, rádio, TV) e a recomendação de amigos. Mas ainda há um espaço grande em se ampliar essa base, já que 56% da plateia ainda não conhecia esses meios.

## **PRÓXIMOS DESAFIOS**

Como já comentado, há oportunidade de se continuar o trabalho de formação de plateia nas frentes de:

### **ATIVAÇÃO**

Aumentar a intensidade de ida a espetáculos

Trazer mais conhecimento do público que já frequenta espetáculos noturnos sobre as outras ações (palestras, oficinas, livros, etc);

Motivar a leitura de materiais explicativos sobre as obras mais leves e fáceis de ler.

### **RECRUTAMENTO**

Ampliar a base de plateia via recomendação (um dos trunfos da SPCD) e iniciativas pela internet.

## Anexo VI: Manchetes sobre manifestações públicas

06/06/2013

### Protesto contra tarifa acaba em caos, fogo e depredação no centro

Em 2 horas, manifestantes foram do Anhangabaú à Consolação, interditando Paulista, 23 de Maio e 9 de Julho; PM usou bombas e balas de borracha; 50 pessoas ficaram feridas e 15 foram detidas

07 de junho de 2013 | 2h 02

O Estado de S.Paulo

Um protesto contra o aumento das passagens do transporte público levou caos ontem à região central de São Paulo em pleno horário de pico. Protegidos por barricadas de fogo, cones e lixo, manifestantes fecharam as Avenidas Paulista, 23 de Maio e 9 de Julho, depredaram as Estações Consolação, Trianon-Masp e Brigadeiro do Metrô, além de um acesso da Vergueiro, e destruíram lixeiras e novos pontos de ônibus que foram encontrando pelo caminho. Pelo menos 50 pessoas ficaram feridas, segundo organizadores, incluindo o fotógrafo do Estado Daniel Teixeira.

07/06/2013

### Manifestação bloqueia dois sentidos da Faria Lima

07 de junho de 2013 | 19h 01

AE - Agência Estado

Manifestantes do Movimento Passe Livre bloquearam, às 18h25 desta sexta-feira, 7, os dois sentidos da Avenida Brigadeiro Faria Lima, em Pinheiros, na zona oeste de São Paulo. Eles são contra o aumento nas passagens de ônibus, trem e metrô. É o segundo dia seguido de protestos.

Na quinta-feira, 6, milhares de pessoas fecharam as Avenidas Paulista, 23 de Maio, 9 de Julho e São Luís. Ao fim da manifestação no centro, eles já haviam anunciado o novo ato, na zona oeste. Quando os manifestantes tomaram as duas faixas da Faria Lima, as lojas e bancas de jornal fecharam as portas. Empresas da região já haviam dispensado seus empregados mais cedo, para evitar que eles tivessem problemas na saída do trabalho.

13/06/2013

# Manifestantes protestam na Paulista por moradia e contra a Copa do Mundo

Ato reuniu cerca de 600 pessoas no vão livre do Masp  
14 de junho de 2013 | 16h 33

SÃO PAULO - Integrantes do movimento Copa Pra Quem? e de movimentos de sem-teto fizeram uma manifestação na tarde desta sexta-feira, 14, na Avenida Paulista, região central de São Paulo. Cerca de 600 manifestantes que estavam no vão livre do Museu de Arte de São Paulo (Masp) ocuparam todas as faixas da avenida no sentido Consolação. Além das pautas próprias de cada grupo, ambos aproveitaram para fazer um ato de desagravo contra a violência policial, por conta de supostos excessos denunciados durante a marcha pela redução da tarifa de ônibus na cidade, na noite desta quinta-feira, 13.

20/06/2013

## Protesto marcado para esta 5.<sup>a</sup>-feira será ato de festa



JULIA DUAILIBI E FERNANDO GALLO  
Agência Estado

A manifestação do Movimento Passe Livre (MPL) marcada para esta quinta-feira, 20, em São Paulo, a sétima desde o dia 6, será agora um ato de festa, disseram os integrantes do grupo. "Vamos manter o ato para comemorar e também em solidariedade às outras cidades que ainda querem a revogação do reajuste", disse um dos integrantes do movimento, o estudante Caio Martins, de 19 anos.

# São Paulo amanhece com novos protestos nas zonas leste e sul

Do UOL, em São Paulo 21/06/2013 | 08h48 > Atualizada 21/06/2013 | 12h59



Imprimir  Comunicar erro 

O Sindicato dos Metalúrgicos de São Paulo e Mogi das Cruzes, entidade ligada à Força Sindical, realizou um protesto no bairro da Mooca, zona leste de São Paulo, na manhã desta sexta-feira (21), pedindo melhorias no transporte público.

De acordo com a assessoria de imprensa da Força, a manifestação ocorreu com trabalhadores de várias empresas metalúrgicas da região leste da capital.

Segundo a CET (Companhia de Engenharia de Tráfego), o protesto interrompia o trânsito na rua Presidente Almeida Couto por volta das 10h. Nem a entidade nem a Polícia Militar souberam estimar o número de manifestantes.

Outro protesto, que não chegou a fechar nenhuma via, reuniu cerca de cem pessoas na estrada do M'Boi Mirim, no extremo sul de São Paulo, segundo a Polícia Militar. Por volta das 10h os manifestantes entraram no terminal Jardim Ângela e, às 11h30, já haviam se dispersado, informou a CET.

# Anexo VII: Manchetes sobre Teatro M. Santo André

03/09/2013

► 03/09/2013 - MELHORIAS

## TEATRO MUNICIPAL DE SANTO ANDRÉ É INTERDITADO PARA OBRAS EMERGENCIAIS

Por: Marina Bastos ([marina@abcdmaior.com.br](mailto:marina@abcdmaior.com.br))

*Programação será suspensa até que sejam feitas obras de recuperação dos sistemas elétrico e hidráulico, além das rotas de fuga*

O Teatro Municipal de Santo André teve sua programação suspensa por recomendação do Ministério Público. O futuro de um dos principais patrimônios culturais da Região foi decidido em reunião nesta segunda-feira (02/09) entre representantes da Prefeitura e o promotor Fábio Henrique Franchi, da Promotoria de Justiça de Habitação e Urbanismo de Santo André.

O Teatro Municipal funciona desde 2009 sem alvará; o principal motivo é a falta de uma saída de emergência. De acordo com informações da Secretaria de Cultura de Santo André, um projeto de reforma está em trâmite. O projeto inclui a instalação da saída de emergência e reforma na parte elétrica e hidráulica. A verba de R\$ 580 mil destinada à intervenção já foi liberada, porém, de acordo com Hélio Luiz Dellanoce, que substitui o secretário Raimundo Salles, que está em viagem, o fato de o teatro ser tombado implica em processo complexo. A reforma precisa da autorização do Condephapaasa (Conselho de Defesa do Patrimônio Histórico Artístico Arquitetônico-Urbanístico e Paisagístico de Santo André) e, portanto, não tem data para começar. "Não é de hoje que o teatro precisa ser reformado. Já temos o dinheiro e plano de adequação, mas não depende só de nós." Quanto à programação já agendada, os espetáculos devem ser encaminhados para outros espaços da cidade como o Clube Atlético Aramaçan e o 1º de Maio Futebol Clube. "Vamos oferecer alternativas."



As atividades culturais do teatro Municipal de Santo André estão suspensas por tempo indeterminado; peças e espetáculos serão transferidos para outros locais. Foto: Amanda Perobelli

### Peça de teatro já marcada terá de ser remanejada

A peça 6 aulas de dança em 6 semanas, com Suely Franco e Tuca Andrada, estava agendada para o próximo fim de semana (07 e 08/09). Sonia Varuzza, promotora cultural do evento, contou que recebeu uma ligação na noite da última sexta-feira (30/08) com a informação de que a peça teria de ser suspensa. "Avisai o produtor executivo do espetáculo e ele está em choque. O espetáculo tem apoio institucional e por conta disso o ingresso é com preço popular", disse Sonia, que vendeu lotes inteiros de ingressos para o pessoal da terceira idade. "Fui em faculdades de terceira idade e asilos divulgar o espetáculo e consegui fazer o ingresso por R\$ 20 para velhinhos que não podiam pagar", contou.

Sonia Varuzza afirmou, ainda, que tenta há dois anos trazer o espetáculo para a cidade. "Ele está na minha lista de espetáculos necessários, longe de ser só entretenimento. Mas, em mais de duas décadas trabalhando com cultura, nunca lidei com gente tão sem paixão e sem vontade política como a Secretaria de Cultura de Santo André."

Na noite de segunda-feira (02/09), a produtora soube que a peça poderá ser apresentada no Centro de Formação de Professores Clarice Lispector, o que exigirá um remanejamento de toda a produção, que já tem hotéis e transporte pagos, e divulgação. "Ainda acho que o prejuízo maior é o descaso, eu que tive de sugerir uma saída e arcar com as consequências, pois tentaram me convencer que era melhor cancelar."



HOME SOBRE CURSOS PALESTRAS IMPRENSA ORÇAMENTO PESSOAS CLIENTES NOTÍCIAS

## Teatro Municipal de Santo André é interditado para obras emergenciais

Por: Marina Bastos ([marina@abcdmaior.com.br](mailto:marina@abcdmaior.com.br))

O Teatro Municipal de Santo André teve sua programação suspensa por recomendação do Ministério Público. O futuro de um dos principais patrimônios culturais da Região foi decidido em reunião nesta segunda-feira (02/09) entre representantes da Prefeitura e o promotor Fábio Henrique Franchi, da Promotoria de Justiça de Habitação e Urbanismo de Santo André.

O Teatro Municipal funciona desde 2009 sem alvará; o principal motivo é a falta de uma saída de emergência. De acordo com informações da Secretaria de Cultura de Santo André, um projeto de reforma está em trâmite. O projeto inclui a instalação da saída de emergência e reforma na parte elétrica e hidráulica. A verba de R\$ 580 mil destinada à intervenção já foi liberada, porém, de acordo com Hélio Luiz Dellanoce, que substitui o secretário Raimundo Salles, que está em viagem, o fato de o teatro ser tombado implica em processo complexo. A reforma precisa da autorização do Condephapaasa (Conselho de Defesa do Patrimônio Histórico Artístico Arquitetônico-Urbanístico e Paisagístico de Santo André) e, portanto, não tem data para começar. "Não é de hoje que o teatro precisa ser reformado. Já temos o dinheiro e plano de adequação, mas não depende só de nós." Quanto à programação já agendada, os espetáculos devem ser encaminhados para outros espaços da cidade como o Clube Atlético Aramaçan e o 1º de Maio Futebol Clube. "Vamos oferecer alternativas."

[http://www.abcdmaior.com.br/noticia\\_exibir.php?noticia=53294](http://www.abcdmaior.com.br/noticia_exibir.php?noticia=53294)



## Santo André suspende atividades do Teatro Municipal

Administração fará obras emergenciais de recuperação dos sistemas elétrico e hidráulico, além das rotas de fuga; peças teatrais e espetáculos serão realizados em outros espaços da cidade



As atividades culturais do Teatro Municipal de Santo André (Praça 4º Centenário, s/nº, Centro) estão suspensas, por tempo indeterminado, a partir desta terça-feira (3), para que se inicie obras de recuperação dos sistemas elétrico e hidráulico e das rotas de fuga. A suspensão da programação foi decidida nesta segunda-feira (2), após reunião do governo andreense com o promotor Fábio Henrique Franchi, da Promotoria de Justiça de Habitação e Urbanismo de Santo André.

Os serviços emergenciais serão tocados pelas secretarias de Obras e Serviços Públicos e de Cultura, Esporte, Lazer e Turismo. Na próxima semana, a Administração fornecerá à Promotoria um cronograma das intervenções que serão realizadas no Teatro. "Resolvemos suspender a programação do Teatro após recomendação da Promotoria,

mas já estávamos nos preparando para executar obras no espaço", comentou o secretário de Gabinete, Thiago Noqueira.